AVEC
BOLS
GENEVER GIN
ON NE MANQUE JAMAIS SON COUP

DEMAIN : FROID

MINIMUM (cette nuit) 0
MAXIMUM (demain) 10

DERNIERE EDITION — 56e ANNEE — No 221 OTTAWA, LUNDI 16 DECEMBRE 1968 32 PAGES — LE NUMERO : 10¢

LE DROIT

Un chat lègue $15,000 à son propriétaire

CHICAGO (PA) — Un chat fortuné de Chicago est mort vendredi, léguant à son propriétaire une somme d'environ $15,000. M. William J. Fields, qui possédait Flat Nose, se préoccupait pourtant bien plus de la mort de son chat que de son héritage alors qu'il préparait les funérailles de son ami.



(Téléphoto PA)
NEW YORK GOUTE A L'HIVER CANADIEN — La métropole américaine malgré ses gratte-ciel est demeurée impuissante devant la tempête de neige qui a balayé le Nord-Est américain. Entourés de tous ces énormes édifices de béton, ces quelques arbres de la plaza Rockefeller, située sur la 51e Rue, ont quand même réussi à capter l'attention et surtout l'admiration du photographe. Même à New York on tente parfois de se faire poète.

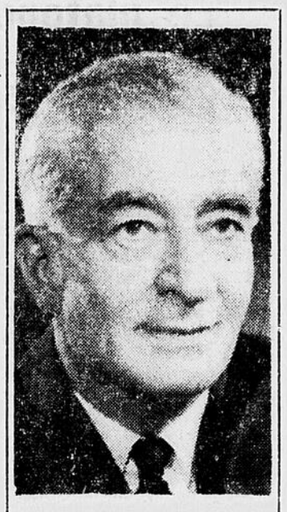
Souhait de de Gaulle en accueillant le nouvel ambassadeur canadien en France

Le Canada trouvera son équilibre dans une collaboration entre peuples égaux

PARIS (Reuter-AFP) — Le président de Gaulle, accueillant samedi le nouvel ambassadeur canadien, a déclaré que la F rance considérait le Canada comme un pays composé de deux nations. Toutefois, le général de Gaulle a semblé tempérer son attitude séparatiste.

Alors que M. Paul Beaulieu lui présentait ses lettres de créance, le président de la République l'a présenté comme un représentant diplomatique désigné par l'autorité de "votre gracieuse souveraine", la reine Elizabeth. Des observateurs ont considéré cette déclaration comme un désir de souligner le caractère britannique du gouvernement fédéral canadien.

"Monsieur le président, a déclaré l'ambassadeur, en vous remettant aujourd'hui les lettres m'accréditant auprès de vous et de votre gouvernement en qualité d'ambassadeur du Canada, j'ai pleinement conscience de l'honneur qui m'est fait et des responsabilités qui m'échoient. Je le suis d'autant plus que le Canada et la France, pays fraternels en temps de guerre comme en temps de paix, sont étroitement liés par leur passé, par leur présent et par leur avenir.



MONTREAL (PC) — M. Antonio Barrette, ancien premier ministre du Québec et ancien ambassadeur du Canada en Grèce, est décédé dans la nuit de samedi et dimanche à l'hôpital à l'âge de 69 ans. M. Barrette était à l'hôpital Notre-Dame à Montréal pour ce qu'on a déclaré un examen de routine. La cause du décès n'est pas encore connue. M. Barrette a été à la tête du parti de l'Union nationale et premier ministre de la province pendant 166 jours en 1960 et il a servi comme ambassadeur du Canada en Grèce de 1963 à 1966. Il est devenu premier ministre le 8 janvier 1960, soit six jours après le décès de son prédécesseur M. Paul Sauvé. Il a quitté la direction de l'Union nationale à la suite de la défaite de son parti le 22 juillet 1960, aux mains des libéraux dirigés par M. Jean Lesage. Cette défaite survenait après que l'Union nationale eut été 16 années consécutives au pouvoir. M. Barrette fut ensuite nommé comme ambassadeur en Grèce en 1963 par le premier ministre du Canada M. John Diefenbaker. Il démissionna de ce poste en 1966 afin de rédiger ses mémoires politiques.

Temps révolus

"C'est la France qui a exploré, peuplé et ouvert à la civilisation une grande partie du pays canadien. La présence au Canada de plus de six millions de Canadiens d'origine française en est un témoignage éclatant. Cependant, l'histoire et la géographie ont fait que le Canada s'est trouvé pendant un certain temps isolé des grands courants de l'esprit français.

"Ces temps, Monsieur le Président, sont à jamais révolus. Notre pays se proclame en entier ouvert à la vie française et entend devenir pour elle, dans les immensités géographiques et humaines de l'Amérique du Nord, un milieu particulièrement favorable, une terre d'élection qui garde encore, d'un océan à l'autre, l'empreinte des premiers explorateurs français.

"L'avenir, j'en suis sûr, ouvre de vastes perspectives pour nos rapports. C'est sur les immenses richesses de cet avenir que dès maintenant nos deux pays sont appelés à se pencher et à engager dans un esprit d'entente leurs ressources humaines et matérielles. Le Canada, en ce qui le concerne, est déterminé à entreprendre et à réussir un grand effort de rénovation et d'affirmation nationale en parachevant chez lui, sur l'étendue de son territoire, le rayonnement de la civilisation française.

"Monsieur le Président, c'est le message qu'aujourd'hui, en assumant les fonctions d'ambassadeur de mon pays, j'ai l'honneur de vous transmettre de la part du peuple canadien et de mon gouvernement. En ce faisant, monsieur le Président, j'ose espérer que, digne de votre confiance et méritant votre estime, je serai en mesure de me faire auprès de vous l'interprète fidèle des aspirations de mon pays.

Réponse de de Gaulle

Dans son allocution en réponse à l'ambassadeur, le général de Gaulle a déclaré:

"Monsieur l'ambassadeur, j'ai reçu de vos mains les lettres de créance par lesquelles votre gracieuse souveraine, qui est en même temps celle du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, vous a désigné pour représenter auprès de moi-même et du gouvernement de la République française, son gouvernement d'Ottawa.

"Monsieur l'ambassadeur, je n'épiloguerai pas—du reste, en le faisant, je n'ajouterais rien à ce que vous avez dit vous-même-sur le fait que cet immense ensemble qui s'appelle le Canada est en pleine évolution. A l'origine, il a été formé par deux nations. Ces deux nations existent toujours. Elles s'y trouvent côte à côte. Nous ne souhaitons certainement pas, nous qui avons fondé le Canada, voir entre elles se développer des griefs, des querelles. Nous souhaitons, au contraire, qu'elles s'accordent. Nous pensons qu'elles pourraient s'accorder, mais à la condition que leurs personnalités nationales soient respectées et ne se confondent pas.

"C'est ainsi qu'en tant que Français et en pensant à tous les Français du Canada, j'exprime le souhait qu'un jour le Canada trouve son équilibre dans des conditions nouvelles sous la forme d'une coopération organisée entre peuples égaux.

"Monsieur l'ambassadeur, cela étant dit, vous pouvez être assuré de trouver, auprès de moi et de mon gouvernement, les facilités nécessaires à votre mission. Il y a maintes raisons de maintenir des rapports entre vous et nous, qu'ils soient politiques ou pratiques".

Malgré l'accord de samedi

La grève du zèle à Air Canada se poursuivrait jusqu'à jeudi

MONTREAL (PC) — La grève du zèle à Air Canada se poursuivra probablement jusqu'à jeudi alors que sera ratifié l'accord intervenu entre la compagnie et l'Association canadienne des employés de lignes aériennes.

L'accord est intervenu en fin de semaine grâce à l'intervention du ministre fédéral du Travail, M. Bryce Mackasey, à la suite de 12 séances de négociations. La grève du zèle entreprise lundi dernier par le personnel des ventes et des communications d'Air Canada, avait été interrompue jeudi dernier, à la suite d'un premier accord, mais avait repris parce qu'on ne s'entendait pas sur l'interprétation de certaines clauses de cet accord..

L'entente intervenue samedi comporte une augmentation de salaire de 8 pour cent, un contrat de travail d'une durée d'un an ainsi que des améliorations pour le personnel sur le plan ancienneté, et avantages sociaux.

Les vacances ont été portées à quatre semaines après 15 ans au lieu de 20 ans, comme auparavant, et le nombre des congés statutaires a été porté de 10 à 11. La nouvelle convention est rétroactive au 1er août.

Possibilité en vue d'une paix mondiale

Convertir les Forces armées en un corps de travaux publics

TORONTO (PC) — M. Omondt Solandt, chancelier de l'Université de Toronto, affirme que le Canada devrait considérer la possibilité de convertir ses Forces armées en un corps de travaux publics au service des pays sous-développés.

Le professeur Solandt, fondateur du Conseil de recherche du Canada, a déclaré au cours d'une interview donnée en fin de semaine que la construction de ponts, de centrales d'énergie, de routes et de ports chez les nations du tiers-monde contribuerait plus à la paix que la dépense d'énormes sommes d'argent pour les Forces armées.

Le chancelier, récemment accusé par des étudiants d'être un militariste, a aussi suggéré qu'on fasse l'essai de ce système en se servant des Forces armées et d'une partie du budget de la Défense.

Le professeur Solandt, président du Conseil des sciences du Canada, est un ancien vice-président de la recherche et du développement chez de Haviland Aircraft of Canada, et Chez Hawker Siddeley Canada.

Il a cependant déclaré qu'il ne croyait pas que le Canada devait se défaire entièrement de ses Forces armées, bien que cela puisse devenir possible plus tard.

Il a aussi dit que le Canada devrait considérer les travaux publics comme sa contribution à la pax mondiale au lieu de son rôle actuel dans l'OTAN ou dans NORAD.

"Il faudrait naturellement, tenter de convaincre nos alliés que nous voulons promouvoir la paix et non seulement notre propre économie".

Il a admis que le système permettrait d'accuser le Canada de compter sur les autres pays pour sa propre défense.

"Nous ne devrions nous embarquer sur ce programme que si nous pensons que nous pouvons ainsi contribuer à la paix mondiale autant que peuvent le faire les Forces armées."

Tempête aux Etats-Unis

Le gel a gagné même la Floride

NEW YORK (PA) — Le thermomètre a atteint le point de congélation jusqu'en Floride aujourd'hui, alors que la tempête qui a déversé jusqu'à un pied de neige dans certaines régions du nord-est des Etats-Unis a été suivie par une vague d'air froid en provenance de l'Arctique.

A Atlanta, Georgie, le thermomètre a enregistré au cours de la nuit un minimum de 21 tandis qu'à Miami, on a enregistré 38 degrés.

Des avertissements de nouvelles chutes de neige possibles et de conditions dangereuses sur les routes ont été transmis au Vermont, au New Hampshire et dans le Maine alors que l'oeil de la tempête se dirigeait vers le nord en suivant les côtes du Maine.

Par ailleurs, une autre tempête en provenance celle-là du nord-est du Pacifique a apporté de la pluie, de violents vents et même de la neige dans les régions élevées, depuis les Etats de Washington et d'Idaho jusqu'au sud de la Californie.

Des vents d'une vélocité de 60 milles à l'heure ont balayé San Francisco dimanche.

La tempête qui s'est abattue sur le nord-est des Etats-Unis, dimanche, a déversé trois pouces de neige sur la ville de New York. Il s'agissait de la première chute de neige d'importance sur la métropole américaine. Il en est résulté la fermeture de l'aéroport international Kennedy pendant près de sept heures.

Une Palestine indépendante

Déclaration du roi Hussein embarrassante pour la Jordanie

BEYROUTH (AFP)—La déclaration du roi Hussein sur l'éventuelle création d'un Etat indépendant de Palestine publiée par l'Observer de Londres a mis le gouvernement jordanien dans une position embarrassante.

C'est par les radios étrangères uniquement que le texte de l'Observer a été connu en Jordanie. Les journaux libanais et britanniques avaient été saisis à leur arrivée à Amman. Pendant la matinée d'hier, des conciliabules se sont succédé au palais royal et à la présidence du conseil. Ils ont abouti à la publication d'un texte qui n'est ni un démenti ni une confirmation. Il est qualifié officiellement de "mise au point". Pas un seul commentaire ne paraît aujourd'hui dans toute la presse arabe sur cet incident. Personne n'ose prendre position sur la question qui est pourtant dans tous les esprits: l'avenir du royaume de Jordanie.

Evénement nouveau

Un événement nouveau s'est produit après la défaite arabe de juin 1967: les Palestiniens ont pris eux-mêmes leur cause en main. S'ils restent encore dépendants des gouvernements arabes pour leur représentation sur le plan international, ils dirigent maintenant sur le terrain l'action militaire contre Israël. Les "fedayins" sont devenus en 18 mois une force solidement organisée avec une administration de plus en plus cohérente et effective, un armement moderne, et une trésorerie abondante. Ils ont, en fait, occupé la Jordanie et ébranlé sérieusement l'autorité du roi Hussein et de son gouvernement. Rien ne peut se faire désormais à Amman contre eux et même sans eux.

Les fédayins ne se réclament plus d'une nationalité "jordanienne" mais d'une Palestine qui a déjà son drapeau, un quasi-gouvernement et en tout cas un territoire bien défini dans l'esprit des combattants arabes. Pour eux, le Jourdain constitue une frontière avec "l'Etat-frère de Transjordanie".

Fédération ?

Avant juin 1967, on supposait que l'Etat d'Israël disparaitrait un jour, ce qui aurait permis la constitution d'un Etat arabe dans l'ancienne Palestine, avec Jérusalem pour capitale. On rappelait les déclarations du roi Abdallah, de son fils Talal, de son petit-fils Hussein: "La partie de la Palestine incorporée dans le royaume jordanien est un dépôt sacré qui sera remis à son peuple après la victoire". Mais, depuis juin 1967, on ne parle plus de la disparition d'Israël. Tous les efforts tendent simplement à amener les Israéliens à quitter les territoires occupés.

Dans cette dernière éventualité, il est désormais évident que les Palestiniens n'accepteront plus d'être de simples sujets du roi Hussein. Ils veulent leur indépendance. Le roi Hussein a clairement indiqué que "le peuple palestinien reste libre de déterminer son propre sort", ce qui chacun sait dans les capitales arabes, sonne le glas du royaume jordanien s'étendant sur les deux rives du Jourdain.

SOMMAIRE

Annonces classées ..... 26 à 29
Cinéma 12-13
Editorial 6
Finance 14
Horoscope 31
Hull et Québec 17-18
Jeunesse à la page 20
Nécrologie 29
Pour vous, mesdames 10
Sports 21-22-23-24-25-30
TV 2



(Téléphoto PC)
LA METROPOLE ENNEIGEE — Les Montréalais, qui sont d'ordinaire très pressés pour se rendre à leur travail ou encore rentrer au foyer, ont dû quelque peu ralentir leurs ébats lundi. En effet, Dame Nature a décidé de faire de son mieux pour convaincre les citoyens de la métropole qu'ils ne connaitraient pas un "Noël vert". En tout, un tapis blanc de huit à 13 pouces recouvrait Montréal lundi. Pour compliquer les choses, et mettre un peu de piquant dans la vie des habitants de la métropole, la neige a été balayée par des rafales allant jusqu'à 80 milles à l'heure. (Lire texte en page 17).

Les douanes au pont international

Les Indiens de la réserve St-Régis se rendent à Ottawa

CORNWALL — Les Indiens de la réserve St-Régis, face à Cornwall, ont tenu une réunion dimanche après-midi, au Centre communautaire de St-Régis afin de déterminer la marche à suivre pour régler le problème qui existe depuis un mois entre les résidants de la réserve indienne et les douaniers au pont International qui relie Cornwall à Massena.

A la suite de cette réunion, les quelque cent Indiens qui y participaient ont décidé d'envoyer une délégation composée de six Indiens à Ottawa, mardi, pour rencontrer le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau ou, à défaut, M. Jean Chrétien, ministre des Affaires indiennes.

La délégation sera composée de porte-parole des Indiens MM. Michael Mitchell, Ernest Benedict, Tom Porter, Mme Ann Jock ainsi que deux autres Indiens. Ils demanderont au gouvernement d'honorer des promesses faites lors de la signature du traité Jay, signé en 1794, par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.

Si une entente favorable n'est pas conclue, mardi, à Ottawa, les Indiens ont décidé de fermer le pont International exploité par la Voie maritime du St-Laurent dès mercredi. Ils ont refusé de divulguer les méthodes qu'ils prendront pour fermer le pont mais des rumeurs veulent qu'ils se serviront de voitures pour paralyser la circulation sur le pont.

Les Indiens sont mécontents du fait que les douaniers canadiens ont commencé, il y a environ un mois, à imposer des droits de douanes sur les marchandises américaines que les Indiens rapportent avec eux lorsqu'ils entrent sur la réserve indienne qui se trouve en sol canadien.

Selon le traité de 1794, de dire M. Benedict, les Indiens vivant sur la frontière avaient libre accès aux Etats-Unis et au Canada. M. Ernest Benedict ajoute que l'imposition des douanes depuis un mois est une violation directe du traité, article trois.

Il se peut que les Indiens poussent leur mécontentement plus loin car ils ont déclaré que plusieurs édifices de la Voie maritime, y compris les bureaux des douanes, un entrepôt, une remise et le pipeline du gaz naturel, ont été érigés sur le terrain appartenant aux Indiens sans que les autorités de la Voie maritime demandent au Conseil indien le droit d'en faire autant. Il se pourrait, de dire un porte-parole des Indiens, que les résidants de la réserve indienne s'opposent violemment à la location de ces bâtisses et demandent au gouvernement de les déménager si les douaniers continuent à mettre en vigueur la décision de la Cour suprême de 1956 qui était contraire au traité de 1794. La Cour suprême avait décidé que toute personne, peu importe sa race, devait payer des douanes y compris les Indiens.

M. Benedict déclare que la seule permission qui a été accordée à la Voie maritime par une résolution du Conseil indien de St-Régis, était le droit de passage pour l'érection du pont International et le droit de passage pour une route reliant les deux sections du pont. "Mais encore là, de dire M. Benedict, la Voie maritime n'a jamais signé un contrat avec le Conseil indien à cet effet lors de la construction du pont. Et en plus, ils ont décidé de leur propre chef d'ériger les bureaux des douanes et quelques autres bâtisses ainsi que le pipeline, sans que le Conseil indien ne l'accepte par une résolution. Une entente verbale, d'ajouter M. Benedict, donnait le droit aux Indiens libre accès aux Etats-Unis et au Canada."

M. Benedict a déclaré que les Indiens en ont assez et ils insisteront pour avoir une fois pour toutes une loi qui leur permettra l'accès aux pays avoisinants.

M. John Bishop, chef douanier au pont International, a déclaré la semaine dernière qu'il n'a reçu aucun ordre d'Ottawa pour mettre en vigueur la décision de la Cour suprême de 1956 mais que ceci venait de son propre chef, car auparavant les douaniers avaient montré de la laxité dans cette affaire.

Les autorités du ministère des Affaires indiennes déclarent qu'elles n'ont rien à faire avec ce problème qui relève plutôt du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.



(Photo des Forces canadiennes)

CANDIDAT HEUREUX — Petit-fils d'un contre-amiral et fils d'un capitaine de la Marine royale du Canada, le lieutenant David-A. Cossette, âgé de 21 ans, a terminé avec succès, en décembre, le cours intensif de neuf mois que doivent suivre les élèves-officiers de l'Armée. Il a été affecté, le 11 décembre, à son premier poste, celui d'officier des transports de la Base des Forces canadiennes de Kingston. Son père, le capitaine (retraité) de la Marine P. Cossette, et sa mère, autrefois d'Ottawa, demeurent maintenant au 4, Austin Cres., à Toronto. Le lieutenant Cossette est le petit-fils du contre-amiral Joseph O.-P. Cossette qui a servi dans la MRC jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Pendant qu'il demeurait à Ottawa, le lieutenant Cossette a terminé avec succès, en 1965, son cours secondaire à la Bell High School..

Retour d'une mission en Afrique

Le statut de nation souveraine du Canada sera respecté—Martin

(PC) — Le sénateur Paul Martin, de retour samedi d'une tournée de 16 jours en Afrique, s'est montré optimiste sur le succès de sa mission touchant sans doute le problème de la représentation canadienne et québécoise aux conférences internationales.

Tout en refusant de donner des détails de son voyage avant de se rapporter au premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, le sénateur Martin a déclaré : "Je puis dire que la position du Canada comme nation souveraine sera entièrement respectée".

M. Martin a visité entre autres le Congo et le Niger, qui assisteront tous deux aux conférences des pays francophones cette année.

Ottawa et Québec discutent encore de la composition de la délégation qui assistera, au Niger, à la conférence culturelle des pays de langue française.

Le but est d'éviter la querelle née de la participation du Québec à des conférences éducatives tenues au Gabon et en France.

Querelle diplomatique

M. Martin, chef du gouvernement à la Chambre haute, était ministre des Affaires extérieures au moment où ces deux incidents se sont produits.

La première conférence avait amené la suspension des relations diplomatiques entre le Canada et la seconde à l'envoi d'une note diplomatique à Paris.

La conférence du Niger constitue un prolongement à celles du Gabon et de la France.

Le sénateur Martin a également visité la Côte-d'Ivoire et le Sénégal et a assisté au cinquième anniversaire de l'Université nationale du Rwanda, fondée grâce à l'assistance considérable du Canada. Le Père Georges-Henri Lévesque, o.p., de Québec, en est le recteur.

M. Martin a expliqué qu'après avoir étudié plusieurs programmes canadiens d'aide à l'extérieur, il avait conclu que c'était dans l'aide éducative que le Canada pouvait apporter ses meilleures contributions.

Visite du secrétaire au Trésor des E.-U.

Le plafond imposé sur les devises étrangères au Canada disparaîtrait

(PC) — Lors de la visite qu'il doit faire aujourd'hui à Ottawa, M. Henry Fowler, secrétaire au Trésor américain sortant, discutera probablement de nouveaux moyens de remédier aux problèmes monétaires internationaux qui sont devenus chroniques et d'un adoucissement des échanges internationaux du Canada.

On croit comprendre que le moyen de s'attaquer aux crises chroniques financières, comme celle qui a frappé le franc le mois dernier et le dollar canadien le printemps dernier, comporteraient un système qui contrebalancerait automatiquement les poussées de pression sur le système monétaire international.

Le programme, qui a été discuté il y a trois semaines par les ministres des Finances occidentaux et par la suite par les banques centrales, prévoirait aussi des révisions, prévoirait de la parité des échanges, afin qu'on puisse décider s'il faut changer certaines valeurs.

D'ici ce temps, on s'attend que le Canada soit libéré prochainement d'un engagement, d'une durée de cinq ans, de garder les réserves de dollars américains au-dessous d'une certaine limite.

Le plafond de $2,550,000,000 des réserves monétaires internationales du Canada a été considéré par certaines autorités comme limitant la liberté d'action du Canada dans le contrôle de son économie et principalement dans sa lutte contre l'inflation.

Les autorités canadiennes et américaines négocient depuis plusieurs semaines sur la question et on avait prédit que le plafond pourrait être augmenté. On s'attend maintenant que le plafond sera éliminé complètement.

Officiellement, la visite d'une journée de M. Fowley est effectuée à l'invitation du ministre canadien des Finances, M. Edgar Benson. Ce dernier aurait invité M. Fowler a faire une visite d'adieu au Canada avant que la nouvelle administration américaine entre en fonction le mois prochain, à Washington.

A la suite de son arrivée ce matin, M. Fowler devait déjeuner avec M. Louis Rasminsky, gouverneur de la Banque du Canada, et prendre le dîner ce soir en compagnie de M. Benson.

Le programme destiné à empêcher les poussées de spéculation sur la monnaie internationale fait l'objet de discussions de la part du groupe des Dix, formé des Etats - Unis, du Canada, du Japon, de la Grande-Bretagne, de la France, de l'Allemagne de l'Ouest, de l'Italie, de la Hollande, de la Belgique et de la Suisse.

Un camion a capoté à Touraine

Un camion de l'Hydro-Québec a capoté dimanche, à Touraine. Personne n'a été blessé.

Les dommages matériels s'élèvent à environ $2,600.

L'accident est survenu vers 8h 40, dimanche soir, sur le chemin des Erables, lorsque le conducteur, M. Charles Graziadei, 27 ans, 12, rue Ste-Bernadette, à Pointe-Gatineau, a voulu prendre une courbe. La chaussée rendue glissante par la glace qui la recouvrait a fait qu'il a perdu la maîtrise de son véhicule. Celui-ci, après avoir patiné pendant quelques instants, capota. M. Lucien Latreille, 27 ans, 11, rue Principale, Des Chênes, l'accompagnait.

C'est l'agent Richard Leclerc, de la Sûreté municipale de Touraine qui a fait l'enquête d'usage.

Seulement 5 victimes au Québec

37 morts violentes dont 32 sur les routes

Les automobilistes du Québec ont sans doute redoublé de prudence au volant ou bien ils se sont abstenus de voyager à cause de la tempête qui s'est abattue dimanche, puisque le nombre de tragédies routières s'est limité à cinq en fin de semaine.

Pour l'ensemble du pays, le nombre de morts violentes s'élève à 37 dont 32 tragédies routières.

Un relevé fait par la Presse Canadienne, de 18 heures vendredi à minuit dimanche, révèle que deux personnes ont en outre été brûlées vives, qu'un garçonnet s'est noyé et qu'une tragédie aérienne a fait deux victimes.

C'est l'Ontario qui a connu le pire bilan avec 14 morts violentes, 11 sur les routes. Elle compte une victime d'incendie dans un hôtel, alors qu'un adolescent s'est noyé lorsque la glace d'un étang a cédé sous son poids.

La Colombie-Britannique vient en second avec huit morts violentes dont six sur les routes et deux personnes qui ont péri quand leur monomoteur s'est écrasé.

La Nouvelle-Ecosse a enregistré quatre tragédies routières, l'Alberta, trois, le Nouveau- Brunswick, deux et le Manitoba, une.

On ne déplore aucune mort violente en Saskatchewan, dans l'Ile du Prince-Edouard et à Terre-Neuve. Ce relevé n'inclut pas les suicides, les meurtres et les accidents du travail.

à l'affiche ce soir

2 9

8h 30 — Ma sorcière bien-aimée ★ "Le cadeau surprise"

10

11h 15 — Cinema "Maciste en enfer".

2

11h 30 — Cinéma "L'irrésistible célibataire".

3

11h 30 — Late Show "The Canadians".

9

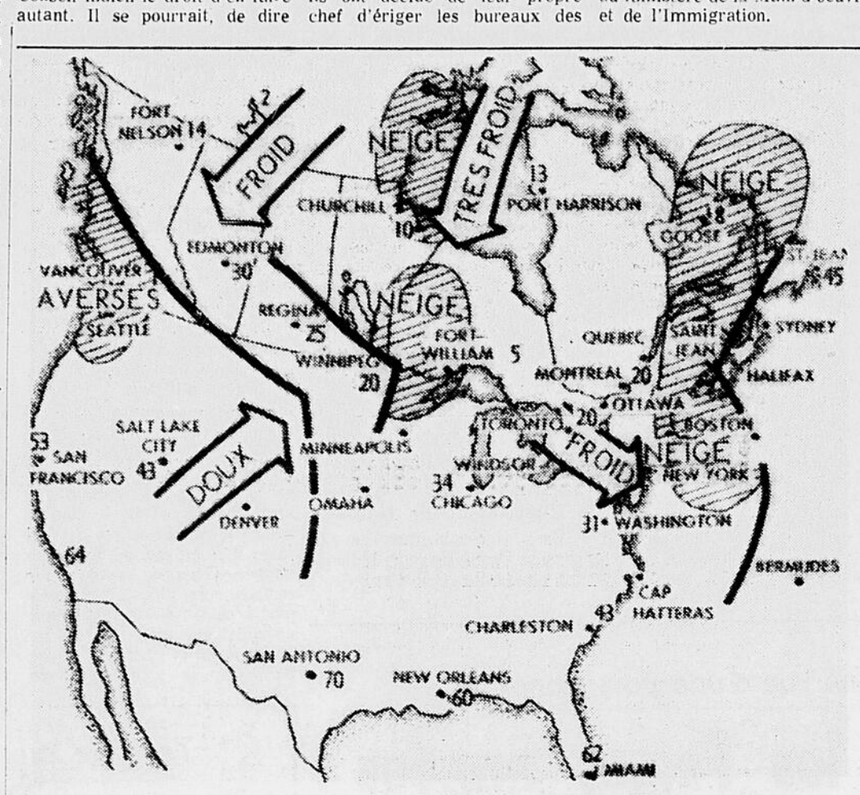
11h 35 — Cinéma "Scandale sur la Riviera".

4

11h 40 — British Movie Night "The Professionals".

6

11h 40 — Science Fiction Theatre "Man With the X-Ray Eyes".



Synopsis: La violente tempête de dimanche a perdu de son intensité pour devenir une faible perturbation centrée à l'est de Québec d'où elle s'acheminera lentement vers l'est. De violents vents accompagnés tantôt de neige, tantôt de pluie, continuent à déferler sur la Vallée du Bas Saint-Laurent, mais ailleurs, les vents sont moins violents et les chutes de neige plus légères. Les conditions météorologiques dans l'ouest du Québec s'amélioreront graduellement au cours de la nuit, mais il est possible qu'il continue à neiger mardi dans les régions de l'est de la province. Les températures sont modérées aujourd'hui dans l'ouest de la province, mais il fera légèrement plus froid cette nuit.

Prévisions régionales:

Montréal, Outaouais et Laurentides: Neige légère aujourd'hui, s'éclaircissant lentement au cours de la nuit.

Demain, généralement ensoleillé. Froid, vents de l'ouest de 20 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal, 5 et 15; Ottawa-Hull, 0 et 10; Sainte-Agathe, 0 et 10.

TORONTO (PC) — Voici quelques températures observées en divers endroits, minimum de 7h du soir à 7h. du matin et maximum de 7h. du matin à 7h. du soir, HNE :

	Min	Max
Vancouver	44	48
Edmonton	-2	24
Calgary	11	31
Régina	13	27
Winnipeg	-3	18
Churchill	-14	12
Sudbury	-5	5
Toronto	4	17
OTTAWA	5	12
Montréal	14	14
Québec	19	24
Frédéricton	35	39
Saint-Jean, N.B.	48	52
Moncton	36	50
Halifax	44	52
Charlottetown	42	50
Chicago	20	29
Détroit	15	21
Boston	39	42
New York	31	31
Washington	30	32
Tampa	40	47
Miami	48	62
Los Angeles	46	63
San Francisco	43	56
Nassau	59	74
Honolulu	68	75
Paris	24	41

Face à l'Opposition

Le fédéral réclame des pouvoirs uniques en pays libre — Stanfield

MONTREAL (PC) — Le chef de l'Opposition aux Communes, M. Robert Stanfield, a affirmé lundi qu'aucun gouvernement dans le monde libre ne possède le pouvoir qui est présentement sollicité par le gouvernement du Canada.

Dans une causerie au Canadian Club de Montréal, M. Stanfield a décrit ce pouvoir comme étant celui de "couper court aux débats parlementaires avant même qu'ils commencent, d'établir la limite de durée d'un débat avant même qu'un mot soit prononcé, ou qu'une seule minute ait été consacrée à l'examen d'un projet de loi".

"Le gouvernement libéral, a soutenu le chef de l'Opposition, recherche par son projet de réforme parlementaire le contrôle ultime de la Chambre des communes qui est le pouvoir d'accorder ou de refuser d'avance un droit à la discussion'".

"Aucun gouvernement dans le monde libre ne possède le pouvoir qui est maintenant sollicité par le gouvernement du Canada", a-t-il poursuivi.

Le chef conservateur a souligné que son parti est d'accord sur la majorité des éléments du projet de réforme parlementaire proposé par un comité parlementaire de tous les partis.

Cette réforme, a-t-il dit, placera sur une base plus fonctionnelle les affaires du Parlement établira la pratique de sessions annuelles, forcera le gouvernement de prévoir à l'avance son programme législatif et les mesures d'ordre financier qu'il prévoit présenter au cours d'une session.

"Nous avons fait quelque chemin pour améliorer la procédure parlementaire, a affirmé le chef conservateur, mais nous avons dû tracer la ligne de notre désaccord devant la tentative du gouvernement de frapper l'opposition dans son rôle essentiel".

Deux tyrannies

"Si la tâche de l'opposition d'examiner, de mettre en question et de restreindre à l'occasion le gouvernement est rendue impossible, a dit M. Stanfield, les citoyens du pays se retrouveront avec le droit démocratique de choisir tous les quatre ans laquelle des deux tyrannies les gouvernera jusqu'aux prochaines élections."

M. Stanfield a affirmé que son parti va combattre jusqu'au bout pour les idées qu'il défend touchant la réforme parlementaire, même si cela nécessitait que les Communes siègent durant la période de Noël.

"Même si nous devons passer la Noël à Ottawa, a-t-il dit, ce sera du temps bien employé et si l'esprit de Noël prévaut, le gouvernement tiendra compte de nos objections majeures, et nous pourrons entrer dans la nouvelle année forts d'une institution nationale modernisée et plus efficace".

Les Communes entrent aujourd'hui dans la deuxième semaine des débats sur le projet de réforme parlementaire.

Un incendie rase une maison abandonnée

Un incendie d'origine inconnue, qui s'est déclaré vers 10h 30, dimanche soir, a détruit une maison abandonnée sise sur le chemin Pink, à Lucerne.

La maison aurait été expropriée il y a quelque six mois et le service électrique a été suspendu la semaine dernière.

Ce sont les pompiers du Service des incendies d'Aylmer qui ont combattu le brasier alimenté par un vent violent. Au plus fort de l'incendie, l'on a craint que le vent tourne et qu'une ferme abritant plusieurs chevaux et sise de l'autre côté de la route ne soit menacée.

L'habitation est une perte totale. La Sûreté municipale de Lucerne doit instituer une enquête.

PREVENIR LA CALVITIE, C'EST DEJA UN PEU LA GUERIR...



M. R. Lemaitre, trichologue

Qu'est-ce qui cause la calvitie? Peut-on contrôler la chute des cheveux? Quel danger représentent les pellicules? Peut-on faire repousser des cheveux sur des places chauves ou presque chauves?

A toutes ces questions et à beaucoup d'autres encore, l'expert capillaire connaît les réponses. Ses connaissances approfondies de sa profession sont le résultat de son expérience.

Le trichologue R. LEMAITRE vous conseillera les traitements les plus précis, les plus perfectionnés et les plus appropriés à votre cas. C'est exactement ce qu'il vous faut si vous êtes déterminé à prévenir ou combattre les ennuis capillaires locaux qui entraînent la calvitie. Bientôt vous réaliserez que votre chute de cheveux s'est arrêtée, les pellicules n'existent plus, les démangeaisons cessent, le développement de vos cheveux reprend.

Ne vous laissez pas tenter par les "cures-miracles" et les "guérit-tout" (à moins que vous ne les ayez déjà essayés ? ? ?). Venez plutôt AUJOURD'HUI vous renseigner auprès d'un SPECIALISTE.

Au choix: Traitement à appliquer à votre domicile par vous-même — ou, si vous préférez, traitement en clinique donnée par un personnel compétent.

CENTRE CAPILLAIRE PIERRE
(OTTAWA) INC.
EDIFICE GLOUCESTER
230, rue Gloucester — Tél. 235-1705
Heures: 11 h a.m. à 8 h p.m.
Le samedi: 10 h a.m. à 3 h p.m.

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine $26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

SERVICE À DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ 237-3050

du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.; le samedi avant 5h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

CELEBRATION PENITENTIELLE

dans la zone de Hawkesbury en vue de la préparation à la fête de Noël

Tous les prêtres de la zone se rendront à la célébration pénitentielle

Lundi le 16 décembre à 8 h à L'Orignal

Mercredi le 18 décembre à 8 h à St-Dominique, Hawkesbury

Jeudi le 19 décembre à 7 h 30 à St-Alphonse-de-Liguori, Hawkesbury

Vendredi le 20 décembre à 7 h 30 à l'Ascension, Hawkesbury

Lundi le 23 décembre à 8 h, à Vankleek Hill et à Chute à Blondeau

L'équipe sacerdotale est à la disposition du peuple de Dieu pour caciliter la réception du sacrement de pénitence.

R. COUTURE, V.F., ptre curé

M. PROPRIETAIRE

Notre "police de résidence" l'emporte sur toutes les autres.



Raison no 30

Protection sur les Valeurs mises en sûreté à la Banque ou la Caisse

RPL

M. LOCATAIRE: nous avons pour vous une police équivalente. Appelez-nous.

Roméo Pigeon & Lavoie Ltée

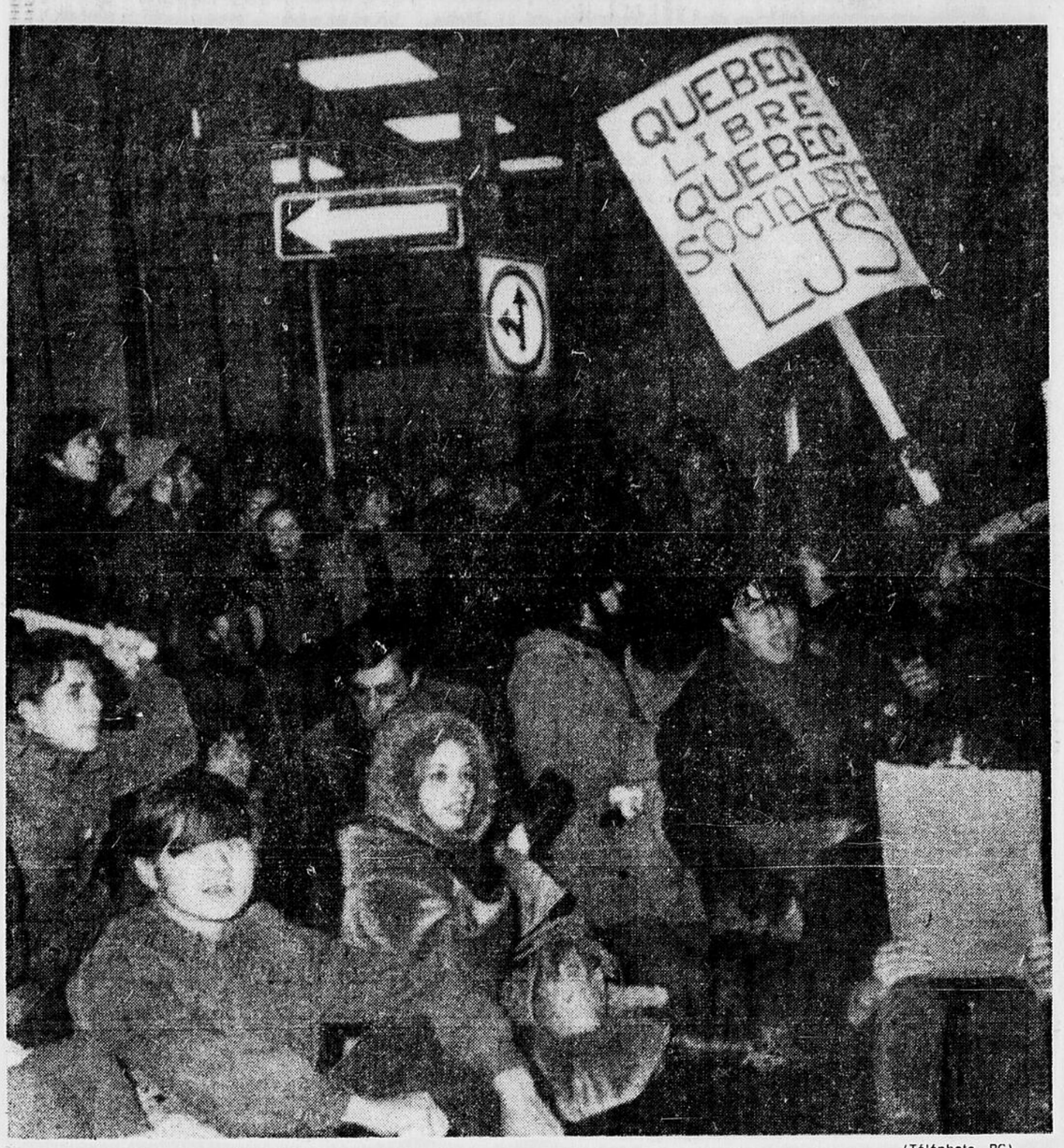


ASSURANCE IMMEUBLE EVALUATION
569 McArthur
OTTAWA, ONT.
Tél.: 745-1521

237-3050
DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT



(Téléphoto PC)

MANIFESTATIONS A MONTREAL — Sept jeunes gens ont été appréhendés en fin de semaine dans la métropole, pour avoir refusé d'obéir à la police et après qu'un pot de peinture eut été lancé en direction d'un agent de police et d'un piéton. Les manifestants voulurent pénétrer dans un magasin à rayons en chantant des slogans nationalistes. La police les en empêcha. Ce que voyant, les jeunes gens s'assirent sur le trottoir. C'était avant la tempête d'hier!

Le mandat et les recommandations de la Commission BB sur l'éducation

Pearson avait obtenu l'assentiment de tous les gouvernements provinciaux

(PC) — Avant d'instituer en 1963 la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, l'ex-premier ministre, Lester B. Pearson, a obtenu de tous les gouvernements provinciaux leur assentiment à la formulation du mandat de la commission fédérale pour que celle-ci fasse les recommandations se rapportant à l'éducation, domaine de compétence provinciale.

C'est ce qu'a révélé dimanche au cours d'une interview télévisée, M. Jean-Louis Gagnon, coprésident de la Commission.

M. Gagnon a écarté une suggestion qu'en assurant son concours financier à l'éducation, le gouvernement fédéral indiquerait qu'il a trop d'argent.

"Le gouvernement fédéral, a affirmé M. Gagnon, a, par la constitution actuelle, la garde des minorités du point de vue de la religion. Un extension de ce principe du point de vue des langues officielles pose l'obligation au gouvernement fédéral d'assurer les frais de l'enseignement da la langue officielle seconde dans les districts bilingues à travers le pays".

Deuxième tome

Le coprésident de la commission d'enquête qui a publié il y a une semaine le deuxième tome de son rapport final, portant sur l'enseignement des langues officielles, a noté que l'enseignement dans la deuxième langue officielle à travers le pays pourrait représenter environ 10 pour cent des budgets d'éducation des gouvernements provinciaux, et que cette part du budget d'éducation des provinces devrait être versée directement par Ottawa aux gouvernements provinciaux.

"Il ne s'agit pas qu'Ottawa envahisse une compétence provinciale, a insisté le commissaire. Nous disons simplement que le gouvernement fédéral assure dix pour cent environ des budgets d'éducation des provinces. Ce sont les provinces qui dépenseront l'argent et qui à ce titre seront responsables devant les électeurs".

M. Gagnon a souligné que déjà, à travers le pays, les écoles secondaires dispensent un enseignement de la langue seconde l'anglais dans les écoles françaises du Québec et le français dans les écoles anglaises des provinces anglophones.

"Les dix pour cent dont nous parlons, a-t-il dit, vont simplement permettre d'améliorer cet enseignement".

L'entreprise

Le coprésident de la Commission B-B a déclaré par ailleurs que ce n'est pas au niveau des écoles, mais à celui de l'entreprise que peut être garanti au Québec le maintien de la langue de la majorité, le français.

"Ce ne sont pas les écoles anglaises au Québec qui menacent la langue française", a insisté le commissaire, "C'est au niveau du travail, de l'entreprise que ce problème peut se régler".

Il a noté que le troisième tome du rapport final de la Commission devant être publié avant le printemps, abordera précisément cette question, formulant des recommandations sur les langues officielles canadiennes comme langues d'usage dans la société canadienne. M. Gagnon a dit qu'il fallait écarter toute suggestion d'instituer au Canada deux unilinguismes, l'unilinguisme français au Québec et anglais dans les autres provinces, "qui se choqueraient constamment et prépareraient la voie aux deux nations politiques canadiennes", soit la fin de la Confédération.

M. Gagnon a souligné encore que la mise en vigueur des recommandations va freiner le taux d'assimilation au groupe majoritaire des minorités de langues officielles, notant à ce sujet que dans ses recherches, la commission a établi que le taux d'assimilation au Québec des Canadiens anglais par les Canadiens français est exactement le même que celui de l'assimilation des Canadiens français par les Canadiens d'expression anglaise dans les provinces anglophones.

Le transfert de la base d'entretien d'Air Canada

Le premier ministre s'en prend aux syndicalistes et aux politiciens

WINNIPEG (PC) — Le seul moyen d'établir la paix est de faire des partis politiques des organismes vivants et dynamiques, a déclaré en fin de semaine le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau.

Parlant à une assistance d'environ 250 libéraux, M. Trudeau a ajouté que si la population ne pouvait se faire entendre par le gouvernement, elle manifesterait, protesterait et se révolterait.

Le premier ministre portait la parole à l'inauguration du quartier général libéral de Winnipeg. Un groupe de manifestants marchaient devant l'édifice, protestant contre le déménagement à Montréal de la base d'entretien d'Air Canada.

M. Trudeau s'en est pris aux syndicalistes et aux politiciens qui prétendent que ce transfert faisait suite à un désir de faire quelque chose pour les Canadiens français de Québec.

Les chefs syndicaux ont déshonoré leur mouvement et eux-mêmes en apportant des considérations ethniques à ce transfert, a déclaré le premier ministre. Il est "plutôt triste" de voir des politiciens endosser l'attitude syndicale.

Ce sont des motifs économiques et technologiques qui ont nécessité le transfert, a affirmé M. Trudeau, ajoutant qu'il aurait aimé pouvoir l'expliquer aux manifestants qui l'ont accueilli à l'auditorium.

Le gouvernement, selon M. Trudeau, ne peut intervenir dans les affaires des sociétés d'Etat, les forçant à prendre des décisions non rentables pour corriger des disparités régionales.

Malaise étudiant

Le malaise étudiant, a déclaré le premier ministre, vient de ce que les étudiants ne passent pas assez de temps dans leurs livres. Peut-être devraient-ils lire des philosophes comme Platon avant de vouloir renverser les administrations universitaires.

M. Trudeau a admis d'autre part que la vente du blé était un problème, mais un problème qui appartient d'abord au cultivateur et celui-ci a plusieurs organismes qui l'aident à faire la mise en marché.

Le parti libéral, a affirmé le premier ministre, ne prend pas ses ordres de Bay Street ou de Wall Street, et ne suit pas les instructions que lui soufflent "les méchants capitalistes".

On ne s'est jamais vraiment attaqué au problème de la pauvreté et de l'isolement social des Indiens, et les Indiens eux-mêmes ne semblent pas y avoir trouvé de réponse.

A des étudiants qui accusaient le parti libéral d'être dirigé par des riches, M. Trudeau a admis que le parti accueillait des riches, "mais nous avons aussi notre part de banqueroutes".

Ukrainiens

Avant de quitter l'aéroport international, le premier ministre a reçu un mémoire du Comité des Ukrainiens du Canada et a passé plus d'une heure à s'entretenir avec la délégation.

Le porte-parole du groupe, M. W.M. Swystun, a déclaré que ses compatriotes s'inquiétaient du projet de loi sur les langues officielles et a demandé au gouvernement de soumettre le cas à la Cour suprême qui jugerait de son caractère constitutionnel.

Le mot "officiel" est préjudiciable aux groupes autres que francophones et anglophones, a déclaré M. Swystun. "Il signifie que les autres langues sont considérés comme secondaires. Le porte-parole ukrainien a suggéré que l'anglais et le français soient désignées comme langues de travail du gouvernement.

Selon M. Trudeau, l'anglais et le français ne sont pas officiels parce qu'ils sont supérieurs, mais pour constituer une solution au problème d'unité au Canada.

Le gouvernement veut garder le Canada uni avec deux langues et s'il n'y réussit pas, "peut-être en essaierons - nous trois".

Réunion de conservateurs à Montréal

Stanfield accuse Trudeau de faire la guerre aux provinces

MONTREAL (PC) — Le chef de l'Opposition aux Communes, M. Robert Stanfield, a déclaré samedi que le gouvernement Trudeau fait actuellement la guerre aux provinces au nom de l'unité nationale avec ses attitudes "rigides", particulièrement dans le domaine économique.

Le chef conservateur a dit que cette attitude inflexible conduira à de nouvelles frictions et à une détérioration des relations fédérales-provinciales.

M. Stanfield a déclaré au cours d'une réunion des conservateurs-progressistes du Québec que son parti choisissait plutôt de s'asseoir avec les représentants des provinces pour discuter dans un esprit de coopération des solutions aux problèmes financiers et fiscaux.

"Le Gouvernement fédéral, évidemment, a ses propres problèmes financiers. Et sa réponse actuelle consiste à cesser de coopérer avec les provinces", a-t-il dit.

"Je crois que ceci est tragique, particulièrement lorsqu'on a l'impression qu'Ottawa serait heureux de voir ses positions renforcées et voir celles des provinces affaiblies, a-t-il poursuivi.

M. Stanfield a déclaré que la position du Gouvernement "serait beaucoup plus plausible" si celui-ci n'insistait pas afin d'aller de l'avant avec le projet d'assurance-santé d'une part tout en faisant entendre clairement d'autre part qu'il avait l'intention de ne plus assumer ses engagements à ce sujet dans quelques années.

M. Stanfield, qui était accompagné du président national du parti conservateur, M. Roger Régimbald, et du financier montréalais, M. Marcel Faribeault, candidat défait à l'élection générale de juin dernier, a admis qu'il restait un immense travail de réorganisation à accomplir pour les conservateurs au Québec.

Les conservateurs auront toutefois quatre années avant la prochaine élection générale, ce qui leur permettra de corriger certaines faiblesses comme le peu d'appui obtenu dans les régions urbaines du Québec et la nécessité pour eux de recruter des éléments parmi la jeunesse du pays.

M. Stanfield a également promis à son auditoire d'environ 100 personnes que son parti combattra jusqu'au bout pour empêcher l'administration Trudeau de faire adopter le projet de "programmation" de la législation qui constitue l'un des éléments de la réforme parlementaire souhaitée par le premier ministre Trudeau.

M. Stanfield faisait alors allusion au projet de loi du gouvernement qui a pour but de limiter le temps des débats concernant chaque projet de loi à la Chambre des communes.

L'ONU devrait créer des assemblées régionales

LONDRES (PC) — M. Lester Pearson a suggéré dimanche que les Nations unies, établies présentement à New York, créent des assemblées régionales qui s'occuperaient sur place des questions politiques locales.

L'ex-premier ministre canadien, qui a déjà été président de l'Assemblée générale des Nations unies, a expliqué, dans une allocution diffusée par la BBC, que cette mesure renforcerait l'ONU en débarrassant l'Assemblée générale, déjà surchargée, des problèmes locaux.

M. Pearson, prix Nobel de la Paix 1957, prononçait la cinquième de six allocutions hebdomadaires dans la série des conférences Reith.

"Dans le domaine socio-économique, a expliqué l'ancien premier ministre, on a fréquemment délégué les responsabilités et l'autorite à des commissions régionales de l'ONU.

"Pourquoi ne pas adopter une méthode analogue pour les questions politiques que l'ONU étudie et créer des assemblées régionales de l'Assemblée générale, avec des réunions annuelles ?"

M. Pearson a suggéré que l'organisme international place une de ces assemblées régionales dans l'hemisphère occidental, une en Europe de l'Ouest, une en Europe orientale et une autre en Afrique, et une dernière ou peut-être deux en Asie.

"L'assemblée complète, qui groupe le monde entier, a expliqué l'ancien chef d'Etat, se réunirait peut-être à tous les trois ans."

Autres changements

M. Pearson, qui a préconisé d'autres changements à l'organisme mondial, a reconnu qu'ils nécessiteraient un amendement à la charte des Nations unies.

Un autre changement consisterait à créer à New York un organisme de planification chargé de diriger les activités des forces de maintien de la paix stationnées dans divers pays.

M. Pearson a proposé encore que la force de police permanente des Nations unies serve également de force d'aide internationale dans les désastres de grande portée comme les tremblements de terre.

L'ex-premier ministre a proposé enfin une modification au système qui accorde au sein de l'ONU une voix par Etat, ce qui donne aux petites nations sans envergure la même qu'aux grandes.

Opposés au biculturalisme, ils proposent le développement multiculturel du pays

TORONTO (PC) — Ecartant l'idée d'un Canada biculturel, des représentants de 20 groupes ethniques ont endossé dimanche une résolution recommandant le développement multiculturel du pays.

Les 151 délégués à une conférence sur les droits culturels tenue en fin de semaine se sont dits en faveur du bilinguisme officiel, mais se sont prononcés contre le biculturalisme officiel.

Les participants à la rencontre ont aussi suggéré au gouvernement fédéral l'établissement d'un comité consultatif dont le rôle serait d'évaluer les besoins et les intérêts des ethnies qui composent le Canada afin "d'assurer leur pleine et entière participation à la promotion culturelle du Canada".

M. Leon Kossar, coordinateur de la conférence, a affirmé que c'est de nier la réalité canadienne que d'avancer qu'il n'y a que deux cultures au Canada".

Il a ajouté qu'il existait au moins 50 communautés linguistiques viables au pays "dotées de leurs propres organismes, de leurs églises etc., et qu'on parle au moins 50 autres langues ici".

Histoire

Dans une autre résolution, les délégués ont recommandé l'utilisation de textes d'histoire uniformes, réflétant objectivement la contribution de tous les Canadiens.

On a également demandé l'appui du gouvernement au Conseil canadien des arts folkloriques.

M. Kossar a souligné que les organisateurs de la rencontre espéraient influencer un rapport encore à venir de la commission d'enquête B-B au chapitre des minorités ethniques.

Les autres interventions ont été centrées sur les ethnies autres qu'anglaise et française en tant que troisième élément de la société canadienne.

Selon le professeur Clive Cardinal, du centre des recherches ethniques de l'université de Calgary, ce troisième élément pourrait agir comme médiateur dans les conflits qui existent entre les deux peuples fondateurs.

D'autre part, le directeur du quotidien montréalais Le Devoir, a exprimé l'avis que les autres groupes ethniques devraient accepter la priorité de la question des relations entre francophones et anglophones au Canada.

Il a dit accepter la nature multiculturelle du Canada, ajoutant que le pays était "principalement et premièrement. . .constitué d'une société bilingue et biculturelle."

Selon M. Ryan, la crise canadienne gravite autour de la "coexistence amicale de deux communautés culturelles ou deux sociétés".

Place de leur choix

PARIS (AFP)—La délégation de Hanoï à la conférence de Paris a proposé que les autres participants se réunissent autour d'une table ronde et qu'ils siègent à la place de leur choix, déclare un communiqué officiel nord-vietnamien.

La nouvelle proposition nord-vietnamienne de table ronde n'a cependant pas été acceptée jusqu'à présent par les délégations américaine et sud - vietnamienne, poursuit le communiqué.

Cet intrigant de Gaulle

par Germain DION

du DROIT

Il est bien difficile maintenant d'écrire quelque chose sur de Gaulle, sans immédiatement se faire classifier comme séparatiste ou comme fédéraliste, selon que vous osez vous prononcer pour ou contre ce qu'il a dit.

Samedi, le général de Gaulle a encore fait "la leçon" au Canada. Lors de la remise des lettres de créance du nouvel ambassadeur M. Paul Beaulieu, le général-président de la République française a accusé le gouvernement canadien de discrimination envers ceux qu'il appelle "les Français du Canada".

Mais, n'en déplaise aux puristes, il a introduit aussi deux éléments nouveaux dans sa pensée.

L'histoire

L'indiscipliné chef d'Etat a d'abord dit que la France ne pouvait se désintéresser du Canada, parce qu'elle y avait un jour mis son sang en contribuant à sa fondation.

"Nous ne souhaitons pas, a affirmé de Gaulle, nous qui avons fondé le Canada, les disputes et les querelles entre ces deux nations".

Ainsi l'homme de l'Histoire restait fidèle à lui-même. Pour lui, on le sait, tous les événements s'enregistrent sur une planchette mystérieuse qui s'appelle l'Histoire, dont il est seul à pouvoir lire à l'avance les signes.

C'est aussi l'homme qui, au plus creux de la défaite de la France, après les jours de juin 1940, a toujours dit que la France se relèverait. Du moins il a écrit après coup, qu'il l'avait toujours pensé.

Pas séparatiste

Mais le message d'accueil remis au nouvel ambassadeur, M. Beaulieu, comporte aussi un autre aspect.

Quoiqu'en termes pas très clairs, De Gaulle a laissé entendre qu'il ne favorise pas le séparatisme de l'Etat québécois. Il y a encore moyen de s'entendre, a-t-il dit, mais à condition que l'administration d'Ottawa respecte les deux personnalités du peuple canadien et n'essaye pas de les fondre ensemble.

Après avoir affirmé le sens de sa mission historique, de Gaulle a continué à l'adresse des deux nations composant le Canada:

"Nous espérons au contraire qu'elles s'accordent et nous pensons qu'elles le peuvent, seulement à la condition que les deux personnalités, les deux entités nationales soient respectées".

Ailleurs, dans son allocution, de Gaulle a déclaré aussi qu'il croyait à la possibilité d'un équilibre harmonieux entre les deux groupes français et anglais au Canada, mais seulement dans les conditions indiquées plus haut.

Ainsi donc, et sans être trop précis, le général désarme la bombe ou plutôt l'impression qu'il avait semée à Montréal, le soir du 25 juillet 1967, en lançant les paroles dont il n'est plus besoin de parler.

Mais il faut nêtre prudent: de Gaulle, dans sa souveraine indifférence, ne se laisse pas réduire à des formules. Il aime les surprises, les provocations, les geste que lui seul peut comprendre, et parfois même prévoir. Exemple? Son refus de dévaluer le franc, dernièrement, contre l'avis de tous.

Néanmoins de Gaulle, a bel et bien dit qu'il y avait encore possibilité d'entente au Canada. A défaut de démenti, il faut donc prendre ces mots dans leur sens usuel: c'est-à-dire que, pour lui, le Canada de la dernière heure n'est pas encore arrivé.

Interprétation difficile

Cependant de Gaulle reste difficile à interpréter. Que veut-il au juste ? On ne le sait.

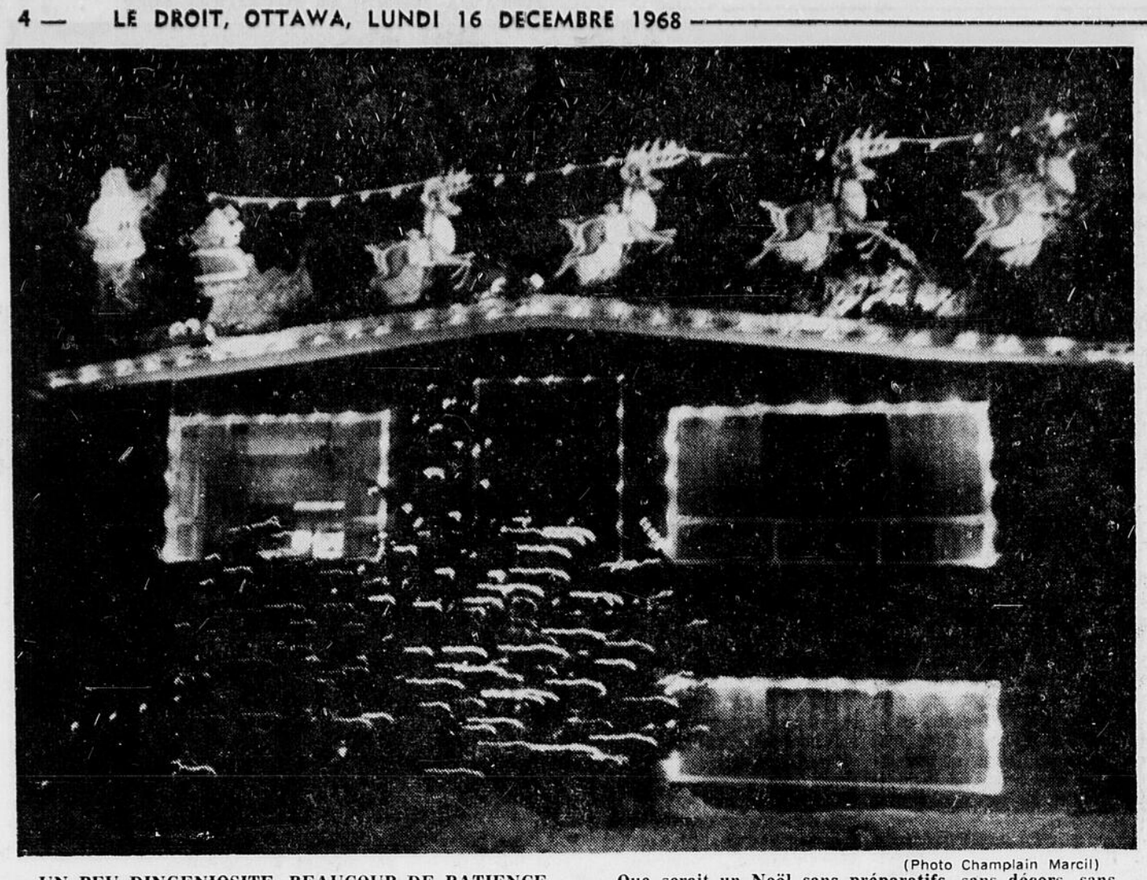
Une certaine catégorie de personnes ont toujours eu tendance à lui mettre sur le dos la responsabilité de tous les maux de la politique raciale canadienne. Si de Gaulle n'avait pas parlé, disent-elles, on n'en serait pas là. Ce serait la tranquillité. C'est tout comme si le séparatisme n'existait pas avant les "25 juillet"... tout comme si de Gaulle l'avait inventé.

D'autres, férus de droit ou croyant l'être, soutiennent au contraire que De Gaulle a commis une faute impardonnable contre le droit international en lançant son "Vive le Québec libre". Objectivement, ils ont peut-être raison. Mais ils doivent reconnaitre aussi que le droit international a toujours eu des contours assez imprécis.

Il reste donc, enfin, que de Gaulle n'est ni ange, ni bête. Il n'a pas non plus l'infaillibité, même s'il pense le contraire. Comme l'écrivait un journaliste canadien, l'an dernier, c'est un vieillard qui adore "ne pas se mêler de ses affaires". Mais seule l'Histoire, sa marotte, le jugera.

Pour M. Beaulieu, cependant, tout comme pour M. Sargent Schriver, le nouvel ambassadeur américain arrivé depuis peu à Paris, commence une mission difficile, que l'on a décrite ainsi: "Comment représenter son pays dans un Etat ami à la politique ennemie?"

Entre-temps, on peut se demander si cette mission eût commencé de façon néfaste pour la France, si de Gaulle eût consenti à recevoir le nouvel ambassadeur devant les journalistes, comme il s'y était d'abord entendu.



(Photo Champlain Marcil)

UN PEU D'INGENIOSITE, BEAUCOUP DE PATIENCE — — Que serait un Noël sans préparatifs, sans décors, sans lumières et sans beaucoup de patience ? Une des plus jolies avenues d'Eastview, le Cercle Michel, n'attirerait pas autant de baladeurs, si tout à coup, du jour au lendemain, les gens de là cessaient d'avoir de l'ingéniosité et de la patience. Il est devenu, chez beaucoup de gens, une habitude, dans le temps des Fêtes, d'emmener la famille, tôt après le souper, voir les décorations. Le Cercle Michel dans Eastview, comme la rue Donald et les environs, est le rendez-vous de plusieurs admirateurs. La photo présente un spécimen de bon goût: cinq sapins sur table tournante, illuminés dans des tons très chauds, et sur le toit la caravane que tous les enfants attendent. Les propriétaires sont M. et Mme F.-Aimé Dion, 269, Cercle Michel.

Selon le fils de Papandreou

Imminence d'une confrontation entre le peuple grec et la junte militaire au pouvoir

MONTREAL (PC) — M. Andreas Papandreou, le fils de l'ancien premier ministre de la Grèce, a déclaré hier à Montréal, qu'une confrontation directe entre le peuple grec et la junte militaire qui détient présentement le pouvoir était imminente.

"Les Grecs n'accepteront pas l'esclavage", a-t-il dit au cours d'une interview.

M. Papandreou, qui a déjà fait partie du cabinet dirigé par son père il y a quelques années, a dit que jusqu'à maintenant les Grecs avaient montré de la "maturité" en remettant toute action directe contre la "junte soutenue par les Etats-Unis" qui s'est emparée du pouvoir grâce au coup d'état réussi l'an dernier.

"Il est clair désormais qu'une prise de position unanime de la part des pays démocratiques du monde rendrait difficile le maintien de la junte au pouvoir".

Cette junte militaire a déposé le père de M. Papandreou comme premier ministre et l'a emprisonné pour le relâcher un mois seulement avant sa mort.

La plus grande difficulté qui existe dans la lutte contre cette junte est celle découlant de "l'engagement direct des Etats-Unis et de la main-mise qu'ils exercent sur notre pays", a-t-il dit.

Outre le fait de recevoir l'aide de la CIA américaine, la junte obtient une assistance morale, militaire et financière de l'OTAN sans le secours de laquelle le régime militaire actuel "s'écroulerait dans un mois", a dit M. Papandreou.

CKCH — RADIO 97

FIN DU CONCOURS

MOI AUSSI, J'ECOUTE CKCH

Règlements

1. Peuvent participer tous ceux qui ont collé aux pare-chocs de leur voiture une affiche MOI AUSSI J'ECOUTE CKCH.
2. Complétez par la suite la formule-concours (ci-bas) et indiquez vos nom, adresse et numéro de téléphone. N'oubliez pas de mentionner le **numéro** de vos plaques minéralogiques et la **Province** concernée.
3. Il n'y aura qu'un seul gagnant par famille.
4. Cinq formules-concours seront tirées au sort les samedis 21 et 28 décembre 1968. Le 21 décembre, nous procéderons au tirage de l'auto-neige SCORPION 1969: ces cinq formules-concours seront gardées jusqu'au lundi 23 décembre. Les propriétaires de ces formules devront se rendre au poste CKCH. Dans l'ordre du tirage, les personnes concernées pourront tenter de gagner l'auto-neige SCORPION 1969.

DATE LIMITE: LUNDI 23 DECEMBRE.

HEURE LIMITE: 13 HEURES.

5. Il en ira de même pour le tirage du 28 décembre. Les formules-concours tirées au sort seront éligibles jusqu'au lundi 30 décembre. Les détenteurs devront se présenter avant 13 heures sinon la position seconde sera éligible. A gagner: une voiture PEUGEOT 1969.
6. **Comme prix de consolation:** un radio transistor.

COUPON DE PARTICIPATION

NOM .....

ADRESSE .....

TELEPHONE .....

No de PLAQUE .....

Déposez votre coupon de participation chez A. L. ACHBAR, 85, rue Principale, Hull; au Centre commercial St-Laurent, Ottawa; à CKCH ou au journal Le Droit.

CKCH

"TOUJOURS PRESENT PARMI VOUS"

Enquête sur l'éducation

Lloyd Dennis: L'efficacité ne doit pas transformer l'école en camp militaire

L'efficacité ne doit pas entraîner la mutation de l'école en camp militaire au moyen de règlements innombrables et des mesures disciplinaires.

C'est, en substance, ce qu'a déclaré M. Lloyd Dennis, membre de la Commission royale d'enquête sur l'éducation en Ontario, au cours d'une journée d'études de la Fédération des enseignants ontariens, région d'Ottawa, samedi dernier.

M. Dennis soutient que la connaissance ne peut s'acquérir par la force, la peur ou l'humiliation. "Elle doit être une expérience personnelle, a déclaré le conférencier, et plus que cela, elle doit être une expérience continuelle". Faisant observer que l'éducation, telle que donnée aujourd'hui, donnait envie aux étudiants d'en sortir le plus rapidement plutôt que d'y rester, M. Dennis a affirmé que notre système d'enseignement traumatisait les élèves au lieu de leur donner le goût de la recherche et du savoir.

Et c'est dans ce sens surtout que se dirigent les principales recommendations du rapport Hall-Dennis dont le conférencier est l'un des auteurs. "Ce que nous voulions exprimer, poursuit M. Dennis, c'était une nouvelle façon d'engager l'homme vers ses frères".

M. Dennis s'oppose également au système actuel d'être uniforme pour tous les Ontariens alors qu'ils vivent dans une société pluraliste. "On ne peut pas, de dire M. Dennis, mettre tout le monde dans le même moule". Dans ces circonstances, une chance égale signifie développer pleinement notre potentiel "selon l'environnement dans lequel nous vivons", de préciser M. Dennis.

Il a également constaté que notre éducation prenait origine dans une autre culture que la nôtre et se basait sur les principes de l'autorité et de l'obéissance. "Le ministère de l'Education indique aux instituteurs quoi enseigner, comment et quand l'instituteur indique à l'étudiant quoi apprendre, comment et quand; il arrive donc que l'éducation est devenue une simple transmission de blocs de connaissance du ministère aux enseignants, des enseignants aux étudiants."

D'autre part, les programmes scolaires se sont tellement étendus depuis quelques années, et le ministère est devenu tellement exigeant que les enseignants doivent sauter quelques étapes du programme afin de ne pas retarder à la fin de l'année. "Je crois, de dire M. Dennis, que nous avons agi trop en fonction de l'efficacité".

Par ailleurs, M. Dennis a admis que les réformes préconisées dans son rapport coûteraient fort cher à la province mais il a toutefois signalé qu'il en coûterait encore plus cher de ne pas transformer notre éducation ou même d'entreprendre une réforme par des mesures superficielles. Cependant, M. Dennis n'a pas voulu exposer des chiffres quant au coût d'une réforme en profondeur de l'éducation, ni suggérer les moyens que le gouvernement devrait prendre pour y parvenir.

Chronique médicale

Le traitement du psoriasis

par le Dr E. DUCHENE

Le psoriasis — maladie de la peau caractérisée par l'apparition de squames sèches et blanchâtres recouvrant des plaques rouges — facile à reconnaître, difficile à guérir, ne doit pas être cependant considéré comme une dermatose incurable. En effet, nombreux sont les malades blanchis rapidement, ceux pour lesquels il est possible d'espacer les poussées et, enfin, certains susceptibles de guérir complètement.

Chacun à sa façon

Devant tout psoriasique, un examen général est indispensable pour décider de la thérapeutique interne du traitement dermatologique externe, car chaque psoriasique fait son psoriasis à sa façon.

L'interrogatoire, d'intérêt capital, renseignera sur le mode de début, la possibilité du choc émotif ou affectif, l'existence ou non de cas familiaux, l'influence saisonnière. Des investigations complémentaires rechercheront un trouble métabolique ou hormonal, dont la simple correction peut, à elle seule, entraîner la guérison.

Le psoriasis ne comporte pas de régime alimentaire particulier. Celui-ci est fonction de chaque cas: cependant Lortat Jacob conseille "d'engraisser les maigres et d'amaigrir les gros".

Ces malades sont souvent anxieux et psychasthéniques, d'où l'intérêt d'une psychothérapie bien conduite qui peut très bien se faire par le médecin de famille.

Danger de la cortisone

Les traitements internes sont aussi variés que nombreux, et souvent empiriques. Leur multiplicité peut faire douter de leur efficacité, et pourtant chacun peut se prévaloir d'amélioration ou même de guérison.

Les plus anciens faisaient appel à l'arsenic, au bismuth, à l'or, au soufre, aux vitamines A et D, enfin aux dérivés de la cortisone.

La plupart des docteurs ont renoncé à la cortisone. Certes, la cortisone balanchit fréquemment, de façon spectaculaire, les lésions, mais la corticothérapie générale ne saurait être usitée pour le traitement du psoriasis car la récidive survient dès la cessation du traitement. Cette thérapeutique longtemps poursuivie est dangereuse et n'est justifiée qu'en cas de psoriasis compliqué de rhumatismes.

Au soleil

Le traitement externe local des lésions comporte deux temps successifs: le décapage, la réduction.

On décape avec des onctions salicylées ou des bains alcalins prolongés. On réduit avec le glycérolé cadique. L'emploi des pansements occlusifs avec des crèmes corticoïdes constitue un grand progrès dans le traitement local du psoriasis.

Différents moyens physiques apportent leur aide au traitement. En premier chef, l'héliothérapie, remarquablement efficace, et 9 malades sur 10 s'accordent à dire que, l'état, pendant les vacances, à l'occasion de bains de soleil prolongés, ils ont constaté une amélioration spectaculaire, voire parfois la disparition totale de leurs lésions. La radiothérapie, par contre, est à déconseiller comme trop dangereuse.

Cures thermales

Enfin, sans devoir tout en attendre, les cures thermales donnent quelquefois des résultats inespérés alors que toutes les thérapeutiques ont échoué. (Parmi les plus connues, citons La Bourboule pour ses eaux arsenicales, Molitz, Uriage, Cauterets ou La Roche-Posay aux eaux siliceuses, bicarbonatées, calciques).

Nous sommes donc loin d'être désarmés devant cette dermatose rebelle et une des meilleures chances de succès réside encore dans la persévérance et la minutie dans la poursuite du traitement.

(Copyright B.I.P.)

UNIVERSITÉ d'OTTAWA

DEPARTEMENT DE L'EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT

Cours du soir commençant dans la semaine du 6 janvier 1969

ANT 2821(2)	Cultural Anthropology	Monday 8-10 p.m.
ART 3411(2)	Histoire de l'art cinématographique	Mardi 8-10 p.m.
ART 4421(2)	European Art of the Twentieth Century	Thursday 8-10 p.m.
BAA 4343(2)	Industrial Relations	Thursday 8-10 p.m.
COM 3311(2)	Calculateurs électroniques	Mercredi 8-10 p.m.
EC 3823(2)	Labour Economics	Thursday 8-10 p.m.
EC 3841(2)	Monetary Theory	Tuesday 6-8 p.m.
ENG 4445(2)	Victorian Poetry	Monday 6-8 p.m.
FRA 2415(2)	Traduction du français à l'anglais	Samedi 10-12 a.m.
FRE 0112(2)	Elementary Conversational French	Tuesday, Thursday 8-10 p.m.
GEG 3411(2)	Photo-interprétation et utilisation du sol	Mardi 6-8 p.m.
GEG 4431(2)	Biogéographie et climatologie	Mercredi 8-10 p.m.
GEG 4443(2)	Political Geography	Tuesday 8-10 p.m.
MA 2385(2)	Elementary Statistics	Monday 6-8 p.m.
MA 2391(2)	Introduction to Multivariate Analysis	Wednesday 8-10 p.m.
PAP 3811(2)	Organisation et méthodes	Jeudi 6-8 p.m.
PAP 4831(2)	Les entreprises publiques	Lundi 8-10 p.m.
PAP 4851(2)	Presse et information	Jeudi 6-8 p.m.
PAP 4863(2)	Seminars on Problems in Labour Relations	Friday 6-8 p.m.
PAP 4881(2)	Administration of International Organizations	Thursday 6-8 p.m.
PH 2421(2)	Metaphysics and Natural Theology	Wednesday 6-8 p.m.
PH 2431(2)	Métaphysique et théologie naturelle	Mercredi 6-8 p.m.
PH 3421(2)	Social Ethics	Tuesday 6-8 p.m.
PH 3431(2)	Ethique Sociale	Mardi 6-8 p.m.
SOC 3811(2)	Sociologie de la famille	Lundi 6-8 p.m.
SOC 3821(2)	Sociology of the Family	Thursday 6-8 p.m.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: LE VENDREDI 20 DECEMBRE 1968

Pour de plus amples renseignements, s'adresser au

Secrétariat général
550, rue Cumberland
Téléphone: 231-3336

ou au

Département de l'extension de l'enseignement
5, rue Osgoode
Téléphone: 231-2390

VIC TANNY'S

ENCORE 10 JOURS

NE MANQUEZ PAS VOTRE

DERNIÈRE CHANCE

de vous inscrire et d'économiser sur le

PLAN PERMANENT

DATE LIMITE: 24 DÉC.

ou avant si le nombre requis est atteint

CARTE MEMBRE GRATUITE pour un mois pouvant être donnée à un ami ou un parent. Pour tous ceux qui s'inscrivent avant le 24 déc.

CENTRE-VILLE, 111, RUE ALBERT 237-3904
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD 729-6165
EASTVIEW, 353, CH. DE MONTREAL 745-9487

CLUBS DANS LES PRINCIPALES VILLES DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS



Le Père Noël . . . un homme occupé !

(Photo Champlain Marcil)



(Photo Champlain Marcil)

Le Père Noël ne voyage plus en traîneau. Il emploie maintenant la libellule mécanique !

Samedi après-midi

Le Père Noël rend visite au projet Russell Heights

Le Père Noël est fort occupé de ce temps-ci. Samedi, il s'était rendu à Russell Heights où des centaines d'enfants l'attendaient. Il devait leur remettre au cours de l'après-midi, après avoir présenté un film de Walt Disney, des cadeaux et des bonbons en guise d'avant-goût de ce que sera Noël.

Le projet Russell Heights n'a rien d'un projet de développement domiciliaire ordinaire. En effet il s'agit de maisons à loyers proportionnels aux salaires des locataires. Ceux-ci, loin de se sentir dans un ghetto, se sont organisés en Association pour leurs diverses activités. Le conseiller Don Kay en est très fier.

"Ce sont des gens extrêmement dynamiques, de dire M. Kay, qui ont entrepris de participer à l'élaboration de leur vie commune". Pour les résidants de Russell Heights, il ne s'agit pas de se laisser vivre.

Ce projet n'a été ouvert que l'été dernier et déjà l'on croit qu'il deviendra un modèle du genre. On y rencontre une proportion à peu près égale d'anglophones et de francophones, plus de 1,300 enfants et une population qui a parfaitement réussi à s'intégrer dans son milieu.

Mais elle ne peut supporter l'épithète qu'on lui donne généralement. "Ce sont des gens pauvres". Selon les résidants de Russell Heights, les logements à loyers proportionnels ne signifient pas que les gens qui y habitent sont des pauvres. Ils ont des difficultés financières à cause d'une famille trop nombreuse ou de l'insécurité d'emploi, mais ils ne sont pas dans la rue.

Mais les enfants de Russell Heights ne pensaient pas à cela, samedi quand le Père Noël fit son apparition dans le ciel à bord d'un hélicoptère. La curiosité, piquée au vif par cette grosse libellule, attirait des centaines d'enfants autour de l'appareil. Peu après, ces mêmes enfants suivaient le personnage légendaire jusqu'au centre récréatif Canterbury où les organisateurs de l'après-midi les attendaient avec un film et des cadeaux.

O. E. LARIVIÈRE Ltée

"La maison du beau meuble"

Pour le temps des Fêtes vous trouverez un vaste choix d'articles qui saura faire plaisir et enjoliver la maison.

- Fauteuils moelleux
- Cabinets de boisson • Lampes

Tables de tous genres, etc. . . .

Vous verrez en montre dans leur salle exclusivement scandinave, une ligne complète de meubles en tek.

231, rue Rideau — Tél.: 234-1452

OUVERT LE VENDREDI SOIR

MARCHÉ **LALONDE** Self-service ALFRED, ONT.

• SPECIALITE •
Boeuf et lard au quartier — dépecé — enveloppé selon votre gout.

679-4350
Fermé les lundis. Ouvert les mardis, mercredis, jeudis et samedis, de 8h. a.m. à 6h. p.m. Ouvert de 8h. a.m. à 10h. du soir les vendredis.

JEUNES DINDES	EVISCEREES ..... liv.	33¢
PRETES A CUIRE, 16-20 liv.		
TOURTIERES	TAILLEFER	59¢
JAMBON	ROULE, DESOSSE, genre cottage roll liv.	79¢
PATATES FRITES	SHIRRIFF, rég. 69¢	2/1.00
GROS SAC		
LIQUEURS	cartons de 6 bouteilles 10 on.	3/1.15
Kik Cola, Orange Crush, Cream Soda, nectar, Ginger Ale		
CANNEBERGES FRAICHES	liv.	25¢

BARRIERES, POTEAUX CLOTURE DE FERME, ET ACCESSOIRES
M. Zagerman Co. Ltd.
100, chemin Bayview, Ottawa (Ont.)
729-5111

CAPLAN
un Noël à la Chandelle

Ouvert chaque soir jusqu'à 9 h.

Le PÈRE NOËL chez CAPLAN



Visitez le Père Noël dans sa maison à l'entrée de la rue George
ET
OBTENEZ VOTRE BILLET GRATUIT AFIN DE TENTER VOTRE CHANCE AU JEU DE PECHE AU ROYAUME DE JOUETS AU SOUS-SOL CHEZ CAPLAN



Tous les jours de 10 h à 11 h 30; 2 h à 4 h.
En plus, le vendredi de 6 h 30 à 8 h p.m.
Avec tout achat total de $2 et plus de jouets, Caplan vous donnera un paquet
GRATUIT
d'animaux "Hasbro" à croquer
Valeur de 98¢

Vente ! Gaines et soutiens-gorge de marques réputées

Soyez bien galbé pour obtenir cette silhouette plus jeune, plus fluide, en cette saison. Peu importe le modèle que vous choisirez, vous deviendrez prodigieusement plus svelte !

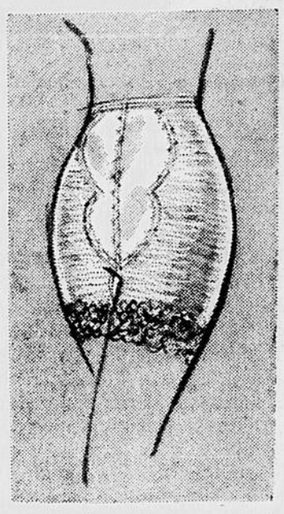
GAINES-CULOTTES

En Lycra léger ou en tulle élastique bien moulant, quelques-unes à panneaux de satin de lastex et de délicate dentelle aux entrées.

Si parfaites, vaudraient jusqu'à $9

$3

REZ-DE-CHAUSSEE



SOUTIENS-GORGE COURTS

Broadcloth de coton uni et broderie, dentelle et marquisette, dacron brodé et coton. Bonnets souples, enformés et rembourrés. Blanc seulement. Tailles 32 à 40. Bonnets A, B, C et D.

Si parfaits, vaudraient jusqu'à $5

$1

UN NOËL BIEN À ELLE !

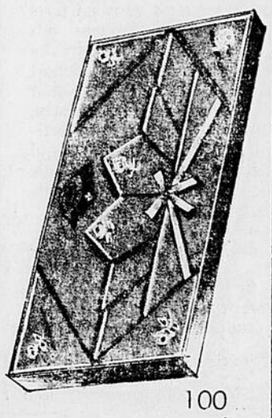


CARDIGANS

Chandails en tricot acrylique très confortable; tricots massifs et légers. Plusieurs jolis motifs aux choix et teintes de bleu, vert, vin, marine et autres. Tailles: petites, moyennes et fortes.

3.99

MAGASIN DU SOUS-SOL



100 seul.

Ensembles 8 pièces POUR COUVERTS

Ensembles de teintes assorties ou identiques. Chaque ensemble comprend 4 napperons (de 12"x12") et 4 serviettes. 10 magnifiques agencements de couleurs lavables. Sous étuis à cadeaux.

Ordinairement 4.98

2.98

RAYON DES CADEAUX, AU TROISIEME ETAGE



Ensembles à drap, en boîtes

Drap blanc garni de ravissante dentelle de guipure de 3½"; 2 taies brodées et à dentelle assortie. Garnitures de dentelles aux tons de rose, bleu, vert et jaune.

Ordinairement 11.98

9.98

TROISIEME ETAGE

ÉTOLES

Longues étoles légères en tricot acrylique à motifs. D'un confort douillet pour les grands froids ou à porter comme châle à la maison; adorables tons pastel et blanc.

3.98

REZ-DE-CHAUSSEE





Fuseaux extensible en Zantrel et nylon

Amenuisants, lavables et réfractaires au rétrécissement. Revers de taille caoutchouté, glissière latérale invisible et sous-pieds détachables.

Tailles ordinaires	10 à 16	5.99
Modèles longs	10 à 16	6.99
Tailles surfortes	38 à 44	7.00

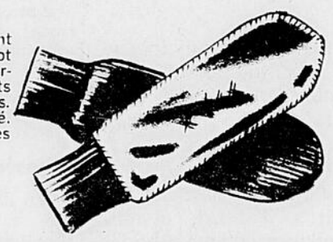
MAGASIN DU SOUS-SOL

MITAINES

Voyez notre bel assortiment de mitaines en gros tricot acrylique aux tons unis charmants et aux agencements de deux et trois teintes. Toutes à motifs nouveauté. Pointures: petites, moyennes et grandes.

$2

REZ-DE-CHAUSSEE



Soutiens-gorge à longue basque

Broadcloth de coton uni et broderie, dentelle et marquisette, dacron brodé et coton. Très beau choix de modèles à fermeture au devant ou au dos. Tailles 34 à 44. Bonnets A, B, C, D.

Si parfaits, vaudraient de 3.50 à $8

$2





Pyjamas pour garçonnets

De confortables pyjamas d'hiver en flanellette de coton souple et douillette. Modèles fourreaux; devant à boutons et jambes longues; ceinture élastique. Divers imprimés nouveauté. Lavables à la machine.

Grandeurs 2 à 6x. A partir de 1.98

DEUXIEME ETAGE



Pyjamas pour fillettes

Des pyjamas de haut ton pour fillettes; confection en flanellette de coton au confort douillet. Ruches et garnitures avec lisérés. Délicates dentelles, jolis imprimés fleuris et à motifs.

Grandeurs 2 à 3x 2.49

et plus
Grandeurs 4 à 6x 2.49

et plus
Grandeurs 8 à 14 2.98

et plus

Chemises de nuit pour fillettes

D'adorables chemises de nuit de coupe étudiée, longues ou courtes. Délicats motifs de boutons de roses et d'imprimés fleuris aux jolies tons pastel.

Grandeurs 2 à 3x 2.98

et plus
4 à 6x 2.98

et plus
8 à 14 2.98

et plus

DEUXIEME ETAGE



Economisez en profitant de **Spectaculaires mardi à 6 p.m.**

Un seul par client !
à ½ prix !
Superbes ensembles 17 pièces à sèche-cheveux pour poupées.
Modèle à piles; ne présente aucun danger! De l'air propre!
Ord. 1.98
99¢
MAGASIN DU SOUS-SOL

Vestons sport en velours côtelé et paletots d'auto en laine pour garçons
Grandeurs 11 à 18 ans
Ord. 29.95
$10
DEUXIEME ETAGE

Tables d'aubaines-éclair pour dames
Fins de series de gaines, combinaisons-jupons, jupons, nuisettes, pyjamas courts, blouses et corsages.
99¢
MAGASIN DU SOUS-SOL

Vestes de ski pour dames
Vestes en lainages nouveauté et peluche d'orlon ainsi qu'en velours frappé. Gammes incomplètes de modèles, teintes et tailles.
Ord. 10.98 à 19.98
$5
REZ-DE-CHAUSSEE

Chandails pour garçonnets
Echantillons.
Valent ord. jusqu'à 5.98
Gammes incomplètes de grandeurs 2 à 6x.
1.99
DEUXIEME ETAGE

EN VILLE C'EST CAPLAN . . . RUE RIDEAU . . .235-3381

ÉDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

M. Antonio Barrette

En M. Antonio Barrette disparaît un excellent serviteur du Québec et du Canada tout entier. Devenu premier ministre de sa province à la mort du toujours regretté Paul Sauvé, il était, comme ce dernier, héritier d'un régime pourri qui a croulé avant que lui-même ou M. Sauvé n'aient eu le temps d'en redorer le blason. Les deux hommes s'y étaient toutefois employés avec ardeur et générosité, mais il était trop tard. La victoire libérale de juin 1960 n'était pas une condamnation de l'oeuvre de M. Barrette, mais du gâchis duplessiste.

En M. Barrette, tous s'accordaient à reconnaître "le grand monsieur de la politique provinciale", comme l'écrivait Vincent Prince, dans "La Presse" du 7 janvier 1960. Chez M. Barrette ne se trouvaient ni mesquinerie ni bassesse, armes traditionnelles de la politique pendant plusieurs années avant lui. Vingt-trois ans de vie parlementaire et quinze ans d'administration à la tête d'un ministère l'avaient admirablement préparé au poste dont il héritait le 8 janvier 1960 et dont il ne voulait pas en somme.

Fin lettré malgré des études plus que rudimentaires, il était l'exemple vivant de la réussite que procure le travail à qui sait et veut travailler. De sa formation d'autodidacte, il avait gardé le sens de l'effort et c'est pourquoi il n'a pas hésité à servir son pays lorsque, en 1963, on lui a demandé de devenir ambassadeur du Canada en Grèce. A l'âge où d'autres prennent leur retraite, il a accepté de servir. Il l'a fait avec grandeur et sans prétention, car il fut toujours un homme simple et affable.

Par certains côtés, il était d'une très sympathique naïveté dont il a donné maintes preuves, notamment le jour où il s'est vu confier la direction de l'Union nationale. Aux témoins de son succès, il déclarait : "J'avais le coeur gros comme une montagne en exprimant ma gratitude envers mes collègues qui ont exigé que je serve ma province".

Naïf, affable, sans bassesse ni mesquinerie, il n'était toutefois pas aveugle et l'on sait à quel point il s'était désolidarisé de son chef, Maurice Duplessis, lorsque ce dernier avait exigé de lui certaines mesures incompatibles, selon M. Barrette, avec la dignité des ouvriers auxquels il a toujours tenu à s'identifier. Il avait les yeux ouverts, il n'en faut pas douter et l'on sait avec quel courage il a dénoncé d'anciens collaborateurs qu'il ne jugeait plus dignes de la confiance populaire.

A la campagne électorale de 1960, une trop grande franchise lui a valu les reproches d'adversaires. "Nous n'avons pas de programme, devait-il confesser froidement, du moins, pas de véritable programme si ce n'est celui de l'autonomie, programme qui existait cinq années avant que nous ne prenions le pouvoir en 1931".

On a jugé cela indice de faiblesse, mais dans un savant emballage, l'autonomie n'a-t-elle pas également été le programme des libéraux de 1960 comme celui des autres formations depuis ou avant 1960 ?

A l'heure de son trépas, rappelons que durant son court mandat à la direction des affaires de la province de Québec, M. Barrette, à l'instar de Paul Sauvé, a voulu moderniser les rouages de l'Etat et assouplir les relations fédérales-provinciales tout en tendant à conserver au Québec le respect de lui-même. C'est là le meilleur hommage qu'on puisse lui rendre.

Marcel GINGRAS

"Condamnés à s'entendre"

"Même s'ils ne le souhaitaient pas, le Canada et la France seraient condamnés à s'entendre". Telles sont les paroles réconfortantes prononcées par le nouvel ambassadeur de France, M. Pierre-Marc Siraud, devant les membres du Canadian Club d'Ottawa. Cette assurance de la part du diplomate français, jointe aux déclarations de M. Ovide Laflamme, député de Montmorency, à son retour de la réunion des parlementaires francophones tenue à Paris, vient à son heure. Ensemble elles constituent un heureux contraste avec la situation ambiguë qui existait l'an dernier, et qui avait atteint son point culminant avec la visite brusquement interrompue du général de Gaulle.

Différences d'interprétations plus que divergences de vues, telle est l'explication de ce désaccord apparent qui, aimons-nous à le croire, s'achemine vers une détente. Ce qui frappe dans le discours de Son Excellence M. Siraud c'est la franchise et l'objectivité de ses vues. Franchise parce que, dans un passé récent, toutes les relations franco-québécoises semblaient faire partie d'un complot tramé dans l'ombre, dont le fédéral était soigneusement écarté, alors qu'Ottawa faisait tout en son pouvoir pour rendre justice aux Canadiens français. Objectivité, parce que le distingué diplomate, tout en reconnaissant au Québec une situation privilégiée, parce qu'il demeure le foyer des Canadiens francophones, n'oublie pas pour autant que notre groupe, partout au Canada, tient à rester français et qu'il compte pour s'épanouir pleinement, outre la reconnaissance du fédéral et des provinces, sur l'aide et la compréhension de la France.

L'ambassadeur Siraud a souligné à ce propos que la collaboration économique et culturelle de nos deux pays, si elle est plus intense que jamais avec le Québec, ce qui réjouit tout le monde, cherche à rejoindre aussi les aspirations de toute la communauté française du Canada. Sur les 600 professeurs français au Canada, 160 enseignent hors du Québec. Sur 300 bourses accordées aux étudiants, 82 sont distribuées dans d'autres provinces que le Québec, et le chiffre prévu pour l'an prochain est de 120. La France qui possède à Ottawa un conseiller culturel, deux adjoints et un conseiller scientifique, délègue un attaché culturel à Québec, à Toronto, à Moncton et à Vancouver.

Ces contacts accrus sont précieux pour notre survivance et pour le prestige du français chez nous, parmi les nôtres d'abord, comme parmi les milliers d'anglophones qui savent ou veulent apprendre notre langue. "Il n'est pas exagéré de dire, a ajouté l'ambassadeur, que le gouvernement français apporte une contribution importante à l'oeuvre du gouvernement canadien pour faire du Canada un pays bilingue".

On connaît les efforts déployés par la délégation du Québec à Paris pour intéresser les financiers français à investir des capitaux dans la vieille province. L'agitation sociale qui existe en France poussera peut-être de notre côté quelques investissements français. L'agitation scolaire et syndicale qui agite le Québec n'est pas précisément de nature, cependant, à créer le climat de confiance nécessaire à favoriser ces placements. Les industriels français, toutefois, ne peuvent rester insensibles aux immenses possibilités que leur offre le Canada. La Société des Pétroles d'Aquitaine en Alberta, et les Potasses d'Alsace, qui réunissent des capitaux français et allemands, en Saskatchewan, sont venues s'ajouter aux sociétés françaises depuis longtemps installées chez nous, telles que le Crédit foncier, l'Air liquide, et tant d'autres, mais pas en nombre suffisant. Le champ des investissements est vaste et il attend la main du semeur.

Si, dans le passé, certains propos enflammés tenus par un chef d'Etat ont pu être mal interprétés jusqu'à être considérés comme une ingérence politique dans nos affaires nationales, s'ils ont eu comme résultat de diviser notre pays et d'être largement exploités par divers éléments qui aiment à pêcher en eau trouble, de récents événements et l'allocution de M. l'ambassadeur Siraud contribueront heureusement à réduire la tension et à ramener le calme et le sens commun dans les relations entre deux nations faites pour se comprendre, le Canada et la France.

Fulgence CHARPENTIER

En Grande-Bretagne

Le programme d'aide atteint son but

Le programme britannique d'aide aux pays d'outre-mer, qui atteint $533 millions cette année, "est bien conçu, bien administré et atteint le but fixé". Voilà la déclaration que le Comité parlementaire composé des membres des deux côtés de la Chambre des communes faisait dans son septième rapport du Comité des prévisions budgétaires qui fut publié jeudi dernier, le 21 novembre.

Le rapport dit que l'aide britannique est appréciée à sa juste valeur par les pays qui la reçoivent et qu'elle a contribué à leur développement. En outre, la politique suivie a rapporté des bénéfices considérables à la Grande-Bretagne sous forme de clientèle et de commerce accrus.

Finalement le Comité ajoute que l'aide britannique en servant à combler le fossé économique et social entre les pays développés et ceux qui le sont moins a contribué à "maintenir la stabilité, ce qui est dans l'intérêt du monde entier".

Le Comité ajoute que depuis la formation en 1964 du ministère pour le Développement outre-mer, duquel relève l'élaboration et la réalisation de la politique britannique pour aider au développement économique des pays moins riches, on a noté une amélioration marquée dans l'efficacité de l'aide britannique et les "tendances futures sont encourageantes".

Le Comité a fait l'étude des buts, des structures et du coût de l'administration du programme d'aide outre-mer fourni par ODM et la Corporation pour le développement du Commonwealth. Non seulement cette aide est-elle devenue évidente à Londres dans les ministères gouvernementaux qui s'intéressent à l'aide outre-mer ainsi que dans des organisations comme British Council, la Corporation pour le développement du Commonwealth et la Confédération des industries britanniques, mais des membres se sont également rendus au Liban, au Pakistan et en Inde où ils ont visité de nombreux travaux de développement qui ont reçu une aide britannique.

Le Comité partage l'avis du ministère du Développement outre-mer que la proportion d'aide britannique accordée multilatéralement devrait continuer d'augmenter (cette aide est passée de huit pour cent en 1964-1965 au chiffre de quinze pour cent prévu cette année). Le Comité est convaincu que la contribution de la Grande-Bretagne à l'Association internationale pour le développement qui est une filiale de la Banque mondiale, est une des formes les plus efficaces d'aide (à la fin de 1967, la Grande-Bretagne avait souscrit environ $145 millions, soit 12.8 pour cent du total des déboursés de l'Association.

Coopération internationale

Le rapport souligne l'importance de la coopération internationale dans l'aide donnée en association (cette année, 27 pour cent des contributions bilatérales britanniques seront données dans le contexte des organisations internationales de cette nature, en plus de l'aide apportée aux organisations multilatérales). Le Comité recommande à la Grande-Bretagne d'encourager d'autres pays donateurs, la Banque mondiale et les Nations unies, à augmenter le nombre de consortiums, de groupes consultants, ou autres organisations appropriées pour coordonner ces contributions à l'aide.

En plus de penser que l'assistance technique est la partie la plus essentielle du programme britannique d'aide (elle représente maintenant environ 18 pour cent du total), le Comité est d'avis que certaines fonctions devraient être réorganisées et que l'on devrait donner plus d'importance à certaines autres.

Il recommande que le ministère du Développement outre-mer continue d'augmenter les fonds consacrés aux consultations ainsi qu'aux études des possibilités de réalisation des projets, que l'on considère avoir la plus grande importance pour la Grande-Bretagne ainsi que pour les pays en voie de développement.

Le Comité se prononce contre l'augmentation de l'aide bilatérale, mais il dit "qu'on le veuille ou non", cette forme d'aide continuera pendant un certain temps à compter pour une partie du programme britannique d'aide.

Après avoir étudié la forme que l'aide bilatérale devrait prendre, le Comité recommande qu'à l'avenir, le capital bilatéral ne devrait pas servir pour des entreprises industrielles d'importance majeure, mais qu'une plus grande proportion devrait être consacrée au développement dans le domaine de l'agriculture.

Agriculture

Si l'on veut que les pays qui reçoivent de l'aide se développent rapidement, ajoute le Comité, le développement doit se faire dans le secteur de l'agriculture. Le Comité est d'avis qu'il y a beaucoup de place pour une aide à l'agriculture en Inde et au Pakistan et "sans doute aussi en Afrique".

Parlant de la Coopération pour le développement du Commonwealth, le Comité est convaincu qu'une expansion de son travail "devrait être une des principales priorités du futur programme d'aide".

Il est d'avis que la Corporation peut jouer un rôle vital en Inde, au Pakistan et au Ceylan, particulièrement dans les entreprises industrielles; et il recommande de légiférer pour permettre à la Corporation pour le développement du Commonwealth d'étendre le champ de ses opérations à ces pays (selon la loi, ses activités étaient confinées aux pays qui n'étaient pas encore indépendants en 1948). Egalement, le Comité est d'avis que d'étendre les activités de la corporation à des pays étrangers "serait un changement essentiel de principe".

Il souligne l'importance du rôle que l'aide joue comme stimulant du commerce et recommande que "selon le but moral fondamental du programme d'aide", cette aide devrait de plus en plus être concentrée dans les pays qui offrent les perspectives les plus vastes de marché.

Investissements privés

Le rapport souligne le rôle vital que les investissements privés peuvent jouer et souligne le grand défi posé à l'industrie britannique par les occasions disponibles en Inde, au Pakistan et dans d'autres pays du Commonwealth.

Le rapport dit qu'il est essentiel d'envoyer outre-mer plus d'administrateurs "professionnels" de l'aide ainsi qu'un plus grand nombre de personnes "spécialisées". Il ajoute que "l'essence même d'un programme de développement fructueux est la coopération et les discussions entre le donateur et le receveur; et les meilleurs moyens d'y arriver sont la confiance mutuelle et l'échange des connaissances spécialisées".

La répartition des administrateurs et des spécialistes pourrait varier d'un pays à l'autre et de temps à autre: cela serait un gaspillage évident et inutile de placer le même personnel dans tous les pays. Le Comité recommande que l'on revise les structures de l'administration de l'aide afin d'en arriver à une meilleure représentation et un meilleur partage des responsabilités outre-mer, par les administrateurs et les conseillers spéciaux du ministère pour le Développement outre-mer.

(Service d'information de la Grande-Bretagne)

Des difficultés diplomatiques à l'origine de l'effervescence en Égypte

Les desseins du président Nasser sont aussi difficiles à déceler que ceux du Sphinx, dit-on au Caire. Dans la crise que traverse actuellement l'Egypte, le chef d'Etat de ce pays se montre fidèle à sa légende.

Les journalistes d'El Arham, le quotidien officieux de la présidence, semblent eux-mêmes mal informés de l'attitude du colonel Nasser face aux événements. Un jour, ils critiquent la mollesse de la répression policière contre les manifestations de Mansourah et d'Alexandrie; le jour suivant, ils offrent leurs colonnes aux porte-parole des revendications étudiantes.

Cet embarras s'explique par le fait que l'effervescence, en Egypte, n'est pas due seulement à des problèmes universitaires dont les solutions, dans ce pays comme dans le reste du monde, ne sont pas faciles à trouver. Elle a des causes directement politiques.

Conséquences de la guerre

En 1967, quand, au lendemain de la guerre des six jours, l'autorité du président Nasser est sérieusement ébranlée, un certain nombre de ses compagnons d'armes, qui ont été à ses côtés dans le mouvement des Officiers libres, qui, avec lui, ont renversé la monarchie, aboli l'essentiel des structures féodales, industrialisé le pays, pensent que leur chef a fait son temps.

Nasser trouve en la personne des intellectuels des supporteurs de rechange. Alors qu'il feint d'abandonner le pouvoir, ce sont eux qui, les 9 et 10 juin 1967, animent de puissantes manifestations au cours desquelles le président de la R.A.U. annonce que, malgré son grand désir de prendre une retraite bien gagnée, il ne saurait demeurer sourd aux appels de la volonté populaire.

Mais, dans ce monde des intellectuels, les étudiants s'avèrent rapidement beaucoup plus difficiles à contrôler que les militaires. Nombre d'entre eux pensent que leur président leur est redevable de son autorité retrouvée et se croient en droit de lui inspirer les grandes lignes de sa politique. Leurs exigences portent les marques de la jeunesse, par leur côté excessif. Ils demandent la fin de la domination de la bureaucratie militaire sur le régime, ce qui ne peut guère se réaliser en quelques mois dans un pays qui a des traditions administratives tenaces. Ils réclament, de surcroît, le départ rapide des forces d'occupation israéliennes de la zone de Gaza, du Sinaï et des ouvrages fortifiés du golfe d'Akaba, ce qui ne peut être qu'un voeu pieux tant qu'Israël conserve la supériorité militaire que l'on sait.

Les événements de février

En février 1968, la situation n'ayant pas beaucoup évolué les étudiants se mettent en grève. Le mouvement s'étend à certaines couches de la classe ouvrière. De leur côté les paysans sans terres, de plus en plus nombreux en Egypte en raison de la démographie galopante, haussent le ton.

Face à ces diverses catégories de mécontents, le président Nasser oppose "l'arme suprême" dont il a eu la prudence tout au cours de sa carrière de n'user qu'à bon escient: sa magie verbale, qui, dans le passé, lui a rallié à plusieurs reprises des foules loin d'être convaincues au départ.

Les espoirs de mars

Il propose, le 31 mars, un programme de redressement et de démocratisation politique, économique et social. Les résultats d'un tel programme ne deviennent pas tangibles en quelques mois. En des temps plus paisibles le chef de l'Etat égyptien serait parvenu à le faire admettre sans murmures à son opinion. Les problèmes de politique étrangère ont alors envenimé la situation. En accord avec Moscou, qui lui accorde l'appui politique et militaire que l'on sait, il avait décidé de donner ce que l'on appelle dans la terminologie politique un soutien critique à la mission de bons offices des Nations unies, dirigée par M. Jarring, pour le règlement du conflit arabo-israélien. Le succès très relatif remporté par le médiateur de l'ONU, la récente décision de M. Levi Eshkol, premier ministre israélien de "maintenir une présence physique dans le Sinaï", ont porté de sérieux coups au prestige du président de la R.A.U. Dès lors, le mécontentement provoqué par la situation intérieure ne pouvait pas ne pas se réveiller.

Attendre et voir

Que va faire le président Nasser. Il convient de ne pas accorder à l'agitation étudiante une importance excessive. Les étudiants, plus disponibles de par leur condition que d'autres catégories de citoyens, semblent bien n'être que le reflet d'une situation momentanément assez trouble. Plus d'une fois, dans des circonstances analogues, le président Nasser a évité de prendre des décisions précipitées et laissé ses lieutenants commettre des erreurs, pour ensuite reprendre personnellement la situation en main. Il est vraisemblable que le même phénomène soit actuellement en train de se reproduire.

(N.A.P.)

Relations

Sommaire Décembre 1968

EDITORIAUX
De l'inflation et de l'abus des mots. — La mort du fédéralisme coopératif.
ARTICLES
L'ENCYCLIQUE "HUMANAE VITAE" ET LA LIBERTE DE CONSCIENCE ..... Marcel Marcotte
MEDITATION: NOEL ..... Paul Labarre
L'ADOLESCENT DANS UN FOYER AUTHENTIQUE ..... Claire Campbell
CHRONIQUES
AU SERVICE DU FRANÇAIS: Pouvons-nous encore espérer? ..... Joseph D'Anjou
OPINION LIBRE: "Messes rythmées" ..... Paul Legault
LITTERATURE: "Les Soleils des indépendances" ..... Gabrielle Lapointe
LE THEATRE: Ce soir on improvise. — L'Avare — Volpone. — Tartuffe ..... G.-H. d'Auteuil
LECTURE DU MOIS: Virgile parmi nous ..... G. Robitaille
LES LIVRES
NOTES BIBLIOGRAPHIQUES
TABLE DE L'ANNEE 1968
"RELATIONS", 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal-351.
Abonnement: $5 par année
$0.50 le numéro

De notre correspondant à Rome

La "mort de Dieu" entraîne la mort de l'homme

"Il n'y a plus d'espérance. Nous autres intellectuels, traîtres ou victimes, ferions bien de reconnaître que notre situation est absolument désespérée. Pourquoi devrions-nous nous faire des illusions? Nous sommes perdus, nous sommes vaincus."

par Georges HUBER



Ce sont là les propos d'un étudiant en littérature et philosophie d'Upsal. Klaus Mann, fils du fameux écrivain allemand Thomas Mann, affirme en avoir recueilli d'analogues, un peu partout en Europe, des lèvres d'intellectuels.

C'est ce thème de fond — l'insuffisance des seules valeurs humaines pour assouvir la faim d'infini de l'âme — que Paul VI aborde dans son allocution à l'audience générale de mercredi.

Quelle que soit l'orientation de ses quêtes, l'homme est et restera toujours un chercheur: heureux, s'il avance sur une piste ascendante; désespéré, s'il s'engage sur des voies horizontales.

Voici en condensé les paroles du Pape.

"Rien ne lui suffit"

"Chercher, chercher, tel est le programme de la culture, de la science, du travail, de la politique. Plus on trouve, plus on cherche. Si on veut et si on doit toujours chercher, c'est qu'il manque quelque chose à l'homme. Rien ne lui suffit."

Pour combler ce vide, l'homme doit chercher Dieu.

D'abord, parce qu'Il est inconnu. "Dieu n'est pas une invention, mais il est une découverte" (Zundel, recherche du Dieu inconnu).

Si nous pouvons nous réjouir des lumières que la théologie nous donne sur le nom ineffable de Dieu, nous devons aussi toujours nous souvenir que ce que nous ignorons de Dieu est beaucoup plus important que ce que nous savons de Lui. Comme le remarque saint Thomas, si nous arrivons à savoir ce que Dieu n'est pas, ce qu'il est dans son intime essence nous demeure inconnu. Le quatrième Concile du Latran observe pour sa part qu'on ne saurait établir une ressemblance entre le Créateur et la créature sans relever aussi que la dissemblance entre eux est encore plus grande. Dieu reste toujours à découvrir. Il est à rechercher sans fin, car il doit être aimé sans fin.

Mais l'homme moderne ne s'insurge-t-il pas contre pareille exigence? N'estime-t-il pas qu'il vaut mieux consacrer notre pensée à l'homme et au monde, objets mieux proportionnés à nos facultés de connaissance? La psychologie et la science ne suffisent-elles point pour étancher la soif de l'esprit humain?

Chaque conquête accroit l'inquiétude

Certes les sciences humaines sont légitimes, pourvu toutefois qu'elles ne ferment pas nos horizons à une recherche plus vaste et plus profonde. Les justes prérogatives de la science ne doivent pas s'ériger en dogmes négatifs. L'activité laïque ne doit pas tourner en laïcisme; la science positive et critique ne doit pas dégénérer en une démythisation systématique et en un néo-positivisme aux tendances purement phénoménologiques (cf. le structuralisme).

Une pareille orientation aboutirait à restreindre l'aire de la culture aux limites de l'utile et du pratique, à fermer les yeux sur la réalité indéniable de Dieu, à entraver la montée de l'esprit et à offrir des apaisements inadéquats aux aspirations profondes de l'homme.

"On oublie que dans son être spirituel, c'est-à-dire dans ses facultés de connaissance et d'amour, l'homme est corrélatif à Dieu: il est fait pour Dieu. Chaque conquête de l'esprit humain accroît en lui l'inquiétude et allume le désir d'aller au-delà et d'arriver à l'océan de l'être et de la vie, à la vérité pleine qui seule donne le bonheur. Oter Dieu comme terme de la recherche à laquelle l'homme tend par sa nature même, c'est diminuer l'homme lui-même. Ce qu'on appelle "la mort de Dieu" se résout dans la mort de l'homme".

Nous ne sommes d'ailleurs pas les seuls à affirmer une si triste vérité, poursuivit le Pape. Et Paul VI de lire la page poignante du fils de l'écrivain allemand Thomas Mann, citée plus haut: "Il n'y a plus d'espérance..."

"Chercher pour trouver, et trouver pour chercher"

Tel n'est pas heureusement le sort des chrétiens. Leur recherche ne se trouve pas entravée par les conceptions matérialistes ou agnostiques de la mentalité contemporaine, ni déçue par des satisfactions toujours incomplètes.

Soutenue par la foi, la raison chemine sans répit dans sa quête de Dieu invisible. "Chercher vraiment Dieu", selon l'expression de saint Benoît, tel est le but central de toute vie humaine. Nous pouvons y tendre de bien des manières. Cet itinéraire vers la Vérité et la Vie a un dynamisme particulier: "On cherche Dieu pour le trouver plus doucement, et on le trouve pour le chercher plus avidement" (S. Augustin).

Comment rechercher Dieu? conclut Paul VI. La réponse, dit-il, demanderait un long exposé. Qu'il suffise aujourd'hui de la résumer en ces mots lus jadis par le Pape dans une grande ville de Hollande, sur une banderole déployée au-dessus du trafic intense d'une rue: "Pensons à Dieu".

Ces propos de Paul VI ne révèlent-ils pas les racines profondes de l'insatisfaction de tant d'hommes et de femmes, par ailleurs souvent pourvus de ressources et de commodités inconnues de nos aïeux?

Selon le Dr A. C. Hardman

Les Canadiens vivent dans une société orientée vers les drogues

"Nous vivons dans une société orientée vers les drogues, et plaçons certaines valeurs en celles-ci. Nous savons tous qu'il est possible d'être soulagé des douleurs causées par le rhume, par l'arthrite ou par d'autres malaises en prenant telle ou telle sorte de pilule. Avec les miracles de la médecine moderne, les Canadiens croient généralement qu'il existe une pilule pour chaque mal, et sont fâchés lorsqu'il n'existe pas de cure chimique pour chaque état auquel ils doivent faire face."

C'est en ces termes que le Dr A.C. Hardman, directeur général adjoint au service des aliments et drogues du ministère de la Santé et du Bien-être s'est adressé, samedi, aux médecins qui prenaient part à la journée académique de l'Académie de médecine d'Ottawa.

"En tant que médecins, nous nous sommes également laissés prendre au piège pour un grand nombre de raisons. Nous nous sentons coupables lorsque nous devons faire face à un mal pour lequel il n'existe pas de solution chimique, et nous avons tendance à trop prescrire ou à rejeter ces patients", a-t-il dit.

Exposant ensuite le problème de l'abus des drogues et des produits chimiques, le Dr Hardman l'a défini comme suit: "Il y a abus lorsqu'un individu s'administre lui-même des drogues et substances chimiques en vue de fins non médicinales."

L'étendue du problème

Déclarant qu'il était fort difficile de mesurer l'étendue du fléau apparent qu'est l'abus des drogues, le conferencier a suggéré quelques points qui peuvent aider à le déterminer:

— en 1962, 24 causes impliquant le trafic ou la possession de marijuana ont été entendues devant les tribunaux; en 1967, ce nombre est passé à 1,577, soit une augmentation de 6,500 pour cent;

— deux adolescents de la capitale sont morts récemment, victimes d'asphyxie découlant d'inhalation de solvants;

— une récente enquête effectuée pa le Dr Radaco-Thomas, de l'université Laval de Québec, a démontré que sur les 20,000 étudiants de la région interviewés, 9.7 pour cent avaient déjà fait l'expérience de la colle, de la marijuana ou de la LSD.

"Ces substances chimiques produisent toutes certains effets sur le système nerveux central, affectant l'humeur, la perception sensorielle, la compréhension et le comportement", a continué le Dr Hardman.

"Subjectivement, ces effets sont interprétés comme procurant un effet de bien-être, une absence d'anxiété, une euphorie ou une plus grande confiance en soi", a-t-il déclaré.

Mais le Dr Hardman s'est dit d'avis que, plus objectivement, ces produits ont pour effet de sortir celui qui en fait usage de la réalité dans laquelle il vit.

La tentation

"Heureusement, la majorité des jeunes gens parviennent à passer à travers l'adolescence et à devenir des adultes responsables, a-t-il dit. Mais au cours de ce difficile périple, ils seront tentés de fumer leur première cigarette, boire leur premier verre, fumer de la 'mari' ou essayer 'l'acide'. Plusieurs d'entre eux, s'ils sont émotionnellement et socialement équilibrés, ne trouveront pas un si grand plaisir dans ces expériences et n'y parviendront pas. Toutefois, certains découvriront dans ces drogues le soulagement des pressions sociales qui les accaparent", a continué le médecin.

Il a également blâmé les adultes de ne pas agir de façon efficace en vue d'aider les jeunes à se bâtir une échelle de valeurs appropriée devant certains aspects de la vie, l'usage des drogues en particulier. "Ce problème ressemble à celui auquel a fait face la génération précédente: l'éducation sexuelle", a-t-il dit.

"Trop de parents croient que l'acide acétylsalicylique, (la bonne vieille aspirine) ne présente aucun danger, avec le résultat qu'au Canada, il y a eu, l'an dernier, 10,000 cas d'empoisonnement avec ce seul médicament."

Tout n'est pas perdu

En terminant, le Dr Hardman a déclaré que la situation canadienne, relativement à l'usage abusif des drogues et produits chimiques, accuse un retard d'environ quatre ans sur celle des Etats-Unis.

"J'espère, dit-il, que nous pourrons accomplir l'effort communautaire nécessaire pour combattre efficacement ce problème qui peut, si non corrigé, avoir des effets importants sur l'avenir de notre pays et sur la santé de nos enfants."



(Téléphoto PC)

LES PLAISIRS DE L'HIVER — Cet homme de Port Arthur est à la recherche de son auto après qu'une tempête de neige eut laissé 10 pouces de neige sur la région des Grands Lacs au cours de la fin de semaine. L'histoire ne dit pas s'il a réussi à trouver sa voiture.

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI
au cours du jour et du soir
CLASSES COMMENÇANT LES 18 NOV., 7 et 14 JAN.
COURS DE MECANOGRAPHIE ET DE PROGRAMMATION DONNES SUR DES MECANOGRAPHES I.B.M.
TELEPHONEZ, ECRIVEZ OU VISITEZ
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LTD.
236-0133 75, rue Albert

BINGO
PAROISSE STE-FELICITE
TOUS LES LUNDIS SOIR
8 H 15 P.M.
ARENA DE CLARENCE CREEK
GROS LOT
$800
54 NUMEROS
Entrée 50c seulement
20 parties régulières de $10.00
4 parties spéciales
16 ANS ET PLUS — PRIX DE PRESENCE

Tout le nécessaire pour embellir votre commerce ou demeure...
- PEINTURE
- VITRES
- MIROIRS
- TAPISSERIE
- ENCADREMENT

Dufford CO LIMITED
Un seul magasin
233-5501 233-5915
366, rue RIDEAU

Pour vous accommoder Une gamme complète de cadeaux vous attend au
IGR
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

160e dividende
trimestriel consécutif
12c par action payable le 15 janvier 1969 aux actionnaires inscrits le 31 décembre 1968
COMPAGNIE
Guaranty Trust
DU CANADA
A. B. Ramsay
Directeur général



Elle n'en sait rien mais elle est déjà protégée par une police de la London Life.

Isabelle Gosselin a deux dents,
de grands espoirs et le monde à découvrir.
Et l'avenir lui sourit grâce à la London Life.



POUR LA petite Isabelle Gosselin, l'avenir est des plus prometteurs. Elle a tout pour réussir dans la vie: elle est jolie, intelligente, entourée d'amour et de soins attentifs.

Du côté financier, tout va aussi pour le mieux dans le meilleur des mondes. En effet, son papa, l'annonceur bien connu Roger Gosselin, a doté Isabelle d'une police d'assurance-vie JUBILE de $10,000, vingt primes, de la London Life. Isabelle avait alors un mois; ce qui veut dire que lorsqu'elle aura 20 ans, il n'y aura plus de primes à payer sur sa police d'assurance.

Et à cet âge, les primes sont peu élevées. Pour Isabelle, Roger Gosselin ne paie que $132.70 par an—soit $2,654 en vingt ans. Pour cette somme, Isabelle est protégée et le sera toute sa vie par une police d'assurance-vie de $10,000, sans aucune prime à payer après 20 ans.

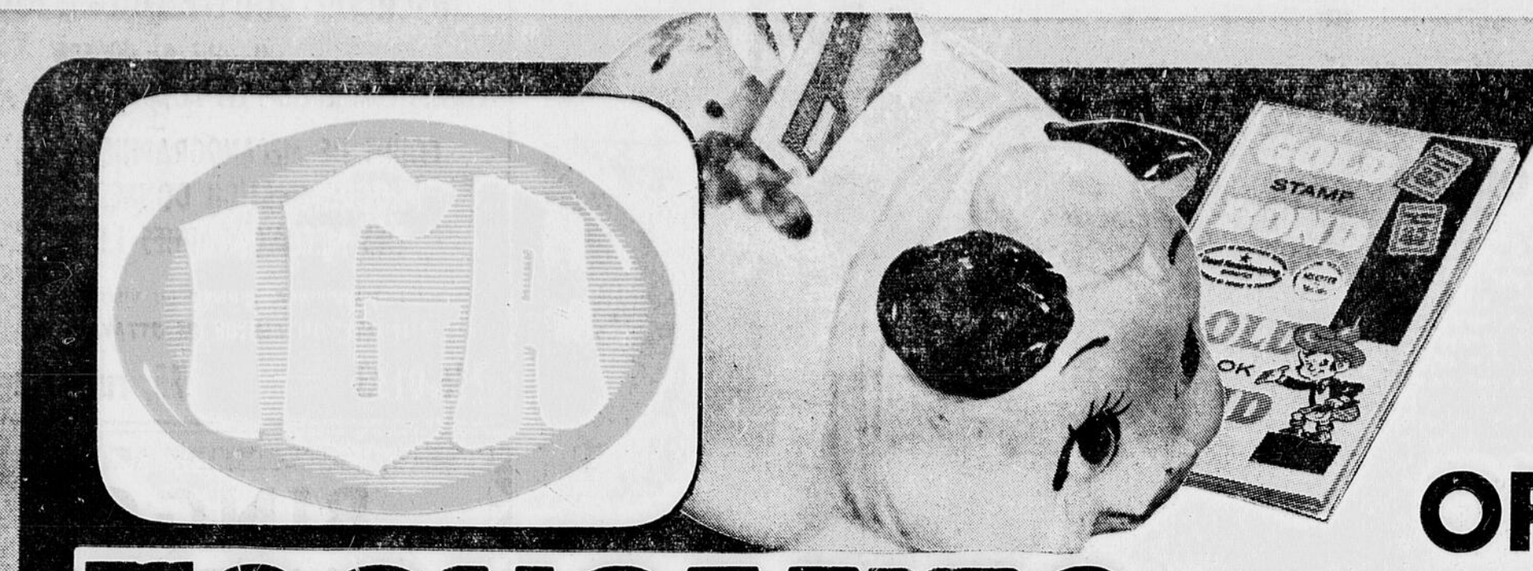
Et Roger a tout prévu: pour un coût supplémentaire minime il s'est assuré que les primes de la police d'Isabelle seraient payées par la London Life, s'il venait à mourir ou s'il était atteint d'une longue maladie.

En plus de la protection qu'elle offre, cette police est un placement avantageux: la valeur de la police augmente d'année en année. Et les dividendes, si on les laisse s'accumuler, viendront s'ajouter à la valeur de rachat de la police. Quand Isabelle aura besoin d'argent — pour se marier, faire un voyage ou poursuivre des études avancées — elle pourra facilement emprunter sur sa police.

"Avec une police de la London Life, je suis en mesure d'assurer la sécurité et l'indépendance de mes enfants, quoi qu'il m'arrive." Quel soulagement que de savoir que vos enfants seront bien pourvus, quel que soit l'avenir!

Parents qui voulez assurer à vos enfants sécurité et indépendance, voyez un représentant de la London Life. Il vous expliquera comment la chose est possible — et à peu de frais — avec une assurance-vie de la London Life mise au point sur mesure en fonction de vos revenus et de vos responsabilités.

A la London Life, vous recevez pleine mesure et... davantage.



SEULS IGA VOUS OFFRENT DES ECONOMIES EN PLUS DE TIMBRES GOLD BOND

FRAIS HOMOGÉNÉISÉ LAIT 3 pintes en cruche 72¢

DANS LES MAGASINS D'OTTAWA, ET EASTVIEW SEULEMENT — DEPOT EN PLUS

LAIT 2% 3 pintes en cruche 69¢

DEPOT EN PLUS

PAIN BLANC

TOP VALU, VITAMINE, TRANCHE

Miche ordinaire de 24 on. 18¢

EAUX GAZEUSES

TOP VALU — Toutes les saveurs

Magasins Ottawa, Hull et Eastview seulement

2 bout. 30 on. 28¢

DEPOT EN PLUS

WIENERS

TOP VALU, SANS PEAU

Paquet hermétique 1 liv. 51¢

TOURTIERES au PORC 69¢

"LA BELLE FERMIERE" — Tarte de 16 on.

CREME GLACÉE 69¢

TOP VALU — TOUTES LES SAVEURS — Carton ½ gallon

MAGASINS D'OTTAWA, HULL ET EASTVIEW SEULEMENT

FROMAGE 69¢

CHEDDAR DE CASSELMAN — DOUX, BLANC ou COLORE — POIDS DIVERS — LIV.

BEURRE 69¢

DE CREMERIE TOP VALU — QUALITE No 1 — Liv.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE LE SAMEDI 21 DECEMBRE

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES

IGA vous offrent ce cadeau Gold Bond !

50 CLIP THIS VALUABLE COUPON 50

50

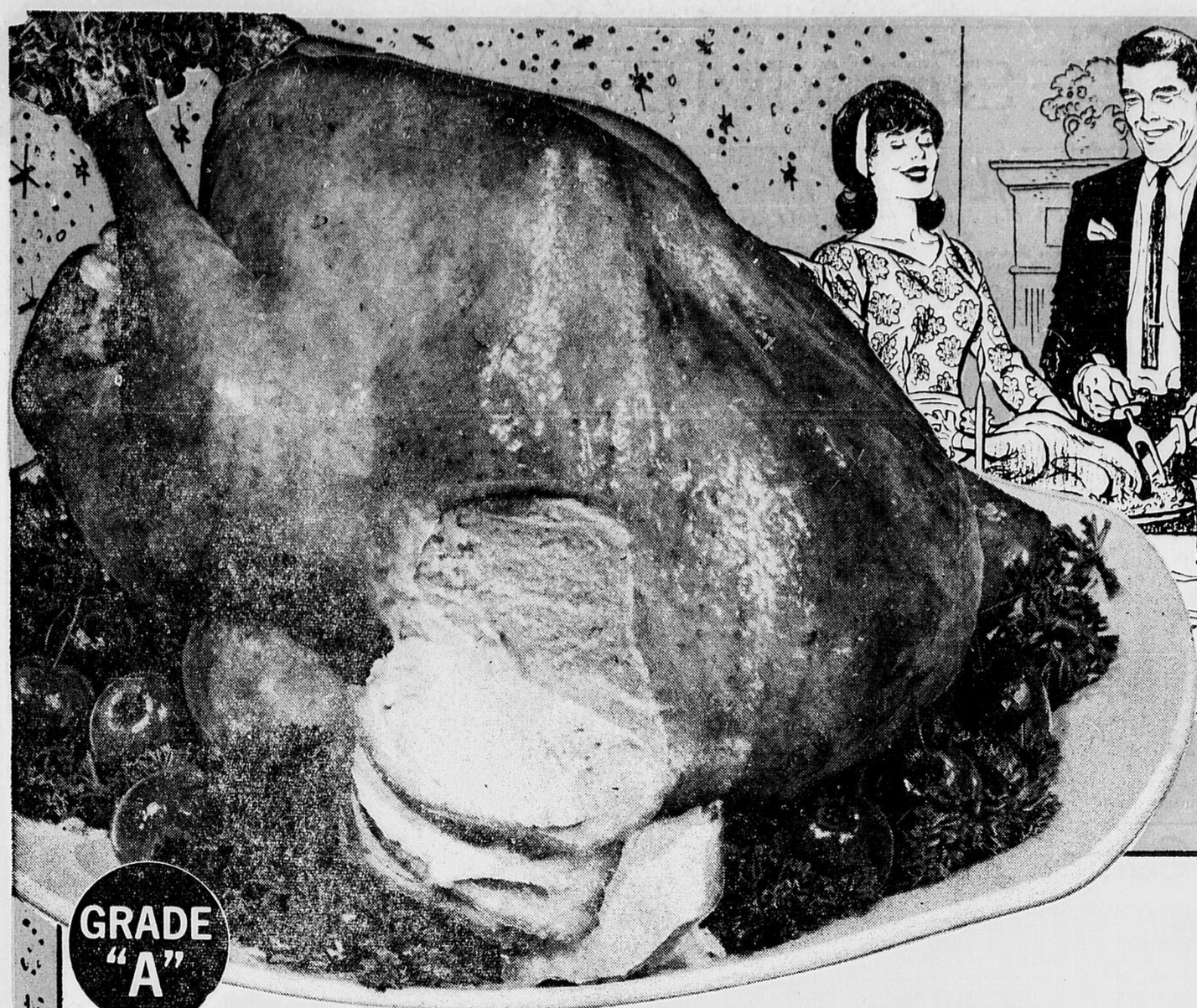
AVEC UN ACHAT DE $3.00 OU PLUS

TIMBRES GOLD BOND GRATUITS

Un bon par famille.

Offre valable jusqu'au samedi 21 décembre

50 CLIP THIS VALUABLE COUPON 50



GRADE "A"

FRAIS CONGELES – CATEGORIE "A" – EVISCERES

JEUNES DINDONS

20 LIVRES ET PLUS

39¢ liv.

Fraîches congelées – catégorie "A" – Eviscérées

JEUNES DINDES liv. Moy. 10 à 14 liv. 47¢

Fraîches congelées – catégorie "A" – Eviscérées

JEUNES DINDES A FRIRE liv. Moy. 6 à 9 liv. 43¢

Les dindes Top Valu – La crème du troupeau !



TOP VALU, LA DINDE "A POIGNEE"

La dinde Top Valu que vous choisirez au IGA n'est pas une dinde ordinaire! On l'a élevée et choisie pour satisfaire aux normes de qualité IGA qui vous garantissent une dinde plus dodue, plus charnue, pour votre argent. De plus, IGA accorde une importance à l'emballage — dont la poignée incorporée et la gaine hermétique facilitent la manutention. Nous avons la conviction que vous en apprécierez chaque bouchée que nous vous garantissons de "rembourser volontiers" si vous n'étiez pas entièrement satisfait!

De marque Top Valu Catégorie "A"
JEUNES DINDONS éviscérées
Moyenne de 20 à 24 liv.
45¢ liv.

De marque Top Valu Catégorie "A"
JEUNES DINDES Eviscérées
Moyenne de 10 à 14 liv.
49¢ liv.

De marque Top Valu Catégorie "A"
JEUNES DINDES à frire
Moyenne de 6 à 9 liv.
45¢ liv.

TOUS LES MAGASINS IGA VOUS PRESENTENT UNE GAMME COMPLETE DE CHAPONS, OIES, CANARDS, POULETS A FRIRE FRAIS CONGELES AINSI QUE DE DINDES DE CATEGORIE "A" FRAICHEMENT ABATTUES.

NE MANQUEZ PAS D'EXAMINER NOTRE CHOIX COMPLET DE JAMBONS GLACES et A L'ANANAS, DE ROULES COTTAGE et DE JAMBONS DESOSSES PRETS A SERVIR QUI VOUS EPARGNERONT DU TEMPS A L'OCCASION DES FETES.

De marque Fearman – Prêts à servir – Jarret court

JAMBONS FUMES ET SEMI-DECOUENNES

Bout de jarret – Moyenne de 5 liv.

58¢ liv.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE SAMEDI 21 DECEMBRE
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES

MARQUES FEARMAN ET MAPLE LEAF — PRETS A SERVIR
BOUT DE SOC DECOUENNE

JAMBONS FUMÉS Moyenne de 5 livres La liv. 69¢

DE MARQUE MAPLE LEAF — PRETS A SERVIR

JAMBONS FUMÉS DECOUENNES ET SANS JARRET — BOUT DE JARRET
Moyenne de 5 livres La liv. 65¢

PRET A SERVIR

JAMBONS FUMÉS COUPE DE MILIEU ou TRANCHES La liv. 79¢

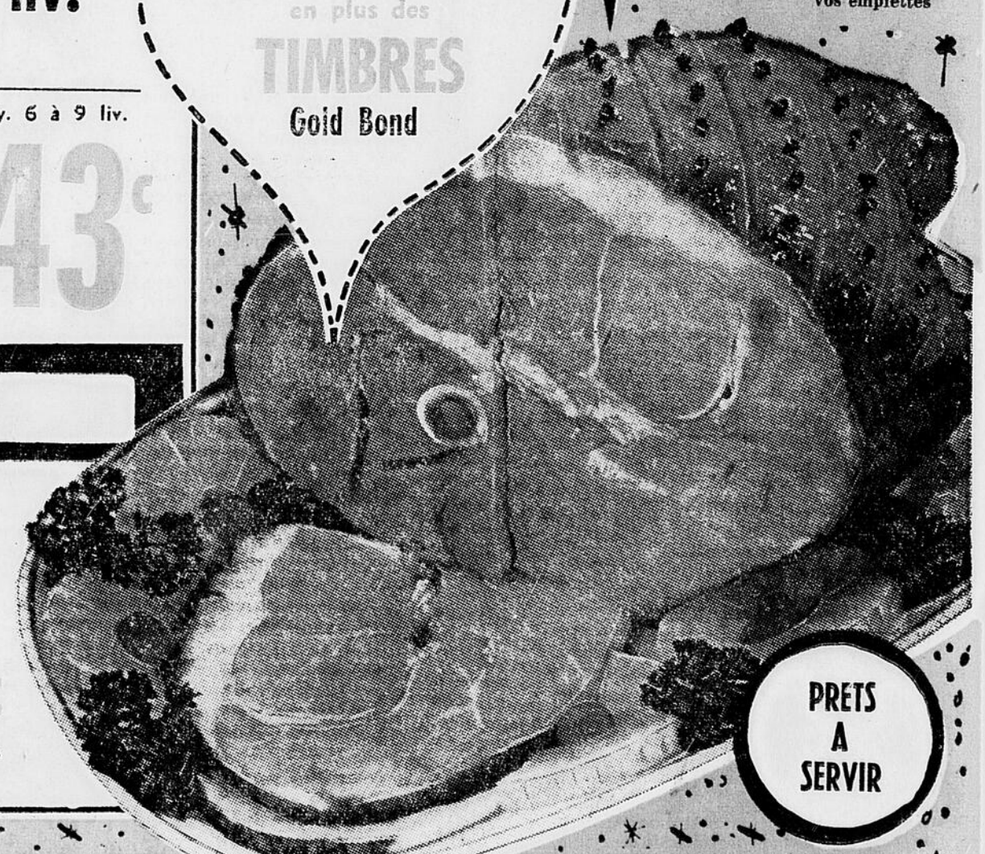
DE MARQUE SWIFT —

ÉPAULES de PORC FUMÉ ORDINAIRES genre picnic. Moy. de 5 à 6 liv. La liv. 55¢

IGA A TOUT LE NÉCESSAIRE POUR VOS METS DES FÊTES

Seules les IGA vous offrent des ECONOMIES en plus des TIMBRES Gold Bond

La plupart des magasins IGA sont OUVERTS jusqu'à 9 h CETTE SEMAINE SAUF SAMEDI pour faciliter vos emplettes



PRETS A SERVIR

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT



LES VETEMENTS DE NUIT suivent la mode et se dandinent, eux aussi, de la longueur midi à la mini, suivant le désir de celle qui les porte. A gauche, une chemise de nuit de rêve, en tricot de nylon de couleur saphir, brun caramel ou rouge cerise. Le coquet modèle de droite est aussi de tricot de nylon et peut être obtenu en rouge cerise, caramel, jaune ou corail.

Les robes de nuit font fureur

Le vêtement de nuit peut être court, il peut même être "mini". Cependant, pour un merveilleux cadeau de Noël, l'enchanteresse robe de nuit au style aussi ingénu que flatteur est tout indiquée.

Aussi court que le mot "mini" inspire, aussi longue qu'apparait l'élégante robe du soir, on vous les offre tous dans un choix incomparable de couleurs et de styles.

Pour les romantiques, rien de plus mystérieux et attirant qu'une douce, légère, flottante robe de nuit brodée de dentelle si féminine ou encore garnie de riches rubans de velours qui fera mourir d'envie sa meilleure amie.

Pour la jeunesse dans le vent, la petite chemise courte en nylon antron est tout à fait de bon goût. Présentée en jolis coloris, elle est des plus attrayantes et facile d'entretien. Sans aucun doute, elle est la favorite de nos jeunes demoiselles actives.

Vous avez une amie qui voyage beaucoup? Offrez-lui de charmants pyjamas en tricot nylon ou en confortable nylon brossé. Ainsi vêtu, votre amie sera toujours bien mise et élégante, même à la sortie du lit.

On remarque cette année que le vêtement de nuit prend une grande part à la mini-mode. En plus de ravir les adolescentes, il leur permet d'échapper à la réalité en leur donnant l'impression de vivre dans un conte de fée, un monde de fantaisie qui leur est si cher.

La robe de nuit au genou fait également fureur ces temps-ci. Pour plus de confort et d'allure, on la façonne maintenant en y incorporant le soutien-gorge à l'intérieur. Parmi ces dernières créations, quelques-unes vous enchanteront par leur cascade de volants, mais toutes sont façonnées de luxueux tissu facile d'entretien.

Pour toutes celles qui croient que les vêtements de nuit ne sont rien de plus que de simples vêtements pour la nuit, leur conception sera tout à fait différente quand, pour la première fois, elles iront dormir vêtues d'un tourbillon de dentelle et de chiffon.



ENSORCELEUSE est cette chemise de nuit avec plis ouverts s'éclairant de panneaux colorés — de saphir à bleu pâle ou de rouge cerise à incarnat. De la collection haute couture Kayser de London.

Lexique des termes de mode masculine

COL BAL —
Col à coutures que l'on rencontre dans les manteaux de demi-saison.

BALMACAAN —
Manteau non ajusté en drap ou tweed, caractérisé par des manches raglan.

CACHEMIRE —
Fibre et tissu. La fibre provient de chèvres élevées au Tibet, dans la province du Cachemire dans le nord de l'Inde, en Iran, en Iraq, et dans le sud de la Chine. La fibre, très douce, est habituellement mélangée à de la laine pour donner un tissu utilisé pour les complets et les manteaux.

COL GURU —
L'un des noms du col Nehru, Mao, Cadet ou prêtre. Col droit, habituellement de un à trois pouces de haut et ouvert sur le devant, au milieu.

SOUFFLET —
Morceau triangulaire de tissu dans un vêtement pour en renforcer ou en agrandir une partie. Employé pour donner une plus grande liberté de mouvement dans les vêtements à épaules à soufflets.

POINT COQUILLAGE —
Point à mailles ouvertes dans lequel les bords de la maille forment comme un coquillage.

PATTE DE BOUTONNAGE —
Bande de tissu rajoutée sur le devant d'un vêtement et dans laquelle on insère les boutonnières. Souvent employée dans les chemises habillées à ganses décorées.

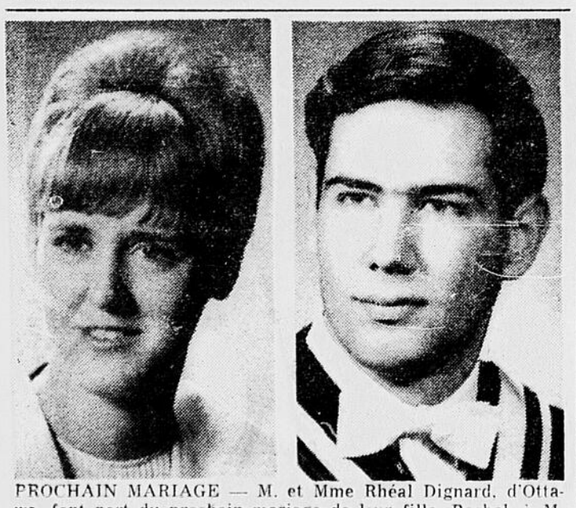
MANTEAU POLO —
Manteau ou pardessus en poil de chameau ou autre tissu souple, droit ou croisé, avec martingale ou ceinture, poches appliquées, coutures et bords rabattus et surfilés, manches montées ou raglan.

MANCHE RAGLAN —
La manche monte jusqu'à l'encolure et finit en pointe. Une manche est demi-raglan quand seulement la moitié de la manche monte jusqu'à l'encolure, l'autre partie suivant normalement l'épaule.

ZEPHYRS —
Terme désignant différents tissus légers et souples en coton, rayonne, soie ou laine. Le zéphyr a ordinairement une texture serrée dans des tons clairs et délicats et est souvent agrémenté de rayures ou de quadrillés.



M. ET MME MARCEL STUCKER (née Pauline Joanette) se sont épousés le 22 juin dernier en l'église St-Jean-Bosco de Hull. La mariée est la fille de M. et Mme Aurèle Joanette et le marié, le fils de Mme Omer Stucker et de M. Stucker, décédé. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception au club Glenlea d'Aylmer. M. et Mme Stucker ont élu domicile à Hull.



PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Rhéal Dignard, d'Ottawa, font part du prochain mariage de leur fille, Rachel, à M. Pierre Huot, fils de M. et Mme Dollard Huot d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 21 décembre, en l'église Ste-Famille d'Ottawa.

Campagne de houx

Le Comité Féminin Social de Hull fête cette année son dixième anniversaire.

Le Comité fut fondé le 1er octobre 1958 par les épouses des membres de la Chambre de commerce des Jeunes de Hull et porta au début le nom de "Comité Féminin du Jeune Commerce". En mars 1959, le Comité Féminin se détacha de la Chambre et multiplia ses activités sous sa présente identité de "Comité Féminin Social de Hull".

Durant les premières années de son existence, le Comité ne donnait qu'une layette à l'occasion de la Fête des Mères. Cette année nous comptons distribuer quelque 50 layettes d'une valeur approximative de $35.00 chacune.

Les fonds du Comité proviennent de différentes activités sociales telles que, au cours d'une année typique:

Un défilé de modes mixte à l'occasion de Noël;
Un défilé de mode enfantine à l'occasion de Pâques;
Diners-causeries mensuels;
Voyages organisés à l'extérieur;
Bal annuel de clôture de saison;
ainsi que de la vente de cartes de membres.

Cette année, le Comité, afin de rendre son aide plus efficace, organise une vente de houx à l'occasion des Fêtes. Cette campagne-éclair dans la région se déroulera les 19 et 20 décembre. Le houx naturel qui sert à décorer se vendra $1.00 le sac, tandis que les corsages seront offerts à $.25 chacun.

Les membres du Conseil exécutif et leurs amies s'occuperont de faire la distribution du houx à domicile ainsi qu'à certains endroits publics choisis.

Le public est invité à contribuer à cette campagne en achetant des corsages de houx aux magasins suivants: A.-L. Raymond — IGA Laflamme à Place Cartier et à Val-Tétreau — Steinberg — Zellers — Dominion — ainsi qu'aux Caisses Populaires de Hull.

Avec la coopération de tous, le Comité est confiant d'obtenir un franc succès de cette vente qui, deviendra peut-être un événement annuel remarquable de notre région.



LES MEMBRES DU COMITE FEMININ SOCIAL DE HULL ont procédé au lancement de leur campagne de houx et de gui vendredi, au Centre d'apprentissage de la Cité des Jeunes. Les profits de cette campagne iront aux mères nécessiteuses de la région. Sur la photo nous voyons la présidente du comité en train d'épingler un corsage de houx au député de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent sous le regard approbateur de M. Edmond Béliault, maire suppléant.

De l'espoir pour les têtes chauves

PARIS (AFP) — Un grand coiffeur parisien vient d'ouvrir un rayon prothèse dans une pharmacie du quartier de l'Opéra. On y trouvera des "perruques provisoires" conçues spécialement pour les bénéficiaires d'implants capillaires dont le crâne, transformé pour six mois en "carré de choix", n'est absolument pas présentable.

Ces implants capillaires, dont les résultats depuis sept mois sont plus qu'encourageants, sont pratiqués à Paris par cinq chirurgiens spécialisés dont la spécialité consiste tout simplement à greffer des portions de cuir chevelu (et bien chevelu) sur la partie hélas dénudée des crânes masculins. Six mois sont nécessaires pour que les implants qui, au début, présentent l'aspect peu encourageant d'un petit jardin potager, remplacent de façon spectaculaire la chevelure originelle disparue.

Les perruques qui ont été conçues pour jouer les intérims sont extrêmement légères et fixées sur une gaze spéciale dont le trempage quotidien dans une solution appropriée assure, en même temps que son entretien, une cautérisation rapide des plaies dues à la greffe. Vendues en "prêt-à-porter", c'est-à-dire très bon marché, elles ne sont pas encore remboursées par la sécurité sociale. Elles le seront vraisemblablement si l'implant capillaire devient en France un véritable fait social, comme il l'est aux Etats-Unis, où les greffes du cuir chevelu se pratiquent actuellement au rythme de 150 par jour à New York.

Le truc du jour





Consultez Gregory au sujet de L'EPILATION PERMANENTE

Dorothy Gregory directrice du Système Gregory



- Spécialistes en thermolyse
- Recommandés par les médecins
- La méthode la plus récente, la plus rapide
- Usage exclusif de nouveaux appareils à épiler
- Propre, sûr, confortable
- Bas prix, paiement à termes
- Le plus important système au monde de cliniques d'électrolyse

gregory system CLINIQUE D'EPILATION RADICALE

SUITE 1110, EDIFICE FULLER
75, RUE ALBERT — TEL. 236-9977

Demandez un examen et une démonstration privés et gratuits.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	M	E	N	T	I	O	N	N	E	R	O	N	T	A	S
2	A	C	T	I	V	E	R	A	S	A	C	C	O	L	A
3	R	O	R	R	U	E	V	T	T	T	R	O	U	V	A
4	C	R	E	O	L	E	R	U	E	E	E	U	E	E	M
5	H	C	V	T	P	A	I	R	E	R	A	R	E	O	A
6	E	E	E	R	V	O	I	E	S	A	T	E	R	L	S
7	R	R	T	E	I	C	E	M	O	I	S	I	R	E	S
8	A	F	R	C	R	I	A	I	S	E	V	E	E	S	A
9	I	S	E	O	E	R	H	S	A	U	V	E	R	A	S
10	E	M	O	I	I	A	E	E	N	O	C	E	S	R	O
11	N	O	N	N	E	M	R	S	I	O	T	R	O	C	R
12	T	I	S	S	E	R	I	R	U	T	A	O	M	L	T
13	O	R	O	N	D	E	T	T	O	R	I	T	E	E	T
14	U	N	T	R	A	C	A	S	S	E	R	I	T	R	R
15	R	S	O	M	M	E	R	O	N	T	E	R	I	A	R

AVERTISSEMENTS
ALVEOLES
ACTIVERA
AMASSA
CREOLE
COUR
CIRA
CRIA
CERF
ECORCE
ERRE
ECOUTA
ESTE
EMOI
ETRE
HERITA
MARCHERAIENT
MARINS
MOISIR
MISES
MENTIONNERONT
NATURE
NONNE
NOCES
OCRE
OMET
PAIRE
REVOIR
RATERA
ROTIR
RARE
RECOINS
RELIER
RITE
RONDE
SAUVERAS
SARCLERA
SEVE
SOTTE
SORTIR
SOMMERONT
TROUVA
TRACASSER
TAIRE
TROC
TIROIR
TRAVERS
TISSER
TREVE
TOUR
VOIES
VIRE

Vous trouverez la solution dans cette page

SOLUTION DU MOT CACHE:
SOUVENIR

LIONS D'OTTAWA-OUEST
BINGO en argent
Salle Ambassador
381, chemin Richmond
le lundi 16 décembre,
8 h 00 p.m.
JACKPOT $500
24 parties — PRIX EN ARGENT
ENTREE 50c
Parties des premiers arrivés

BEAUTE DE LA JEUNESSE

Depuis les toutes premières années de la vingtaine, le massage du soir suivi d'une application de crème de nuit vitalisante est idéal pour prévenir la sécheresse en surface de l'épiderme ainsi que des petites rides. Posez sur vos joues, front et gorge la crème de nuit vitalisante Olay et faites-la pénétrer dans la peau en exécutant des mouvements de massage légers par le haut et ensuite, enlevez à l'aide d'un linge. De tels soins faciliteront un teint plus ravissant.

1905 - 1967
Fisher's
60 Noëls d'expérience en cadeaux appréciés des hommes et garçons
Mail, rue Sparks - Billings Brdge - Carlingwood - St-Laurent

Pour vos emplettes de Noël aux 4 magasins E. R. Fisher

4 magasins OUVERTS du lundi au vendredi jusqu'à 9 h p.m. Nous fermons à 5.30 p.m. le samedi.

Suggestion du parfait cadeau de Noël !
LE SALON DONNA BELLA
offre de commodes
Certificats-cadeaux
pour la femme qui ne manque de rien.
Ces certificats sont utilisables pour les articles suivants:
- Parfums enchanteurs CARON
- Perruques et postiches fashionables
- Cosmétiques de Lancôme
- Permanentes de L'Oréal
- Soins de beauté
- Mises en plis dernier cri, colorants, coupes de cheveux.

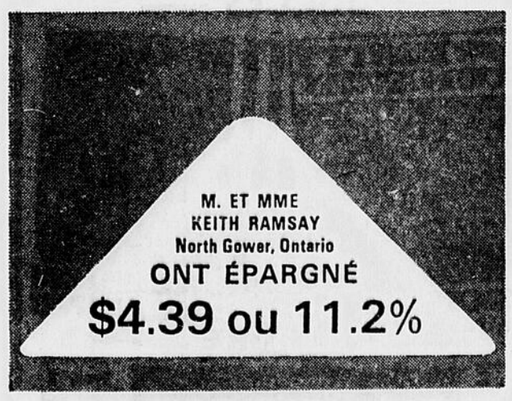


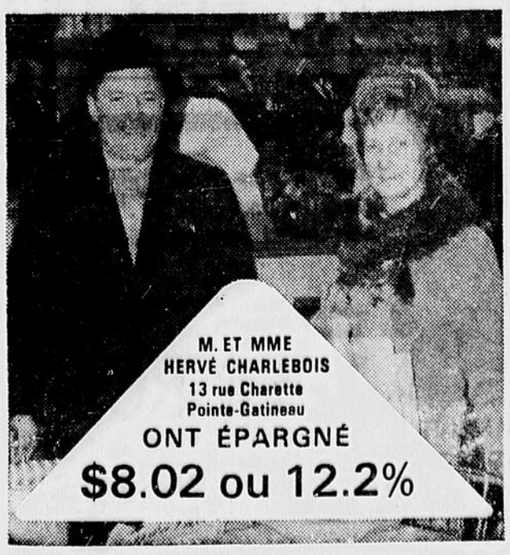












VOICI LA PREUVE

Vous pouvez trancher le coût de tous vos achats d'aliments des Fêtes de 5 à 15%

Ces clients de Steinberg et plusieurs autres ont fait des épreuves d'emplettes chez Steinberg et dans d'autres magasins. Chaque épreuve a prouvé, avec des articles choisis par les clients eux-mêmes, que les clients de Steinberg peuvent réduire le coût d'achat de leurs aliments de 5 à 15%.

Ne vous laissez pas leurrer par les "spéciaux" des autres magasins. Des spéciaux offerts à bas prix doivent être payés par des prix plus haut sur le reste des articles que vous achetez.

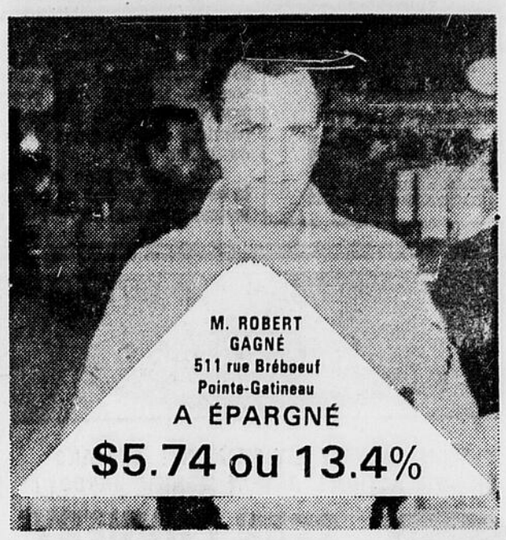
Faites-en vous-même la comparaison. Faites votre propre expérience. Personne ne peut se comparer aux bas prix miracles en alimentation de Steinberg sur des milliers d'articles importants dans tous les rayons du magasin. Durant le temps des Fêtes et à chaque semaine, seuls les prix miracles en alimentation de Steinberg vous offrent ces économies visibles sur votre reçu de caisse mais que les autres magasins prétendent vous offrir.

Découvrez, comme des milliers d'autres, qu'à chaque jour et à chaque semaine, les prix miracles en alimentation de Steinberg vous font épargner de l'argent. Si vous n'êtes pas un client de Steinberg, vous payez présentement trop cher pour votre nourriture.

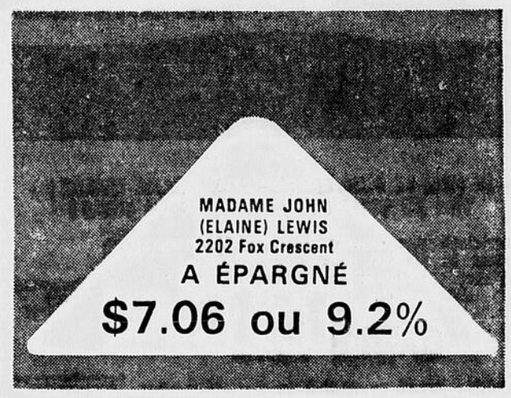
vous aider à combattre le coût de vos aliments est notre premier souci

la maison des **prix miracles en alimentation** à tous les jours

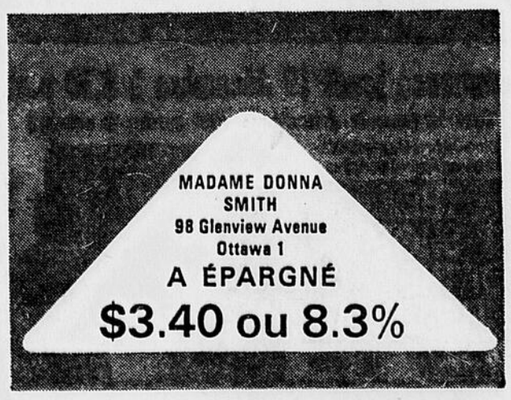














CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma · théâtre · concerts

LE DROIT

PREMIERE LE JOUR DE NOEL A 8 H P.M.!

Billets en vente au guichet ou à la porte!

Finian's Rainbow

TECHNICOLOR® PANAVISION® From WARNER BROS.-SEVEN ARTS

Guichet ouvert tous les jours de midi à 9 p.m.
Dimanche de 1 p.m. à 9 p.m.

Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE. 749-5035

Films à l'affiche

Une Balle au coeur

Français. 1965, 88 min. Eastmancolor. Drame policier réalisé par Jean-Daniel Pollet avec Sami Frey, Françoise Hardy et Jenny Karezi.

Un jeune marquis sicilien, Francesco de Montelepre, dépouillé de son château par un chef de la mafia, Rizzardo, se rend en Grèce où il espère trouver des preuves des crimes de son spoliateur. Rizzardo lance des tueurs à sa poursuite, mais Francesco réussit à s'en débarrasser. Une jeune fille qu'il a rencontrée et dont il s'est épris finit pourtant par se faire tuer par les bandits. Exaspéré, Francesco retourne en Sicile et règle son compte à Rizzardo, mais il est lui-même abattu.

Réalisateur ambitieux, soucieux de faire de son film une oeuvre significative, Pollet n'est pourtant pas arrivé à lui donner une structure dramatique satisfaisante. Les scènes se raccordent mal entre elles et les personnages manquent de souffle. Restent une photographie souvent très belle de paysages grecs et quelques passages plus réussis. Sami Frey parvient à rendre sensibles la dignité et la fierté farouches du héros. (5)

Le film repose sur l'esprit de vengeance plus que sur le souci de justice et se résout dans la violence meurtrière, le tout présenté cependant dans un climat assez peu réaliste.





A LA VEILLE DE NOEL, L'OCS PRESENTE "LE MESSIE" — L'Ottawa Choral Society présentera le 17 décembre courant, à l'auditorium de l'Ecole secondaire de commerce, l'oeuvre magistrale de Georg Friedrich Haendel, LE MESSIE. Cette interprétation du "Messie" mettra en vedette le baryton Donald Rutherford (à gauche), le mezzo-soprano Silvia Buchanan (à droite), le ténor Kelvin Service et le soprano Helen Pynn. Il s'agira de la première présence à Ottawa de M. Rutherford et de Mlle Buchanan. Le choeur, l'orchestre et les solistes de l'Ottawa Choral Society sont sous la direction de M. Brian Law. Le concert débutera à 8h 30.

La mine d'ART

LE LUNDI 16 DECEMBRE

EXPOSITIONS :

- Gerald Humen et Bruce Garner; graphiques et sculptures. A la galerie Robertson, de 9h 30 à 5h 45.
- "Images d'un siècle"; photographies, lettres, cartes et imprimés. A la Bibliothèque nationale de 9h à 5h.
- James L. Keirstead; peintures. Galerie Wallach, de 9h à 6h.
- Duncan de Kereonneaux. Galerie Lofthouse de 9h 30 à 5h 30.
- Exposition Jordaens. A la Galerie nationale de 10h à 6h.
- Sante di Valentin; collages et peintures. Au pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, de 10h à 10h.
- "Across Canada in Watercolour"; peintures de Dainis Miezajas; Renfrew House, université Carleton, de 9h à midi.
- J. K. Esler; peintures. Au salon des étudiants de la faculté des arts de l'Université d'Ottawa, 165, rue Waller.
- Affiches de Mathieu. A la Bibliothèque municipale de Hull.

THEATRE :
- "See How They Run". Town Theatre, 9h 30 en soirée.

CINEMA :
- "Intiminy Osvetliny". Ottawa Film Society. Musée national, 8h 15.

LE MARDI 17 DECEMBRE

THEATRE :
- "See How They Run". Town Theatre, 8h 30 en soirée.

CINEMA GRATUIT :
- "Le beau Serge", de Claude Chabrol. Auditorium du CEGEP, 8h 30 en soirée.

CONCERT :
- "Le Messie", de Haendel. Ottawa Choral Society. Auditorium de l'Ecole secondaire de commerce, 8h 30 en soirée.

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase PRESENTATIONS

SEAN CONNERY EST SHALAKO ! SHALAKO SIGNIFIE ACTION ! ACTION SIGNIFIE BARDOT !



SEAN CONNERY
BRIGITTE BARDOT
SHALAKO
TECHNICOLOR®
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
3e SEMAINE
Tous les jours dimanche inclus à: 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.40

ELGIN
ELGIN at LISGAR · 232-0101

Une comédie à go-go de la jeunesse !



6e semaine fabuleuse!
CLIVE DONNER'S film
"HERE WE GO ROUND THE MULBERRY BUSH"
COLOR by DeLuxe
à 1.40 - 3.40 - 5.35 - 7.35 - 9.35

LITTLE Elgin
ELGIN at LISGAR · 232-0108

LE FILM LE PLUS CONTROVERSE JAMAIS REALISE !
TIRE DU ROMAN LE PLUS FRANC DU SIECLE !

Certaines gens peuvent trouver le langage dans "Ulysses" troublant et déconcertant!

THE WALTER READE JR./JOSEPH STRICK PRODUCTION
JAMES JOYCE'S Ulysses

Toutes les Places réservées

Contrôle ouvert de midi à 9h p.m. Dimanche: 1 à 9 p.m. Rep. en soirée à 8h 30 p.m.—Mat.: merc., sam., dim. et congés à 2h p.m.

Commandes téléphoniques 749-5035 749-4545

Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE. · 749-5035

Matinées merc., sam., dim., congés 2h p.m.
Soirées: lun., sam. 8h 30 p.m., dim. 6h p.m.—Sièges rés.

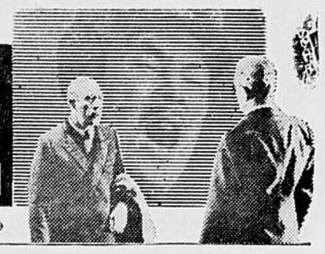
Guichet ouvert tous les jours de midi à 9h p.m. Dim. 1h p.m. à 8h 30 p.m. Nous acceptons les réservations tél!

NE TARDEZ PLUS !
Seulement 3 autres jours !
2001 a space odyssey
EN SUPER PANAVISION et METROCOLOR

NELSON
325 RIDEAU at NELSON · 237-4880

Commence jeudi 19 décembre à 8.30 p.m.!
Tout le pouvoir dramatique d'un roman à succès !

Metro-Goldwyn-Mayer presents a George Englund production
THE SHOES OF THE FISHERMAN
Panavision® and Metrocolor



Sièges réservés maintenant en vente au guichet ou par la poste.

NELSON
325 RIDEAU at NELSON · 237-4880
GUICHET OUVERT TOUS LES JOURS de midi à 9 p.m. DIM. 1.00 - 8.30 p.m.

FANTASTIC "BOND" SALE



SEAN CONNERY in "THUNDERBALL"
SEAN CONNERY in "FROM RUSSIA WITH LOVE"
Tout en couleur (Adultes)
RIDEAU BRITANNIA DRIVE-IN
GRATIS! Chauffe-autos électriques au cinéparc Britannia !

COMMENCE VENDREDI !



candy
Technicolor® CRC
ELGIN
ELGIN at LISGAR 232-0101

EN VEDETTE



ELAINE KIRBY
au Diplomate Motor Hotel
Réservations 771-6677

Rainbow RESTAURANT
320, rue Rideau, Ottawa
(en face théâtre Nelson)
Régalez vous tous les jours avec nos succulents
REPAS COMPLETS
TOUT COMPRIS
minimum 95c

EXTRA SPECIAL
ROTI DE BOEUF
AU JUS
Jus ou soupe dessert - breuvage 1.75



Aquarelles de Claude Carette

M. Claude Carette, aquarelliste de Québec de passage à Ottawa, présentera une exposition de ses oeuvres mardi prochain, de 2h à 4h et de 7h à 10h.

L'exposition est présentée à 48, avenue Daly, appartement 5.

M. Carette a étudié à l'Ecole des Beaux-Arts de Québec, sous la direction de M. Jean-Paul Lemieux.

Il a séjourné en Europe de 1957 à 1906. Il a exposé à la Maison canadienne, à Paris, en 1958; à la Canada House, à New York, en 1960; à la galerie Jourdan, à Toronto, en 1959; à la galerie Agnès Lefort, à Montréal, en 1960; et aussi au Musée de Québec.

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "ANZIO" (?) "For Singles Only" (?) 6.30.
CAPITOL — "The Scalphunters" (a) 2.50 - 6.25 - 9.55. "Yours, Mine and Ours" (e) 1.00 - 4.35 - 8.15.
CINEMA DE PARIS — "Un médecin constate" (5) 6.20 - 9.40. "Une balle au coeur" (5) 8.10. Dern. 8.00.
CINEMA VENDOME — "La blonde de Pékin" (5) 6.45 - 10.00. "La nuit des adieux" (5) 8.15. Dern. 8.10.
ELMDALE — "The Love Root" (?) 7.15 - 9.20.
LITTLE ELGIN — "Here We Go Round Mulberry Bush" (4) 1.40 - 3.40 - 5.35 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.15.
ELGIN — "Shalako" (5) 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.30.
THE MALL — "And so to Bed" (D) 1.35 - 5.00 - 8.25. "The Fountain of Love" (?) 12.00 - 3.25 - 6.50 - 10.15. Dern. 8.20.
MAYFAIR — "Women of the World" (P) 1.00 - 4.05 - 7.50. "Empty Canvas" (4) 2.15 - 6.00 - 9.40. Dern. 7.50.
NELSON — "2001: A Space Odyssey" (?) Soirée: 8.00. Matinée merc., sam. et dim. à 2.00.
REGENT — "The Parent Trap" (4) 1.30 - 4.10 - 6.50 - 9.15. Dern. 9.00.
RIDEAU — "Thunderball" (AR) 5.15 9.40. "From Russia with Love" (AR) 7.40. Dern. 7.45.
ST-LAURENT, cinéma I — "Birds in Peru" (?) 7.30 - 9.40.
ST-LAURENT, cinéma II — "Great Catherine" (5) 7.30 - 9.25.
SOMERSET — "Bonnie and Clyde" (2) 1.20 - 5.30 - 9.40. "Cool Hand Luke" (?) 3.15 - 7.25. Dern. 7.25.
TOWNE — "Ulysses" (4) 8.30. Mat. mercredi, samedi et dimanche 2.00.

CINE-PARC

BRITANNIA — "Thunderball" (AR); From Russia with Love" (AR).
QUEENSWAY — "Moonlighting Wives" (?) "It's Hot in Paradise" (?) 7.00 p.m.

Appréciation des films

L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales, qui est un organisme de l'Episcopat canadien.

Pour les films les plus récents, l'Office se sert d'une classification basée sur la valeur artistique des oeuvres. Les autres films sont cotés selon leur portée morale et le groupe d'âge auquel ils sont destinés.

Voici la liste des signes qui servent à l'appréciation des films et leur signification:

VALEUR ARTISTIQUE:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

VALEUR SELON L'AGE:
T —tous
Aa—adultes et adolescents
A —adultes
AR—adultes, des réserves
D —a déconseiller
P —à proscrire

2e SEMAINE DE PLAISIR !
PETER O'TOOLE
ZERO MOSTEL
JEANNE MOREAU
JACK HAWKINS
une production Jules Buck-Peter O'Toole d'après l'oeuvre de George Bernard Shaw



GREAT CATHERINE
TECHNICOLOR® FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
ODEON-ST. LAURENT
CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0342

Cinémas ODEON Theatres

DEUX FILMS VOLUPTUEUX !
'MOONLIGHTING WIVES'
EN COULEURS
Une nouvelle expérience d'amour osé et de désirs diaboliques
and
'IT'S HOT IN PARADISE'
ENTRÉE RÉSERVÉE



Ouvert à 7 p.m.
ODEON Queensway DRIVE-IN
Chaufferettes électriques gratuites !

A L'AFFICHE



The Fountain of Love
COLOR
A CROWN INTERNATIONAL PICTURE
ENTRÉE RÉSERVÉE
The Mall
116, rue Sparks — 233-7771
12.00 - 3.25
6.50 - 10.15
Dern. complet 8.20
2e succès "AND SO TO BED"
1.35
5.00
8.25

A L'AFFICHE! EN FRANÇAIS SOUS-TITRES ANGLAIS
BIRDS IN PERU



Sous son flegme apparent couve un désir ardent d'aimer!
Jean Seberg · Maurice Ronet
in "Birds in Peru"
ALSO STARRING Danielle Darrieux
IN COLOR
ENTRÉE RÉSERVÉE
ODEON-ST. LAURENT
CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341
LUN. à VEN. 7.30 - 9.40
SAM. et DIM. 2.40 - 5.00 7.20 - 9.25

4 DERNIERES SOIREES !
POUR TOUS



LE FILM QUI ÉVEILLE L'ÉMOTION ET L'AMOUR!
LA NUIT des ADIEUX
EN COULEURS
Aussi UN AMOUR PASSIONNANT! MIREILLE DARC
LA BLONDE DE PÉKIN
COULEURS
HORAIRES: "La Blonde de Pékin" 6.45 - 10.00; "La Nuit des Adieux" 8.15;
PROCHAINEMENT ! LE DERNIER "ANGELIQUE"
ANGÉLIQUE ET LE SULTAN #5
STATIONNEMENT GRATUIT
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER HULL — 776-1440

REPRISE DES GRANDS — SUCCES —



WARREN BEATTY FAYE DUNAWAY
BONNIE AND CLYDE
Plus
PAUL NEWMAN AS COOL HAND LUKE
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Repr. à 1.20 - 5.30 - 9.40 Dern. comp. à 7.25
ODEON SOMERSET
Repr. à 3.15 - 7.25
236-9528

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!



LEVY-GARDNER-LAVEN and ROLAND KIRBEE Present
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
BURT LANCASTER
THE SCALPHUNTERS
PANAVISION® COLOR by DeLuxe
— AUSSI AU MEME PROGRAMME —
LUCILLE BALL
HENRY FONDA
Yours, Mine and OURS"
COLOR by DeLuxe
UNITED ARTISTS
à 1.00 - 4.35 - 8.15
à 2.50 — 6.25 — 9.55
CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579

Le roi de la vantardise !



Peter Sellers is "The Bobo"
A JERRY GERSHWIN-ELLIOTT KASTNER Production
TECHNICOLOR de Warner Bros.
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Représentations à 2.35 - 5.55 - 9.15
AUTRE GRAND FILM



Bye Bye Braverman
COLOR FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
Rep. à 1.00 - 4.20 - 7.40
Dern. complète à 7.40

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI!
18 ANS



"un médecin constate"
Aussi : SAMI FREY — FRANÇOISE HARDY
"UNE BALLE AU COEUR"



"Une séduction d'un genre loufoque.. uniquement pour adultes!"
ENTRÉE RÉSERVÉE
DINO FAZIO presents MACHIAVELLI'S
New York Daily News
the LOVE ROOT
starring ROSANNA SCHIAFFINO / PHILIPPE LEROY / Distributed by EUROPIX-CONSOLIDATED
Elmdale theatre
PROGRAMME COMPLET
Lundi - vendredi 7.15 - 9.20

L'Orchestre du CNA commencera à répéter en septembre 1969

Le directeur de la musique au Centre national des Arts, M. Jean-Marie Beaudet, vient de compléter les auditions canadiennes en vue de la formation de l'Orchestre du Centre, qui comptera quarante-quatre membres.

"Nous visons avant tout à l'excellence", nous a-t-il dit au cours d'une interview. "Dans un orchestre où le nombre des musiciens est réduit, nous ne pouvons nous permettre la présence de musiciens de calibre inférieur. Aussi, si la chose est nécessaire, nous irons aux Etats-Unis et en Europe chercher les musiciens qu'il nous faut."

M. Beaudet doit commencer sous peu à négocier avec les musiciens qui ont pris part aux auditions. Il prévoit que l'orchestre, sous la direction de maestro Mario Bernardi, commencera à répéter à la mi-septembre 1969.

L'Orchestre du Centre national des Arts — nom provisoirement donné à l'ensemble — comprendra dix premiers violons, huit seconds violons, six altos, quatre violoncelles, trois basses, deux flûtes, deux hautbois, deux clarinettes, deux bassons, deux cors, deux trompettes et un timballier.

Les auditions ont eu lieu dans quatre villes canadiennes au cours de la dernière année. Il s'agit des villes d'Ottawa, de Toronto, de Winnipeg (pour tout l'Ouest canadien) et de Montréal (pour tout l'Est).

Une fois les contrats signés avec les musiciens qui ont déjà subi des auditions, M. Beaudet tentera de combler les vacances — s'il en est — en cherchant une dernière fois des musiciens canadiens au pays. Si à la suite de cette démarche, il restait encore des postes à combler, il irait aux Etats-Unis et en Europe tenter de convaincre certains musiciens canadiens qui vivent là de revenir au pays.

Le répertoire de l'Orchestre touchera les périodes baroque, classique et contemporaine. La période romantique devra, à cause des dimensions de l'orchestre, être quelque peu délaissée.

M. Beaudet croit que l'Orchestre du Centre national des Arts aura atteint une réputation internationale après deux ans d'existence.

"Il y a des orchestres, nous dit-il, qui sont venus au Canada et qui n'étaient pas supérieurs à ce que nous nous aurons au départ".

"Il n'est pas question pour le moment, nous a-t-il aussi déclaré, que l'Orchestre du Centre soit un orchestre itinérant. Il s'agira plutôt d'un orchestre disponible qui, en plus de donner ses concerts au Centre, pourra, à l'occasion se produire dans des villes environnantes telles Cornwall ou Lachute. L'Orchestre se rendra aussi dans les écoles régulièrement pour y présenter des concerts et initier les jeunes à la musique."

De plus, l'Orchestre a déjà établi des liens avec l'Ecole de musique de l'Université d'Ottawa et le Conservatoire de musique de Hull. M. Beaudet voit là une dimension pédagogique au travail de ses musiciens.

M. Beaudet croit au principe de l'animation culturelle pour sensibiliser les gens à la musique. "Il faut bâtir un public, et ce public nous le bâtirons avec les jeunes, en allant là où ils sont et en les habituant, jeunes, à fréquenter les salles de concert."

Nous avons demandé à M. Beaudet ce qu'il pensait de la musique populaire moderne, dont les jeunes d'aujourd'hui raffolent particulièrement.

"Il s'agit d'une musique qui laisse une impression de passage et non de durée. Elle offre de nombreuses trouvailles au plan rythmique et harmonique. Elle correspond à un mode de vie, à un besoin d'expression.

"Il ne faut toutefois pas attacher plus d'importance à cette musique qu'elle-même en a. Et il ne faut pas s'imaginer que parce qu'on aime les Beatles on est réfractaire à Debussy. Non, je crois que tous les moyens sont bons pour intéresser les jeunes à la musique."

Salvador Dali créera "Martyr", tragédie érotique

"Martyr", tel sera le titre d'une "tragédie érotique dans le style de Corneille" que va préparer Salvador Dali. Le célèbre peintre catalan a fait cette révélation au cours d'une brève conférence de presse tenue avant d'embarquer à bord du France qui va le mener aux Etats-Unis où il a l'habitude de passer l'hiver.

"Mon oeuvre, a précisé Dali, ne comprendra que trois personnages. Mais quand le rideau tombera, personne, pas même moi ne saura qui est le véritable martyr. L'érotisme est décadent dans le monde, car il tourné à l'exhibitionnisme .Dans mon oeuvre je vais être plus érotique que Sade et faire du véritable érotisme: celui qui naît des situations et qu'il faut deviner."

LE CLUB LIONS D'OTTAWA

SOIREES MONSTRES

2 BINGOS DE NOEL

Le lundi 16 déc., à 8 h p.m.

Le mardi 17 déc., à 8 h p.m.

CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA

PRIX EN ESPECES LES DEUX SOIRS

en outre

le 16 déc. – Partie spéciale

CHEVROLET 1969

fournie par Bélisle Motors

Le 17 décembre: Une partie spéciale selon le nombre d'assistance payée multiplié par $1.00 en espèces

EXEMPLE: 3,000 x 1 = $3,000 en espèces

14 parties régulières — 1 partage des prix

5 parties spéciales

Prix de consolation — Une dinde

En spécial: divertissement.

Billets à l'entrée $1.25

STATIONNEMENT SUR LE TERRAIN DU COLISEE — SERVICE D'AUTOBUS JUSQU'A LA PORTE.

Les numéros annoncés en anglais et en français

Les enfants de moins de 16 ans ne peuvent pas participer

GRAND BINGO

tous les lundis soir à 7 h 45

PETIT JACKPOT

SALLE STRAND

1265, rue Bank

L'HOTEL INTERPROVINCIAL

En vedette

"RED UNGER"

Un groupe formidable de la côte de l'Est

Aussi, danse tous les dimanches, de 1h 30 à 11h 30 du soir

L'automobile tue davantage



Une chance sur 13

Vous aussi vous aurez un accident de la route.

La Sûreté du Québec rapporte plus de 5 accidents mortels de vendredi 18h, à dimanche 18h

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

J.-EMILE LAUZON & FILS, LTEE – 286, RUE DALHOUSIE

Nous ouvrirons TOUS LES SOIRS, jusqu'à Noël

S-P-É-C-I-A-U-X

emplettes du soir



ENSEMBLES BOUTONS DE MANCHETTES et FIXE-CRAVATES

Plus de 500 ensembles en magasin. Aubaines, à partir de $5

Autres, jus. $100

MONTRES-PENDENTIFS POUR DAMES

Mouvements suisses. Plusieurs modèles au choix, de tons jaune ou blanc. Aubaine à 14.95

BAGUES A DIAMANTS SOLITAIRE pour DAMES

Or blanc 18 carats ou agencement deux tons: or blanc 18 carats et jaune, 14 carats. A partir de $100

BAGUES A DIAMANTS POUR HOMMES

Bagues masculines en or 14 carats. A partir de $65

BAGUES A MONOGRAMME POUR HOMMES

Ord. 19.95 Spécial 15.95

BAGUES A PIERRES DE NAISSANCE

Très beau choix, à partir de 9.95

Autres, jusqu'à 49.95

MONTRES 17 rubis pour dames. Ordinairement $29.75. AUBAINE A 15.95

MONTRES 17 rubis pour dames. Ordinairement $39.95. AUBAINE A 29.95

MONTRES A DIAMANTS pour dames 17 rubis. 2 diamants. Ord. $49.50. AUBAINE A 39.50

MONTRES 17 rubis pour messieurs. Ordinairement $29.95. AUBAINE A 15.95

MONTRES A REMONTOIR AUTOMATIQUE pour messieurs. Mouvements 25 rubis. Ordinairement $75.00. AUBAINE A 59.95

MONTRES 17 rubis pour garçons. Ordinairement $27.95. AUBAINE A 13.95

ainsi que bien d'autres montres pour dames, messieurs, garçons et filles, chaque montre vendue comporte le

CERTIFICAT DE GARANTIE DE J.-EMILE LAUZON & FILS, LTEE

CRISTAL TCHECOSLOVAQUE

Centres de table, vases cendriers, crémières et sucriers, etc. A partir de $5

BRIQUETS AU BUTANE

Un très beau choix! A partir de 3.95

BOITES A BIJOUX

Modèles pour dames et messieurs. A partir de $5

PERLES DE CULTURE

Collier et boucles d'oreilles assorties. Aubaine à 32.50

BOUCLES D'OREILLES EN PERLES

Pour oreilles percées A partir de $3

Facilités de paiement consenties.

Des cadeaux pour tous... des prix pour tous!

J.-EMILE LAUZON & FILS LIMITEE

"votre bijoutier préféré"

286, RUE DALHOUSIE

TELEPHONE: 235-1817

Stationnement gratuit pour la clientèle, à côté du magasin ainsi qu'au parc municipal no 5 en face du magasin

BIEN AVISE QUI ACHETE UN DIAMANT CHEZ LAUZON . . . CAR ON L'Y ACHETE EN TOUTE CONFIANCE ET C'EST AVEC FIERTE QU'ON LE PORTE ! VENEZ CHOISIR LE VOTRE DES MAINTENANT !

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

TORONTO (PC) — Les industrielles étaient en hausse et les transactions modérément actives, tôt ce matin, à la Bourse de Toronto. Les autres secteurs étaient mixtes.

Kaps Transpor a gagné 1-2 à 18 3-8, Versatile Manufacturing, 1-2 à 12 1-4, OSF Industries, 3-8 à 27 1-2, Bankino, 40 cents à $8.80, Sherritt Gordon, 20 cents à $8.50 et United Canso, 25 cents à $8.00.

Brazilian Light a perdu 3-4 à 19, Denison Mines, 1-2 69 1-2, Toronto-Dominion Bank, 1-4 à 23 1-4 et Leitch, 15 cents à $2.60.

Les transactions chez Mill City ont été retardées, à l'ouverture, pour répondre aux demandes. Cette valeur a fermé vendredi à $3.05, soit 40 cents de plus.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	6820	$9½	9¼	9¼	— ¼
Abitbi 7½p	110	$57¾	57¾	57¾	+ ½
Acklands	725	$14⅜	14½	14⅜	+ ⅛
Acklnd 2p	100	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Aimco Ind	650	$17¼	17	17	— ¾
Alta Gas T	1175	$38⅞	38⅝	38⅞	
Alta G D p	175	$116	114	115½	—1½
Alta Gas w	1525	880	875	875	
Alta Nat	z50	$24⅜	24⅜	24⅜	
Alqo Cent	700	$10⅛	10	10	
Algoma St	3250	$20	19⅝	19⅞	
Alcan	1255	$29	28¾	29	
Alcan pr	237	$35¼	35⅛	35⅛	— ⅜
Almin 2p	z10	$36½	36½	36½	
Anglo-cn	200	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Anglo-c pr	150	$16½	16½	16½	
Anq CT 290	25	$41½	41½	41½	+ ½
Anthes B p	25	$80	80	80	
Argus	278	$18¾	18¾	18 ¾	+ ½
Args 250 p	35	$38¾	38¾	38¾	
Argus C pr	1120	$13¾	13½	13¾	+ ⅛
Asbestos	1630	$24⅞	24½	24½	
Atco Ind	565	$24⅜	24¼	24½	
Atl Sugar	9200	$7⅜	7¼	7½	+ ¼
Atl Sug A	100	$15½	15½	15½	+ ½
Atl S unit	50	$108	108	108	— 2
Auto Elec	275	$21	21	21	
Bahama	6800	85	81	85	+ 3
Bk Mtl	13407	$17½	17⅛	17¼	— ⅛
Bank N S	2481	$27¼	26⅞	26⅞	—⅜
Bartaco	100	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛
Beatty	500	$12	12	12	+ 1
Beaver L	2775	$19⅞	19⅜	19¾	
Becker B p	1000	$17¼	17	17¼	+ ½
Beldng Wt	100	310	310	310	—10
Bell Canad	3590	$48⅜	48⅛	48⅛	+ ⅛
Biltmore p	100	$15	15	15	+ 1
Black Bros	1250	$20	19⅞	20	
Bow Valy	270	$26¼	26¼	26¼	+ ½
Bramalea	3800	$12⅜	12	12	— ¼
Bramal w	240	$11	11	11	+ ⅛
Brazilian	3279	$19½	18¾	19	— ¼
Brda Tnk pp	50	$28⅞	28⅞	28⅞	+ ⅜
Br Am Bnk	45	$55½	55½	55½	+ ½
BA Oil	3100	$47½	47¼	47½	+ ¼
BC Forest	270	$29⅛	28¾	29⅛	+ ⅛
BC Forst p	75	$47	47	47	
BC Sugar	25	$44½	44½	44½	— ½
BC Sugar p	270	$17½	17½	17½	
BC Phone	z8	$70½	69¼	69¼	
BCPh 5¾ p	z10	584	84	84	
BCPh 4.84	z80	$18¾	18¾	18¾	
Brinco	13077	$6	5¾	5⅞	— ⅛
Burns Fds	550	$20	20	20	— ¼
CAE Ind	1400	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
Calgary P	95	$28	28	28	— ¾
Calgy 540 p	100	$112½	112¼	112½	+ 1
CD Sugar	175	$40	40	40	
Can Cem	60	$34¼	34¼	34¼	+ ¼
Can Cem p	311	$21½	21½	21½	+ ½
C Malt	31800	$22⅛	22⅛	22⅛	+ ⅛
C Packrs	7550	$20½	20½	20½	
Can Perm	925	$11½	11¼	11¼	— ¼
C Brew	64006	$10	9⅞	10	+ ¼
C Brew Ap	135	$35	34½	35	
C Brew Bp	100	$41¼	41¼	41¼	+ ¼
Can Can A	z25	$8¾	8¾	8¾	
C Chem w	200	360	360	360	—10
C Coniaur	200	135	135	135	+ 5
Curtis	3500	250	245	250	
G Sec A	700	$13¾	13½	13¾	+ 1½
Goldale	350	$32¼	32	32	— ¼
Hydro	355	$19½	19⅜	19⅜	— ¼
Im	14005	$23	22⅝	23	
nd Gas	1225	$24	23¾	24	
nd Gas p	z20	$20	20	20	
L	3400	$14½	14¼	14½	+ ¼
Interurb	2100	$7½	7½	7½	
Intrurb p	895	$14¼	14	14¼	+ ⅛
Marconi	1010	58	7⅞	7⅞	— ⅛
P Inve pr	3919	$32¼	31¾	31¾	— ⅜
Pln w	11388	740	725	730	
PR	3736	$80½	80⅛	80⅛	— ⅜
PR $3. pr	1670	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
Refract	200	$11¾	11¾	11¾	
dn Salt	200	$17	17	17	— ¼
dn Tire A	835	$70⅛	69¾	70⅛	+ ⅛
Vickers	100	$10	10	10	
WN Gas	305	$16¼	16	16¼	
WN G 4 pr	z100	$13	13	13	
WN 5½ p	100	$16¼	16¼	16¼	
Westing	350	$18½	18¼	18½	— ⅛
Cambridg	1100	$9¾	9½	9½	— ¼
Canron	340	$19	18¾	19	
Capit Bldg	3860	$6½	6⅜	6½	
Cara	690	$15⅜	15⅜	15⅜	—⅜
Carrier JD	670	$12¾	12½	12¾	
CDRH	18963	$13¼	12¾	12⅞	— ½
Chemcell	2535	$10½	10¼	10½	+ ¼
Chemcl 1 p	200	$14¾	14¾	14¾	
Chem 175 p	50	$26⅜	26⅛	26⅜	+ ⅛
Chrysler	z125	$64	63	63	
CHUM A	135	$21⅞	21⅝	21⅞	
Clairton	2900	320	290	300	
Codville A	200	$7⅛	7	7⅛	
Columbia	200	$5¾	5¾	5¾	
Columbi p	z75	$14¼	14¼	14¼	
Cominco	3045	$38¾	38	38	— ½
C Savings	225	$14¼	14	14¼	+ ¼
Compro	1280	$6⅜	6½	6½	
Comb Ins	z10	$80½	80½	80½	
Computr	250	$26¾	26	26¾	— ¼
Con Bath	820	$21⅜	21	21⅜	+ ⅜
Con Bath p	150	$19	19	19	+ ¼
Con Bath w	100	370	370	370	— 5
C Bldg	44888	$5½	5⅛	5¼	+ ⅛
Con Bldg w	9025	235	200	235	+30
Cons Gas	1330	$20⅞	20⅝	20¾	+ ⅛
C Glass rts	100	110	110	110	
Corby vt	275	$32	31⅞	32	+ ⅛
Corby B	50	$30	29⅝	29¾	— ⅜
Coronatn	7000	335	325	330	+ 5
Corontn p	60	$27¼	27¼	27¼	
Coron 120p	220	$21½	21	21	— ½
Corontn 2p	400	$7⅛	7	7	— 1
Caron 2w	300	80	80	80	
Corp d'Ex	z50	55	5	5	
Cosmos	100	57	7	7	+ ⅜
Courvret P	500	$9½	9	9	— ⅜
Crain R L	820	$15	14¾	14⅞	+ ⅛

D à I

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Crestbrk	650	$15	14¾	14⅞	— ⅛
Crush Intl	550	$25½	25	25¼	— ¼
Cygnus A	2225	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛
Cygnus B	135	$9	9	9	—⅛
Debhld B p	42	$93½	93½	93½	
Delta Elec	100	360	360	360	+10
Denault L	200	$17	17	17	— ⅛
Distl Seag	455	$17⅞	17¾	17⅞	+ ⅛
Dome Pete	840	$92	90	92	+ 2
D Bridge	675	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
DCoal pr	100	$11½	11½	11½	—3½
Dorasco	3241	$24	23⅜	23¾	
Dom Glass	575	$16	16	16	+ ¼
D Magnes	100	$6	6	6	
Dom Store	2260	$16⅞	16⅝	16⅝	
Domtar	2010	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
D Textile	810	$15⅜	15¼	15¼	+ ⅛
Donlee M	3600	$22	21¼	22	+ ¼
Dupont	175	$37	37	37	
Dustbane	250	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅜
Dylex Div	560	$20¾	20½	20¾	+ ¾
Dylex D A	2225	$18½	18¼	18⅜	+ ⅛
Electro ltd	z25	$15⅞	15⅞	15⅞	
Emp Life	z28	22	21½	21½	
Erie A	150	$33	33	33	
Erie B	25	$32½	32½	32½	
Exquisite	z26	$7⅛	7⅛	7⅛	
Exquite w	2600	90	75	80	—10
Falcon	1375	$106¼	105½	106	+ ½
Fam Play	65	$73	73	73	+ 1
Fed Grain	1100	$8⅞	8⅝	8⅝	— ¼
Fleet Mfg	6000	375	370	375	
Fleetw'd	z125	$24	23¾	24	
Ford Cnda	50	$295	295	295	
Fraser	z15	$19⅜	19⅜	19⅜	
Galt Mi Irn	125	$14	14	14	— ¼
Gen Distrb	5695	$16⅜	15¾	16⅛	+ ⅜
GMC	z13	$87¼	87¼	87¼	
G Stl Ware	708	$15	15	15	+ ½
Glob En A	150	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Greb Ind	100	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
GL Paper	300	$26	26	26	
GL Power	850	$20⅜	20⅛	20⅜	
GN Capital	850	$14⅛	13¾	14	— ¼
GNGas A p	100	$21	21	21	— ½
Gt W Life	2500	$77	75	76¾	+ 1
Gt WSadd	707	$15	14¾	14⅞	+ ⅛
Greyhnd	750	$16	15⅞	16	+ ¼
Hand Chm	100	$9¾	9¾	9¾	+⅜
Hnd Chm A	1200	$14¼	14	14¼	+¾
Hardee	1400	115	115	115	
Harveys F	1055	$34	33¾	33¾	— ⅜
Hawker S	550	405	390	405	
Hays Dna	z20	$13¾	13½	13¾	
Home A	4759	$39	38⅛	39	
Home B	660	$38¾	38	38¾	— ⅜
Horne Pit	8800	445	415	420	—20
H Bay Co	100	$25	25	25	+ ½
HB Oil Gas	60	$39	39	39	
HB Oil G pr	225	$57½	57½	57½	— 1
Hur Er	40363	$16¼	16	16¼	+ ⅛
Husky Oil	1625	$24¾	24⅝	24¾	
Husky D w	125	$14½	14½	14½	
Imp Life	30	$170	166	166	+ 2
Imp Oil	854	$83¾	83¼	83¼	+¼
Imp Tob	750	$15½	15¼	15¼	— ⅜
Indusmin	300	$22¾	22½	22½	— ⅜
Ind Accept	1725	$26	25⅝	26	+ ⅜
In Accept p	125	$68½	68½	68½	— ½
In Acc wts	260	880	875	875	
Ind Adhes	2200	$9	8⅞	9	
Ind Wire	360	405	405	405	
Inglis	500	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Inland Gas	900	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
Inspiratin	1000	140	135	135	
Inspirati p	542	$15¼	15¼	15¼	+1¼
IBM	z17	$345	335	340	
IMC	z25	$23⅜	23⅛	23⅛	
Int Nickel	5302	$40¼	40	40⅛	+ ⅛
Int Util	1547	$47¼	47	47	— ⅛
Int Util pr	z15	$47	47	47	
Intpr Disc	3600	290	280	280	—15
Intpr D62w	100	65	65	65	
Intpr Pipe	6924	$20⅜	20¼	20⅜	+ ⅛
Int Pipe w	3800	$10	990	10	+ 10
Intpr Steel	295	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Inv Grp A	575	$9¼	9	9	
ITL Ind	505	$15¼	14⅞	15¼	+ ¼

J à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
James St	12734	$14	13	13⅞	+ ⅝
Jefferson	260	$33¾	33⅜	33¾	
Jeffersn w	700	$23½	23½	23½	
Jockey C	300	370	370	370	
Kaps Tran	4395	$18⅞	18	18⅞	+ 1
Keeprite P	700	$28	28	28	
Kelly D A	1525	$8⅛	8	8⅛	—⅛
Kelsey H	350	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
Kenting	400	$26	26	26	— 1
Kottler St	275	$37⅛	37	37	— ⅛
Labatt	2060	$20¼	20	20¼	+ ¼
Labatt pr	730	$24½	24	24	
Latarge	1200	$13¾	13½	13¾	
Latarge A	1100	$12½	12¼	12¼	— ⅜
LOnt Cem	1300	$5⅜	5¼	5¼	
Laura Sec	200	$11¾	11¾	11¾	— ⅜
Lau Fin	370	$5⅞	5⅞	5⅞	
Lau Fn 140	z100	$17⅛	17¼	17⅜	
Lau F 2.00	z3	$20	20	20	
Leigh Inst	350	$47	46½	46½	— ¼
Levy	2100	$35⅛	35	35	+ ¼
Levy A pr	200	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
Levy B pr	300	$30½	30¼	30½	+ ½
Life Invest	z25	$8¾	8¾	8¾	
Life inv wt	500	260	260	260	
Livingsto	100	$28¼	28¼	28¼	
Living wts	100	$19⅞	19⅞	19⅞	+ ⅛
Lob Co A	3726	$7⅞	7⅝	7¾	+ ⅛
Lob Co B	1266	$7⅞	7¾	7¾	— ⅛
Lob Co pr	50	$35¾	35¼	35¼	
Lob G A pr	200	$22	22	22	
Lob G B pr	104	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Loeb M	1935	$11⅜	11	11	— ⅜
Maclarn A	100	$20	20	20	
Maclean H	1160	$14⅝	14½	14½	— ¾
MB Ltd	1090	$29½	29½	29½	
Magna El	600	$15	14⅞	14⅞	— ⅜
Magnetcs	2300	415	405	415	+ 5
Maher pr	175	$8½	8½	8½	— ¼
Manoir In	2000	215	210	210	
M Lf Mills	865	$19	18½	18¾	+ ¼
Mrkbro	13107	$9¾	9	9¼	+ ¼
Markbro w	825	615	595	615	+20
Mass-Fer	7964	$24½	24¼	24⅜	— ⅛
MEPC	125	$7½	7½	7½	
Mex LP pr	100	$10¼	10¼	10¼	
MGFM	100	445	445	445	— 5
MPG Inv	100	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
MPG Inv p	100	$15½	15½	15½	+ 1
Milt Brick	320	$14¼	13⅞	13⅞	+ ⅛
MLW Wor	110	$15¼	15¼	15¼	— ¼
Molson A	1590	$27¼	26⅞	27	— ⅛
Montex	1200	235	235	235	
montex w	303	110	110	110	+10
Mont Trst	600	$15	15	15	
Moore	5480	$33	32½	32½	
Morse A	150	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Morse pr	100	$48	48	48	
Murphy	620	$9⅞	9½	9⅞	
Mrphy pr	175	$28¾	28¾	28¾	— ¼
Nabrs Dlg	900	$17¼	17	17¼	+ ¼
NaChrs I	1210	$14⅜	14¼	14⅜	+ ¼
Nt Contain	1150	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Nt Contn w	100	700	700	700	+25
Nat Drug	100	$12	12	12	— ½
Nat Trust	200	$21½	21½	21½	— ¼
Neon	366	$35¼	35	35	
NPro D	62225	220	205	220	— 5
Nia Wire	108	$20	20	20	+ ¼
Nia Wire B	z24	$19¾	19¾	19¾	
Noranda	6477	$33½	33⅛	33¼	
Nor Ctl G	1175	$17⅜	17¼	17⅜	— ⅛
NCG B 2p	75	$36	35½	35½	
Nor Ctl wts	1925	855	845	845	—15
NS L P	1475	$8¼	7⅞	8	— ¼

O à Z

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Okanagan	275	$5¾	5¾	5¾	
OSF Ind	10715	$27⅜	26¾	26⅞	— ¼
Oshawa A	5598	$44⅝	43⅞	43⅞	— ⅝
Overland	1850	$20	20	20	
Overlnd pr	200	$40	39	39	— 2
Ovrlend 2 p	1250	$8¼	7¾	7¾	— ⅜
Pac Pete	1040	$26⅜	26	26⅛	— ¼
Pacee Riv	950	$6⅝	6½	6⅝	+ ⅛
Peel Elder	202	$50	50	50	+ ½
Pembina	400	$19¼	19	19	— ¼
Penman p	25	$90	90	90	
PC Jewl	25	$31	31	31	+ 1
PC Jwl A	50	$29½	29½	29½	+2½
Petrofina	311	$20	20	20	
Phillips Cb	z60	$8	8	8	
Pitts Eng	3435	$21½	21	21	— ½
Pow Corp	2611	$11⅞	11¾	11¾	
Pow C 5 pr	100	$14	14	14	
Prem Iron	100	485	485	485	+ 5
Price Com	z85	$14	13¾	13¾	
QN Gas	470	$15	15	15	
QN Gs 66w	200	510	510	510	—10
Rank Org	600	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Rapid Grp	z50	$5¼	5¼	5¼	
Readers D	175	$9	9	9	
Ricehhold	570	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
Reitman	z50	$16	16	16	
Reitman A	735	$15	14	15	+ 1
Revelstk	1840	$22¾	22¼	22½	+ ½
Revenue	9102	$19½	18¾	18¾	— ½
Rilys D	2590	$15	14¾	14¾	+ ⅝
Riv Yarn	100	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Rothman	345	$24½	24½	24½	
Rothmn w	200	830	830	830	
Royal Bnk	4188	$26⅜	26¼	26½	— ¼
Royal Trst	150	$26¼	26	26	— ⅛
Russell H	100	$17¼	17¼	17¼	
StL Cem w	100	465	465	465	—10
St Maurice	3000	280	280	280	+10
Salada	2879	$14⅝	14	14½	+ ½
Sayvette	300	$6¼	6⅛	6⅛	— ⅛
Scintrex	330	$17	17	17	— ¼
Scot York	2300	$22⅛	21¾	22	+ ⅜
Scot Lasal	z35	$26⅛	24⅞	24⅞	
Seaway H	1550	$36¼	35¾	35¾	— ¼
Secur Cap	1050	$11¾	11⅜	11½	— ¼
Selkirk A	100	$16½	16½	16½	
Shaw LE A	300	$9½	9½	9½	+ ½
Shell Inv p	175	$31½	31¼	31½	+ ⅛
Shell Inv w	1370	$14½	14⅜	14½	+ ¼
Shell Can	684	$30⅛	29⅞	29⅞	— ⅛
Shop Save	655	$25⅞	25⅝	25¾	— ¼
Shopper Ct	100	$5½	5½	5½	
Shully's	625	$17⅜	17⅜	17⅜	
Silverwd A	1335	$22	21⅜	21⅞	
Simpsons	745	$37	36½	37	+ ¼
Simpson S	30	$32½	32½	32½	— ¼
SKD Mfg	100	$8½	8½	8½	
Skyline H	9330	$11½	10¾	11¼	
Slater	14795	$18	17¼	17⅜	+ ⅛
Sogemine	500	$17	17	17	— ⅛
Sogmin wts	700	875	855	875	+25
Southarn	800	$61½	61	61½	
St Brodcst	2275	$12¼	12¼	12¼	4
Steel Can	5960	$27⅜	27	27⅛	+ ¼
Steinbg A	1400	$14¼	14	14	— ¼
Ster Trust	200	$8½	8½	8½	+ ½
Suptst com	300	$5½	5½	5½	
Suptest od	125	$35½	35⅜	35⅜	— ⅛
Tamblyn	50	$46½	45⅜	45⅜	—1⅛
Texaco	12550	$32¾	32¼	32½	+ ½
Thd CGInv	200	$12	12	12	+ ½
Thom Nes	875	$21	21	21	+ ½
Tor Dm Bk	9125	$23½	23	23½	
Towers	900	115	115	115	
Traders A	1075	$11⅞	11⅝	11⅞	— ⅛
Trader A p	100	$26	26	26	— ¼
Trader 66 w	400	500	500	500	— 5
Transair	250	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Tr Can PL	1950	$38	37½	37¾	+ ½
Tr Can Pl p	50	$43	43	43	+ ¼
Tr Can A pr	125	$75	75	75	
Tr Can P w	225	$15	15	15	— ½
Trans Mt	1995	$14⅞	14¾	14¾	— ¼
Trans PPL	500	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
Trizec Crp	6310	300	275	280	—15
Tru-Wall	800	420	400	400	+20
UNAS Inv	z25	$20½	20½	20½	
Union Acc	700	$8	7¾	7¾	— ¼
UnA 2p	10925	$7	6¾	7	+ ½
Un Corbid	3150	$17⅞	17⅜	17⅜	
Un Gas	660	$17¾	17⅜	17¾	— ¼
UGas A pr	125	$45½	45½	45½	— ½
Union Oil	z35	$46	45¾	46	
U Corp B	150	$17½	17½	17½	— ⅜
Un Fn Mgt	775	$23½	23¼	23¼	
Un Wbn wt	400	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
Vascun	925	$15	15	15	
Versaid	100	$21¼	21¼	21¼	— ¼
Versatile	1615	$12¾	11½	11½	— ¼
Versatil A	1605	$7⅞	7⅝	7¾	
Wajax	1800	$33⅜	32⅞	33½	+ ½
Wainoco O	7700	435	400	400	—30
Walk GW	1323	$42½	42⅛	42½	+ ⅛
Wat GM D	100	$15	15	15	— ¾
Weldwod	200	$24	23¾	23¾	— ¼
Westc'st	1420	$27⅞	27¾	27¾	
West Ind	100	475	475	475	
Westeel	1670	$20⅛	20	20⅛	— ⅜
W Cdn Seed	5825	335	320	325	+ 15
W Pacific	1585	$5½	5⅜	5½	+ ⅛
WSupplS A	100	$11½	11½	11½	
Weston	400	$19⅞	19¾	19⅞	+ ⅛
White Pos	337	$24	23⅞	23⅞	— ⅛
Woodwd A	260	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Zeliers	660	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
Zenith	600	215	215	215	— 5

Mines

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Accra	1250	19	19	19	
Acme Gas	500	23	23	23	+ 1
Advocate	100	292	292	292	— 3
Aetna I	11400	385	360	365	—20
Akaitcho	500	60	60	60	
Ang Ruyn	1200	78	77	77	+ 2
Ang U Dev	2000	85	83	83	— 2
Argosy	6000	62	62	62	
Armore	1020	20	20	20	
Arcadia	2000	14	14	14	+ 2
Bankeno	7650	890	850	850	+10
Bankfield	1000	9½	9½	9½	+ ½
Barex	500	41	41	41	
Bary Expl	500	60	60	60	— 3
B-Dqu	1200	15	15	15	— ½
Bicener	2200	50	50	50	
Belletere	2200	17½	17½	17½	
Bethlm	4295	$17½	17⅛	17⅛	— ⅛
Big Nama	1500	31	31	31	
BL Hawk	2200	130	126	126	— 2
Bralorne	200	245	235	245	+10
Broul Reef	2100	41	41	41	— 3
Brunswk	1600	860	850	860	+ 5
Bunker H	4000	17½	17	17	— ½
Cadillac M	1040	62	62	62	
Calmor IB	800	105	105	105	+ 2
Cam Mine	3600	52	50	50	
Camflo	800	580	575	580	+15
Camp Chib	1100	870	860	870	+10
Camp RL	100	$34¼	34¼	34¼	— ½
C Tung	900	170	150	170	
C Jamiesn	500	110	110	110	
Cdn Keely	z100	4	4	4	
C Lencourt	9000	25	23½	25	+ 1
C Nisto	58050	66	62	64	
Candor	12266	21	21	21	
Can-fer	4600	355	350	355	+15
Cassiar	720	$15½	15½	15½	
Cent Pat	200	185	185	185	+ 4
Chemaloy	500	435	435	435	—10
Chestrvile	1500	22½	22½	22½	
Chib-K	40000	23	21	22½	+ 3
Chib M	7500	56	55	56	+ 1
Chimo	4950	163	163	163	+ 3
Chrom	200	195	190	190	+ 6
Coch Will	700	79	79	79	+ 1
Coniagas	3000	43½	42	42	— 1
Conigo	6000	48	47	47	+ 1
C Shaw	10500	38½	38	38	
C Bellek	2000	10	10	10	— 1
Con Fardy	2357	430	410	420	
CHell e	3100	54	52	52	— 3
C Morisn	500	595	595	595	+ 5
Con Negus	6500	30	30	30	
Con Nichol	1700	11	11	11	
C Rambler	500	97	97	97	— 1
Conwest	1000	900	890	900	+65
Cop Fields	900	128	126	126	— 2
Cop Man	3700	17	16	16½	— ½
Craigmt	950	$10	995	995	
Cstland	653	24	24	24	— 1
Crowbank	3250	32	31	32	+ ½

D à I

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge

EMPLOIS CARRIÈRES

VENDEUR DE PRODUITS DE PAPIER

La Cie E. B. Eddy a une vacance dans la région HULL-OTTAWA

Cet emploi requiert un homme qui ambitionne à un poste plus élevé.

L'expérience dans la vente au détail et en gros aux épiceries serait un avantage.

L'heureux candidat représentera cette compagnie de renommée nationale au niveau de ventes au détail et en gros, avec un vaste assortiment de produits pour le consommateur.

Le salaire de début selon l'expérience et l'habileté. Auto fournie par la compagnie, plan d'assurance-groupe entièrement payé par la compagnie, vacances, régime de retraite et autres bénéfices aux employés aussi disponible.

Répondez avec assurance au:

Directeur des emplois,
La CIE E. B. EDDY
Hull, Qué.
777-5211 poste 435

FREIMAN

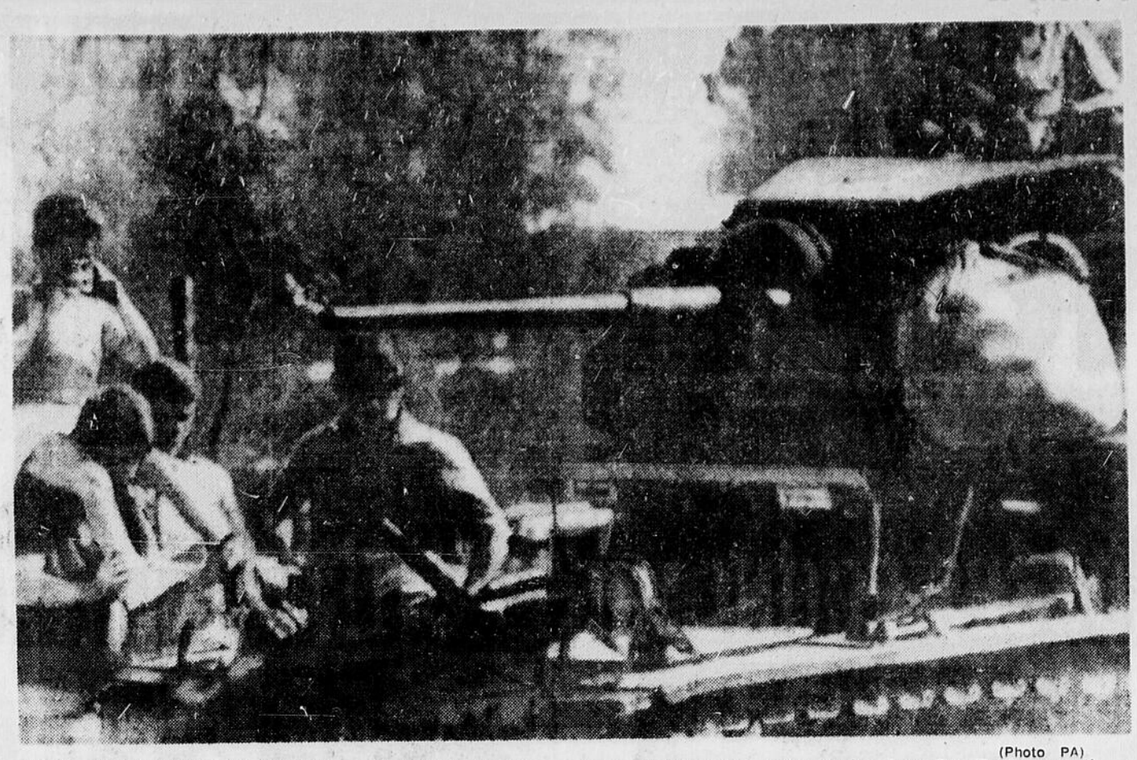


Pour hommes seulement

De 6h p.m. à 9h p.m.
Le mardi 17 décembre
et
le jeudi 19 décembre
chez Freiman au
CLUB DES "BELLES DE NOEL"
situé dans la
Boutique "Town and Country"
. . . à l'étage de la mode, au deuxième . . . centre-ville.

MESSIEURS . . . Si vous voulez offrir un cadeau à la femme que vous **aimez**, et si vous désirez prendre votre temps pour trouver un cadeau très spécial pour elle . . . c'est le moment propice. Allez magasiner à l'endroit qui n'est réservé qu'à VOUS ! Luxueux petits articles à la mode tous réunis en un rayon spécial et dont toute femme sera ravie. Nos conseillers spéciaux vous serviront le café tout en vous aidant dans le choix de ces présents spéciaux pour toute femme sur votre liste.

Le Club des "Belles de Noël" est situé dans la boutique "Town and Country" . . . à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman, centre-ville seulement.



(Photo PA)

LES CHARS DANS SAO PAULO — Des unités blindées, venues de Campinas, sont entrées dans Sao Paulo samedi, afin de renforcer la deuxième armée brésilienne. Jusqu'à présent, plus de 200 personnes auraient été arrêtées par les autorités gouvernementales suivant la mise en vigueur d'un décret qui a suspendu le Congrès du Brésil et a imposé la loi martiale.

Au Brésil

Des centaines d'arrestations et l'apathie du public caractérisent la révolution

RIO DE JANEIRO (AFP) — Arrestations de centaines de personnalités, y compris d'hommes qui soutenaient jusqu'à maintenant le maréchal Costa E Silva, censure sévère sur les journaux qui, pour certains comme ceux de Rio de Janeiro, renoncent à paraître, et enfin apathie apparente de la population: telles sont les caractéristiques essentielles de la nouvelle révolution brésilienne.

Sont actuellement en prison des hommes aux tendances les plus diverses, depuis l'ancien président de gauche, Janio Quadros jusqu'à l'ancien gouverneur Carlos Lacerda, polémiste et homme de droite qui avait été l'artisan de la chute de Joao Goulart, en passant par l'ancien président Kubitschek qui avait tenté, ces derniers mois, de fonder un parti d'opposition légal et pacifique.

Mis à part les centaines d'arrestations, il n'y a pas eu à proprement parler un prononciamento au sens traditionnel de ce type d'intervention militaire dans la vie de l'Etat. Le président, maréchal Costa E Silva, légalement au pouvoir, a utilisé ses prérogatives avec l'appui des militaires pour suspendre la vie parlementaire. Le plus grave est pourtant l'atteinte aux droits constitutionnels de la Cour suprême fédérale qui s'est vue ôter sa prérogative essentielle: juger de la constitutionnalité des actes gouvernementaux.

En fait, le maréchal Costa E Silva et son gouvernement ont relevé deux des trois défis qui lui avaient été jetés par le Parlement, la justice et le clergé. Le Parlement, qui avait refusé de lever l'immunité parlementaire du député Alves, ne peut plus siéger et les députés sont invités à retourner chez eux sauf ceux déjà mis en état d'arrestation.

Rôle du clergé

Aucune décision n'a encore été prise contre le clergé et nul ne sait pour l'instant ce qu'il adviendra des trois prêtres français dont on laissait entendre, il y a quelques jours, qu'ils seraient expulsés. S'attaquer au clergé sera la tâche la plus difficile du maréchal Costa E Silva. Le clergé brésilien, y compris une partie des évêques, est un élément presque révolutionnaire qui réclame avec vigueur des mesures sociales propres à pallier la misère souvent atroce des paysans et aussi des habitants des faubourgs misérables des grandes villes. Toutefois, le clergé est divisé et une autre fraction de l'épiscopat, fidèle à l'ordre établi, défend des thèses conservatrices.

L'apathie de la population devant les événements de ces dernières heures frappe tous les observateurs qui ont pu sortir du Brésil. Il serait cependant imprudent d'en tirer une conclusion définitive, car il faut se rappeler qu'à l'appel des étudiants, 100,000 personnes avaient manifesté pacifiquement il y a quelques mois dans les rues de Rio de Janeiro.

La plupart des liaisons avec l'étranger sont soumises à la censure. Toutes les liaisons intérieures, avion, auto, câble, train ou téléphone, sont étroitement surveillées et les déplacements contrôlés.

Rue Aberdeen

L'unité d'inspection des automobiles arrive à Ottawa

L'unité d'inspection des véhicules automobiles débutera son travail dans la capitale le 17 décembre au 22 de la rue Aberdeen. Le ministère des Transports de l'Ontario a annoncé que le projet s'effectuera conjointement avec la Sûreté municipale d'Ottawa et se poursuivra durant tout l'hiver.

L'inspection des véhicules automobiles a pour but de réduire le nombre de voitures en mauvais état qui circulent encore sur nos routes. L'inspection, qui ne dure pas plus de dix minutes, couvre l'alignement des roues, la direction, les pneus, la suspensoin avant, les freins, le système d'éclairage, les pare-brises et les essuie-glaces.

Si l'on découvre quelques anomalies mineures, le propriétaire du véhicule devra faire réparer les défectuosités et pourra conserver son véhicule. Si, toutefois, l'on découvre de graves anomalies, la Sûreté municipale retirera les plaques matricules de la voiture interdisant ainsi au propriétaire d'en faire usage.

Cette unité d'inspection travaillera autant le jour que la nuit, et cela du lundi au samedi. Les agents de la Sûreté municipale d'Ottawa pourront demander à toute personne de faire subir à leur véhicule cette inspection.

Canada-Angleterre

Entretiens pour régler des questions de commerce

LONDRES (PC)—Après deux jours d'entretiens, les responsables canadiens et britanniques du Commerce ont déclaré vendredi qu'ils avaient étudié "toute une gamme de questions économiques".

L'objet des discussions et les progrès effectués n'ont toutefois pas été révélés. Les hauts fonctionnaires du Commerce doivent se réunir de nouveau au Canada, l'automne prochain.

La rencontre a eu lieu à la Maison du Canada, sous les auspices d'un comité commercial permanent formé en 1949, mais demeuré inactif depuis quelques années. Ce comité avait pour but d'éliminer les problèmes d'ordre commercial entre les deux pays.

Le Canada s'inquiète des conséquences que peuvent avoir sur son commerce les restrictions britanniques sur les importations, particulièrement sur le papier journal.

Les autorités canadiennes soutiennent que le papier journal est essentiellement un matériau brut nécessaire à la production des journaux et qui devrait conséquemment être exclu du programme de restrictions. Toutefois, le Canada savait au départ qu'il recevrait une réponse négative à cette requête.

M. Charles Ritchie, haut commissaire canadien à Londres, présidait aux entretiens. M.J.J. Warren, sous-ministre du Commerce, dirigeait le groupe des fonctionnaires canadiens. Le groupe britannique était dirigé par sir Anthony Part, secrétaire permanent du Board of Trade.

A Ottawa, composez

235-3333

et nous vous réserverons une belle grande chambre à tout hôtel Sheraton de l'univers.

Le système exclusif Sheraton de réservations par ordinateur, le Reservatron II, aide les administrateurs surmenés à se détendre à tout hôtel Sheraton de l'univers avec des réservations assurées et des tarifs garantis.

Sheraton Hotels & Motor Inns

Un service international ITT

Participez au CONCOURS

A. L. RAYMOND Inc.
210 CHAMPLAIN — HULL

et 361, boul. Maloney, Gatineau

CKCH

D'ICI NOEL GAGNEZ



3 PAR JOUR

Soyez à l'écoute!!!

RADIO '97

CKCH

COUPON DE PARTICIPATION

NOM .....

ADRESSE .....

.....

Votre assurance-hospitalisation de l'Ontario aimerait recevoir de vos nouvelles

(avant qu'il soit trop tard).

Si vous venez de vous marier vous devez payer une prime assurance "familiale" qui vous couvrira, vous et votre femme. Si vous participez à un plan d'assurance-groupe, avertissez les responsables le plus tôt possible. Si vous payez tous deux vos primes directement, adressez-vous à H.I.R.B.

Quand vous changez de situation, pour continuer à être protégé, suivez les instructions que vous trouverez sur le reçu (formule 104) de l'assurance-hospitalisation que votre employeur actuel doit vous remettre au moment du départ.



Quand vous atteignez 21 ans vous n'êtes plus protégé par la police de vos parents. Il vous faut une police bien à vous, dans les 30 jours. Adressez-vous à une banque, à un hôpital ou à H.I.R.B., pour une formule d'adhésion.

Quand vous déménagez avertissez votre groupe. Si vous n'avez pas d'assurance-groupe, écrivez directement à H.I.R.B.

H·I·R·B

Health Insurance Registration Board,
2195, rue Yonge, Toronto 7.
Au service des plans d'assurance-santé de l'Ontario.

PASCAL

EXTINCTEUR CHIMIQUE
GRAND FORMAT DE 32 ON. A PRESSION
Pour la maison, le bureau, le camp, bateau, l'auto, la ferme, etc.



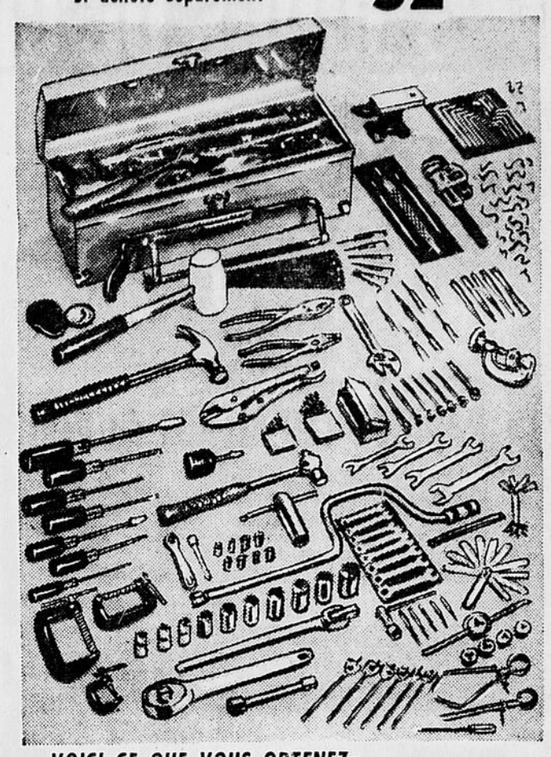
MEADOWLANDS MALL
1585 CHEMIN MERIVALE
TEL. 224-6470

BAS PRIX PASCAL $1.95 chacun

COFFRET A OUTILS 209 MORCEAUX

Valeur $45.00 Si acheté séparément

$32.97



VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ:

	Articles		Articles
Coffret à outils 19"	1	Pinces combinées 8 on.	1
Jeu de 18 clés à douilles (forgées)	18	Maillet de caoutchouc	1
Scie à métaux	1	Verre grossissant	1
Lames de scie à métaux (20)	20	Marteau 16 on.	1
Jeu de 18 clés Allen	18	Marteau 8 on. de machiniste	1
Crochets de tableau perforé (50)	50	Serre-joints divers (3)	3
Ens. de 3 limes	3	Jeu de douilles junior 10 mcx	10
Petite enclume	1	Clé de bougie	1
Clé de 10" à tuyau	1	Clé à mollette (8)	8
Ens. de 5 poinçons et burins	5	Tourne-à-gauche et taraud 6 art.	6
Ens. de 6 petites pinces	6	Jeu de filières, 6 art.	6
6 tournevis de bijoutier	6	Ens. de 6 mèches pour perceuse électrique	6
Clé d'angle 8"	1	Compas (2)	2
Coupe-tube	1	Poinçon pour marquer	1
Ens. 7 clés à écrous	7	Jauge d'épaisseur	1
Ens. de perceuses 13 mcx	13	Jauge de capacité	1
Pince-étau 10"	1	Lime aimantée	1
Pince 8" d'électricien	1	Serre-tubes en acier trempé (4)	4

NOMBRE D'ARTICLES 209

Ens. de bureau — Pot vacuum
AVEC PLATEAU ET 2 VERRES
Pot une pinte avec doublure en verre calorifuge.

Choix de teintes en noyer ou chrome.

Pour le bureau ou le foyer

Valeur $19.75 PRIX PASCAL $9.87 l'ensemble

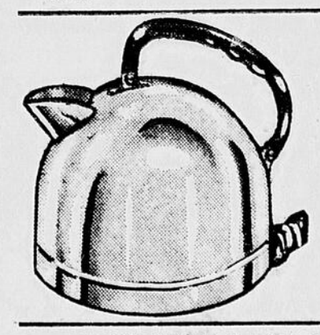


MOULIN de CUISINE
ELECTRIQUE GRIND-O-MATIC

Unité motrice renforcée — n'exige aucun graissage. Moud et hache viande, poisson, fruits ou légumes. Complet avec livre de recettes et pilon en érable.



$37.95



BELLE BOUILLOIRE ELECTRIQUE CHROMEE

Avec corde et fiche. Bouilloire de grosseur régulière à interrupteur automatique.

PRIX PASCAL $5.96

POUBELLES CARREES
FINI EXTREMEMENT DURABLE



A GAUCHE BLANC SEULEMENT Rég. $6.75 $4.96

A DROITE BLANC AVEC COUVERCLE CHROME Rég. $7.75 $5.96

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

Articles annoncés en vente LUN. MAR. MER. de 10 AM à 10 PM

K mart

Une division de S. S. Kresge Company Limited



Décorations

CÉLÉBREZ BIEN LA SAISON DES FÊTES QUI S'EN VIENT!

3 JOURS DE GROSSES ÉCONOMIES — LUNDI-MARDI-MERCREDI



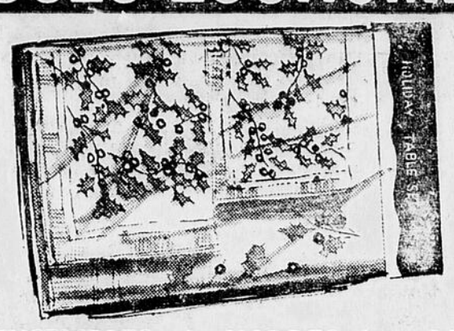
PAQUET DE 10 ROULEAUX DE

PAPIER D'EMBALLAGE de Noël

Emballez vos cadeaux tout en témoignant de l'affection! 8 rouleaux de papier d'emballage décoratif des Fêtes et 2 rouleaux de feuilles en aluminium. Une longueur de 600".

Prix ord. K mart 1.67 le paquet
A RABAIS SPECIAL

1.37 le paquet



ENSEMBLES de NAPPES de table

HOLIDAY

Afin de vous permettre d'enjoliver et d'ajouter une note de réjouissance, voici un ensemble de nappe, 12 serviettes assorties et 12 serviettes à breuvage.

Prix ord. K mart 88c l'ensemble
A RABAIS SPECIAL

63c l'ensemble

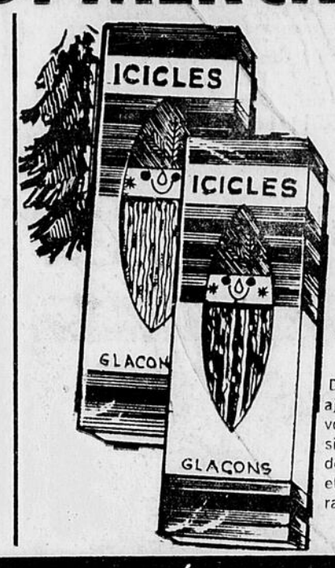


CANNES EN SUCRE D'ORGE

Prix ord. K mart 97c la bte
A RABAIS SPECIAL

83c la boite

Des cannes en sucre d'orge à glisser dans les bas de Noël ou à suspendre aux branches d'arbres de Noël. Choisissez parmi 24 cannes de 5c ou 12 cannes de 10c. Dans des boites.



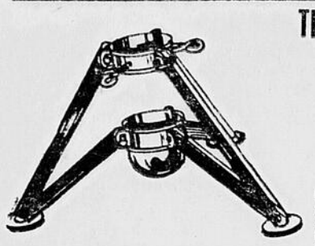
GLAÇONS BRILLANTS

Prix ord. K mart 19c le paquet
A RABAIS SPECIAL

3 pqts 51c

Des glaçons brillants pour ajouter à l'apparence de votre arbre de Noël. Choisissez parmi des paquets de glaçons argentés, rouge et bleu ou argentés en Saran.

MAGASINEZ FACILEMENT ET ÉCONOMIQUEMENT — MAGASINEZ AVEC UNE CARTE DE CRÉDIT K MART



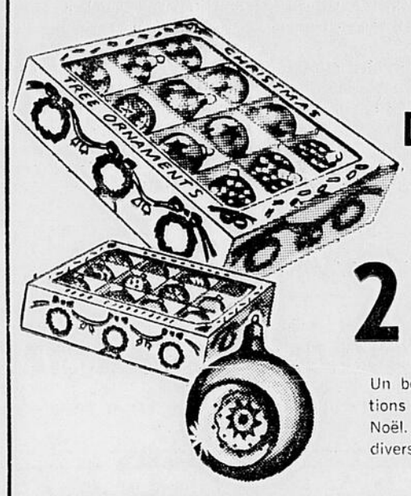
TREPIED D'ARBRE

TREEMASTER

Prix ord. K mart 1.87
A RABAIS SPECIAL

1.77

Un trépied métallique et réglable de 6 façons. Peut soutenir des arbres dont le tronc mesure jusqu'à 3½" de diamètre.



Boite de 12

BOULES DE VERRE

Prix ord. K mart 57c la boite
A RABAIS SPECIAL

2 boites 99c

Un bel ensemble de décorations en verre d'arbre de Noël. Teintes et décorations diverses.



DECORATIONS D'ARBRE

EN PLASTIQUE !

Boite de 5

Prix ord. K mart 59c la boite
A RABAIS SPECIAL

2 boites 1.00

Formes de lanternes et de pendentifs. Nombreuses teintes.



ENSEMBLES de 15 AMPOULES pour L'INTERIEUR

Deux ensembles de disponibles en des teintes diverses de bleu, jaune, rouge et vert. L'un des ensembles comprend des ampoules transparentes. L'autre comprend des ampoules en verre dépoli.

Prix ord. K mart 3.97 l'ensemble
A RABAIS SPECIAL

2.99 l'ensemble



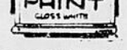
Aérosol de 10 on. de

NEIGE A VAPORISER

SNO SPRAY
Prix de rabais K mart

53c la boite

Vaporise de la neige blanche pour décorer les fenêtres, miroirs, etc.

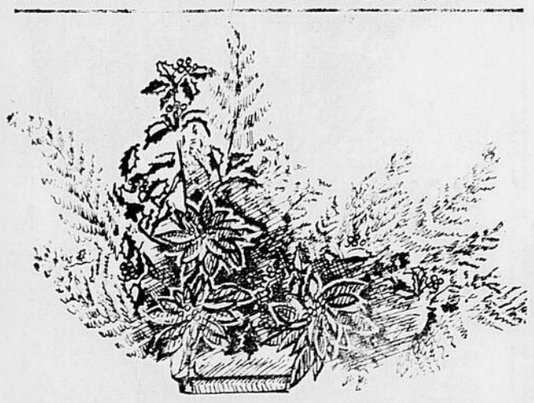


AEROSOL HI-GLO de 14 on.

Prix ord. K mart 1.27
A RABAIS SPECIAL

99c

Pour les décorations de Noël. Tons cuivre, doré ou aluminium (argenté) disponibles.



CENTRE DE TABLE DE NOEL

5 modèles. En plastique et en polyéthylène. Des agencements de teintes décoratives des Fêtes.

Prix ord. K mart 1.87
A RABAIS SPECIAL

1.37



STOP !
Magasinez sans comptant. Magasinez avec une carte de crédit K mart

ARBRE DE NOEL

FAÇON PIN ECOSSAIS

Un arbre démontable de 6 pieds avec 81 branches en matériau de 3½". Au complet avec trépied.

Prix ord. K mart 10.97
A RABAIS SPECIAL

8.97

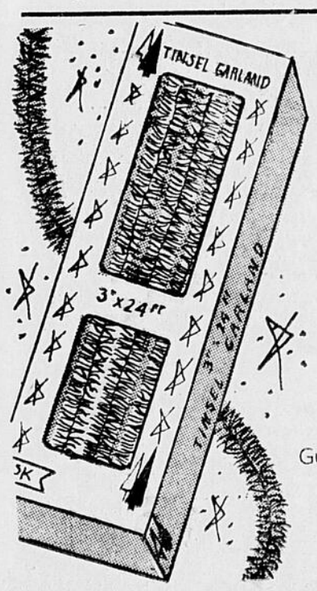


ARBRE FAÇON EPINETTE BLEUE

Un arbre de Noël de 7 pieds de haut et démontable. Les 147 branches sont en matériau de 4". Trépied compris.

Prix ord. K mart 21.77
RABAIS SPECIAL

18.88



GUIRLANDE DOREE et ARGENTEE

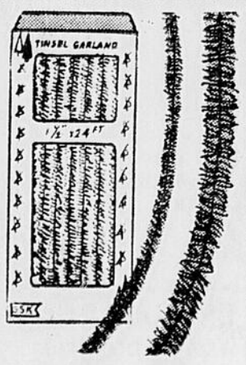
Prix de rabais K mart

77c

Valeur spéciale !

Guirlande de 24 pieds de long et de 3" de diamètre.

LES QUANTITES SONT LIMITEES DANS CHAQUE ITEM



GUIRLANDE ARGENTEE

Prix de rabais K mart

37c

VALEUR SPECIALE !

Une guirlande argentée de 24 pieds de long sur 1½" de diamètre afin d'ajouter une note décorative à tout arbre.

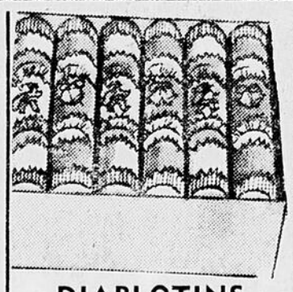


BOUGIES ROUGES de 12"

Prix ord. K mart 17c chacune
A RABAIS SPECIAL

2 pour 23c

Des bougies sans fumée et qui ne dégoutteront pas tout en donnant cette luminosité décorative pour créer l'atmosphère des Fêtes.



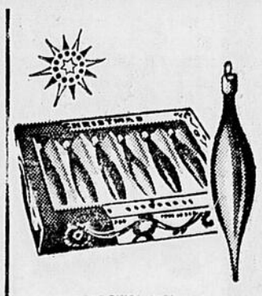
DIABLOTINS DE NOEL

Boite de 12

Prix ord. K mart 1.33 la boite
A RABAIS SPECIAL

99c la boite

Les papillottes à pétard de 8½" seront les préférées de tout le monde. Simplement les ouvrir et vous y découvrirez des chapeaux, rimettes, etc. Toutes en teintes décoratives.



BOITE DE 6

PENDENTIFS EN VERRE

Prix ord. K mart 47c la boite
A RABAIS SPECIAL

2 boites 79c

Verre ordinaire, et des pendentifs d'environ 5" de long. Teintes diverses.



BOITE DE 12

BOULES DECORATIVES EN VERRE

Prix ord. K mart 1.12 la boite
A RABAIS SPECIAL

97c la boite

Des décorations diverses en des coloris divers.



JUPE d'ARBRE DE NOEL

Prix de rabais K mart

37c

Une jupe en plastique pour couvrir le bas de l'arbre de Noël. Peut couvrir 4'x1.5'. Protège plancher de 5' x 5'. Réutilisable. Imperméable.



COURONNE DE HOUX EN PLASTIQUE

Prix de rabais K mart

87c

6 différentes sortes. Toutes en jolies teintes décoratives.



GUIRLANDE DE HOUX de 9'

Prix ord. K mart 1.27
A RABAIS SPECIAL

97c

Une guirlande en plastique et en polyéthylène avec 6 ensembles de cloche et 12 ensembles de baies.

K mart — 2 MAGASINS — 1055, BOUL. ST-LAURENT • 1651, CH. MERIVALE — OTTAWA

TEMPERATURE :
ENSOLEILLE ET FROID
MAXIMUM (demain) 10
MINIMUM (cette nuit) 0

HULL et la région — LE DROIT



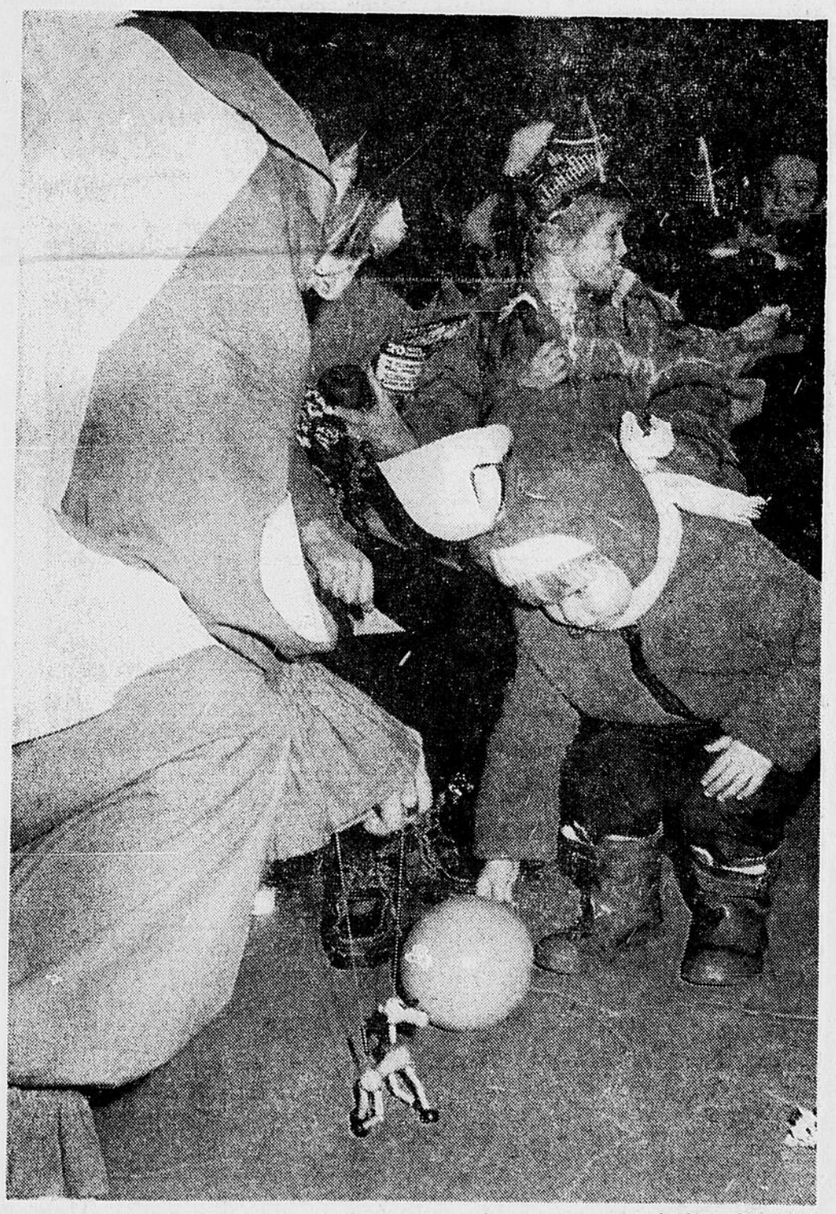
Après le cadeau, un sac de bonbons.

Dans la région Ottawa-Hull

La Boutique des jouets du Centenaire distribue la joie parmi les jeunes

Les enfants de Wolf Lake ne s'attendaient pas à recevoir le Père Noël si tôt ni à recevoir tant de cadeaux.

Il y a un an, M. Paul Lecompte, un détective de la Sûreté municipale d'Ottawa, ne croyait pas que son entreprise prendrait des proportions si considérables ni qu'elle susciterait tant de joie.



Un ballon pour un chien ou un chien pour un ballon ?



(Photos Champlain Marcil)

C'est bon ce que le Père Noël donne !

M. Lecompte et quelques-uns de ses amis sont des bricoleurs particuliers. Ils passent la plus grande partie de leurs loisirs à réparer des jouets d'enfants qu'ils distribuent ensuite aux enfants des réserves indiennes du Lac des Rapides, de Grand Lake, aux enfants de Wolf Lake, des hôpitaux d'Ottawa et de quelques paroisses de la capitale.

La Boutique des jouets du Centenaire a pris, en une année d'existence, une expansion considérable. L'année dernière, M. Lecompte a distribué 500 jouets dans la région; cette année, 1,500. M. Lecompte n'a presque plus de place dans le sous-sol de sa demeure, pour le moment quartier général des bienfaiteurs. De seul qu'il était au début, M. Lecompte peut maintenant travailler avec une douzaine de personnes en permanence et une cinquantaine d'autres bénévoles qui viennent de temps à autres mettre la main à la pâte. Une bonne partie de la famille Leconte y est déjà engagée, quelques confrères de travail, des voisins.

"Les gens d'Ottawa, de dire M. Lecompte, ont été extrêmement généreux. Nous avons reçu également un certain nombre de jouets de marchands". Depuis le mois de septembre, la Boutique des jouets du Centenaire n'a pas cessé de fonctionner tous les soirs et toutes les fins de semaine.

Dimanche après-midi, les enfants de Wolf Lake ont reçu le Père Noël et ses amis les bouffons avec la joie et l'enthousiasme qu'une telle visite suscite. Arrivée par hélicoptère, le Père Noël fut vite entouré d'une centaine d'enfants en bas âge qui n'en croyaient pas leurs yeux. Son sac était plein de jouets et de bonbons pour eux.

A la distribution, un à un, les garçons et les filles vinrent saluer personnellement le célèbre personnage en lui exprimant leur bonheur au moyen d'un sourire ou d'une grosse bise sur la joue rouge du Père Noël.



Ce n'est pas une gomme à mâcher, mais bien un ballon.

Vols contremandés, circulation au ralenti

Montréal paralysée sous 10 pouces de neige

MONTREAL (PC) — La tempête qui s'est abattue dimanche sur la région de Québec a causé la mort d'un garçonnet de huit ans. Son compagnon a été transporté dans un état grave à l'Hôtel-Dieu de la capitale.

De plus, les 73 voyageurs de deux autobus ont été "prisonniers de la neige" durant près de neuf heures sur la route No 3, à quelques milles de la Centrale nucléaire de Gentilly, au cours de la violente tempête.

Plusieurs routes de la régoin de Québec ont ont été fermées à toute circulation. Dans la région métropolitaine, la tempête a été moins violente.

A Montréal

Plus de 10 pouces de neige poudreuse balayés par des rafales ont recouvert les rues de la métropole. La circulation était au ralenti mais aucun embouteillage n'a été signalé à la police.

Plusieurs départs et arrivées d'avions ont été contremandés à l'aéroport de Dorval. Un porte-parole d'Air Canada a déclaré que tout était redevenu normal ce matin.

Les deux derniers départs de dimanche, soit l'un à destination de Los Angeles, en Californie et l'autre pour Londres, en Grande-Bretagne, qui ont été légèrement retardés, ont eu lieu avant 10h.

D'autres lignes aériennes ont tenté de maintenir leur sevice en opération, mais ont dû néanmoins annuler ou retarder un grand nombre de vols.

Il est tombé depuis le 12 novembre 35 pouces de neige et Dorval prévoit pour aujourd'hui des chutes de neige locales: il fera froid.

A Québec

Deux enfants disparus depuis 2h 30 dimanche, ont été retrouvés ensevelis dans 6 pieds de neige, vers 10h, derrière le 462 rue Champlain, à Québec. L'un d'eux, Guy Morissette, âgé de huit ans, a été trouvé mort, tandis que son compagnon, Pierre Martin, âgé de 12 ans, du 461, rue Champlain, était transporté à l'Hôtel-Dieu de Québec, dans un état critique.

Plus de huit pouces de neige sont tombés dans la région de la ville de Québec et l'aéroport de l'Ancienne Lorette a interrompu son service dimanche après-midi.

La tempête, qui doit ensevelir la région de Québec sous plus d'un pied de neige, a causé l'annulation du match de hockey entre les Reds de Providence et les As de Québec. L'autobus transportant les joueurs des Reds a été immobilisé par des rafales de neige dans la région des Cantons de l'Est.

Sur la route no 2, entre Québec et Montréal, on pouvait voir des automobiles laissées par leurs propriétaires en bordure de la route.

Un porte-parole du ministère de la Voirie du Québec a déclaré que les routes nos 2, 10, 19, 24, 25, 26 et 54 dans la région de Québec étaient encore fermées à la circulation tôt ce matin.

Les autobus Deshaies ont été immobilisés vers 2h 30 dimanche et à 11h 30, dimanche soir, des chasse-neige ont réussi à les dégager. Durant neuf heures, les voyageurs, dont plusieurs enfants, ont été privés de nourriture.

De plus, des vents d'une vélocité de 80 milles à l'heure ont balayé la rive sud du Saint-Laurent.

Pont fermé

Le pont de Pointe-Gatineau sera fermé à la circulation à compter de 6h lundi soir jusqu'à 6h mardi matin. Entre-temps, les automobilistes sont invités à utiliser le pont Alonzo Wright.

De 9 heures lundi soir jusqu'à 6 heures, mardi matin; de 6 heures à 9 heures lundi soir, le pont sera ouvert à la circulation dans les deux sens mais sur une seule voie. Des agents de la circulation des Sûretés municipales de Hull et de Pointe-Gatineau verront à ce que la circulation s'écoule normalement.

La fermeture temporaire du pont de Pointe-Gatineau a été rendue nécessaire en raison de certains travaux de réparation à son tablier. Il est impossible de les effectuer sans en interdire l'accès aux automobiles.

Quatre hommes du ministère provincial de la Voirie s'affaireront durant toute la nuit à remplir de béton un trou recouvert actuellement d'une plaque de fer. Selon l'ingénieur divisionnaire du ministère, à Aylmer, M. Maurice Milot, le coût de ces réparation mineures s'élèvera à $300 environ.

A l'Education permanente

Grand besoin de locaux

L'Education permanente a besoin d'un centre bien à elle, avec locaux, ateliers diversifiés et un personnel qualifié.

A en juger par les propos du directeur actuel M. Gérard Binette, elle est plus vivante que jamais. Presque 5,000 personnes ont été touchées par les cours offerts en collaboration avec la direction générale du ministère de l'Education et la Commission scolaire régionale de l'Outaouais.

Pour le moment, M. Binette est aidé dans sa tâche par MM. Jacques Joannis, Gaston Blanchet, Achille Goyette et Michel Chartier.

Qu'est - ce que l'Education permanente? avons-nous demandé à M. Binette au cours d'une rencontre. C'est une vie, une adaptation permanente, un perpétuel renouvellement de ses connaissances. Il a expliqué qu'il fallait à tout prix s'enlever de la tête que l'Education des adultes n'est permanente que pour cette partie de la masse qui n'a pas eu la chance de faire de longues études. Elle est indivisible, englobe toutes les phases de la vie, c'est la vie, quoi! a-t-il poursuivi.

Pourquoi alors des locaux spéciaux? Selon le directeur, ce serait là la seule façon de répondre aux vrais besoins de la vie. Parlant ainsi des cours à plein temps projetés au cours de l'année, il a expliqué que le cours de débosseleur d'auto et de peinture, le cours de machiniste, de caissière ont dû être décommandés par suite de manque de locaux. Pourtant, il faudrait donner également des cours pour la conduite des équipements lourds, des machines mécaniques de plus en plus nombreuses et compliquées, mais les opérateurs doivent apprendre d'eux-mêmes souvent sans aucune préparation.

Jugement

Pour ce qui est des cours qui se terminent actuellement, il a été possible de parler dans ce journal du cours d'hôtellerie actuellement donné à l'école des boissons, donné au Centre Notre-Dame de Hull. Un autre cours semble posséder une très grande popularité, celui d'Auxiliares familiales. Ce dernier cours était intensif, et s'est terminé vendredi.

s cours d'agriculture prévu pour le début de l'année 1969 ne semble pas avoir le nombre d'inscriptions suffisant pour être donné en janvier. Le directeur a cependant tenu à préciser que les élèves n'avaient qu'à s'inscrire au Centre de la Main-d'oeuvre, à 156, rue Principale. Il est à noter que ces élèves jouissent d'une allocation spéciale, source de revenu qui n'est jamais à oublier ni à négliger.

Cours populaire

Plus de 2,250 étudiants sont inscrits à ses cours. La grande majorité des étudiants, en ommes. Les plus populaires sont surtout ceux de couture, où plus de 60 groupes ont été formés à travers tout le district appartenant à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais.

Si autrefois ces cours étaient plutôt laissés à l'improvisation et au talent d'organisation des intéressés, le ministère de l'Education a tenu à une réorientation de ces cours en vue de fournir à tous une possibilité de se développer au plan physique, social, culturel, intellectuel, artistique. Ces cours visaient en outre une meilleure participation à la vie communautaire de la société moderne.

On retrouve à ces cours des items aussi variés que, par exemple, "le citoyen face au pouvoir": des cours d'initiation à la vie économique, à la musique, aux arts plastiques, à l'alimentation, etc. etc.

Les besoins nouveaux

Plusieurs comités et clubs sociaux ont déjà fait des études sur les besoins de la région de Hull. Pour ces besoins, le directeur actuel prétend qu'il n'y a pas de réponse tant qu'il n'y aura pas un endroit où on pourra enseigner la menuiserie, la cordonnerie, la cuisine, la mécanique et la soudure en un endroit centralisé.

Le comité du Commerce et de l'Industrie recommandait d'offrir des cours de recyclage aux employés, afin qu'ils soient plus aptes à rencontrer les exigences du monde du travail. Dans la zone de Pontiac, on recommandait une réelle session d'animation sociale, pour essayer de promouvoir le progrès de ce milieu.

Le comité du Bien-être social, en plus de signaler la carence de piscines dans la ville de Hull, souhaitait la création d'un atelier de réadaptation. Et c'est par dizaines qu'il faudrait signaler les recommandations diverses. Comment répondre à tous ces besoins?

Tout est relatif au budget. Pour le moment, le directeur ainsi que M. Michel Chartier ne se découragent pas.



(Photo Champlain Marcil)

LE "V" DE LA VICTOIRE — C'est en arborant un large sourire que M. Jean-Yves Gougeon, nouveau conseiller du quartier Lafontaine, à Hull, fait le signe du vainqueur. M. Gougeon, que l'on voit ici en compagnie de son épouse, Jacqueline, a triomphé de son plus proche adversaire par une majorité de 11 voix.

Par une majorité de 11 voix

Jean-Yves Gougeon élu conseiller de Lafontaine

C'est à la suite d'une lutte très serrée que M. Jean-Yves Gougeon est sorti vainqueur des élections complémentaires qui ont eu lieu à Hull, dimanche. Le nouveau conseiller du quartier Lafontaine a,en effet, triomphé de ses deux adversaires, MM. Pierre-Paul Allard et André Albert, par une majorité de 11 voix. M. Gougeon a récolté 392 voix, alors que ses adversaires en ont eu 367 et 381 respectivement.

Le mauvais temps a retenu les gens dans leurs foyers, car seulement 1,140 électeurs sur un total de 2,224 se sont présentés aux bureaux de scrutin.

Interrogé quant à ses projets, M. Gougeon a déclaré qu'il veut coopérer avec tous les membres du conseil municipal de façon à assurer le progrès de sa ville. Toutefois, le nouveau conseiller aimerait, selon ses dires, travailler à faire hâter l'exécution des travaux de la nouvelle usine de filtration.

Membre de la Commission d'enquête sur le transport urbain et directeur de la Chambre de commerce, M. Gougeon favorise une position neutre, quoiqu'il semble bien disposé envers l'exécutif actuel. Défait en 1964, lors des élections à ce même poste, le nouvel élu a tenu à se présenter à la suite du décès de son précédesseur, M. L. Groulx, et ce fut le succès. En terminant, le conseiller a voulu féliciter ses adversaires pour la chaude lutte que ces derniers lui ont livrée. Il a remercié ses organisateurs pour le travail qu'ils ont accompli. M. Gougeon prendra possession de son siège sous peu.

Relance de la campagne de souscription pour l'aréna de Gatineau

La campagne de souscription de $100,000 destinée à doter la municipalité de Gatineau d'une aréna ne va pas aussi bien que ses organisateurs ne l'avaient espéré. On songe de plus en plus à demander des subventions aux autorités gouvernementales du Québec, ainsi qu'à la compagnie de la C.I.P. de Gatineau.

En effet, selon M. Guy Lalonde, du comité des parcs de Gatineau, depuis le début de la campagne, on a réussi à amasser $15,000 seulement. D'autre part, sur les 4,500 formules d'engagement que l'on avait fait parvenir aux citoyens de Gatineau, une soixantaine environ ont été retournées à la municipalité. C'est d'ailleurs grâce à ce petit nombre de souscripteurs que le montant de $15,000 a été atteint.

La date limite de la campagne, qui avait été tout d'abord fixée au 14 décembre, a été reportée au 14 janvier 1969. Selon M. Lalonde, tout sera tenté d'ici là pour que l'objectif soit atteint. Par exemple, cette semaine, on sollicitera directement les commerçants de la municipalité. A cet effet, les douze membres du comité de l'aréna seront mobilisés.

De ce porte à porte, dont on espère beaucoup, dépendrait le succès de la souscription. On espère bien recueillir une somme d'argent suffisamment importante pour stimuler la population pour qu'elle donne davantage.

Aylmer doit remplacer un conseiller démissionnaire

Une assemblée spéciale en vue d'accepter la démission du conseiller municipal William Cavanagh aura lieu ce soir, à l'hôtel de ville d'Aylmer.

Au cours de la même réunion, le maire Edgar Whelan annoncera la date de la mise en nomination et la date d'élection, si nécessaire, pour remplacer le démissionnaire.



(Photo Champlain Marcil)

CLOTURE DE LA SEMAINE DES BIBLIOTHEQUES — Une brève cérémonie à l'hôtel de ville de Gatineau a marqué, dimanche après-midi, la clôture de la Semaine des bibliothèques de l'Outaouais, organisée conjointement par les bibliothèques publiques de Gatineau, Orléans et Ottawa ainsi que par la bibliothèque centrale de prêts, qui compte 32 dépôts de même que le bibliobus qui se rend dans une trentaine de municipalités. A cette occasion, deux prix ont été tirés. Le gagnant du premier prix, une somme de $100, est M. Marius Lavoie, de Papineauville; le deuxième prix, de $50, a été gagné par M. Léopold Dupont, de la rue Garneau, à Maniwaki. Dans la photo, lors du tirage, nous apercevons, de gauche à droite, M. Gilles Lemaire, M. André Dagenais, le Père Auguste Morisset, directeur de l'Ecole de bibliothécaires de l'Université d'Ottawa, Mlle Sandra Kelly, M. Louis Prud'homme et M. Philippe Sauvageau, tous membres du comité d'organisation de la Semaine des bibliothèques.

Depuis sa fondation en 1943

La Sauvegarde de l'enfance a permis l'adoption de 15,169 enfants

QUEBEC (PC) — La Sauvegarde de l'enfance, mise sur pied en 1943, a permis l'adoption de 15,169 enfants et chaque adoption a épargné à l'Etat use moyenne de $50,000.

C'est ce qu'a déclaré vendredi le Dr Roger Foley, président-fondateur de la Sauvegarde de l'enfance, à l'occasion du 23e anniversaire de fondation de cet organisme.

Si on peut dire que la Sauvegarde a épargné à la province plus de $90,000,000, a ajouté le Dr Foley, on ne peut évaluer, au point de vue social, les services rendus par la Sauvegarde puisque celle-ci a réussi à intégrer ses protégés dans la société, faisant d'eux des membres actifs pour le Québec.

Outre le service de l'adoption, qui constitue sa première préoccupation, la Sauvegarde de l'enfance offre aussi un service de protection aux enfants, procure une assistance aux parents non mariés et fournit des foyers nourriciers et des services spécialisés aux adolescents non adaptés.

Renouvellement des permis

Attention aux questions

QUEBEC (PC) — Des milliers d'automobilistes risquent de ne pas recevoir à temps leur nouveau permis de conduire pour l'année 1969-1970, s'ils négligent de répondre à une ou des questions inscrites sur la formule de renouvellement de leur permis de conduire.

Le directeur du bureau des véhicules automobiles du ministère des Transports et Communications, M. Marcel Baril, a déclaré dans un communiqué que son service retournera les formules non complétées à l'envoyeur, et ce dernier risque fort de ne pas avoir son permis en sa possession le jour de son anniversaire.

Selon M. Baril, les questions inscrites à l'endos de la formule sont très importantes puisqu'elles permettent de juger si le conducteur ou chauffeur d'un véhicule est toujours apte, du point de vue médical ou judiciaire, à conduire un véhicule sur les routes publiques.

optique St-laurent
ST. LAURENT OPTICAL INC.
Prescriptions remplies avec soins; produits optiques.
MAURICE DUNCAN, OPTICIEN D'ORDONNANCE
184, boul. ST-JOSEPH, HULL 777-2055



MARC PAQUIN C. d'A.A.
ASSURANCE GENERALE
• Feu • Auto • Vie
• Accident • Maladie
Compagnie canadienne-française
Heures de bureau sur semaine: 9 a.m. à 5 p.m.
Vendredi: 9 a.m. à 8 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi
DE PERE EN FILS D'ASSURANCES COURTIERS
84, boul. St-Joseph, HULL
Tél. 771-1049

$1,900 EN PRIX
GROS LOT $900.00
51 NUMEROS
20 parties régulières de $25.00
29 parties en tout
CENTRE RECREATIF TRES-SAINT-REDEMPTEUR
MARDI 8 heures
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS
ENTREE 50¢

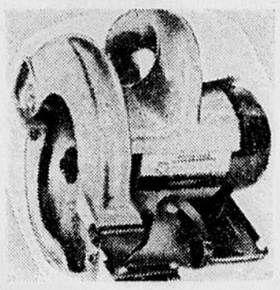
TERRAINS
ZONE POUR LOGIS MULTIPLES
38, rue Lavigne, HULL
$5,200.00
Très peu de terrains disponibles pour ce genre de construction.
TESSIER & TESSIER INC.
Courtiers en immeubles
C. Tessier — 771-5863

EMMAUS
175 rue EDDY
HULL
Nouveau local
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

AVIS PUBLIC
Pour le temps des Fêtes, les salons de coiffure pour hommes dans la région de Hull
SERONT OUVERTS
LE LUNDI 23 DECEMBRE
aux heures habituelles, soit de 8 A.M. à 6 P.M.
LE LUNDI 30 DECEMBRE
TOUS LES SALONS SERONT FERMES.
PUBLIE PAR L'ASSOCIATION PATRONALE DES COIFFEURS POUR HOMMES DE LA REGION DE HULL

VENTE AVANT NOEL





SCIE CIRCULAIRE 7½"
D'ENTREPRENEUR
"Green Line" #75
de PORTER CABLE
Rég. 69.97
Prix de vente **59.97**
KELLY-LEDUC LTD.
"La quincaillerie la plus complète"
67, rue Wellington, HULL 777-1641
OUVERT jusqu'à 9 h p.m. du 16 au 23 décembre (excepté samedi, 21 décembre)

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

J.-M. BERTRAND et ASSOCIE
Jean Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren Buckingham
986-3394

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M.COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578

MASSE, VIEN & COMPAGNIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
Paul Massé, B. Comm., C.A.
Gilles Henri, M.Comm., C.A.
Bernard Fleury, B.Comm., C.A.
F. Marc Chevrier, C.A. — Robert Bélair, C.A.
CONSEILS
Lucien Massé, C.A. LLD — Donat Vien, C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

FORTIER, MARCKAND & BOULANGER
COMPTABLES AGREES — SYNDICS
Pierre Fortier, M. Comm, C.A.
Jean-Paul Marchand, M. Comm., C.A.
Clément Boulanger, M. Comm, C.A.
4, rue Taschereau, HULL 771-5883

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Comm., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
365, boul. St-Joseph, HULL 771-5895

GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
OTTAWA 299, rue Waverley 236-9191
HULL 45, rue Langevin 776-2306

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE & CIE RENE DE COTRET & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITE
353 Dalhousie, Ottawa — Tél.: 236-0761
282 Principale Est, Hawkesbury — Tél.: 632-2292
277 Notre-Dame, Gatineau — 663-3606

BINGO
ST-RENE GOUPIL
MARDI SOIR 8 H
GROS LOT
$500
47 numéros
LIGNE DU HAUT
9 numéros pour $120
PARTIE SPECIALE
$1925
52 numéros
17 parties à $10
5 PARTIES SPECIALES

En construction!
Demandez nos prix !
"Les cours à bois les plus complètes de la région"
Matériaux Bonhomme Ltée
Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée
Maniwaki — 449-3040
Mont-Laurier — 623-1245

Zeller's *Les cadeaux "SHULTON" ...au masculin et au féminin*

OLD SPICE
POUR MESSIEURS
De beaux ensembles masculins pour ses soins de beauté. Les senteurs viriles qu'il aime !

A. UN ENSEMBLE de 3 articles dans une trousse pour l'homme qui voyage. Le désodorisant en atomiseur, la lotion après la barbe et le talc. L'ensemble .. 3.00
B. L'ENSEMBLE de 3 articles "Burley" de Old Spice, comprenant la lotion après barbe, le Cologne et le désodorisant en bâton 6.00
C. L'ENSEMBLE de 5 articles Old Spice, pour tous les soins de beauté: la lotion après barbe, le savon de douche, le talc de bain, le désodorisant en aérosol et le Cologne 9.00
(Non illustré)
L'ENSEMBLE de 2 articles Old Spice: désodorisant et lotion après barbe 2.00
L'ENSEMBLE de 2 articles Old Spice: lotion après barbe et cologne 3.75
LA LOTION après barbe Old Spice, 4¾ on. 1.75
LA LOTION après barbe "Burley, de Old Spice, 5 on. 2.50



DESERT FLOWER
POUR MADAME
Le parfum obsédant "Desert Flower" de Shulton. . . un luxe après le bain et tout le jour. . . dans de beaux empaquetages prêts à offrir.

A. LE COLOGNE et le parfum "Desert Flower" 3.50
B. LA LOTION A MAIN et l'eau de toilette 2.00
C. LA POUDRE "Desert Flower" (4 on.) et la houppette duveteuse 2.00
D. L'ENSEMBLE de 3 articles: lotion "Desert Flower", eau de toilette et poudre 5.00
E. LA POUDRE DE BAIN "Desert Flower", 4¾ on. 1.00



ACHETEZ MAINTENANT - "PORTEZ À VOTRE COMPTE" - AUCUN ACOMPTE EXIGÉ!

ZELLER'S PLACE CARTIER
425, boul. ST-JOSEPH, HULL
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H 30

L'énigme des énigmes

"Je suis celui qui est"

Par GEORGE CORNELL
de la Presse Associée

Depuis toujours plane la même question: Qui est maître du monde et quel est son dessein?

"Quel est son nom?" se demanda Moïse, il y a plus de 3,200 ans, alors que son peuple esclave peinait sous le joug du pharaon égyptien Ramsès II. A qui ou à quoi l'homme appartient-il?

La réponse demeure évasive et ne correspond pas à une équation ou à une définition précise: "Je suis celui qui est".

Telle est bien l'énigme des énigmes. D'où vient le cosmos, la vie, et où vont-ils? Quel y est le rôle de l'homme et comment doit-il le jouer?

Les indices se sont accumulés cependant à travers les siècles, et surtout pour les Chrétiens avec la naissance d'un Juif nommé Jésus, manifestation du "mystère caché depuis des âges", selon l'apôtre Paul.

Tel est le message de Noël.

Mais l'événement n'était pas solitaire. Jésus appartenait à une longue succession et il manifestait l'Etre, avant comme après. Il avait été précédé des prophètes de l'Ancient Testament, les précurseurs, qui rendirent témoignage de l'Etre.

"Il faut que s'accomplisse tout ce qu'ont dit de moi la Loi et les prophètes," affirma-t-il.

Un défi

Comme Celui qu'ils précédaient, les prophètes défièrent les systèmes établis. Ils furent protestataires, rebelles, réformateurs, idéalistes d'un époque confuse. Ils proposaient leur idée du rôle de l'homme et, comme Jésus, ils eurent la vie dure.

On les ridiculisa; ils furent flagellés, emprisonnés et parfois exécutés. Ils étaient seuls, angoissés, souvent fugitifs et considérés comme traitres.

"Eloigne-toi de moi," ordonna le monarque égyptien au prophète Moïse qui avait déclenché une révolte d'esclaves, en 1290 avant l'ère chrétienne.

Mais le peuple fut miraculeusement libéré de la tyrannie et en tira la première impression remémorée d'une alliance entre le Souverain suprême et l'homme.

Les prophètes vinrent l'un après l'autre rappeler la défense de la dignité humaine, l'aide aux prisonniers, la force des faibles et des opprimés, l'hospitalité aux étrangers, la paix entre les peuples et l'égalité de tous les hommes.

On les appela "messagers" de la volonté divine sur la hommes. Ils ne furent ni beaux parleurs ni diseurs de bonne aventure, mais discernèrent la perspective historique, ses directions et conséquences.

Au milieu de la confusion et de la décadence des temps, les prophètes prédirent une renaissance, la venue d'un nouveau royaume instauré par un émissaire divin.

Le premier-né

Le prophète Nathan dit au roi David que Dieu ferait naître un descendant et "établirait le trône de son royaume à jamais".

"Et je ferai de Lui le premier de sa race, le roi des rois de la terre," chante le psaume 89.

Plus tôt même, au temps de la création et du péché de l'homme, un vers de la Genèse, 3:15, est considéré comme l'annonce de la venue d'un messager du Créateur, qui s'opposera à la corruption humaine et "écrasera" la tête du serpent, le Diable.

"Une étoile sortira de Jacob," dit un oracle du chapitre 24 des Nombres, autre partie du Pentateuque, souvent attribuée à Moïse.

Les premiers messages des prophètes étaient souvent des visions ambiguës d'une éventuelle intervention divine.

Amos écrit: "Je passerai au milieu de vous, dit le Seigneur. Malheur à vous qui attendez le jour du Seigneur:... ce sera obscurité plutôt que lumière".

Une description de la crucifixion de Jésus, des centaines d'années plus tard, figure au psaume 22 de David:

"Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné? ... Des méchants m'entourent; ils ont percé mes mains et mes pieds. ... Ils se partagent mes vêtements et tirent mon costume au sort...."

Statistiques de la paroisse de Lochiel

DAIKETH (DNC) — L'abbé Lionel Joyal, nouveau curé de la paroisse St-Alexandre, de Lochiel, a visité toutes les familles de sa nouvelle paroisse et a fait un relevé qui démontre que la paroisse est composée de 85 familles entières, dont 55 sont de langue française et 30 de langue anglaise; 26 familles partielles, dont 9 de langue française et 17 de langue anglaise. On compte présentement 149 enfants aux différentes écoles et 50 qui sont d'âge pré-scolaire.

Projet lancé par Bruce Cochran

Le développement des liens commerciaux entre le Canada et la région des Antilles

HALIFAX (PC) — Un projet d'animation commerciale dont l'objectif est de développer les liens commerciaux entre le Canada et la région des Antilles a suscité l'intérêt des gouvernements et d'un nombre toujours croissant d'hommes d'affaires.

Le programme du développement commercial Canada-Antilles, lancé cet automne par Bruce Cochran Associates Ltd., de Halifax, a été créé dans le but d'aider les commerçants, associations, sociétés et gouvernements du Canada et des Antilles à vendre leurs produits sur une base réciproque.

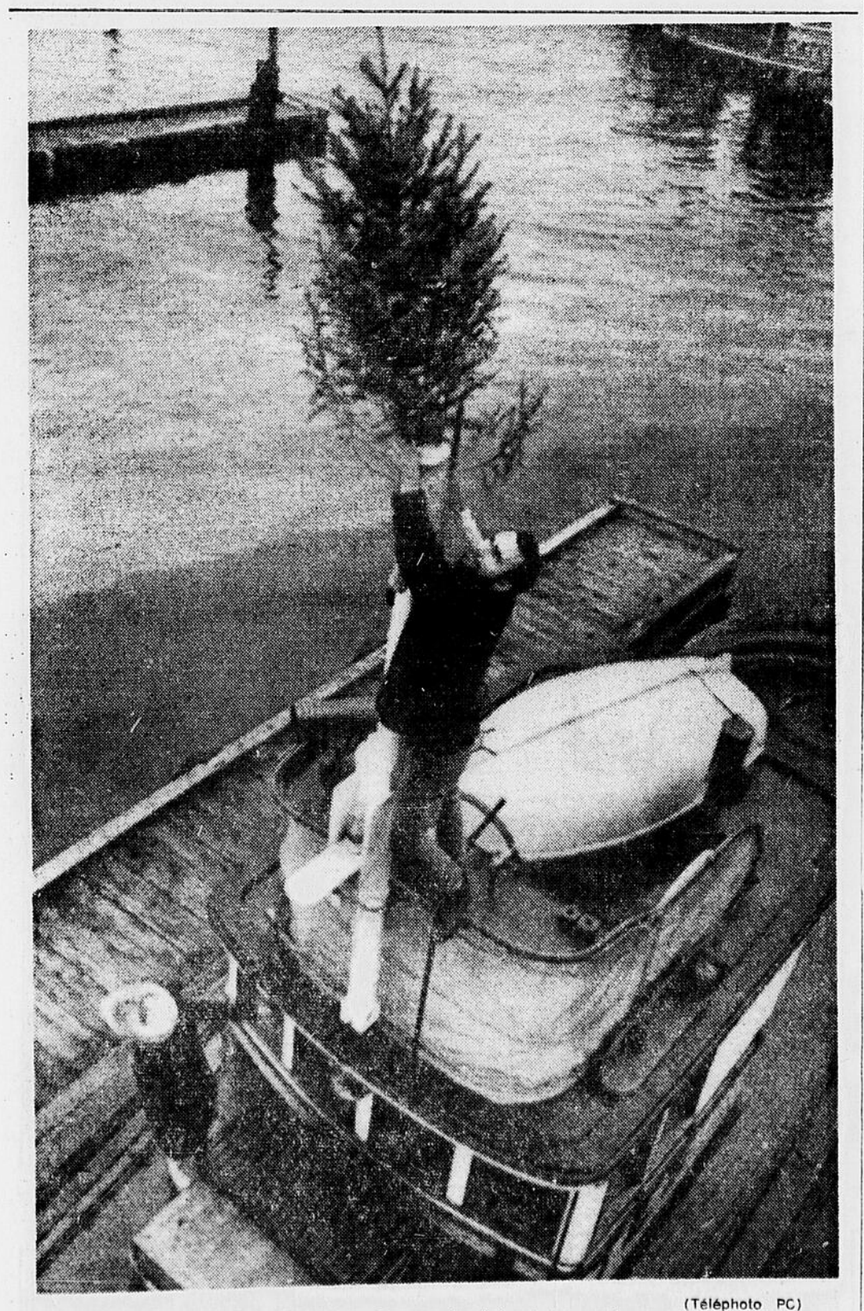
M. Bruce Cochran, président de la Bruce Cochran Associates, a déclaré qu'en vertu d'un programme d'exportations et d'importations, on cherche à inculquer dans l'esprit des Canadiens "la philosophie qu'il est profitable au point de vue commercial d'aider les pays antillais en voie de développement à nous vendre leurs produits pour qu'ils aient, à leur tour, suffisamment de fonds pour acheter nos produits et services".

Grâce à une campagne lancée dans les journaux, en septembre, une cinquantaine d'hommes d'affaires du Canada se sont souscrits au programme.

Cette réponse fut "satisfaisante" mais n'a pas atteint l'objectif fixé par la Bruce Cochran Associates.

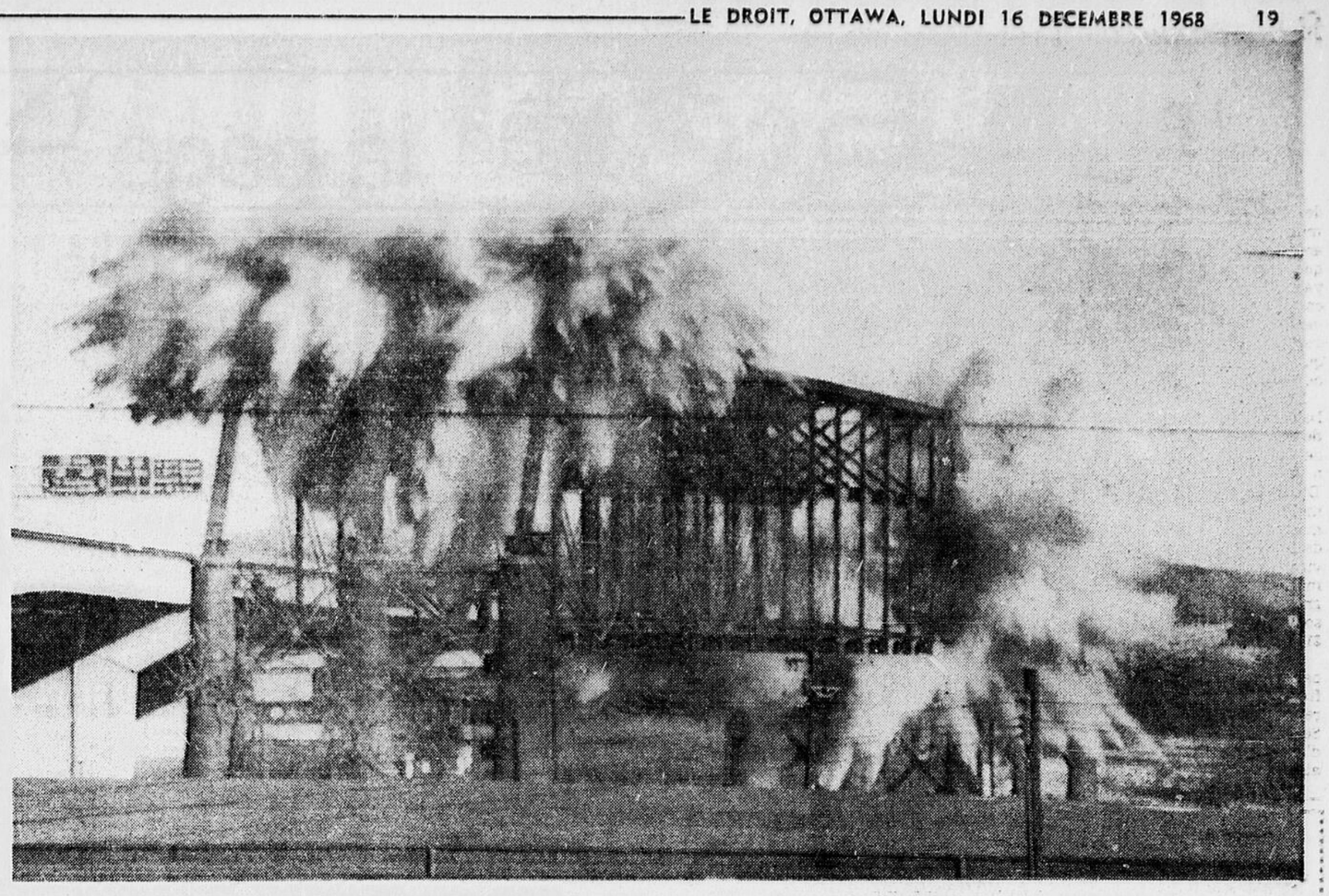
Mais puisque les sources antillaises à Ottawa ont répondu "favorablement" au projet, M. Cochran a fait savoir qu'on lancera cette fois-ci une campagne de recrutement aux Antilles, au début de 1969.

M. Cochran a également souligné que sa compagnie avait obtenu l'appui officieux du gouvernement fédéral.



(Téléphoto PC)

ARBRE DE NOEL A BABORD ! — Les marins à bord des navires arrivant à Vancouver au cours des prochaines semaines seront sans doute un peu surpris de voir des arbres de Noël un peu partout dans le port. On a en effet décidé, cette année, de placer des arbres sur l'extrémité des mâts de quelque 15 remorqueurs opérant dans le port de Vancouver Nord. Dans notre photo, M. Don Legros, membre de l'équipage du remorqueur Charles H., fixe l'arbre au bout du mât pendant qu'une secrétaire, Mlle Barbara Strand, dirige la manoeuvre.



UN VIEUX PONT SAUTE

(Téléphoto PA)

EXPLOSION SPECTACULAIRE — Les ingénieurs ont dû utiliser 85 livres d'explosifs pour faire écrouler la travée centrale du vieux pont Ak-Sar-Ben, hier, à Omaha, dans l'Etat du Nebraska. Le pont, qui reliait le Nebraska à l'Iowa, a été remplacé par une nouvelle autoroute qui franchit la rivière Missouri. La travée, pesant 1,000 tonnes, est tombée dans la rivière.

Garanti!



Aujourd'hui c'est O'Keefe!

Jeunesse à la page

LE DROIT



(Photo Champlain Marcil)

ELLES ONT FAIT UNE PROMESSE — Elles ont promis de bien servir la 3e Ronde, Notre-Dame-du-Sourire. De gauche à droite: Joanne Piette, Diane Gauthier, Dorianne Proulx, Sylvie Racine.



(Photo Champlain Marcil)

ELLES SONT DES JEANNETTES — Ce sont celles de la 3e Ronde de Notre-Dame-du-Sourire. De gauche à droite: Diane Guitard, Ginette Gourgon, Monique Patry, Sylvie Gauthier.

Allons à la biblio!

Hé — là. Toi, la jeannette, la guide, le louveteau, le scout . . . tu aimes bien lire, n'est-ce pas? Bien sûr, tout le monde le sait. Alors, avec tes copains tu te rends souvent faire ton tour à la bibliothèque. Tu choisis tes livres préférés. Tu passes de vrais bons moments en compagnie de tes héros.

Noël s'en vien. Tu demanderas sûrement des livres comme cadeaux. Tu as déjà une liste naturellement. Mais tu peux peut-être ajouter quelques noms à ceux déjà inscrits. Par exemple, ceux que je te suggère aujourd'hui.

Ces livres-là ont été écrits par des auteurs qui aiment et connaissent aussi leurs goûs.t connaissent aussi leurs goûts. Il y en a beaucoup de ces écrivains chez nous; je ne puis te les citer tous, ils sont nombreux, et j'ai peu d'espace ici.

Mais, il en est un parmi ces auteurs, que j'aime beaucoup. Et qui t'aime beaucoup aussi. Son nom: c'est Cécile Chabot, elle est née dans les Laurentides, et elle a passé son enfance à St-Césaire de Rouville. Montréalaise depuis plusieurs années, elle est aussi poète et peintre et elle illustre elle-même ses oeuvres. Ainsi, elle a écrit une série d'albums, intitulée "Contes du Ciel et de la Terre" Editions Beauchemin — soit : "Imagerie" — (un conte de Noël) — "Paysannerie" et "Féerie" (contes du Jour de l'An et du Jour des Rois). Cette trilogie a valu à son auteur, la médaille offerte par l'Association des bibliothèques canadiennes.

Cécile Chabot a dédié ses contes à ses neveux et à ses nièces. C'est une espèce de "marraine" exquise. Quant tu la liras, tu sera ravie . . . jusqu'au Ciel.

Des livres formi!

Il y a la "Ronde autour de mon pays", de Madeleine Des Rivières, collection Brin d'herbe.

Puis, "Vol à bord du Concordia" de Madeleine G. Labrecque, collection Plein feu. Aussi, "Un complot à Washington" et "Servax à la rescousse" par Maurice Gagnon, collection Unipax.

"Alerte au Cao Cenaveral", par Jerry West. Une aventure qui se passe autour des planètes de l'espace.

La collection Plein Vent, offre de nouveaux titres : "L'épave de Drakkar" de Jean Coué, "Pièges sur les volcans" de Willard Price; "Le prince de Donégal", de Robert Reilly.

Pour les filles, il y a toujours les belles histoires de la Comtesse de Ségur et celles de Marcella Vérité. Aussi chez Marabout "Mademoiselle" ainsi que "Maia si jolie", par Monique Audin.

Un peu de tout

Parmi les arbres dont la durée d'existence est fort longue on cite nombre d'ifs, en Angleterre, qui ont de mille à trois mille ans. En Afrique il y a des baobabs dont l'âge est estimé à cinq mille ans.

x x

On dit que l'**Imitation de Jésus-Christ** a été traduite en plus de langues que tout autre livre, sauf la Bible.

x x x

Les autorités en la matière disent que la Terre et Mars sont les deux seules planètes où les conditions physiques et chimiques permettent à l'homme d'exister.

Bonnes fêtes

LE 17 DECEMBRE 1968

Bourdon, Normand, 3 ans, Casselm.
Dallaire, Jocelyn, 14 ans, Hearst

LE 18 DECEMBRE 1968

Rodrigue, Denis, 14 ans, Hearst

LE 20 DECEMBRE 1968

Laurin, Daniel, 12 ans, Hearst
Jacques, Marguerite, 12 ans, Hearst

"Maman, dis-nous" . . .

Puisque ta vie ne fut, ô mère chérie,
Que labeurs, misère et peines amères,
As-tu trouvé le paradis promis
A ceux qui croient, aiment et espèrent ?

x x x

As-tu enfin trouvé le repos et la paix?
Est-il vrai que là-haut on ne souffre jamais?
Entends-tu parfois nos coeurs attristés
Te parler encore comme par le passé?

x x x

As-tu revu ceux qui t'étaient chers?
L'époux qui t'avait quitté si tôt,
Cette mère, cette soeur et ces frères,
Dis, les as-tu retrouvés là-haut?

x x x

As-tu vu des ruisseaux et des oiseaux qui chantent,
Des champs de blé doré que caresse la brise?
As-tu senti l'odeur des lilas, des pervenches
As-tu vu ta campagne sous la neige et le givre?

x x x

As-tu vu des chérubins aux joues roses,
Chantant, riant comme tes petits enfants?
As-tu vu des jardins pleins de roses,
As-tu vu un été, un automne, un printemps?

x x x

As-tu vu une maisonnette blanche,
Comme celle où tes enfants sont nés?
Une maison où tout nous parle de toi,
Fait mal à ceux qui sont restés?

x x x

U ne maison où tout nous parle de toi,
De ton amour, de ton courage, de ta bonté,
Où l'on entend encore le son de ta voix,
Où le bruit de tes pas est à jamais grave.

x x x

Et dis-nous surtout, à l'heure du trépas,
Quand seule, si seule, tu fis le grand pas,
Pour franchir la grille de l'éternité,
L'as-tu vu le Dieu de Bonté?

x x x

Toi qui toujours observas Sa loi
Sans te plaindre et sans murmurer,
Dis, t'a-t-il ouvert les bras
Pour que tu puisses à jamais t'y reposer?

x x x

De la part de tes enfants, pour cette date marquée du sceau du souvenir — ce 16 décembre



(Photo PC)

"JE PROTEGE MON MINOU" — En effet, c'est bien ce que fait la mignonne Elizabeth, en préservant de la pluie son petit chat "Pierre", pendant qu'elle fait une promenade sur la rue. Elizabeth a neuf ans. Elle est la fille de M. W. H. Ruskey, de London, Ont.

Au service du jeune naturaliste

Les mouches pondent-elles des oeufs?

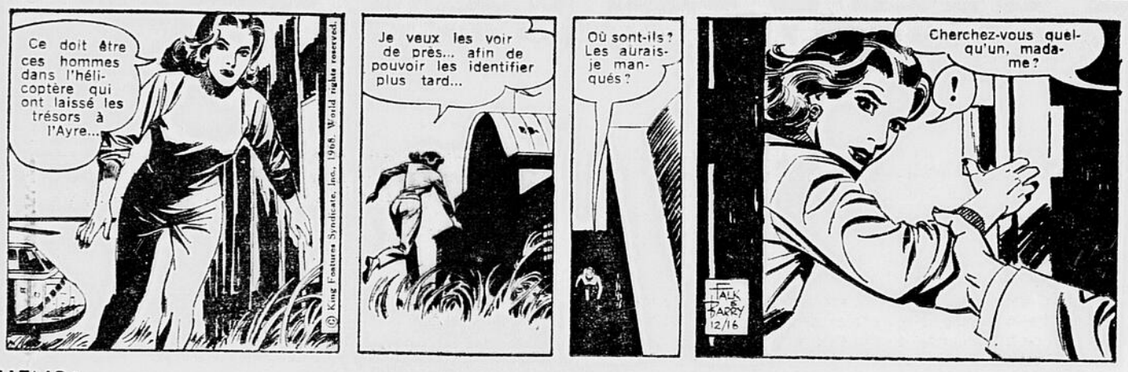
Oui, il est certain que les mouches pondent des oeufs. Elles les pondent par lots d'environ 125 oeufs. Une mouche commune femelle peut pondre au cours de sa vie 21 de ces lots — ce qui fait plus de 2,500 oeufs. Ils éclosent en quelques heures s'il fait chaud, et en trois jours environ si le temps est frais.

Il sort de ces oeufs de petits vers blancs que l'on appelle asticots. Puis, comme les papillons, ils restent à l'état de repos — ce qu'on appelle la chrysalide. Pendant cet état de chrysalide, ils se transforment de petit ver en mouche avec des ailes. Cette transformation exige cinq jours environ. En une seule année, il peut naître plus de dix générations de mouches. Une seule femelle peut donc donner naissance à des trillions de descendants pendant la période qui va d'avril à septembre. Comme les mouches propagent des maladies, il est important de détruire leurs nids qui se trouvent en général dans des dépôts d'ordures.

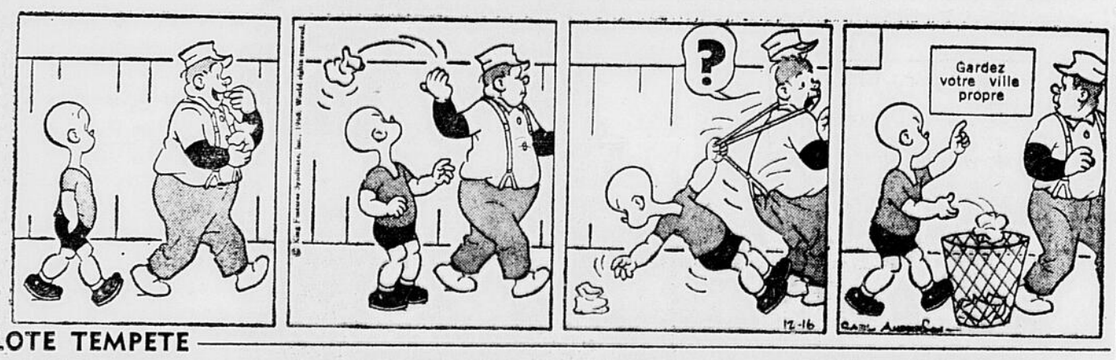
Comment les lucioles font-elles pour donner de la lumière?

Les lucioles fabriquent dans leur corps deux sucs chimiques, la luciférine et la luciférase. Quand ces sucs se mélangent à l'oxygène, ils émettent de la lumière. Mais cette lumière ne produit pas de chaleur; c'est une lumière froide. Les savants ne savent pas exactement pourquoi les lucioles font cette lumière. On pense qu'il s'agit peut-être d'un signal pour attirer un mâle.

LE FANTOME



HENRI



PILOTE TEMPETE



FERDINAND



BLONDINETTE



MOCO



PHILOMENE



LE CHEVALIER MASQUE





★ sports ★ sports ★ LE DROIT

Lutte contestée

Neuf points séparent les six équipes

CHICAGO (PA)—Après avoir tiré de l'arrière par 3-0, les Black Hawks de Chicago ont opéré hier un rétablissement ahurissant pour l'emporter au compte de 7-4 sur les Seals d'Oakland dans une joute au calendrier mixte de la ligue Nationale de hockey.

Cette victoire survenue devant 16,666 spectateurs a permis aux Hawks de demeurer ex aequo au cinquième rang avec les Red Wings de Detroit dans la Division Est du circuit, tandis que les Seals demeuraient au troisième rang de leur division.

Stan Mikita, Dennis Hull et Doug Mohns ont marqué chacun deux buts pour les Hawks, tandis que Jim Pappin en comptait un.

A 11:22 de l'engagement initial, les Seals menaient déjà par 3-0 grâce à des buts de Gary Jarrett, Norm Ferguson et François Lacombe. L'autre filet du Oakland a été marqué par George Swarbrick.

Dans ce match, on a pu voir deux bagarres majeures, un lancer de punition accordé à Chico Maki des Hawks et une punition au joueur d'avant Bob Schmautz des Hawks pour avoir joué avec un bâton non réglementaire.

Chicago est sorti de sa léthargie à 12:32 de la première période quand Mikita a fait dévier un long lancer de Pat Stapleton dans les filets, marquant son 11e but de la saison.

Dennis Hull a déjoué Smith alors qu'il restait 22 secondes à faire durant l'engagement. Des buts de Mikita et de Mohns ont permis aux Hawks de prendre les devants 4-3 tôt durant le second vingt, mais Swarbrick permettait à Oakland d'égaler le compte.

Puis les Hawks reprenaient l'avance pour de bon.

Première période

1. Oakland, Lacombe 1 Hamson 5:59
2. Oakland, G. Jarrett 13 Hicke, Swarbrick 7:14
3. Oakland, Ferguson 10 Ehman, Hampson 11:22
4. Chicago, Mikita 11 Stepleton, Mohns 13:12
5. Chicago, D. Hull 12 Martin, D. Jarrett 19:58

Punitions-G. Jarrett 2:07, Ravlich majeures 2:07, Laughlin 2:54, Ravlich 10:21.

Deuxième période

6. Chicago, Mikita 12 2:54
7. Chicago, Mohns 9 Wharram, Mikita 7:18
8. Oakland, Swarbrick 3 Roberts 8:48
9. Chicago, D. Hull 13 Pappin, Stapleton 13:15

Punitions - Vadnais, Schmautz majeurs 10:17

Troisième période:

10. Chicago, Mohns 10 10:52
11. Chicago, Pappin 17 (D. Hull, Martin) 12:50

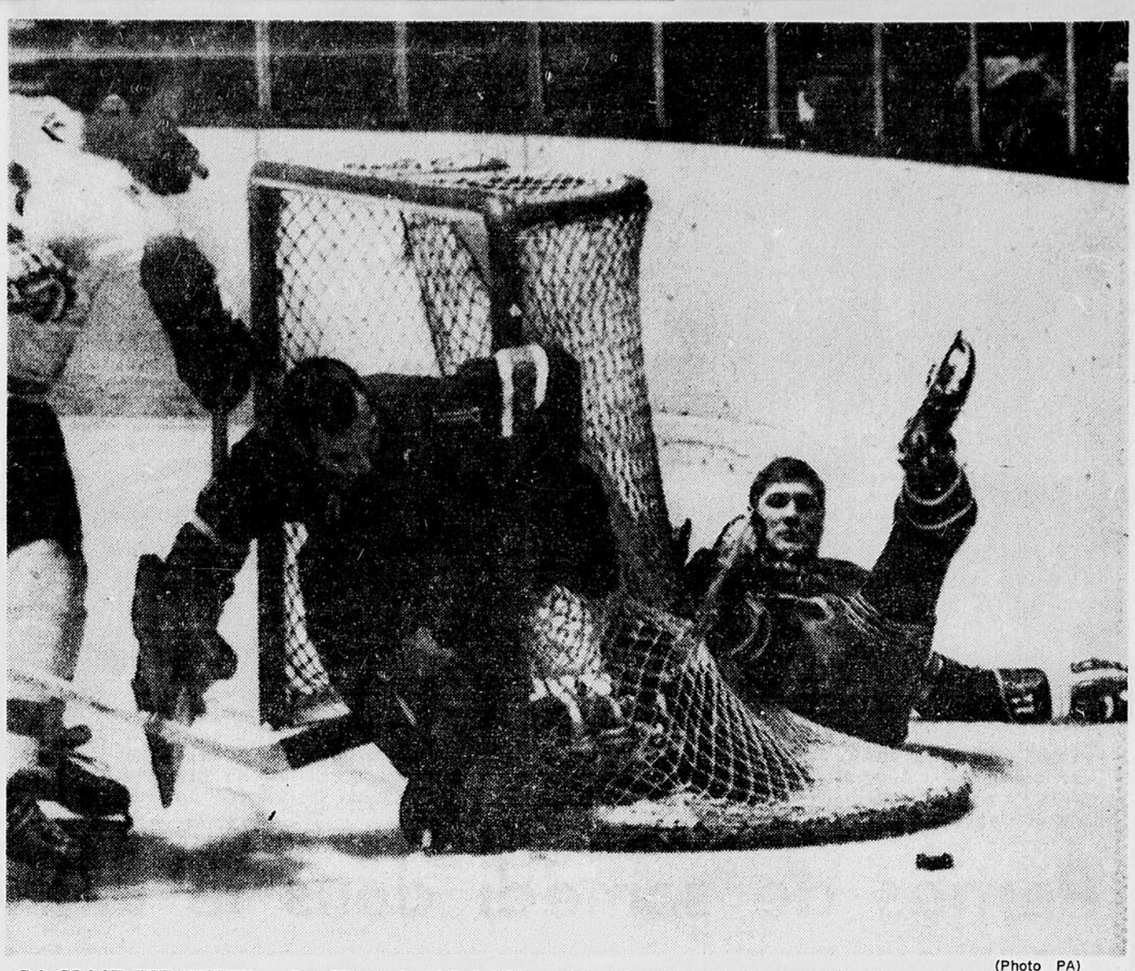
Punition — Schmautz 9:00.

Lancers:

Oakland	13	6	8	—27
Chicago	13	18	18	—49

Gardiens: Smith, Worthy, Oakland; Dryden Chicago.

Assistance 16,666.



(Photo PA)

LA GLACE EST BRISEE — Les Flyers de Philadelphie, vaincus la veille, 1-0, à Montréal, ont secoué la guigne hier, et ont vaincu les Rangers de New York au compte de 3-1. C'était leur première victoire depuis un mois. On voit ici Vic Hadfield, des Rangers, étendu derrière le but de Ed Giacomin. A gauche, Jim Johnson, le meilleur compteur de Philadelphie.

Unger marque trois buts et Détroit l'emporte

DETROIT (PA) — Garry Unger, qui a eu 21 ans la semaine dernière, a fêté son anniversaire en grand, hier soir, en réussissant le tour du chapeau, son premier dans la ligue Nationale de hockey, alors que les Red Wings de Detroit ont triomphé des North Stars du Minnesota par le compte de 5 à 2.

Gordie Howe, qui en était à son 1,500e match de saison régulière, a marqué le 703e but de sa carrière, et c'est son compagnon de ligne Alex Delvecchio qui a marqué l'autre filet du Detroit. Delvecchio a également obtenu une mention d'assistance sur l'un des buts de Unger, portant à 600 le nombre d'assistances durant sa carrière, exploit qui n'a été dépassé jusqu'ici que par Howe et Jean Béliveau, des Canadiens.

Ray Cullen et Wayne Connolly ont été les francs-tireurs du Minnesota, grâce à deux jeux de puissance, alors que les Stars ont tenté en vain de reprendre le terrain perdu.

Roy Edwards, rappelé récemment de Fort Worth, a joué un autre excellent match dans la cage du Detroit, remportant sa seconde victoire en autant de soirées.

Cesare Maniago a été moins fortuné dans le filet des perdants.

Sommaire

1. Détroit, Delvecchio 14 Mahovlich, Howe 10:15
2. Détroit, Unger 11, Mahovlich, Delvecchio 15:18.
3. Minnesota, Cullen 9 MacDonald 18:17

Punitions-Hillman, Stemkowski 11:38, Hillman 14:20 Bergman.

Deuxième période:

4. Detroit, Unger 12 (Prentice, MacGregor) 4:52
5. Detroit, Unger 13 (Bergman, MacGregor) 14:11

Punitions — Collins, Popiel 20:00.

Troisième période:

6. Detroit, Howe 15 (Mahovlich) 6:32
7. Minnesota, Connelly 7 (Cullen, MacDonald) 9:08

Punitions — Leclerc 7:36, 18:25, McKechnie 15:09, Prentice mauvaise conduite 19:49.

Lancers:

Minnesota	9	8	9	—26
Detroit	16	9	15	—40

Gardiens: Maniago, Minnesota; Edwards, Detroit.

Les Russes se disent prêts à affronter le Canadien

MOSCOU (Reuter)—Selon son pilote, l'équipe soviétique, championne mondiale de hockey amateur, est prête à rencontrer et vaincre les Canadiens de Montréal et les Maple Leafs de Toronto.

Le seul obstacle demeurait le fait que les équipes canadiennes n'ont pas accepté les invitations soviétiques, a déclaré Anatoli Tarasov lors d'une entrevue avec l'agence Tass.

"Quant à nous, nous sommes prêts pour une telle rencontre qui ne saurait que profiter au hockey mondial. Je crois vraiment aux succès de l'équipe soviétique."

Tarasov a rappelé que l'équipe soviétique bat les clubs canadiens amateurs dans les championnats mondiaux depuis 1963 et qu'une équipe canadienne a perdu trois matches récemment contre le 2e club soviétique.

Tass laisse entendre que le Canada cherche des excuses pour éviter d'opposer ses meilleures équipes aux Russes.

L'agence rapporte les déclarations du pilote Jackie McLeod qui aurait dit que les professionnels n'avaient pas le temps d'affronter les Russes et demanderaient plus d'argent pour un tel match que les Russes ne seraient disposés à débourser.

Fierté

Dans un appel à la fierté canadienne, Tass écrit: "Les amateurs canadiens ont certes été encore très désappointés par la tenue de leur club à Moscou.

"Ils ne veulent certes pas diminuer le prestige des fondateurs du hockey."

Tous les Russes ont entendu parler des légendaires Leafs et Canadiens et plusieurs doutent que leur club puisse vaincre les professionnels canadiens.

Mais, le mois dernier, le journal du gouvernement, Izvestia, a commencé à démolir le mythe canadien.

Deux reporters soviétiques qui ont assisté à une partie Montréal-Detroit ont déclaré: "Nous avons été d'abord étonnés, surtout en raison de la vitesse", mais, après avoir repris leurs sens, ils ont ajouté: "Les tactiques des Canadiens sont monotones, leurs mêmes mouvements stupides répétés pendant trois périodes ne sont pas dangereux du tout".

Suggérant un match Canadiens-Russes, ils ont ajouté:

"Après tout, il est déjà arrivé souvent dans les sports que la réputation de certains se soit avérée surestimée lors d'un affrontement."

A Montréal, le directeur-gérant Sam Pollock, des Canadiens, a dit "tout ignorer" des invitations soviétiques, sans élaborer davantage.

Phil Esposito conduit les Bruins à la victoire

BOSTON (PA) — Phil Esposito y est allé hier soir de trois filets, conduisant les Bruins de Boston à un gain de 5-3 aux dépens des Pingouins de Pittsburgh qui éprouvent des déboires cette saison.

Ken Hodge et Fred Stanfield ont complété le pointage des Bruins qui livraient ce match devant 14,436 partisans. Keith McCreary a mené l'attaque des perdants avec deux buts, et Earl Ingarfield a obtenu l'autre filet.

Esposito a réussi son 18e filet de la saison au premier vingt, puis a marqué les deux autres au dernier engagement, portant à 20 son total de francs buts, et ce, en 28 parties.

Les Pingouins n'ont pu lancer qu'une fois sur la cage adverse au cours du premier engagement, mais ce fut néanmoins un but, le premier de McCreary.

SOMMAIRE

Première période:

1. Pittsburgh, McCreary 6 (Schinkel) 2:06
2. Boston, Esposito 18 (Hodge, Murphy) 14:50
3. Boston, Hodge 9 (Murphy, Smith) 15:11

Punitions — Awrey 1:06, Stanfield 6:50, McKenzie 18:29.

Deuxième période

Aucun but

Punition-Ubriaco 11:40

Troisième période:

4. Boston, Stanfield 15 (Bucyk, Smith) 1:20
5. Pittsburgh, Ingarfield 6 (Price) 1:38
6. Boston, Esposito 19 (Smith) 4:47
7. Boston, Esposito 20 (Cashman) 15:05
8. Pittsburgh, McCreary 7 (Ingarfield, Andrea) 18:36

Punitions — Green 7:28, Gibbs 17:03.

Lancers:

Pittsburgh	1	11	9	—21
Boston	16	9	14	—39

Assistance 14,436.

Le hockey

LIGUE AMERICAINE

Division de l'Est

Hershey	14	10	3	111	89	31
Providence	13	10	3	100	98	29
Baltimore	10	11	4	85	99	24
Springfield	7	14	6	86	105	20

Division de l'Ouest

Buffalo	14	4	6	98	53	34
Cleveland	12	11	3	75	76	27
Rochester	9	13	4	84	106	22
Québec	8	14	5	73	86	21

SAMEDI

Quebec 0 Cleveland 4
Rochester 2 Hershey 2
Providence 3 Springfield 3

DIMANCHE

Baltimore 3 Buffalo 3
Cleveland 1 Rochester 9
Hershey 2 Springfield 3
Providence à Québec (rem. neige)

SENIOR D'ONTARIO

Barrie	14	6	1	114	69	29
Galt	14	4	0	112	53	28
Orillia	13	7	1	89	65	27
Oakville	10	11	0	93	94	20
Coll'wood	9	19	0	85	99	18
Kingston	8	13	0	77	112	16
Belleville	5	15	0	62	202	12
xOttawa	5	1	0	36	17	10
Woodstock	4	16	0	88	145	8

x—Cédule partielle.

Samedi

Kingston 2, Galt 6

Dimanche

Galt 2, Orillia 5
Belleville 5, Woodstock 4
Barrie 2, Oakville 4

Mardi

Barrie à Collingwood

Junior A de l'Ontario

St. Catharines	14	5	7	140	98	35
Pet'borough	15	7	2	97	85	32
Niagara F.	14	10	0	119	101	28
Hamilton	12	11	1	87	88	25
Montréal	11	6	2	111	70	24
Toronto	11	12	1	102	121	23
London	8	11	5	114	111	21
Ottawa	8	12	4	81	104	20
Oshawa	8	13	4	118	129	20
Kitchener	4	18	2	74	136	10

Samedi

St. Catharines 6, Oshawa 6

Dimanche

Niagara Falls 3, St. Catharines 5
Oshawa 3, Montréal 7
Hamilton 6, Toronto 4

Mardi

Toronto à London

Junior du nord de l'Ontario

Dimanche

Sudbury 3, Espanola 0
Sault Ste-Marie 4, North Bay 7

Philadelphie se ressaisit et dispose des Rangers

NEW YORK (PA)9La recrue Dick Sarrazin y est allé de deux buts, hier soir, et les Flyers de Philadelphie ont mis fin à leur série de matches sans victoire, série qui remonte à un mois, en triomphant des Rangers de New York, 3-1.

Jimmy Johnson a marqué l'autre filet des Flyers. Walt Tkaczuk a évité le blanchissage des Newyorkais.

Les Rangers disputaient devant 12,731 leur sixième joute sans victoire.

Les Flyers, qui depuis le 17 novembre avaient livré 11 matches sans gain et qui avaient été blanchis au compte de 1-0 dans leurs deux joutes précédentes, ont ouvert le pointage au début du premier engagement sur un jeu de puissance.

Tkaczuk a égalisé le compte à 8:51 du premier vingt, mais Johnson a redonné les devants aux Flyers à mi-chemin dans cette même période.

Le deuxième but de Sarrazin et son troisième de la saison a été enregistré durant la médiane.

Les Rangers ont effectué plusieurs percées sur le gardien Bernard Parent, des Flyers, au cours du troisième vingt, mais la défense des Flyers a tenu le coup.

Ed Giacomin gardait la cage des Rangers.

Première période

1. Philadelphie, Sarrazin 2 Lacroix 1:43
2. New York, Tkaczuk 5 8:51
3. Philadelphie, Johnson 8 Miszuk 11:37

Punitions - Brown :46, Miszuk 2:20, Fleming 14:33, Paiement 17:54

Deuxième période:

4. Philadelphie, Sarrazin 3 (Kennedy, Selby) 3:31

Punitions — Paiement, Hadfield, majeures, 5:38, Kennedy 6:11, 10:30, Balon 15:13.

Troisième période:

Aucun but.

Punitions — Tkaczuk, Kennedy, majeures, 3:55, Selby 4:24.

Lancers:

Philadelphie	15	7	7	—29
New York	16	11	10	—37

Gardiens: Parent, Philadelphie; Giacomin, New York.

Assistance: 12,731.

Les Blues ont triomphé des Kings de Los Angeles

ST-LOUIS (PA)—Les Blues de St-Louis ont défait hier soir les Kings de Los Angeles par le compte de 3-1, portant ainsi à huit points leur avance sur les Kings en tête du classement de la division Ouest de la ligue Nationale de hockey.

Jim Roberts a mené l'attaque des Blues avec deux filets et Tim Ecclestone a réussi l'autre but. Bill White a évité le blanchissage des Kings.

C'était la septième fois que ces deux clubs se rencontraient à St-Louis et les Kings n'ont remporté aucune victoire sur cette patinoire.

SOMMAIRE

Première période:

Aucun but.

Punitions Irvine 8:12, Berenson 13:50, Hughes 16:50.

Deuxième période:

1. Los Angeles, White 3 (Hughes, Ménard) 7:38
2. St-Louis, Roberts 4 (Schock) 15:31

Punitions — Joyal :11, Flett, Picard 20:00.

Troisième période:

3. St-Louis, Ecclestone 3 (McDonald, B. Plager) 2:16
4. St-Louis, Roberts 5 (Keenan, B. Plager 11:55

Punitions — Irvine, double mineure, Roberts, double mineure 12:27.

Lancers:

Los Angeles	14	11	10	—35
St-Louis	12	8	11	—31

Gardiens: Rutledge, Los Angeles; Hall, St-Louis.

Assistance 12,663.



un BEAU GESTE est toujours apprécié

Gros Gin distillé et aromatisé d'après une vieille recette hollandaise

R.A.Q. — No 165C-40 onces
165B-25 onces 165A-10 onces

Un produit des Distillateurs du Québec Ltée, Valleyfield

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES LTEE
VOTRE CONCESSIONNAIRE
RENAULT
POUR HULL et LA REGION DE L'OUTAOUAIS
424, ch. Richmond 725-2061
Toutes reprises acceptées
Grand choix de voitures usagées

IMPORTANT !
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h cette semaine et lundi prochain, à l'exception de samedi 21 décembre et mardi 24 décembre alors que le magasin fermera à 6 heures.

LIVRAISON GARANTIE POUR NOEL
... de tout complet en magasin



• Nous honorons toutes les CARTES DE CREDIT

Si vous ne pouvez pas vous décider au sujet de votre choix, donnez-lui un
CERTIFICAT DE CADEAU
certificat de cadeau de $1.00 à .....

• Service de location de tuxedos et habits de gala
• Service de réparations.

Francois MARTIN
107, Plaza Principale, HULL 771-5891



(Photo PA)

PLUIE DE CAOUTCHOUC — Bobby Orr, défenseur des Bruins, est emprisonné entre le gardien de but Dave Dryden, des Hawks et Gilles Marotte (2), après que Pat Stapleton eut empêché Orr de lancer. Stan Mikita (21), se prépare à nettoyer le territoire de Chicago. Boston a battu Chicago 10-5 et Bobby Orr s'est mis en vedette avec un truc du chapeau.

Parties de samedi

Orr participe à cinq buts et Boston écrase Chicago

Par la PRESSE CANADIENNE

Bobby Orr semble s'améliorer au fur et à mesure qu'il acquiert de l'expérience dans la ligue Nationale de hockey, et pourtant il n'a que 20 ans.

Le jeune défenseur des Bruins de Boston a connu samedi soir un de ses meilleurs matches en trois saisons sous la grande tente, ayant réussi le tour du chapeau tout en obtenant deux mentions d'assistance, alors que les Bruins ont écrasé les Black Hawks de Chicago 10-5.

Orr, nommé il y a deux saisons la recrue de l'année et proclamé l'an dernier le joueur le plus utile à son club, a marqué deux brillants buts au premier engagement, puis en a ajouté un troisième durant la période médiane.

Il a donc porté à neuf buts sa fiche de saison. Durant sa première saison, il en avait compté 13 et, l'an dernier, 11.

Autres matches

Dans les autres joutes à l'affiche samedi, les Canadiens de Montréal ont blanchi les Flyers de Philadelphie 1-0, les Maple Leafs de Toronto ont vaincu de justesse les Blues de St-Louis par le compte de 3 à 2, les Rangers de New York ont baissé pavillon, 4-1, devant les North Stars du Minnesota, les Kings de Los Angeles ont eu raison des Pingouins de Pittsburgh 2-1, et enfin les Red Wings de Detroit ont infligé un revers de 3-1 aux Seals d'Oakland.

La performance de Bobby Orr samedi a sûrement fait disparaître tout doute de la part de la direction des Bruins quant à la santé physique de leur jeune défenseur. Orr a subi une intervention chirurgicale à un genou durant l'été, et d'aucuns doutaient qu'il puisse reprendre sa grande forme d'antan.

Johnny McKenzie a marqué deux filets pour les Bruins et Phil Esposito, Fred Stanfield, Dallas Smith, Ed Westfall et Johnny Bucyk ont complété le pointage.

Les francs tireurs du Chicago furent Jim Pappin, deux buts, Bobby Hull, Dennis Hull, et Eire Nesterenko. Le match a été disputé devant 14,653 spectateurs, à Boston.

Ferguson compte

John Ferguson a marqué un filet au premier vingt et Tony Esposito a enregistré son premier blanchissage dans la LNH pour mener les Canadiens de Montréal à la victoire devant 16,584 partisans au Forum de Montréal.

Ferguson a réussi son neuvième but de la saison alors qu'il restait environ cinq minutes à jouer dans la période, puis les deux gardiens, Esposito et Bernard Parent, se sont livré un duel durant le reste du match. Parent a repoussé 46 tirs dans la cage des Flyers.

Esposito, rappelé du Houston de la ligue Centrale alors que Rogatien Vachon et Gump Worsley sont sur la liste des blessés, a effectué 25 arrêts et ce fut sa meilleure performance depuis qu'il a endossé l'uniforme des champions de la coupe Stanley.

Buts rapides

A Toronto, Tim Horton et Paul Henderson ont fait scintiller la lumière rouge à 19 secondes d'intervalle alors qu'il restait moins de trois minutes à disputer dans le match, pour ainsi donner la victoire aux Leafs qui en étaient à leur sixième joute d'affilée sans défaite.

Floyd Smith a marqué l'autre but du Toronto, tandis que Ab McDonald et Bill McCreary ripostaient pour les Blues.

Les 16,407 partisans torontois ont donc vu les Blues encaisser leur troisième revers successif.

Parker MacDonald

Le vétéran Parker MacDonald, rappelé récemment du Memphis de la LCH où il évoluait comme joueur-instructeur, a réussi un des buts du Minnesota devant 14,443 partisans à Minneapolis.

Les autres filets des North Stars sont allés à Bill Collins, Jean-Paul Parisé et Ray Cullen. Rod Seiling a ravi le blanchissage à Cesare Maniago alors qu'il ne restait que 19 secondes au cadran.

Ailleurs, un but en troisième période de Howie Hughes a procuré au Los Angeles son gain de 2-1 à la déception des 6,346 partisans des Pingouins.

Réal Lemieux a marqué l'autre filet des vainqueurs et Charlie Burns a compté l'unique point des Pingouins.

A Detroit, Alex Delvecchio, Gary Unger et Dean Prentice ont procuré le gain aux Wings. Roy Edwards a perdu son blanchissage vers la fin du dernier vingt, alors que Gerry Odowski a trouvé le fond du filet.

Parties de samedi dans la LNH

Philadelphie 0 Montréal 1
Première période
1. Montréal, Ferguson 9 Backstrom, Redmond 14:45
Punition-Hale 5:44
Deuxième période
Aucun but
Punition-Harris 12:39
Troisième période
Aucun but
Punition-Kennedy 10:52
Lancers
Philadelphie 8 9 8—25
Montréal 18 12 17—47
Gardiens: Parent, Philadelphie; Esposito, Montréal, Assistance: 16,584.

— — —

St. Louis 2 Toronto 3
Première période
1. St. Louis, McCreary 5 Schock 14:50
2. Toronto, Smith 4 Minkey, Ullman 16:53
Punitions-Pulford 3:48, B. Plager 16:35
Deuxième période
Aucun but
Punitions-Keenan 0:54, Pelyk 6:36
Troisième période
3. St. Louis, McDonald 12 Sabourin 4:56
4. Toronto, Horton 17:02
5. Toronto, Henderson 9 Smith, Ullman 17:21
Punitions-Pilote 14:43, Picard 19:32
Lancers
St. Louis 11 8 6—25
Toronto 16 10 8—34
Gardiens: Hall, St. Louis; Bower, Toronto
Assistance: 16,407.

— — —

New York 1 Minnesota 4
Première période
Aucun but
Punition-McCord 5:15
Deuxième période
1. Minnesota, MacDonald 1 Collins, Boudrias 9:52
2. Minnesota, Collins 2 MacDonald, Boudrias 10:12
3. Minnesota, Parise 9 Hillman Vasko 15:26
Punition-Grant 16:49
Troisième période
4. Minnesota, Cullen 8 Grant, Connelly 14:19
5. New York, Seiling 2 10:33
Punitions - Howell 3:48, McMahon 11:00
Lancers
New York 9 14 8—31
Minnesota 12 12 8—32
Gardien: Giacomin, New York; Maniago, Minnesota
Assistance: 14,443.

— — —

Los Angeles 2 Pittsburgh 1
Première période
1. Pittsburgh, Burns 8 Boivin, Ingarfield 10:02
Punitions - Joyal 5:57, McCreary 13:46
Deuxième période
2. Los Angeles, Lemieux 6 Krake, Flett 6:00
Punitions-McCallum 4:24, 16:43 Lemieux 18:59
Troisième période
3. Los Angeles, Hughes 7 Menard, Irvine 2:58
Punitions-aucune.
Lancers
Los Angeles 4 13 9—26
Pittsburgh 11 12 8—31
Gardien: Rutledge, Los Angeles; Binkley, Pittsburgh
Assistance: 6,346.

Oakland 1 Détroit 3
Première période
1. Détroit, Delvecchio 13 Harris, Bergman 15.27
2. Détroit, Unger 10 MacGregor, Prentice 19:42
Punitions-Roberts 9:29, Popiel 12:16
Deuxième période
Aucun but
Punition-Watson 13:54
Troisième période
3. Détroit, Prentice 6 MacGregor, Unger 4:18
4. Oakland, Odrowski 2 Szura, Watson 15:25
Punition — Baun 7:41
Lancers
Oakland 6 915—30
Détroit 11 13 14—38
Gardien: Smith, Oakland; Edwards, Detroit
Assistance: 10,370.

— — —

Chicago 5 Boston 10
Première période
1. Chicago, Nesterenko 8 Ravlich 1:23
2. Boston, Orr 7 Westfall, Sanderson 3:42
3. Boston, Orr 8 Westfall 8:44
4. Boston, McKenzie 7 Bucyk, Stanfield 9:30
5. Boston, Esposito 17 Orr, Hodge 12:57
6. Chicago, D. Hull 12 Martin, Pappin 17:35
7. Boston, Bucyk 5 McKenzie, Orr 19:52
Punitions, Young 0:17 Stapleton 3:14, Smith 4:28, Mikita 4:33, Sanderson 5:05, Green 6:25, Jarrett 18:11
Deuxième période
8. Chicago, Pappin 15 Martin, D. Hull 4:25
9. Chicago, R. Hull 21 Mikita, Stapleton 6:00
10. Boston, Orr 9 Westfall 10:06
11. Boston, Smith 3 Bucyk, McKenzie 11:42
12. Chicago, Pappin 16 D. Hull, Martin 16:38
Punitions-McKenzie 11:42, Awrey 8:00, Marotte 12:19, Murphy 17:27
Troisième période
13. Boston, McKenzie 8 Stanfield 10:31
14. Boston, Stanfield 14 Green, Bucyk 11:03
15. Boston, Westfall 7 Stanfield, Sanderson 12:04
Punitions, Awrey mineure, majeure, Shack majeure, Schmautz mineure, majeure, Marotte majeure 2:15, Stapleton 5:54, Marotte 11:39, Young, Sather 19:27.
Assistance: 14,653.



Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	28	17	6	5	94	68	39
Boston	28	16	7	5	103	70	37
Toronto	27	14	7	6	74	65	34
New York	29	16	12	1	81	76	33
Chicago	27	14	12	2	112	97	30
Détroit	28	13	11	4	98	86	30
Division Ouest							
St-Louis	29	12	9	8	87	66	32
Los Angeles	26	11	13	2	60	77	24
Oakland	29	8	16	5	70	95	21
Minnesota	28	8	16	4	67	88	20
Pittsburgh	28	6	16	6	69	97	18
Philadelphie	28	7	17	4	50	80	18

RESULTATS

Samedi

St-Louis 2; Toronto 3
Philadelphie 0; Montréal 1
New York 1; Minnesota 4
Chicago 5; Boston 10
Oakland 1; Détroit 3
Los Angeles 2; Pittsburgh 1

Dimanche

Philadelphie 3; New York 1
Pittsburgh 3; Boston 5
Minnesota 2; Détroit 5
Oakland 4; Chicago 7
Los Angeles 1; St-Louis 3

PROCHAINES PARTIES

Mardi

Pittsburgh à Philadelphie
Oakland à Minnesota

Mercredi

Los Angeles à Montréal
Oakland à Toronto
Chicago à New York

Jeudi

Los Angeles à Boston
Chicago à Détroit
Minnesota à Philadelphie

Vendredi

St-Louis à Oakland

Samedi

Boston à Montréal
Détroit à Toronto
New York à St-Louis
Philadelphie à Los Angeles
Minnesota à Pittsburgh

LES COMPTEURS

	B	A	Pts
R. Hull, Chi.	21	25	46
Howe, Détroit	15	26	41
Esposito, Boston	20	17	37
Mikita, Chicago	12	24	36
Pappin, Chicago	17	18	35
Béliveau, Mont.	14	21	35
Berenson, St-Louis	16	18	34
Nevin, New York	17	14	31
Delvecchio, Détroit	14	16	30
Rousseau, Montréal	12	18	30
Cullen, Minnesota	9	21	30

Filion a maintenant remporté 398 gains

MONTREAL (PC) — Hervé Filion, d'Angers, Québec, a franchi une autre étape qui lui permettra de devenir le premier conducteur de trot et amble à remporter 400 victoires ou plus dans une saison régulière alors qu'il a enregistré une victoire en six départs, dimanche à la piste Blue Bonnets.

Filion, qui est âgé de 28 ans, a conduit Adios Watts à la victoire durant la septième course pour porter son total de gains à 398 pour l'année 1968.

Lors du programme de dimanche à Blue Bonnets, Filion a terminé une fois en deuxième place, deux fois en troisième position en plus de se classer une fois cinquième et une autre fois septième.

Filion a abaissé le record mondial pour le plus de victoires durant une saison régulière, mardi soir. L'ancien record de 384 avait été établi par Eddie Freundt, de Dusseldorf, Allemagne de l'Ouest. Freundt avait établi son record en 1964.

Freundt, qui était de passage à Montréal, dimanche, a participé à une course lors du programme de dix épreuves, et il a terminé en dernière position avec Wabash Charley.

OUI, MESSIEURS . . .

Pour le temps des "Fêtes" seulement, E. Lévesque & Fils Ltée, en collaboration avec le manufacturier de chaussures

"Slater"



Offrent cette chaussure de toilette des plus distinguées pour seulement

$22.95

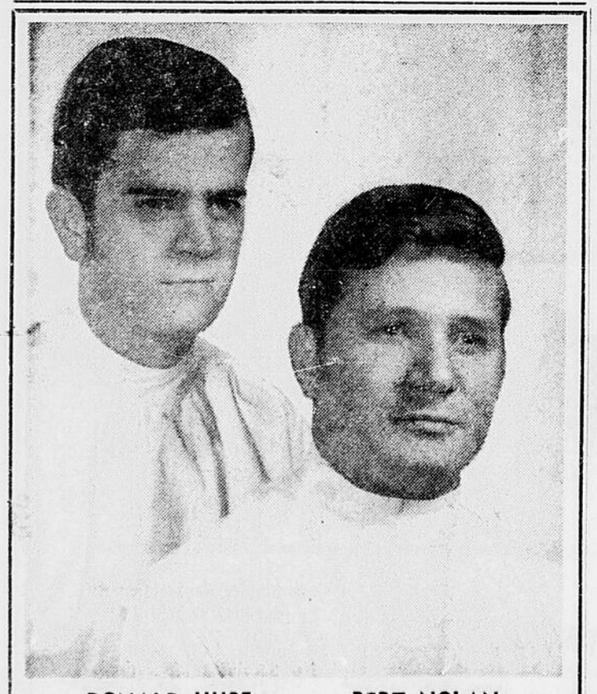
Souliers blucher, veau noir à grain. Semelle simple. Talon "Custom".
Pointures D — 6 à 12
E — 6 à 12

E. Lévesque
& FILS LTEE
63 et 65, ch. Montréal, EASTVIEW — 749-4021
OUVERT... tous les soirs d'ici Noël jusqu'à 9h p.m.

NOMINATION



MM. Gerry Séguin et Martin Tatz annoncent la nomination de M. MARCEL PAGEAU au poste de chef des achats pour les rayons des vêtements sport et de la mercerie pour hommes. M. Pageau apportera à ses nouvelles fonctions de nombreuses années d'expérience dans le domaine des vêtements pour hommes. Il se fera un plaisir de recevoir ses nombreux amis et clients chez SEGUIN AND TATZ où il leur accordera une attention personnelle. Les nouveaux propriétaires de Henry Mack's sont MM. Gerry Séguin et Martin Tatz. ***



DONALD HUPE **BERT NOLAN**

Messieurs Donald Hupé et Bert Nolan, anciennement au 449, prom. Sussex, Ottawa, invitent tous leurs clients et amis à leur rendre visite au

Victoria Barber Shop
9, rue O'Connor (entre Elgin et Sparks) OTTAWA
234-5465

Aucun autre whisky canadien n'a réussi aussi vite que Seagram 5 Star.

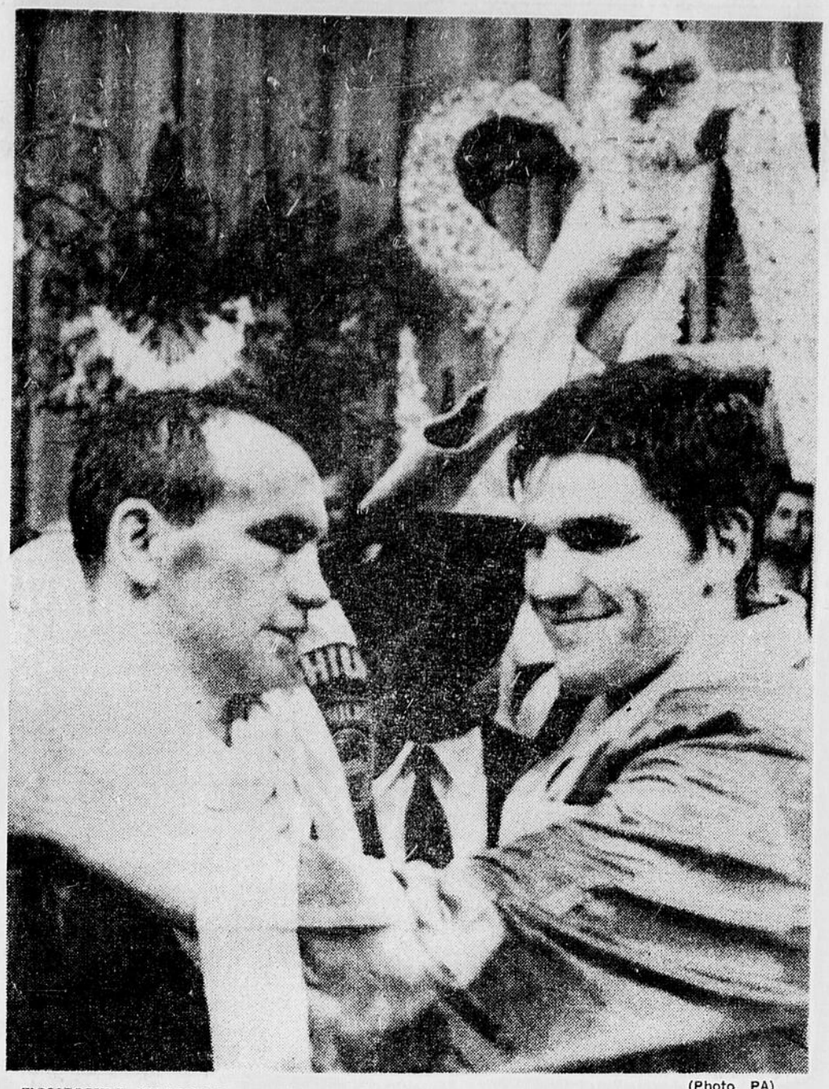
Goûtez-le, vous comprendrez pourquoi.



Il est bon, et il possède la qualité Seagram. C'est pourquoi le 5 Star est devenu si vite une vedette parmi les whiskies canadiens. En vérité, la soudaine popularité du 5 Star est incroyable. Mais vous le croirez aisément quand vous l'aurez goûté.

(Le bon whisky)

Benvenuti garde son titre



(Photo PA)

TOUJOURS CHAMPION — Don Fullmer, des Etats-Unis, lève le bras de son adversaire Nino Benvenuti, de San Remo, Italie, après que ce dernier eut conservé son championnat mondial des poids moyens à la suite d'une décision unanime des juges après un combat de 15 rounds.

SAN REMO (AFP)—Le titre de champion du monde des poids moyens n'a pas changé de propriétaire. Nino Benvenuti, l'a conservé brillamment, peut-être plus facilement que prévu, au terme d'un match qui en une seule occasion, fut dramatique.

L'Américain Don Fullmer, en dépit d'un courage incommensurable et d'une ténacité sans bornes, s'est incliné sans appel après avoir offert une bonne réplique à l'incomparable champion qu'est Benvenuti. Mais, à ce niveau, il ne peut pallier son infériorité technique et c'est ce qui explique que parfois, l'Italien lui donne une authentique leçon de boxe.

L'Italien redoutait les coups de boutoir, ou plus exactement les coups de tête de l'Américain, qui lors d'un précédent combat, il y a deux ans à Rome, l'avait sérieusement blessé au nez et à une arcade sourcilière. La leçon a été profitable et Benvenuti a su, constamment ou presque, éviter le combat de près. Pour cela, son direct du gauche fut une arme redoutable qui au fil des minutes tuméfia le visage du Mormon.

Le seul instant de suspense eut lieu à la septième reprise, quand, trop confiant, le champion du monde baissa la garde. L'Américain se rendit compte immédiatement de cette erreur et porta un crochet du droit à la tempe de l'Italien, qui perdit l'équilibre, sa chute prenant fin dans les cordes. Il se remit immédiatement en garde et l'arbitre le compta jusqu'à huit.

Match enlevant

Cet accident l'incita à redoubler de prudence et par la suite il ne donna plus l'occasion à son adversaire de placer un seul coup efficace.

En dépit de la supériorité technique de Benvenuti, le match ne fut jamais monotone. En effet, tandis que l'on appréciait la qualité de la boxe pratiquée par l'Italien, on admirait en même temps le courage et la volonté indomptable de Fullmer qui, blessé à la pommette droite, puis au nez, et enfin à l'arcade sourcilière gauche, ne recula jamais, prenant même des risques considérables.

Dans l'ensemble, le match fut correct, et c'est seulement au quatorzième et avant dernier round que Fullmer, qui boxait la tête basse, ce qui lui avait valu plusieurs rappels à l'ordre, reçut un avertissement officiel.

Et c'est à l'unanimité de l'arbitre et des deux juges italiens que la victoire fut accordée à Benvenuti avec trois points (72-69) d'avance par l'arbitre, écart sévère si l'on tient compte de la supériorité de l'Italien et respectivement cinq et six points (73-68-71-65) écarts qui reflètent davantage le déroulement du match, par les deux juges.

On peut donc affirmer que sans le "knock down" du 7e round, Benvenuti aurait obtenu un succès beaucoup plus net. Quoi qu'il en soit, sa supériorité ne fut jamais mise en doute et son visage, nullement marqué, contrastait avec les traits boursouflés de son malheureux adversaire.

Vestiaires

"J'ai été plus mordant que lors de mon premier match contre Benvenuti, il y a deux ans, mais j'ai été surtout handicapé par ma blessure au nez qui m'empêchait de respirer" a notamment déclaré Fullmer, adversaire malheureux de l'Italien Benvenuti, champion du monde des poids moyens.

Fullmer a cependant reconnu que la victoire de Benvenuti était "indiscutable" et que l'Italien est un "boxeur intelligent et un excellent tacticien".

De son côté, le champion du monde s'est félicité du bon combat qu'il a livré. "Je me suis rapidement méfié des attaques désordonnées de Fullmer, a-t-il dit. Lorsque je suis allé à terre, j'ai conservé toute ma lucidité et ce mauvais coups ne m'a absolument pas éprouvé".

Après avoir révélé qu'il allait tourner prochainement un "Western" dans lequel il tiendrait le rôle d'un mauvais garçon au coeur tendre, Benvenuti a déclaré que, dans cinq mois, il serait prêt à remettre son titre en jeu "contre n'importe qui".

Incidents

Pendant un entracte d'environ trois quarts d'heures à la réunion de boxe de San Remo, quelques dizaines d'étudiants et d'ouvriers continuèrent à manifester à l'extérieur du théâtre Ariston.

Quelques bousculades sans gravité se sont produites entre les auteurs de la contestation et les forces de l'ordre qui contrôlent sévèrement toutes les voies d'accès, à proximité du théâtre.

Willard, ex-champion, est décédé à 86 ans

LOS ANGELES (PA) — Jess Willard, ancien champion mondial des boxeurs poids lourds, a succombé à une hémorragie dimanche à l'âge de 86 ans. Il avait été victime d'une crise cardiaque samedi.

Willard avait remporté le titre mondial aux dépens de Jack Johnson et l'a cédé à Jack Dempsey dans deux combats des plus controversés.

Il n'avait commencé sa carrière qu'à l'âge de 29 ans en 1911 et il avait livré son dernier combat à l'âge de 42 ans en 1923.

Il vivait tranquillement avec sa femme Hattie depuis plusieurs années en banlieue de Los Angeles.

La tragédie de sa carrière réside dans le fait qu'on a reconnu sa valeur comme boxeur 45 ans après qu'il eut remporté le titre, soit lors de la découverte de films sur ses combats contre Johnson et Dempsey, etc.

Jess, né en décembre 1881, a livré 36 combats, mais ses combats titulaires contre Johnson et Dempsey sont demeurés des souvenirs impérissables.

Le film du match contre Johnson lors d'un chaud après-midi d'avril à La Havane en 1915, démontre que le combat a été également partagé pendant 20 rounds où Willard a affirmé son habileté.

Willard a finalement mis Johnson K.O. au 26e round de ce match prévu de 45 reprises, soit après 1h.44 sous une température de plus de 100 degrés.

Cinq ans plus tard, Johnson, vieux et sans le sou à Paris, a vendu un article à un magazine disant qu'il avait plongé devant Willard.

Ce à quoi, Willard a rétorqué: "Pourquoi a-t-il attendu 26 rounds pour ce faire...et cinq ans pour le dire?"

Le match Dempsey-Willard a encore eu lieu lors d'un torride après - midi en juillet 1919 à Toledo alors que le champion opposait ses 245 livres et sa stature de 6'7" aux 187 livres d'un tigre.

Willard n'avait jamais visité le plancher, mais Dempsey l'a envoyé au tapis à sept reprises dans le premier round.

Le visage du champion était tuméfié et les films ont même révélé que Dempsey l'avait frappé avant qu'il ne soit remis sur pied.

Dempsey n'a pu le renvoyer au tapis dans les 2e et 3e rounds, mais Willard n'a pu quitter son coin au début de la 4e reprise, ce qui ne l'a pas empêché de gagner l'estime des experts près de l'arène.

Willard a soutenu pendant toute sa vie que les gants de Dempsey, surtout le gauche qui avait fait tous les dommages, contenaient autre chose que les éléments ordinaires.

En 35 matches importants de 10 rounds ou plus, Willard a enregistré 20 K.O., quatre gains décision, trois revers par décision, un échec pour coup bas non intentionnel, quatre combats sans décision, un duel nul, et deux défaites avant la fin aux mains de Dempsey et Luis Firpo.

Willard a perdu beaucoup d'argent à la suite de mauvais placements, mais lui et sa femme ont sauvé leur maison et quelques revenus.

Ils ont eu deux fils, Jess fils et Alan, qui vivent avec leur famille dans la région de Los Angeles.

Les Castors infligent une première défaite aux Bears

La lutte demeure toujours des plus serrées entre les Bears de Smiths Falls et les Castors de Hull, qui bataillent pour la première position de la Ligue centrale junior "A". Jusqu'à présent, ces deux excellents clubs se sont disputé les honneurs de cinq parties et il est certainement très difficile d'en venir à un choix. Les deux équipes ont annulé à trois reprises, ont remporté une victoire chacune et ont de plus marqué le même nombre de buts.

Dimanche après-midi, à l'aréna de Hull, devant près de 1,200 personnes, les Castors ont présenté leur meilleure tenue de la saison pour l'emporter au compte de 3-2 et ainsi venger un échec qu'ils avaient subi au même pointage à l'aréna de Smiths Falls, vendredi soir. Les Bears subissaient alors leur première défaite de la saison en 17 parties. Ils ont présentement un record de 10-1-6 pour 26 points comparativement à un record de 10-3-4 et 24 points pour les Castors.

Une partie était à l'affiche dans cette ligue, dimanche après-midi et les Little Lumber Kings de Pembroke ont rejoint les Braves de Brockville au troisième rang en disposant des Braves au compte de 7-4.

Rapide avance

Les Castors, qui ont conservé un avantage de 33-28 dans les lancers, ont saisi une rapide avance de 3-0 dès la première période et ne furent jamais devancés par la suite, même si les Bears se sont montrés menaçants à certaines occasions.

Les deux équipes ont été privées de leur as-compteur durant la deuxième période alors que l'arbitre Norm Warner a agi



DAVE LARABIE

avec sévérité à la suite d'une bagarre. En effet, Maurice Baril des Castors et John Cowley, des Bears, ont tous deux écopé de punitions majeures et de match pour mauvaise conduite à la suite de cette échauffourée. Michel St-Jacques a écopé de deux punitions mineures et Gary McKenna, de deux mineures et d'une majeure pour leur participation à cette bagarre. John Cowley avait également mérité une punition de mauvaise conduite durant la première période. L'arbitre Warner a été maître de la situation durant tout l'engagement et il a même imposé des punitions majeures à Les McAninch, des Castors, et Owen Jelly, des Bears, qui se sont battus à la fin de la joute. Jelly a de plus écopé d'une punition de mauvaise conduite.

Dave Larabie a été l'étoile offensive des Castors alors qu'il a marqué deux buts durant la première période. L'autre but a été enregistré par Larry Boyd.

Rick Kerfoot a réussi le premier but des Bears après seulement 26 secondes de jeu durant la deuxième période et Steve Hull a enregistré l'autre but à la cinquième minute de jeu de la troisième période.

Pembroke triomphe

Les Little Lumber Kings de Pembroke, jouant à domicile devant une foule de plus de 600 personnes ,se sont fort bien ressaisis pour remporter une victoire de 7-4 sur les Braves de Brockville.

Rod Schimmens et Denis Halliday ont conduit les Little Lumber Kings à leur sixième victoire de la saison contre huit défaites et deux parties nulles alors qu'ils ont marqué deux buts chacun. Eldon Schimmens, Myles Saunders et Nick Culleton ont réussi les autres buts des gagnants.

Ted Allen a été le meilleur des Braves alors qu'il a marqué trois buts. L'autre but des perdants a été réussi par Jim Durhardt.

	G	P	N	PP	PC	Pts
Smiths Falls	10	1	6	69	35	26
Hull	10	3	4	85	52	24
Brockville	5	8	4	68	71	14
Pembroke	6	8	2	65	80	14
Ottawa	1	12	4	53	106	6

PROCHAINES PARTIES

Mardi—Hull à Ottawa

Jeudi—Pembroke à Hull

Vendredi—Ottawa à Smiths Falls
Hull à Brockville

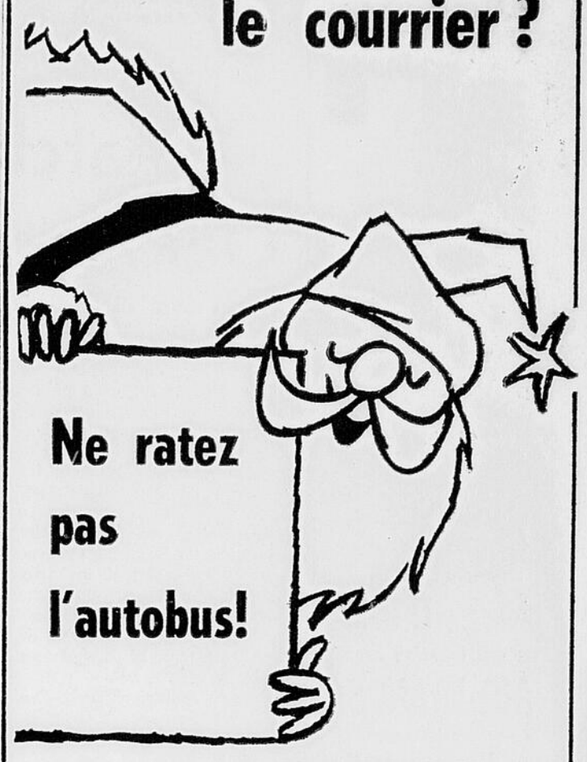
Dimanche—Ottawa à Pembroke
Brockville à Hull

Buckingham reçoit le Renfrew

BUCKINGHAM (DNC) — Les As de Buckingham recevront, mardi soir, la visite des North Stars de Renfrew lors d'une partie régulière de la Ligue intermédiaire de la Vallée de l'Outaouais.

Cette rencontre, qui sera présentée à l'aréna de Buckingham, débutera à 8h 30 précises.

Vous avez raté le courrier?



Ne ratez pas l'autobus!

Il n'est jamais trop tard pour expédier un colis par autobus... et vos cadeaux seront en route vers leurs destinataires en moins de quelques heures (sept jours par semaine). Le destinataire est prévenu dès l'arrivée des colis pour qu'il puisse les réclamer immédiatement. Le service de messageries par autobus permet d'expédier vos colis à peu près partout en Ontario et au Québec, dans les 24 heures

Téléphonez-nous 233-5611

Colonial Lines

Super City DISCOUNT FOODS

CHEMIN DE CYRVILLE, voisin de Towers
OTTAWA

Vos emplettes de Noël seront plus avantageuses au magasin Super City. Vous y trouverez plus de 6,000 articles à prix démarqués, 6 jours par semaine!

DINDES

éviscérées, classées par le gouvernement

Spécial! DE REPUTEE MARQUE SWIFT
BUTTERBALL

CAT. "A" DU CANADA LA LIV. MOINS DE 10 LIV. 46c

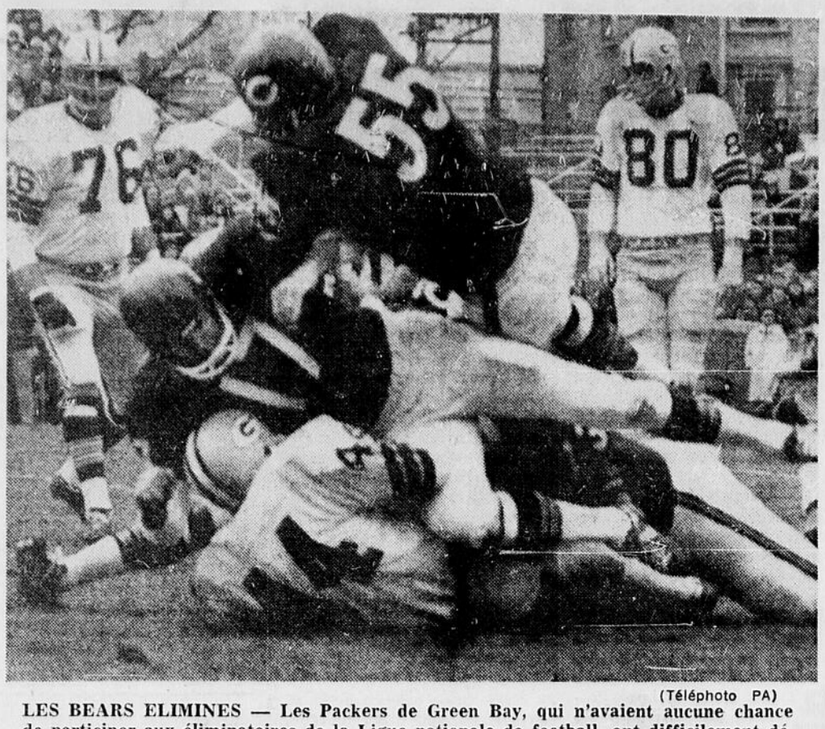
CAT. "A" DU CANADA LA LIV. PLUS DE 20 LIV. 45c

Spécial! EVISCEREES
Cat. ordinaire "A" du Canada

MOINS DE 10 LIV. LA LIV. 43c

PLUS DE 20 LIV. LA LIV. 39c

MEXIQUE
17 jours
$559
y compris la plupart des repas
VOYAGE ORGANISE par LE DROIT
en collaboration avec
AIR FRANCE
Excursion facultative 21 jours $719
DEPART 14 février 1969
Soyez à Mexico pour le Carnaval du Mardi Gras
Un dépôt de $100.00 est requis avec toute réservation
Pour renseignements ou recevoir un dépliant, signalez
237-3050
poste 206
ou postez ce coupon
VOYAGE AU MEXIQUE
a/s M. Gaëtan Cabana
Le Droit
375, rue Rideau,
Ottawa.
NOM .....
ADRESSE .....
.....
Tél. .....
MEXIQUE



(Téléphoto PA)

LES BEARS ELIMINES — Les Packers de Green Bay, qui n'avaient aucune chance de participer aux éliminatoires de la Ligue nationale de football, ont difficilement défait les Bears de Chicago, 28-27 pour empêcher ces dernier de gagner le titre de la division Centrale. Les honneurs sont ainsi allés aux Vikings de Minnesota. Ci-dessus, nous voyons trois puissants plaqueurs des Bears, Doug Buffone (55), Richie Petitbon (17) et Frank Cornish, (73), en bas à droite, alors qu'ils arrêtent le porteur du ballon Donny Anderson, des Packers.

Ligue américaine

Match éliminatoire, Oakland et Kansas City

Par la Presse Canadienne

Dans la ligue Américaine de football, les Raiders d'Oakland, inspirés par l'interception de Roger Bird et les trois passes de touché de Daryle Lamonica, ont nécessité un match éliminatoire pour le championnat de la division Ouest en supplantant les Chargers de San Diego 34-27 hier.

Les Riders ont ainsi rejoint les Chiefs de Kansas City avec une fiche de 12-2 et les deux clubs s'affronteront dimanche prochain afin de mériter l'honneur de rencontrer les Jets de New York pour le championnat de la ligue.

Ceux-ci, champions de la division Est, ont facilement atteint la finale en triomphant des Dolphins de Miami 31-7.

Dans l'autre match dominical, Les Oilers de Houston ont écrasé les Patriots de Boston 45-17 tandis que samedi, Kansas City écrasait Denver 30-7.

Les Jets ont défait les Dolphins de Miami 31-7 et ont confirmé leur supériorité dans la division Est. Ils affronteront le gagnant de la série Oakland-Kansas City dans deux semaines.

Mat Snell, Emerson Boozer et Bill Mathis ont marqué les touchés des Jets sur des courses au sol et Babe Parilli a passé pour l'autre. Larry Csonka a marqué l'unique touché des Dolphins.

Bird a couru 22 verges après son interception qui donnait une avance de 17-13 aux Raiders. Lamonica et Warren Wells combinaient ensuite leurs efforts pour un touché de 55 verges qui scellait l'issue de la partie en faveur des Raiders.

Houston menait par 21-17 dans le 3e quart quand Hoyle Granger et Woody Campbell ont marqué des touchés, puis Ken Houston a intercepté une passe et Wayne Walker a botté un placement et la débâcle était complète. Tom Sherman a passé pour les deux majeurs du Boston.

L'équipe nationale de l'Est et Chicoutimi annulent, 4-4

L'équipe nationale de l'Est a remporté une victoire facile et annulé lors de deux parties présentées en fin de semaine. Samedi soir à Waterloo, Ontario, les joueurs de l'instructeur Jack Bownass ont enregistré une victoire facile de 9-2 sur les Warriors de l'université Waterloo, mais dimanche après-midi au Centre municipal d'Ottawa, la tâche n'a pas été facile contre les Saguenéens de Chicoutimi, de la Ligue senior provinciale du Québec. En effet, les deux équipes ont fait match nul, 4-4 même après une période supplémentaire.

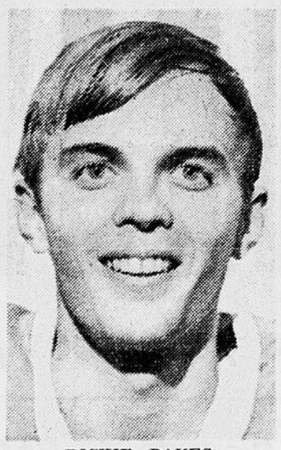
Les Nationaux ont dû surmonter un déficit de 3-0 à la fin de la deuxième période pour mériter une partie nulle. En effet, après une première période sans point alors que la seule chance réelle de compter a été ratée par Gordie Haworth, du Chicoutimi, alors que Steve Rexe a effectué un arrêt spectaculaire, les visiteurs ont pris une avance de 3-0 durant la deuxième période, mais les porte-couleurs de l'équipe nationale ont réussi à égaliser les chances en réussissant trois buts sans réplique durant la troisième période.

Chaque équipe a marqué un but durant la période supplémentaire de dix minutes se méritant ainsi un point chacune au classement de la Ligue senior provinciale du Québec.

Mauril Morrissette a enregistré deux buts et Germain Munger, un, durant la deuxième période pour donner l'avance aux protégés de l'instructeur Phil Watson. Mais, les joueurs de l'équipe nationale se sont ressaisis durant la troisième période pour réussir trois buts et égaliser les chances. Don Davidson a marqué le premier but à 1:30 alors que son coéquipier Bob Murtaugh était au pénitencier. Par la suite, Richie Bayes et Jim Keon ont réussi un but chacun en l'espace de 53 secondes pour égaliser les chances. Ces deux buts ont été réussis à la suite de magnifiques jeux de passes.

Richie Bayes

L'équipe Nationale a saisi l'avance à 2:34 de la période supplémentaire lorsque Jean Cusson a réussi à déjouer Claude Cyr avec l'aide de Derek Holmes et Jim Keon, mais les Saguenéens égalisaient les chances à 4:29 quand Pierre Gravel prit Steve Rexe en défaut.



RICHIE BAYES

Le jeu a été retardé de quelques minutes durant cette période supplémentaire lorsque le gardien Claude Cyr a été blessé à une jambe. Après un repos bien mérité, Cyr est tout de même revenu au jeu pour terminer la partie.

L'équipe Nationale disputera sa prochaine partie, jeudi soir, lorsqu'elle recevra la visite des Castors de Sherbrooke.

Deux buts chacun

A Waterloo, samedi soir, l'équipe Nationale a enregistré sept buts sans réplique durant la troisième période pour facilement disposer des Warriors de l'université de Waterloo au compte de 9-2 lors d'une partie hors concours présentée devant une foule d'environ 1,000 personnes.

Denis Dupéré, Ab DeMarco et Steve King ont marqué deux buts chacun pour les gagnants pendant que Richie Bayes, Jean Cusson et Tom Martin ont complété le pointage. Ron Robertson et Rick Bacon ont enregistré un but chacun pour les Warriors.

Granby gagne

ST-HYACINTHE (PC) — Les Vics de Granby ont profité de deux buts de Réal St-Jean pour s'assurer hier d'une victoire de 2-1 aux dépens des Gaulois de St-Hyacinthe, dans un match de hockey de la ligue Provinciale Senior du Québec.

Gilles Gratton a marqué l'unique filet du St-Hyacinthe.

Gain des Tigres

VICTORIAVILLE (PC) — Les Tigres de Victoriaville ont vaincu de justesse, 2-1, hier soir, les Castors de Sherbrooke, dans un match de hockey de la Ligue Provinciale senior du Québec.

André Bessette et Richard Charron ont été les francs-tireurs des vainqueurs, pendant que Gaston Bouchard répliquait pour les perdants.

Premier gain du Hull-Volant

Hier soir, devant une bruyante assistance à l'aréna de Hull, le Hull-Volant a finalement remporté la victoire, ayant raison du Forbes d'Eastview par le compte de 3 à 0.

Le Hull-Volant a maintenant un record de deux victoires, quatre défaites et un match a été nul.

Pierre Leduc, Richard St-Cyr et Wayne Veary se sont partagé la vedette chez les vainqueurs, Leduc y allant de deux buts, St-Cyr de deux assistances et Veary d'un premier blanchissage dans les buts du Hull-Volant. Richard Farrell a brillé dans la défaite effectuant 28 arrêts dans les buts du Forbes.

Le Hull-Volant a marqué tous ses buts à la troisième période alors qu'il parvenait à lancer 15 fois sur le filet adversaire. Michel Cousineau, un nouveau venu chez le Hull-Volant a excellé tout au long du match. Il enfila le deuxième but.

L'arbitre Armand Grégoire a imposé six punitions dont une de cinq minutes à Richard St-Cyr à la troisième période à la suite d'une altercation avec Jacques Papineau du Forbes. Ce dernier tomba et se blessa à un coude et l'on craint qu'il soit fracturé.

Le Hull-Volant dispute sa prochaine partie dimanche prochain alors qu'il tentera de vaincre les Capital Darts d'Ottawa pour la deuxième fois cette saison.

Ligue nationale de football

Joe Kapp mène les Vikings à leur 1er championnat

Football américain

Ligue nationale
Conférence de l'Est
Division Capitol

	G	P	N	P	C	Moy.
xDallas	12	2	0	431	186	.857
New York	7	7	0	294	325	.500
Washington	5	9	0	249	358	.357
Philadelphie	2	12	0	202	351	.143
Division Century						
xCleveland	10	4	0	394	271	.717
St-Louis	9	4	1	325	289	.692
N.-Orléans	4	9	1	246	327	.308
Pittsburgh	2	11	1	244	397	.154
Conférence de l'Ouest						
Division du littoral						
xBaltimore	13	1	0	402	144	.929
L. Angeles	10	3	1	312	200	.769
San Fran.	7	6	1	303	310	.538
Atlanta	2	12	0	387	389	.143
Diviston centrale						
xMinnesota	8	6	0	282	242	.571
Chicago	7	7	0	250	333	.500
Green Bay	6	7	1	281	227	.462
Détroit	4	8	2	207	241	.333

x—Remporte le championnat de la division.

Samedi
Cleveland 16, St-Louis 27
Dimanche
Baltimore 28, Los Angeles 24
Dallas 28, New York 10
Détroit 3, Washington 14
Green Bay 28, Chicago 27
Minnesota 14, Nouvelle-Orléans 24
San Francisco 14, Atlanta 12

Ligue américaine
Division de l'Est

	G	P	N	P	C	Moy.
xNew York	11	3	0	419	280	.786
Houston	6	8	0	275	276	.429
Miami	5	8	1	276	355	.385
Boston	5	9	0	257	378	.357
Buffalo	1	12	1	199	367	.077
Division de l'Ouest						
Kansas C.	12	2	0	371	170	.857
Oakland	12	2	0	453	233	.857
S. Diego	9	5	0	382	310	.643
Denver	5	9	0	255	404	.357
Cincinnati	3	11	0	215	329	.214

x —Remporte le championnat de la division.

Samedi
Kansas City 30, Denver 7
Dimanche
Boston 17, Houston 45
New York 31, Miami 17
Oakland 34, San Diego 27

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Vikings du Minnesota ont remporté le championnat de la division Centrale de la ligue Nationale de football hier en triomphant des Eagles de Philadelphie 24-17 alors que Joe Kapp, ex-quart-arrière des Lions de la Colombie-Britannique de la ligue Canadienne de football, a complété deux passes de touché et en a compté un lui-même.

Les Vikings se sont qualifiés pour affronter les Colts de Baltimore en vue du championnat de la division Ouest à la suite du revers de 28-27 encaissé par les Bears de Chicago aux mains des Packers de Green Bay.

Dans les autres matches de la LNH hier, les Cowboys de Dallas ont vaincu les Giants de New York 28-10, San Francisco a supplanté Atlanta 14-12, les Redskins de Washington ont écrasé les Lions de Detroit 14-3, les Saints de La Nouvelle-Orléans ont disposé des Steelers de Pittsburgh 24-14 et les Rams de Los Angeles ont cédé 28-24 devant les Colts de Baltimore.

Samedi, les Cards de St-Louis ont eu raison des Browns de Cleveland 27-16.

Les Cowboys disputeront le championnat de la division Est aux Browns à Cleveland samedi prochain.

Dans la victoire de 28-27 des Packers sur les Bears, Don Horn, qui a été embauché par les Packers samedi soir seulement pour agir comme substitut à Zeke Bratkowski, lui même substitut à Bart Starr, s'est avéré l'étoile de la partie.

Horn a reçu son congé de l'armée américaine il y a dix jours. L'an dernier, il était le premier choix au repêchage des Packers.

Hier, quand Bratkowski a été ébranlé dans le premier quart, avec Chicago en avant 10-7, Horn a lancé 67 verges à Jim Grabowski pour un touché, a pavé le chemin pour un touché d'une verge de Chuck Mercein en passant 45 verges à Boyd Dowler, puis a complété une passe de 25 verges à Dowler pour le dernier touché des Packers qui prenaient l'avance à 28-10 avant le ralliement des Bears.

Ron Bull et Jack Concannon, avec des touchés, et Mac Percival, avec un placement de 26 verges, ont réduit l'avance des Packers à un point, mais les Bears ne purent compléter leur ralliement

Johnny Unitas a mené les Colts à la victoire avec deux passes de touchés dans la 2e demie. La victoire était la 8e consécutive pour Baltimore et leur 13e de la saison. Ils n'ont perdu qu'une seule fois.

Craig Morton a remplacé Don Meredith comme quart-arrière des Cowboys, a marqué un touché lui-même et a passé 13 verges à Bob Hayes pour un autre. Hayes a aussi marqué un touché sur un retour de botté de 63 verges.

Bill Kilmer, le quart-arrière des Saints de La Nouvelle-Orléans, a passé pour 292 verges et deux touchés quand les Saints ont défait Pittsburgh 24-14.

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
credico 122 Rideau 233-5601
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h.
membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

Canadian Club: Le whisky le plus léger du monde. "Le meilleur qu'on puisse offrir" dans 87 pays. Scotch Ballantine: Mieux on connait le scotch, plus on aime le Ballantine. Gin Crystal de Hiram Walker: Juste "comme il faut" par sa saveur, son bouquet, son goût sec. "Le gin des bons cocktails et des joyeuses compagnies." Rhums Maraca: Etiquette blanche, or ou noire, dans la bouteille ornée d'un treillis. Tous légers et moelleux, ils se mélangent parfaitement à tout.
HIRAM WALKER & SONS LIMITED, WALKERVILLE, CANADA.



Il est temps de s'approvisionner pour les Fêtes.

L'IDÉAL POUR LE PLAISIR EN FAMILLE
Scorpion '69
l'auto-neige éprouvée qui ne vous fait jamais défaut
Faites plaisir à la famille. Adoptez Scorpion '69 ... l'auto-neige qui atteint un nouveau sommet de style, d'énergie, de beauté et de puissance. Vous en serez fier. Jouissez de son énergie, sa souplesse, sa force. Elle offre 18 nouveaux avantages supérieurs ... incluant un vaste compartiment à bagages à l'arrière ... nouveaux freins à disques à double pression, gage d'arrêts sûrs et rapides ... pattes de ski coussinées de caoutchouc et ressort conique à feuille unique assurant un déplacement plus confortable ... nouvel embrayage remarquable ... et la garantie la plus étendue de l'industrie!
Au dedans comme au dehors ... la Scorpion '69 l'emporte sur toutes. Découvrez-la chez votre dépositaire Scorpion aujourd'hui même!
Distributeur: Agri-tech INC.
2025 CH. CHAMBLY, JACQUES-CARTIER-TÉL.: 674-4967



DISPONIBLE CHEZ LES CONCESSIONNAIRES SUIVANTS:
BELLEHUMEUR AUTOMOBILE LTEE — 111, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, Qué.
BERNDT BROTHERS GARAGE — 436, rue St-Charles, Buckingham, Qué.
LABROSSE AUTOMOBILE LTEE — Montebello, Qué.
LAROCQUE TEXACO GARAGE — Chénéville, Qué. (Guillaume Larocque)

Partie nulle entre Castors et Raftsmen

BUCKINGHAM — Les Raftsmen de Hull et les Castors de Buckingham ont fait match nul, 5-5, lors d'une partie régulière de la Ligue junior "B" de la vallée de l'Outaouais présentée, dimanche soir à l'aréna de Buckingham.

Cette partie a été marquée d'un lancer de punition. C'est Michel Renaud, du Buckingham, qui a eu la distinction d'essayer ce lancer de punition durant la deuxième période, mais ce fut en vain puisque Pierre Paquette, gardien de but de Raftsmen, effectuait un magnifique arrêt.

Michel Cayer et Richard Charron ont dirigé l'offensive des Raftsmen avec deux buts chacun. Guy Roy a complété le pointage. Michel Renaud, même s'il a raté son lancer de punition à la deuxième période, a tout de même réussi deux buts. T. St-Amour, M. Bourgeois et M. Brazeau ont marqué les autres buts.

Vingt-quatre punitions ont été imposées durant cette joute et P. Filion a été blessé à une jambe lorsqu'il a été durement projeté contre les filets de l'équipe hulloise.

Les Raftsmen disputeront leur prochaine partie, vendredi soir, lorsqu'ils rendront visite aux Lions de Thurso. Cette partie débutera à 9h précises.

Deux parties dans la Ligue Renaissance

La ligue de hockey Renaissance de Hull présente un autre programme double régulier ce soir à l'aréna de Hull à compter de 8h 30. Dans la première partie, les Lanciers affrontent les Grenadiers et dans la deuxième rencontre, les Fusiliers en viennent aux prises avec les Cavaliers.

Les Lanciers et les Fusiliers sont présentement en tête de cette ligue avec chacun quatre victoires et deux défaites pour un total de huit points. Les Grenadiers et Cavaliers suivent dans l'ordre.

Jean-Louis Séguin, des Grenadiers, est le meilleur compteur du circuit, avec 17 points. Il a réussi huit buts et fourni neuf assistances. Bernard Morissette, des Cavaliers et Michel Chouinard, des Lanciers partagent la deuxième position avec 16 points chacun.

Classement

Lanciers	4	2	0	38	28	8
Fusiliers	4	2	0	32	24	8
Grenadiers	3	2	1	28	24	7
Cavaliers	0	5	1	25	47	1

Compteurs

Jean-Louis Séguin (G)	8	9	17
Bernard Morissette (C)	7	9	16
Michel Couinard (L)	4	12	16
Jacques Biagé (L)	8	7	15
Yvon Duguay (G)	8	7	15
Gilles Dupuis (L)	8	6	14
Claude Gravelle (F)	7	5	12
Léo Poirier (L)	5	6	11
André Fauvelle (C)	5	6	11

Ligue St-Esprit

Quatre parties ont été présentées en fin de semaine dans la Ligue pee wee St-Esprit et Claude Picotte et Michel Côté ont été les meilleurs compteurs. En effet, Picotte et Côté ont réussi cinq buts chacun pour mener les Panthères à une victoire facile de 12-3 sur les Chevaliers.

Roger Brulé, des Castors, a également été en évidence alors qu'il a réussi deux fois le truc du chapeau lorsque son équipe a remporté une victoire et subi une défaite.

Voici les résultats de ces parties:

LES RESULTATS

Samedi

Indiens, 4, (Marcel Quesnel, 3; Claude Desforges); Castors, 3, (Roger Brûlé, 3).

Panthères, 12, (Claude Picotte, 5; (Michel Côté, 5; Marcel Duguay, 2); Chevaliers, 3, (Claude Garley, 3).

Dimanche

Castors, 7, (Roger Brûlé, 3; R. Lagacé, 2; Michel Charbonneau, Marc Charron); Bisons, 3, (David Paul, 2; Daniel Mongeon).

Eperviers, 4, (Michel Heath, Pierre Pilou, Daniel Constantin, Jacques Frederick); Chevaliers, 1, (Claude Gorley).

J.-P. Beauchamp nommé à la présidence

L'Association de crosse du district d'Ottawa a tenu son assemblée annuelle durant la fin de semaine et M. Jean-Paul Beauchamp a été élu à la présidence pour l'année 1969. M. Beauchamp reprend donc le poste qu'il occupa, il y a deux ans.

Les autres membres du bureau de direction pour la prochaine saison sont M. Ron Mineault, premier vice-président; M. Hervé Durocher, deuxième vice-président; M. Pierre Charron, trésorier ainsi que M. Roland Roy, secrétaire. M. Roger Despard remplira les fonctions d'arbitre en chef et le Père J.-P. Labrosse, du Patro, a été nommé conseiller technique.

Meilleurs golfeurs

NEW YORK (PA) — Arnold Palmer, Jack Nicklaus et Billy Casper ont été choisis sur l'équipe du magasine américain All American pour la 5e année d'affilée, tandis que George Archer et Lee Trevino étaient nommés pour la première fois. Gary Player, Dan Sikes et Julius Boros complètent l'équipe des huit meilleurs joueurs dans leur catégorie.

SHOPPERS CITY
FREIMART
où les prix baissent de jour en jour
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR ● CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE
PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI . . . TANT QU'IL Y EN AURA !

VOTRE CENTRE DU CADEAU

"SUPER-AUBAINES" à PRIX TRÈS MODIQUES



CACHE-POUSSIERE EN CORDONA
POUR DAMES ET JEUNES DAMES
- Modèles amples
- Manches courtes
- Cols Claudine ou encolures rases
- Poches plaquées ou crevées
- Tailles P, M, G.

2.87 ch.

ACHAT SPECIAL! PEIGNOIRS MATELASSES
POUR DAMES ET JEUNES DAMES
- Matelassés en coton, satin, nylon et acétate, organzine et chiffon
- Coupes amples ou demi-cintrées
- Poches crevées, cols Claudine, mandarins ou encolures rases
- Rose, bleu, maïs, aigue-marine, vert; quelques-uns noir moiré et imprimés
- Tailles P, M, G.

7.87 ch.

Achat spécial!
VETEMENTS DE NUIT POUR DAMES
- Très beau choix de modèles
- Nuisettes, pyjamas courts, pyjamas Capri, chemises de nuit à la cheville
- Teintes au choix
- Tailles P, M, G.

2.94 ch.





A. **Bottillons à entrées en lapin, pour dames et fillettes. 2.99 et 1.99 la paire** Entrées confortables en lapin; tiges en tissu nacré; doublure en flanelle. Pour dames, pointures 5 à 10; pour fillettes, pointures 11 à 3. Teintes au choix. Pour dames la paire 2.99 — Pour fillettes 2.49

B. **Babouches exotiques façon zèbre** Empeignes en peluche synthétique; bouts ouverts; garnitures en soutache. Doublées de mousse pour ajouter au confort. Pointures P.M.G. Imitations de tigre et de léopard. La paire 1.99

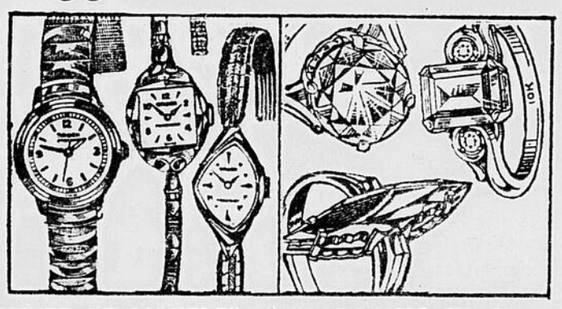
C. **Bottillons en peluche et à boucle, pour dames et adolescentes.** Empeignes à la cheville, en peluche synthétique; noeud décoratif; doublure coussinée en mousse. Pointures 5 à 10. Teintes au choix. La paire 1.99

D. **Bottillons imperméabies à confortable doublure pour dames et adolescentes.** Tiges 100% étanches, en caoutchouc; doublure en peluche; bouts équarris. Pointures 5 à 10. Noir ou brun. La paire 10.79

E. **Bottillons à talons cubains, cuir pour dames** Doublure en peluche; imperméables; glissières latérales. Pointures 5 à 10, en noir ou brun. Fabrication canadienne. la paire 13.69

F. **Bottillons après ski, pour dames** Empeignes en suédine, languettes en imitation de phoque; doublure molletonnée. Importés de France. Pointures 5 à 10. Noir seulement la paire. 5.69

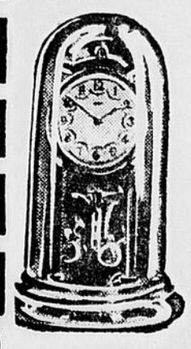
Suggestions de cadeaux avantageux!



VENTE DE MONTRES GRUEN
Un très beau choix, de 29.38 à 88.63
- Grande diversité, à prix de vente, de montres pour dames
- Montres ornées de diamants, d'appara, sport et pour infirmières.
- Aussi, montres à prix très économiques pour hommes et garçons.

BAGUES EN OR 10 CARATS
au cachet prestigieux
8.33 à 63.68 ch.
Hématites, topazes, perles de culture, onyx; plusieurs bagues uniques serties de pierres de naissance. Un cadeau de Noël durable!

ENSEMBLES DE MALLETTES
24.91 l'ens. 3 pièces
Superbes ensembles de trois mallettes assorties: fin de semaine, Pullman et mallette à cosmétiques avec accessoires... toutes en vinyle moulé sur armatures de contre-plaqué. Toutes doublées de soie et à renforts en vinyle. Bleu, charbon de bois, rouge ou écru.



Pendules "anniversaire"
à mouvement de 400 jours
29.96 ch.
Un cadeau qu'on offre avec fierté et qu'on accepte avec infiniment de plaisir! Mouvement 400 jours sous globe de verre. Mouvement en laiton satiné et cadran émaillé.



SACS FOURRE-TOUT POUR DAMES
9.72 ch.
Sacs fourre-tout très logeables ou fini maroquiné, en vinyle gaufré. Deux poignées; fermeture à glissière sur le dessus. Bleu, melon, écru et vert.

Hygiène et beauté à prix d'aubaines!



Garnitures 3 pièces de coiffeuse
4.77 au complet

Ensemble deux sacs à cosmétiques
1.44 l'ens.

Coiffeuses "Solray" 12 pièces
11.88 au complet

Cintres à sachet (en boîtes)
1.66 l'ens.

Chocolats "Elegant" en boîtes de 2½ liv.
1.47 la boite

Sunbeam
Suggestions de cadeaux de Noël



Ouverts tous les jours de 10 h a.m. à 10 h p.m.; le samedi de 9 h 30 a.m. à 10 h p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H P.M.
DU 14 AU 21 DECEMBRE

B. A.

BILLINGS BRIDGE B.A. SERVICE CENTRE, 1358, rue Bank, Plaza Billings Bridge. 733-1882.

FINA

JOE RATCLIFFE Fina Service Station, 1166, rue Bank, Ottawa. 234-1702.

SUPERTEST

HACK'S SUPERTEST SERVICE STATION, 450, rue Rideau, Ottawa. 233-5934.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

SHELL

BOB RAFTER SHELL SERVICE STATION, 1440 Prescott Highway, près chemin Hog's Back. 224-6210.

MARTY QUINN SHELL SERVICE STATION, angle Wellington et Huron. 728-0026.

FISHER SHELL SERVICE STATION, 901 Carling et Loretta. 728-9227.

TEXACO

TEXACO PINECREST SERVICE STATION, Baseline et Pinecrest, Ottawa, 828-3492.

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

LE MARDI 17 DECEMBRE

10h a.m. à 10h p.m.—Continuation. Exposition de collages et de peintures à l'huile de l'artiste italien Sante di Valentin. Comité culturel du pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa. Pavillon Tabaret, 5, avenue McDougall.

6h 30. Réunion tous les mardis. Club Toastmaster Wilfrid Laurier (Club d'art oratoire). Restaurant Cartier Plaza (Place Cartier), 425 Boul. St-Joseph, Hull.

2h à 2h 15. Concert du Carillonneur. Colline du Parlement.

6h 30. Souper. Club Optimiste de Pointe-Gatineau. Restaurant Etoile du Nord.

6h 45. Souper. Club Lion du district de Pointe-Gatineau. Hôtel Manoir des Rapides.

3h p.m. Party de Noël et distribution de cadeaux aux patients. Dames auxiliaires hôpital St-Vincent. Auditorium de l'hôpital.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

RERDU porte-feuille noir, centre de ville, récompense. 234-3109. 3-223

PERDUE, toile de ski-doo, rouge, rue Riel, Pointe-Gatineau. 777-9316. 3-221

(5) HOMMES DEMANDES

AGENT de la sécurité, doit être majeur, plein temps ou partiel, 771-3223 entre 9h a.m. et 5h p.m. 5-234

ELECTROLUX a besoin de 2 représentants à temps partiel et un à plein temps, avec auto, 771-0291. 5-225

Je demande
2 VENDEURS D'AUTOMOBILES
AGRESSIFS
Bonnes conditions de travail.
Appeler si intéressé seulement
729-4329
demander Paul
5

VENDEUR DEMANDE

Etes-vous capable de travailler seul, sans supervision?
Etes-vous âgé de 25 à 40 ans, avec quelque expérience dans la quincaillerie?
Alors soyez votre propre patron, en couvrant pour nous, à commission, les territoires de Hull-Ottawa. Voiture fournie si nécessaire.
Veuillez communiquer avec nous par écrit, donnant tous détails, ainsi que votre numéro de téléphone à:

Gérant des ventes
WINDSOR TRADING
CO. LTD.
4480, chemin Côte-de-Liesse
Montréal 9, P.Q.
5

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME marié pour travail sur ferme moderne, appartement fourni, Dr Yvon Léonard, Hammond, Ont. Clarence Creek, tél. 610-S-22. 5-223

STEINBERG
demande
UN COMMIS

- Avec expérience dans l'épicerie
- Vous obtiendrez un excellent salaire initial
- Une semaine (40 heures), 5 jours
- Excellents bénéfices marginaux
- Bonnes conditions de travail

Le candidat idéal doit être bilingue, avoir une bonne éducation. Présentez-vous au bureau d'emploi

STEINBERG LTEE
29, rue SELKIRK
(centre comercial d'Eastview)
5

CAISSIERE D'EXPERIENCE DEMANDEE

- Bonnes conditions de travail
- Semaine de 5 jours
- Bénéfices marginaux
- Salaire intéressant

S'adresser en personne au gérant
CAISSE POPULAIRE DE CYRVILLE LTEE
1066, chemin Cyrville,
Ottawa 7

CANADIAN GENERAL ELECTRIC
demande des
TECHNICIENS
pour téléviseurs et gros appareils électro-ménagers.
Téléphonez à M. ONYETT,
722-6511
5

VENDEUR TRES COMPETENT

Promoteur et évaluateur pour nos cloisons métalliques mobiles, murs mobiles et pupitres, dans la région d'Ottawa. Ces biens mobiliers sont en très grande demande par les écoles, collèges, universités, bureaux, ainsi que les édifices industriels et commerciaux. Doit posséder les titres et références. Bilingue. Salaire à discuter.

Adressez votre réponse à:
MARBEAU ENTERPRISES LTEE
Boite postale 7107,
Ottawa 7
5

GATEAUX STUART
recherche
Vendeur-livreur de gâteaux
SUR ROUTE ETABLIE

1. Opportunité pour résidant de Rockland
2. Qualifications: 25 à 40 ans, 9e année scolaire. De préférence marié. Cinq ans ou plus d'expérience aux marchands détaillants. Sobre, ponctuel, agressif
3. Garantie: $150 exigés au moment de l'engagement
4. Bénéfices: Assurance-groupe, fonds de pension, revenu au-dessus de la moyenne.

S'adresser au Motel Duvernay, rue Principale, Hull
Le jeudi 19 décembre entre 2 et 4 h p.m. et 6.30 à 7.30 p.m.
Demandez M. Paul Marion.

(5) HOMMES DEMANDES

MECANICIEN demandé avec expérience dans station de service. S'adresser 84 Montcalm, Hull. 5-222

PLOMBIER DEMANDE

- Doit être licencié du Québec.
- Ouvrage en permanence.

EMILE SEGUIN
et FILS LTEE
144, rue Eddy, Hull,
777-2427
5

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

NOUS AVONS besoin de professeurs en musique qui enseigneraient à des enfants de 7 à 14 ans. Si vous jouez accordéon, l'orgue ou le piano, amateur ou professionnel. Pour plus d'informations appelez 771-4746. 6-221

URGENT, coiffeur ou coiffeuse avec compétence, très bon salaire, M. Alfred, 777-0818. 6-225

COUPLE ou personne d'âge moyen, pour prendre charge de maison, 2 enfants, 663-8853. 6-221

(7) FEMMES DEMANDEES

PRODUITS AVON

AVON a besoin de representantes pour répondre à la demande créee par sa publicite nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes interessées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 7-l.ma.j.

DOMESTIQUE, d'âge moyen préférée, $100 par mois, 2 enfants (2 ans et 4 ans). Après 6 heures, 749-9484. 7-222

AVON

MESDAMES devenez représentantes Avon et gagnez des revenus substantiels. Territoires ouverts dans Gatineau, Limbour, Templeton, Buckingham et Aylmer. Appelez 684-6600 ou écrivez à Casier Postal 126, Aylmer, P.Q. 7-224

SONGEZ-VOUS

A AMELIORER votre budget? En devenant représentante de produits cosmétiques, vous pourrez faire d'excellents revenus. Expérience non nécessaire. Appelez entre 1 et 5h, 235-3682. Territoires: Hull, Gatineau, Aylmer. 7-221

GARDIENNE pour 2 enfants, chambre privée, travaux légers, famille anglaise, Blackburn Hamlet, 824-3201, après 5 heures. 7-225

FILLE, pour travail domestique, logée, 4 enfants, $25. Gatineau, 777-6971. 7-226

FILLE pour ouvrage domestique, logée, 3 enfants, 3, 10, 12 ans, $20. 749-4319. 7-225

FILLE ou femme demandée pour garder 2 enfants âge scolaire chez moi. 745-4293, après 6h. 7-221

JEUNE fille ou dame pour soin de 2 enfants chez moi. 663-2662. 7-221

SERVEUSE de table avec expérience, aussi aide de cuisine demandée. S'adresser restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 7-j.n.o.

PERSONNE pour enseigner "step dance" à fillette 8 ans. 777-8397. 7-222

POUR janvier, personne responsable pour garder 2 enfants, lundi au vendredi, 777-9587. 7-222

SECRETAIRE bilingue avec expérience légal d'au moins 2 ans, demandez pour le 1er février 1969. Adressez toute demande à Vincent Choquette, Dehler et Dagenais à l'intention de Ronald-R. Dagenais, 110, rue York, Ottawa. 7-223

SECRETAIRE, sténo, dactylo et fonctions générales de bureau. Expérience essentielle, salaire à discuter, votre propre transport, emploi immédiat, 825-3529. 7-223

SECRETAIRE bilingue avec expérience pour courtier d'assurance générale, bon salaire, écrire a case 225 Le Droit. 7-223

DACTYLOS
et
STENOS
d'expérience, françaises et bilingues, demandées immédiatement pour plusieurs postes temporaires intéressants.

Pour renseignements, communiquez avec
Mme BROWN
237-3590
CANADIAN OFFICE SERVICES
100, rue Sparks Ottawa
7

NON CLASSE par Larry Hurb



"A propos de votre chambre à louer... Puis-je en faire l'essai ce soir?"

(7) FEMMES DEMANDEES

SERVEUSE d'expérience, équipe du jour, bon salaire. Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm. 7-228

VENDEUSES de cosmétiques demandées. 777-7188 ou 684-7088. 7-222

REPRESENTANTES demandées; — Occasion de très bon revenu durant les fêtes, de $400 à $600; produits nouveaux et en grande demande, cours de formation gratuit ne durant que 3 soirs. 237-3329. 7-221

RECEPTIONNISTE - DACTYLO, bureau de dentiste, Eastview, écrire case 148, Le Droit. 7-225

COIFFEUSE, 5 ans d'expérience, Wrightville. 777-3212. 7-221

(8) POUR BEBES

GARDERAIS enfants chez moi le jour, Hull. 776-3306. 8-221

PRENDRAIS enfants (1-5 ans), en pension, $15 par semaine chacun, bons soins, 777-9968. 8-228

GARDERAIS bébe, semaine ou mois. 829-3275. 8-227

GARDERAIS enfants chez moi le jour, secteur école St-Paul, 777-9892. 8-220

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, $10 par semaine, 771-1197. 8-223

GARDERAIS enfants, jour ou semaine, 776-4956. 8-221

GARDERAIS enfants, semaine. 663-5091. 8-223

GARDERAIS enfants en pension, le jour, Eastview, 745-3949. 8-224

GARDERAIS bébés le jour chez moi, $12. 771-5171. 8-224

PRENDRAIS bébé naissant jusqu'à un an, en pension, 776-1018. 8-225

PRES ECOLE St-Paul, Hull, cherche foyer, diner 2 enfants, âge scolaire, aussi après classe, 777-2864. 8-222

(9) POSITIONS VACANTES

SUPERVISEUR-ORDINATEUR POUR L'ANALYSE DES DONNEES DE LABORATOIRE

Une configuration des ordinateurs IBM 1080 et 1130 employant la méthode Fortran sera inaugurée au Service des laboratoires. Les postulants devraient pouvoir procéder à des études à la méthode Fortran ou posséder des aptitudes pour la méthode Fortran pour la mise en oeuvre d'un système de laboratoire.

Le candidat compétent choisi devrait être un récent diplômé d'université ou d'un collège communautaire. Il serait également avantageux si le candidat était familier avec la programmation des ordinateurs. La connaissance des techniques de laboratoire serait également un atout.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae et de mentionner le salaire désiré au:

Directeur de l'administration des cadres,
Hôpital municipal d'Ottawa,
1053, avenue Carling,
Ottawa 3, Ontario.
9

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTRICES qualifiées pour Ontario, commencer le 6 janvier 1969, pour renseignements sur les salaires et les cours, s'adresser au sec.-très., Unité administrative no 2, 1232 rue Michel, Ottawa 7, bureau 745-4415, résidence 749-8285. 10-A.N.

La Commission scolaire séparée de la région de Témiscaming demande pour le 1er janvier 1969
UN ADMINISTRATEUR
Salaire selon qualifications et expérience.

Les demandes doivent nous parvenir pour le 19 déc., 1968. Veuillez mentionner qualifications, expérience, âge et votre numéro de téléphone, a:

F. L. CHARBONNEAU, président
Conseil Scolaire Séparé du district de Témiscaming
C.P. 740
New-Liskeard, Ont.
ou signalez:
jour: 705-647-6741
soir: 705-672-3440
10

R.C.S.S. No. 2
GLOUCESTER
école STE-BERNADETTE,
BLOSSOM PARK, Ont.,
1 mille au sud d'Ottawa
demande
INSTITUTEURS-TRICES
pour 7e et 8e années

2e classe	$3,900
Standard 1	$4,800
Standard 2	$5,000
Standard 3	$5,600
Standard 4	$6,200

$300 de plus par année pour expérience

Adresser vos demandes à:
TERRENCE BRADLEY, dir.
école Ste-Bernadette
Blossom Park, Ont.
10

La Commission scolaire séparée de la région de Témiscaming sollicite des demandes de personnes intéressées à devenir
SURINTENDANT
des écoles bilingues

Le plus tôt possible après le 1er janvier, 1969.

Tout postulant doit posséder les qualifications exigées du Ministère d'Education d'Ontario. Les demandes doivent nous parvenir pour le 17 déc., avec les entrevues fixées pour le 18 ou 19 déc., 1968.

Veuillez faire parvenir votre demande à

F. L. CHARBONNEAU,
président
Conseil scolaire séparé du district de Témiscaming
C.P. 740
New-Liskeard, Ont.
Signalez
705-647-6741 (jour)
705-672-3440 (soir)
10

(7) FEMMES DEMANDEES

(7) FEMMES DEMANDEES

(7) FEMMES DEMANDEES

STENOGRAPHE de BUREAU pour OTTAWA

$77.00 jusqu'à $93.50
(après le 1er janvier, 1969)

Un poste de carrière qui implique la coordination d'études particulières et l'aptitude à traduire par écrit de l'anglais au français ou vice-versa. La plupart du travail se rapporte à la Commission sur les droits civils en territoire français. Le poste exige la compétence en sténographie, pour les travaux généraux de bureau et pour répondre aux demandes de renseignements du public.
Les avantages comprennent des augmentations régulières de traitement, vacances annuelles, congés-maladie cumulatifs, généreux plan de retraite et plans médicaux.
QUALIFICATIONS: aptitude à interpréter, traduire et communiquer en anglais et en français, de façon orale et écrite. Diplome de 12e année et au moins deux ans d'expérience. On étudiera toutefois les demandes de candidates qui ne possèdent pas toutes ces qualifications. La postulante doit accepter de se soumettre à un examen écrit de la Fonction publique.

ADRESSER TOUTE DEMANDE A:
Concours C.S. 11/68
Service du personnel,
Ministère du Travail de l'Ontario,
8, rue York, Toronto 1, Ontario

Toutes les demandes doivent parvenir à cette adresse au plus tard le 31 décembre 1968.

ONTARIO
LA PROVINCE DES OPPORTUNITES

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

LA COMMISSION des écoles séparées de Verner, Ont., demande pour le 6 janvier 1969, instituteur ou institutrice qualifié, pour enseigner une septième (7e) année. Adressez vos demandes en mentionnant qualifications et expérience ainsi que le nom du dernier inspecteur à M. Ernest Lajeunesse, sec., C.P. 119, Verner, Ont. 10-236

(11) EMPLOIS DEMANDES

MENUISIER désire travail, le soir et samedi, spécialité finitions, prix spécial pour le temps des Fêtes. 236-3001, après 5h soir. 11-221

(12) LOGEMENTS DEMANDES

LOGIS, 3 ch. à cou., chauffé, $100 à $120. 1er février. Eastview, basse-ville, 745-7228. 12-223

FEMME, 2 enfants, 1½ an et 2½ ans, cherche logis, Westboro préféré, Payerait $110. Très urgent. 722-2503, après 8h 30 soir. 12-221

JEUNE couple avec bébé demande de appartement meublé, Hull ou Ottawa, paierait $80 à $115 par mois, 776-3051. 12-222

2 OU 3 CHAMBRES à coucher, chauffé, Hull ou Wrightville, 771-0222. 12-223

TRES URGENT, app. 2 ou 3 chambres à coucher, famille de 5 enfants, payerait $65 à $70. 777-9073. 12-221

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

La COMMISSION SCOLAIRE de TIMMINS
demande les
PROFESSEURS BILINGUES
suivants pour le 6 janvier 1969
à l'ECOLE SECONDAIRE THERIAULT

1—professeur bilingue en histoire et géographie.
2—2 professeurs bilingues de métiers — sujets pratiques.
3—1 professeur de science.

Barème de traitements pour l'annee 1968-1969:
$6,900 à $14,000

L'école secondaire Thériault est une école secondaire de langue française possédant une fière tradition d'excellence académique et un personnel sympathique de professeurs compétents et très expérimentés.

Les directeurs, Frère Fournier et Soeur Giroux interviewront les postulants intéressés au Holiday Inn, Ottawa, (rue Dalhousie près Rideau) le vendredi soir et toute la journée samedi et dimanche, du 13 au 15 décembre.

Les postulants ne possédant pas un certificat d'enseignement actuellement mais qui sont éligibles pour fréquenter un collège d'éducation sont priés de venir nous rencontrer pour une interview.

Veuillez faire parvenir votre demande écrite en mentionnant tous les détails sur la formation et l'expérience ainsi que le numéro de téléphone, à l'adresse suivante:
M. P. W. FERREN,
Directeur général
ECOLE SECONDAIRE et TECHNIQUE de TIMMINS
271, rue Preston, Timmins, Ontario
Tél.: 705-267-1411
10

Le Conseil des Ecoles séparées catholiques du District de SUDBURY
sollicite des demandes d'emploi de la part des personnes intéressées à devenir

A) Surintendant des ecoles bilingues	$21,000 — $25,000
B) Surintendant adjoint des écoles bilingues	$19,000 — $23,000
C) Surintendant de secteur bilingue	$18,500 — $22,500

—4 augmentations annuelles de $1,000.
—L'expérience comme surintendant ou inspecteur est reconnue.
—On fournira sur demande les renseignements concernant les bénéfices marginaux.
—Le surintendant choisi comme Secrétaire de la Commission scolaire recevra une allocation de $3,000; le surintendant choisi comme secrétaire adjoint recevra une allocation de $1,000.
—Les postulants doivent détenir les qualifications requises par le ministère de l'Education de l'Ontario.
—Les personnes choisies entreront en fonctions le plus tôt possible après le 1er janvier 1969.
—Les demandes par écrit seront reçues jusqu'à 5 heures de l'après-midi le vendredi 20 décembre 1968 par:

M. Gérald BARBEAU, président,
Conseil des écoles séparées catholiques du district de Sudbury,
221, rue Drinkwater,
Sudbury, Ont.
10

LE CONSEIL
DES ECOLES CATHOLIQUES
DE PRESCOTT ET RUSSELL
sollicite des demandes d'emploi
de la part de personnes intéressées à devenir
SURINTENDANT EN CHEF ET SURINTENDANTS ADJOINTS

Les postulants devront posséder les qualifications exigees par les règlements du Ministère de l'Education d'Ontario. Les candidats devront, avec leur demande, indiquer leurs années d'expérience, le salaire désiré et soumettre leur curriculum vitae.

Le 31 décembre 1968 sera la date limite pour la réception des demandes.

Faire parvenir votre demande à:
YVON LAHAIE,
ADMINISTRATEUR,
500 est, rue Principale,
Hawkesbury, Ont.
10

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

CONFIER à Immeuble Jacques Ltée, Realtor, l'achat ou la vente de sa propriété, c'est s'assurer de son service personnel et attentionné. Une heureuse expérience en toute probité vous est réservée. Bureau 58 Lois. 777-3860, résidence, 38 Desjardins, 771-0005. Affilié à la Chambre d'immeubles de Hull. 15A-j.n.o.



Voulez-vous vendre votre propriété?
consultez
CLEMENT GIROUX
agent
CONRAD SIGOUIN LTEE
REALTOR
C. GIROUX
771-1101 — 771-6266
15A

(17A) TERRAINS DEMANDES

TERRAIN bien paysager, voisinage Hull, Lucerne, environ $20,000, 828-3895. 17A-225

(18) ENTREPOTS DEMANDES

ENTREPOT entre 1,000 à 2,000 pieds carrés. Pointe-Gatineau ou Gatineau. Après 6h, 771-1751. 18-221

(21) DIVERS DEMANDES

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

(21) DIVERS DEMANDES

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts, bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir: 234-3843. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234 6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

RECHERCHE pianos usagés, tous formats, La Clinique du piano, 663-2805. 21-228

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, libre 1er janvier, adultes. 43 Millar, Hull, 771-8665. 22-221

HULL, app. moderne, libre, 2 ch. à coucher, chauffé, $90. 777-5166. 22-221

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, chauffé, $140, 12 Benedict, Wrightville, app. 2. 771-4471. 22-221

APPARTEMENT neuf, 243 Garnier, Gatineau, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis, câblevision et eau chaude fournis, $130 par mois. Libre. 777-2364, après 6 heures. 22-221

APPARTEMENT moderne, une chambre à coucher, meublé ou non, 1er janvier, 161 Augusta, près Rideau. 233-7921 ou 232-9709. 22-226

APP. 1 chambre à coucher, chauffé, 1er janvier, adultes, $85. 145, chemin Montréal. 22-226

APPARTEMENT 5 pièces, très propre, 1er étage, adultes seulement. Rue St-Patrice, 235-3724. 22-226

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, 150 Lavergne, Eastview, s'adresser à Fitzsimmons et cie, 197 Sparks, Ottawa. 22-223

APPARTEMENT, 3 piècees, $75, chauffé, éclairé, disponible, 1er janvier, 233-5343. 22-223

BOUL. FOURNIER, logis 3 pièces, chauffé, $115, 1er décembre. Stationnement. 771-7413. 22-j.n.o.

DUPLEX, moderne, 6 pièces, stationnement, $150, Pointe-Gatineau, 776-2193. 22-225

EASTVIEW, 222 Deschamps, appartements, 3 pièces, $75-$85, possession immédiate, 746-0200. 22-222

IMPRIMERIE DE LA REINE
HULL, 3½ chambres, nouvelle décoration, stationnement, libre 1er janvier. 728-4748. 22-233

1er FEVRIER, appartements neufs, en construction, 1 chambre à coucher, grands salon et cuisine, chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièce. Idéal pour couple ou jeunes mariés; $115. 82 Richard, 771-1434. 22-j.n.o.

1er FEVRIER, duplex en construction, 3 chambres à coucher, salle de lavage privée, chauffage électrique, $140. 771-3606. 22-222

1er FEVRIER, app. en construction, 2 ch. à coucher, rue Louis-Hébert. Pour informations, tél.: 771-6035. 22-221

GATINEAU, appartement, 2 chambres à coucher, $55, Perkins, 671-2285. 22-222

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces a vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandes (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers a louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiancailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Personnel (44)
Philatélie (48)
Professionnels (46)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)

LE DROIT — NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS



Réparation et service

NETTOYAGE de fournaise à l'huile tout genre, réparation de carburateurs, ouvrage garanti. H. Sarrazin, 777-9000. G-236

NETTOYAGE et réparation de fournaise de plancher (space heater). 771-8624. G-227

Electricité

PETITS et gros travaux d'électricité, en tout temps; estimations gratuites; main-d'oeuvre garantie. 232-1546. G-233

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Couvreur

COUVREUR de tout genre de toit et réparation, estimation gratuite, Hull Roofing, 684-3327. G-232

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G an

LA CLINIQUE DU PIANO ACCORDAGE, vente et service, enseignement, déménagement et repolissage, 155 boulevard Maloney, Gatineau, 663-2805. G-228

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

ENTREPRENEUR général en construction, réparations. Fernand Poirier. 663-6703. G-241

Lessiveuses à louer

LOUEZ une nouvelle lessiveuse-sécheuse giratoire Hoover. Tous les versements peuvent etre déduits lors de l'achat. 776-1318. G-j.n.o.

Naturapathie

J. U. DUPONT, docteur en naturopathie, 266 Sparks, 237-3108. G-240

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois. Location de TV de Hull. André Lesage, 771-3233. G-AN

Neige

TRACTEUR pour déblayer cour dans Gatineau. Léo Rivard, 663-6443. G-236

Couture

SERVICE (bas prix), couture réparation de tous genres, 776-2328. G-222

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Autos-neige

"SKI-DOO" Bombardier — Pièces, vente, service. Milt Hurd Motors, 895, boul. St-Laurent, 745-9116. G-j.n.o.

MOTO-SKI neufs ainsi que beaux choix d'autos-neige usagées. Pièces, vente, service. Migneault Pro Quincaillerie, 219 Jacques-Cartier, Gatineau. 663-2043. G-AN

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
TAPIS — "Ozite", sablage de bois franc, estimation, 771-8406. G-A.N.

Peintre-décorateur

GILLES Beaumier, peintre-décorateur, estimations gratuites 777-0449. G-227

(22) LOGEMENTS A LOUER

GATINEAU, logis chauffé, 2 chambres à coucher, 225, rue East. Après 6 heures. 22-223

3 GARÇONNIERES chauffées, éclairées, neuves, boulevard Mousssette, près de tout, stationnement, $85 chacune. 771-7703. 22-221

HULL, duplex, 4 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, lessiveuse automatique, 1½ salle de bains, après 6h., 749-7693. 22-225

HULL, angle St-Etienne et St-Henri, 12 logis neufs de 1 chambre à coucher, à louer $130, $125. M. Dupuis, 771-7325. 22-j.n.o.

1er JANVIER, 1 chambre à coucher, $70, chauffé. 776-3270. 22-224

GRAND logis, 36 Amherst, Hull, adultes, visites, après 6 heures. 22-222

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, 69 Barette, Eastview. 22-225

LOGIS chauffé, éclairé, 3 pièces, 212 St-Patrice, app. 8. 22-224

LOUER, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er étage, stationnement, 15 déc. au 15 avril, $95, 771-1703. 22-222

151 LAURIER, Hull. Bungalow entièrement meublé. 235-6295. 22-226

LOGIS, à Ste-Rose, 4 pièces, chauffé, 663-5442. 22-222

LOGIS, haut, 3 grandes pièces, salle de bains complète, $70, 1er février. 777-6414. 22-222

NOUVELLE garçonnière, réfrigérateur, poêle, tapis, belle location, Wrightville, $110. 776-1392, après 6 heures. 22-244

3 PIECES, chauffé, éclairé, meublé si désiré, 359 boul. St-Joseph, Hull. 22-222

3 PIECES, salle de bains, locataire devra acheter ameublement. 777-2486. 22-224

RIVIERA — 3 pièces, pour instituteur ou couple tranquille. 777-9195. 22-224

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, maisonnette 2 chambres à coucher, chauffée, éclairée, $175. 1er décembre. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA CARTIERMACDONALD, Hull, Québec, maisonnette, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, $190. 1er décembre, 1er février. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Québec, app. 1 ch. à coucher, $135. 1er décembre, février, mars. 777-8835. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE — Petit logis 3 pièces, chauffé, éclairé, 84C Demontigny. 22-221

WRIGHTVILLE, neuf, logis, 2 ch. à coucher, grand salon, tapis, semi sous-sol. Chauffage électrique, salle de lavage et remise. Couple tranquille, $125. 1er janvier. 105 St-Onge. 22-221

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

LOGIS, chauffé, meublé, entrée privée, adultes seulement, 348 Champlain, Gatineau. 22A-225

APPARTEMENT, 2 pièces meublé. Près hôpital Sacré-Coeur. Très propre, $60. 149 Montpetit. 22A-221

DEUX LOGIS meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, pour couple, pas d'enfant, stationnement. 663-6987. 22A-223

GARÇONNIERE meublée, $90, 23 Lessard, Hull. 777-6253. 22A-224

GATINEAU, privées, 2 garçonnières meublées, hommes seulement, 663-2109. 22A-225

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, lits continentaux, près hôpital, 771-4390. 22A-225

(23) CHAMBRES A LOUER

GRANDE chambre pour couple qui travaille, 212 St-Patrice, app. 8. 23-224

CHAMBRES pour couple, ou personne seule, réfrigérateur, privilèges de cuisson, salon avec téléviseur. 350 Raymond, Gatineau. 23-226

HULL — Chambre meublée, poêle, réfrigérateur, tapis, centrale, fille, 777-9566. 23-224

GATINEAU — Idéal pour un couple, cuisinette, salle de bains avec douche. 663-2701. 23-224

CHAMBRE à louer pour 2 messieurs. 771-8795. 23-224

CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 19 Laurier, Hull. 776-1447. 23-221

COTE-DE-SABLE, chambre simple, meublée, pour personne qui travaille. 234-8634. 23-224

GATINEAU, chambre meublée, propre, entrée privée; cuisine, stationnement. 663-4932. 23-225

GATINEAU — Chambres à louer. 663-2643. 23-222

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, 99 Fontaine, 777-6471. 23-238

CHAMBRE meublée, près hôpital et autobus, pour personne tranquille. 771-8706. 23-224

CHAMBRE-VIVOIR, meublée, très spacieuse. Près de la rue Rideau. 237-6884. 23-224

CHAMBRE meublée, personne tranquille, homme préférable. 776-4336. 23-223

CHAMBRE, centre Hull, stationnement, possibilité pension. 777-7159. 23-223

GATINEAU — Chambre meublée pour homme, entrée privée, stationnement, téléviseur si désiré. 663-2621. 23-223

CHAMBRE non meublée, meublée si désiré, personne âgée. 235-9034. 23-221

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, fille sobre, 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-223

CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, tranquille, jeune homme sobre. Central, 771-2791. 23-221

EASTVIEW, chambre meublée pour fille. 745-7866. 23-221

GATINEAU, chambres simples ou doubles. 40 Hébert. 663-4248. 23-221

CHAMBRE, libre double, tranquille, pour couple, entrée privée. 129 Dollard, Gatineau. 663-4621. 23-221

COTE-DE-SABLE, chambre, fille seulement, 233-5064. 23-222

PRES boul. St-Laurent, personne sobre, tranquille, propre. 745-0214. 23-223

CHAMBRE meublée pour 2 femmes, salle de bains, permission de cuisson, près hôpital Sacré-Coeur. Libre 3 janvier. 776-3398. 23-226

GATINEAU, chambre pour 1 ou 2 personnes, salle de bains privée, 663-4019. 23-222

CHAMBRE pour 2 hommes, près Principale, Hull, entrée privée, 771-4448. 23-222

CHAMBRE meublée, 60 Garneau, Hull, 777-2636. 23-222

MONT BLEU près CEGEP, chambres pour hommes. Garçonnière moderne, meublée, pour un ou deux personnes. 777-7526. 23-223

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement, 777-3192. 23-225

2 GRANDES chambres avec permis de cuisson, salle de bains et stationnement privés, 1ère Avenue, Gatineau, 663-7150. 23-225

CHAMBRE pour homme seulement, 110A Sherbrooke, en haut, après 5 heures. 23-229

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-227

CHAMBRE et pension pour 2 personnes. Côte-de-Sable. 233-1388. 24-226

BELLE chambre sur devant pour femme âgée dans foyer pour vieillards, excellente nourriture. 771-8073. 24-226

CHAMBRE et pension pour homme, semaine de 5 jours. 749-3579. 24-221

CHAMBRE et pension, confortables chambres simples et doubles, centre-ville. 3 excellents repas par jour, 7 jours par semaine. S'adresser au 53 ou au 61 Murray. 233-3612. 24-222

CHAMBRE et pension si désiré, 431 Millar, 663-7133. 24-222

CHAMBRES et pension. Excellents repas, hommes. 233-4734. 24-228

CHAMBRE et pension, 7 jours par semaine, excellents repas, stationnement gratuit, 233-3612, 53 Murray, près de la promenade Sussex. 24-225

CHAMBRES, privées et semi-privées, dans foyer pour personnes âgées, sous les soins d'une infirmière graduée, 777-7026. 24-223

CHAMBRE et pension pour hommes, ambiance familiale, Hull. 777-6071. 24-223

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 hommes, entrée privée, stationnement. 776-2132. 24-239

CHAMBRE, pension si désiré, 777-2921. 24-225

Résidence St-Jacques
POUR PERSONNES retraitées, — chambres privées et semi-privées avec salle de bains attenante, quelques places disponibles, 35 St-Jacques, 777-2273. 24-235

(24A) APPARTEMENT A PARTAGER

JEUNE fille pour partager garçonnière meublée, neuve, 771-0082. 24A-222

2 JEUNES filles pour partager appartement avec 2 demoiselles, cuisine, salle à manger, salon, 2 grandes chambres à coucher, stationnement. 771-9978, après 6h. 24A-222

(25) BUREAUX A LOUER

VOUS CHERCHEZ un local pour bureau ou commerce, nous avons peut-être le site désiré. Choix d'emplacements rues Principale (coin Leduc), St-Raymond ou boul. St-Joseph. Consultez-nous. Tessier et Tessier Inc., Courtier en immeuble, 771-5867. 25-A.N.

(27) GARAGES A LOUER

GARAGE ou entrepôt avec système de chauffage. 776-1362 après 4h 30. 27-221

(30) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, louer et vendre, Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30 j.n.o.

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrure, salon Rêve de Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 36-j.n.o.

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette 389 St-Patrice. 233 5178. 30 A.N.

LOUEZ UN TV NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois, ou à l'année, 3 premiers mois dépôt appliqué sur achat. Livraison immédiate. 771-9805. 30-223

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée, 777-7980 après 6h. 30-

(30) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 30-222

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

MAISON de 6 logis plus maison de 2 chambres à coucher, revenus annuels minimum $6,840, système à eau chaude, prix demandé $46,500, termes très faciles, 1er hypothèque 7½%, demandez J.-P. Roy, 233-9191, René Lalande Ltée, 235-1465, 360 Slater. 32-223 Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
569, ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

CYRVILLE: Duplex en stuc, 2 ch. à coucher chaque logis. Pour plus amples renseignements appeler Urgel Bray, 733-5510.

EMBRUN, Ont.: Triplex sur la rue Principale. Idéal pour commerce. Avec $5,000.00 comptant, le vendeur prendrait une 1ère hypothèque. Appeler Mme Pilloud, 746-0422.

BASSE-VILLE: Triplex en stuc; logis de 1 et 3 ch. à coucher. Prix: seulement $15,900. Appeler R. Lepage, 749-0528.

CENTRE-VILLE: Près de la rue Bank — Maison 3 étages, 6 ch. à coucher. Acompte: $5,000. Appeler R. Lepage, 745-1521 ou 749-0528.

OVERBROKK: Grande maison moderne, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains complètes en céramiques, garage. Terrain entièrement clôturé. Appeler J.-L. Proulx, 749-5048.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

Louis Titley Limitée
237-3131

EASTVIEW: Maison de 3 logis de 3 pièces chacun plus salle de bains, chauffage à l'eau chaude. 2 garages. Grand terrain. $18,-200.00. Léo Dubuc, 749-5517.

745-6801
Nouvelles inscriptions

CHEMIN MARIER — Résidence 3 chambres à coucher — garage double — $16,500 — Armand Richard, 233-5343.

RUE JOLLIET — occasion exceptionnelle — bâtisse 3 logis— chauffage eau chaude — logis de 3 belles chambres à coucher — $28,500 — Laurent Roy, 745-5635.

CHEMIN MONTREAL — Terrain commercial 130' façade — aubaine extraordinaire pour $25,-000 — Roger Couillard, 745-4035.

RUE GRANVILLE — Triplex en brique — condition impeccable— chauffage eau chaude — logis confortables — $34,900. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

CHEMIN CYRVILLE — près de Towers — résidence 3 chambres à coucher — terrain commercial $20,500 — termes — Rogers Prégent, 745-5697.

RUE ALICE — Duplex en stuc — logis de 4 chambres à coucher— solarium pour acheteur —$22,500 — termes — Roland Bigras, 749-2374.

RUE MAXIME — possession immédiate — nouveau bungalow en brique — 5 grandes pièces— terrain 57' x 133' — $23,500. Noël Potvin, 746-1661.

BUREAU DE L'OUEST
725-1186

TUNNEY'S PASTURE — Duplex en brique, 3 ch. à coucher, un appartement loué à $140 par mois. Prix demandé $17,000, termes faciles.

ORLEANS — Bungalow en brique, neuf, 3 ch. à coucher. Prix demandé $21,900, acompte $2,000 à $3,000.

CYRVILLE — Duplex en stuc, 2 ch. à coucher chacun. Prix $16,500, acompte $2,500. Consultez M. Sicotte, 749-0591 ou M. Trottier à 749-9687.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

HAWTHORNE Meadows: Bungalows neufs, garage, abri-d'auto, $5,000 d'acompte, possession immédiate. Louis Titley Ltée, 745-6801. 32-224 Ont.

SOMERSET OUEST — Maison de chambres, vaste terrain, $60,000. George D. Howith Realtor Insurance. 749-9971.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
I.R.E.B.A.

OTTAWA, rue Carlotta, duplex pleine cave, grand lot, garage double, près canal Rideau, central, $20,500. Gauvin, 745-6145.

OTTAWA, choix de maisons de chambres, rue Besserer et rue Flora respectivement, prix variant de $39,000 à $78,500. Gauvin, 745-6145.

OVERBROOK, bungalow 2 ch., lot 50x100, $15,900. Cossette, 745-2709.

NEW EDINBURG, 2 étages brique, 4 ch., salleà manger, foyer, cave pleine grandeur, garage double, $24,500. Cossette, 745-2709.

CHEMIN HERON — Bungalow neuf, 3 chambres, abri d'auto, foyer, $24,500, $5,000 acompte. Charbonneau, 733-5067.

ORLEANS — Double, brique, de 4 chambres, 1 de 3 chambres plus un lot; 5 ans, central; école, église, $5,000 acompte, Charbonneau, 733-5067.

RUE BRADLEY — Duplex plus cave, $21,000. Simard, 749-1966.

LOT COMMERCIAL 100 x 150, plus bungalow neuf, 3 chambres, sous-sol 8' hauteur, $20,800. Simard, 749-1966.

EASTVIEW — 3 logis près église Notre-Dame de Lourdes, deux 2 chambres, 1 garçonnière, termes faciles. Labranche, 745-3753.

RUE TRAVERSE, Ottawa — bungalow neuf, 3 chambres, salon, foyer, cuisine, terrain 50' x 121', abri d'auto $24,500, termes. Labranche, 745-3753. 32-an-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BUNGALOW de 2 chambres à coucher, salle à manger séparée, solarium spacieux et vitré, garage, lot 130 x 200, libre, $7,900, East Templeton, 663-5798 et 729-7671. 32-222 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

VAL-TETREAU, angle Coallier et boul. Brunet, terrain très bien situé. Une aubaine à $3,000. Edgar Chénier, 777-1198.

GATINEAU, rue Brébeuf, bungalow construction récente, 3 chambres à coucher, $15,000, termes faciles. Mme P. Gandy, 771-2927 32-AN Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GATINEAU — Maison 8 chambres à coucher, 2 chambres de bains, cuisine, salon, salle à manger. Piscine extérieure. Idéale pour louer des chambres. 1ère hypothèque 6½%. 733-9347. 32-224 Qué.

PAIEMENT INITIAL COMPLET
$750
Incluant frais légaux, assurance-feu. etc.
Bungalow tout brique neuf, 3 ch. à coucher.
Riviera — 771-6694
32-Qué.

le MONT BLEU

Un nouveau développement à seulement 7 minutes des bâtisses du Parlement — Une subdivision incomparable près des montagnes de la Gatineau et des parcs de la CCN — Ecoles françaises et anglaises, églises, facilités pour le magasinage et service régulier d'autobus.

Maisons unifamiliales
$19,500 à $45,000
(Acompte à partir de $2,400)
TRIPLEX: $36,500
(Acompte à partir de $5,000

LE MONT BLEU — à courte distance via pont Cartier MacDonald, jusqu'au boul. Le Mont Bleu (ch. Cameron) ensuite sur le boul. Riel jusqu'à notre bureau des ventes.

771-0515
Ouvert lun.-ven. 1 à 9
Sam. et dim. 1 à 6

MacLeod
32 Qué.

La Galerie des Maisons
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

CE BUNGALOW qui sied fièrement au 55 Moncien attend impatiemment la chance de procurer à son nouvel acheteur, autant de joie et de bonheur qu'à ses occupants. Voyez-vous cette famille grandir et 3 ch. à coucher ne suffisent plus. Voilà la raison de sa mise en vente. Consultez Mme Modéry, 771-7026. (721)

HULL — 101, rue Leduc — Maison appartement — quatre logis de 3, 2 et 1 ch. à coucher, avec salon, cuisine, salle de bains. Bons revenus. Bons termes. Acompte $3,000. L. Gravelle, 771-5863. (730)

RUE ST-REDEMPTEUR: Hull — Propriété de 2 étages, comprenant 11 pièces dont 8 ch. à coucher, chauffage central. Pourrait facilement se convertir en 2 logis ou serait idéal pour maison de chambres. Seulement $10,600. R. McKenzie, 771-8281. (626)

PAS ASSEZ D'ARGENT pour une maison? Pourquoi ne pas commencer par un terrain? J'en ai un pour vous de 3 acres situé à 8 minutes de Hull où vous pouvez faire la chasse aux lièvres, ou de l'auto-neige. Pour informations, appelez Jacques Renaud, 771-3623. (816)

VOUS CHERCHEZ un commerce licencié, en voici un qui a un chiffre d'affaires d'environ $200,000 par année. Cette vente comprend en plus de l'équipement, une bâtisse de 10 logis et un duplex. Seulement $25,000 d'acompte. Solde à termes. Appelez Jacques Laflamme, 771-2353. (843)

RUE CINQ-MARS, HULL — Bungalow en brique de 5 ch. à coucher, salle de jeux, salle à manger. Très propre. Garage. $25,000. Claude Tessier, 771-6372. (676)

BUNGALOW-DUPLEX, rue Larose — Extérieur stuc. Logis principal de 2 c. à c., salon, cuisine, 2e logis: garçonnière de deux grandes pièces. Veuillez me consulter, Michel Glazer, 771-5122. (746)

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Cholette, 3 c. à c., salon, cuisine, sous-sol fini. Terrain entièrement paysager, aménagé d'une piscine. Faut voir. Très propre. Idéal pour médecins. R. Lamoureux, 777-4821 (818)

TRIPLEX RUE MAISONNEUVE — Deux logis de 1 c. à c., un de 2 c. à c. Rapporte $160 par mois. Demande $12,500. Wayne Mageau, 776-1993. (590)

TERRAIN COMMERCIAL — Pointe-Gatineau: Idéal pour construction d'édifice à logis multiple. 154' x 200'. Veuillez consulter R. Déziel, 771-3380. (602)

CHERCHEZ-VOUS un terrain pour construction d'édifice à logis multiple, alors j'ai ce qu'il vous faaut. Très bien localisé. Termes faciles. Conditions idéales. Faut voir. Denis Cayer, 684-4044. (842)

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

GATINEAU, rue Raymond. Triplex avec logis de 2 chambres à coucher. Très propre. Site idéal près église et école. Hypothèque avec propriétaire à 8%. C'est une aubaine. Consultez André Gadbois, 777-6039. (801)

VOUS CHERCHEZ un lot de 100' x 100' pour vous construire là où les taxes ne sont pas trop elevées. Touraine. Seulement $1,500. Faites vite, consultez Suzanne Tessier, 776-3186 ou 684-5871. (808)

SI VOUS CHERCHEZ une maison à coût modique venez vite voir celle-ci à Gatineau. Comprend 6 pièces, et salle de bains complète. Pour seulement $9,200 vous en serez le propriétaire. Comptant aussi minime que $500 avec un refinancement. Appelez Pierre Tessier, 776-1317 ou 776-3186. (829)

VOICI VOTRE CHANCE de devenir propriétaire d'un joli bungalow, rue Millar à Gatineau. Comprend 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bains complète. Entrée pavée et garage double. Ne ratez pas votre chance, venez le visiter. Consultez Y. Bonin, 776-3186. (822)

AUBAINE AUX FUTURS MARIES. Venez tout de suite voir ce joli bungalow de 5 pièces. Entièrement meublé. Secteur résidentiel de choix à Gatineau. Consultez Guy Tessier, 776-2233 ou 776-3186. (812)

TOURAINE, rue Nice. Très joli bungalow de 3 chambres à coucher, brique et pierre. Sous-sol fini avec salle de jeux et bar. Entrée pavée avec abri d'auto. Il faut voir cette maison. Pour plus de détails appelez André Labrecque, 776-3186 ou 777-6017. (795)

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

LUCERNE — Voici une aubaine que vous ne saurez trouver ailleurs. Moyennant un acompte de $3,000 et des mensualités de $123 vous pouvez devenir propriétaire de cette jolie maison. 3 ch. à coucher. Garage double. ½ acre de terrain. Très propre. A. Gravelle, 684-5323. (748)

AYLMER, Projet Chénier. Joli bungalow de 3 chambres, salon avec tapis mur à mur. Grande cuisine. Sous-sol fini avec bar. $16,800. Mme MacArthur, 684-5876. (846)

LES GENS DE BON GOUT apprécieront ce spacieux bungalow sur terrain très bien paysager. 3 chambres, salle à manger, sous-sol partiellement fini. Hypothèque à 6¾% payable $120 incluant taxes. L. Séguin, 771-9818.

SEMI-DETACHE de 4 ch. à coucher, sur lot 50' x 100' dans Glenwood. 1½ salle de bains. Garage. Poêle et four encastrés. Possession immédiate. Excellentes conditions d'achat. B. Séguin, 684-5323. (681)

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 190
32 Principale, St-André-Avellin

MONTPELLIER, rue Principale — Maison 1½ étage de 4 pièces. Grand jardin. Lot 50' x 180'. Hangar. Pour plus amples détails appelez P. Aubry, tél.: 180. (743)

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 9 OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS
32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

EMPLACEMENT de 110 x 100, très joli avec maison très confortable et hangar à l'arrière. Prix $2,000 comptant ou à discuter. Informations appeler Ripon, 303-S-1. 32-223 Qué.

ARMAND COUTURE COURTIER
IMMEUBLE-REAL ESTATE
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2435
Rés.: 663-4991

TEMPLETON, rue Desy, confortable bungalow, 3 ch. à coucher plancher, bois dur, grande cuisine 11½' x 17½', sous-sol 6½' Chauffage central. Abri d'auto 14' x 30' sur terrain 100' x 200'. Prix demandé $8,500.

CENTRE de Gatineau 3 logis, comme neufs, 2 logis de 3 ch. à coucher, 1 logis de 1 ch. à coucher, entrée pavée, clôturé et paysager, comptant requis $2,500.

PAUL BRUNET
Courtier en immeubles
7, rue Dumas, Hull — 771-7421. Rés. 771-6847

A VENDRE, 363, rue Laramée. 2 c. à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Terrain de 30' x 100'. Informez-vous. 32-Qué.

IMMEUBLE Guénette COURTIER INRG
771-3216
739, BOUL. ST-JOSEPH

HULL — TRIPLEX DE LUXE: Construit il y a 6 mois, 3 et 2 ch. à co., chauffage eau chaude. La construction et l'apparence en font l'orgueil du propriétaire, revenus plus de $400.00 par mois.
Adrien Guénette, 771-3216

ATTENTION !
Bonne nouvelle. Nos maisons modèles pré-usinées seront en montre au public le dimanche 14 décembre de 1h p.m. à 9h p.m. Venez voir cette innovation dans le domaine de la construction. N'oubliez pas que nous pouvons vous donner livraison de ces maisons pré-usinées en 30 jours! Directions pour se rendre aux maisons modèles: Au premier feu de circulation dans Gatineau, tournez à gauche et tout de suite après la voie ferrée tournez encore à gauche sur le Boul. Gouin. Filez jusqu'au bout du boulevard et surveillez pour les enseignes COPACO Construction.

DANS ST-RAYMOND: Triplex récent, extérieur brique, 2 grandes ch. à co. chaque logis, comptant minime, termes avantageux.
Jeannette Paradis, 684-6644

CENTRE DE HULL, 5 logements, très bonne construction, 3 et 2 ch. à co., bons locataires, revenus $438.00 par mois.
Robert Guénette, 777-4709
32-Qué.

Sarra-Bournet LIMITEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

DUPLEX rue Champlain, Hull, logis de 2 c. à c., grande cuisine, recouvrement et fenêtres en aluminium, chauffage central à l'huile. Prix $17,900. Conditions faciles.

HULL, RUE LAVAL, 5 logis en brique. Revenu mensuel $280. Prix demandé $19,900. Acompte à discuter.

87 RUE ISABELLE, bungalow en brique, grand salon avec foyer, cuisine, dinette, 3 c. à c. 1½ salle de bains, abri d'auto. Vue panoramique. Prix réduit à $19,500. 32-Qué.

COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR
VENDU PHOTO M.L.S.
Conrad Sigouin LTEE
26 St-RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

N'ACHETEZ PAS AVANT d'avoir visité ce 3 logis neuf, brique et pierre, construction de qualité. Bon placement à $35,900.00. Appelez . . . J.-Dan Brunet, 771-2836

NOUVELLE INSCRIPTION — rue Ryan à Gatineau — spacieux bungalow de 7 pièces; grande cuisine familiale, salle de jeux, 4 ch. à coucher, plusieurs extras. Clément Giroux, 771-1101

DOUBLE Boul. des Voyageurs — consrtuction récente, 3 ch. à coucher par côté. S'achète facilement. Faites profiter votre argent. Hector Marsolais, 777-3494

POUR FAMILLE NOMBREUSE! pas riche mais confortable — propriété 2 étages de 3 ch. à coucher pour seulement $6,200.00. Occasion exceptionnelle. Jean Charbonneau, 771-2176

245 BOUL. GAMELIN! résidence luxueuse de qualité, spacieuse, confortable. Plusieurs extras. Venez visiter sans obligation. Val. Chénier, 771-7697

TOUTE OFFRE SERIEUSE CONSIDEREE sur ce bungalow-duplex, paroisse St-Raymond. Réduit de $3,000.00. Très moderne. Beau secteur. S'achète facilement. Robert Trépanier, 777-7865
32-Qué.

Trust Général du Canada
771-3227
Courtiers en Immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull

BUCKINGHAM, grande propriété comprenant 15 pièces, 2 foyers, 4 salles de bains, lot 85' x 185', garage double. Roger Lauzon, 771-8036

POSSESSION IMMEDIATE DU LOGIS PRINCIPAL. Trois chambres à coucher. Chauffage, eau chaude. Ce triplex construit en 1968 est très bien situé près de la voie rapide Cartier Macdonald. Visitez avec moi le 7, rue Meunier. Vous ferez une bonne affaire. Rodolphe Bellemare, 776-2319

POSSESSION IMMEDIATE. Rue George, Gatineau. Bungalow de 3 chambres à coucher. Grande et belle cuisine. Terrain clôturé. Premier rendu, premier servi. Roger Lauzon, 771-8036

BLOC-APPARTEMENTS DE 8 LOGIS en plein coeur de Wrightville. Dépenses minimes. Profit imposant. Spéculateurs, informez-vous du 44, rue Richelieu en téléphonant aujourd'hui . . .
Rodolphe Bellemare, 776-2319

96, RUE KENT. Lot vacant. Dimensions 33' x 66'. Prix très intéressant. J.-Omer Major, 777-9223
32-Qué.

RHEAU SEGUIN
IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

HULL, rue St-Jacques, duplex, 1 logis de 3 c. à c., et 1 logis de 2 c. à c., prix demandé $17,500.00, intéressant pour petit placement, pour de plus amples renseignements appelez Mme H. Carrier, agent, tél.: 771-7325, soir: 684-4453. (68-111)

CHALET D'ETE, lac McGregor avec très grand terrain, vue panoramique, entièrement meublé, prix demandé $6,800.00, comptant à discuter, pour information M. Donatien Lefebvre, agent, tél.: 771-7325, soir: 771-2126.

PTE-GATINEAU, rue Ste-Bernadette, construction récente, 3 c. à c., salon, cuisine, salle à manger, sous-sol partiellement fini entrée pavée, prix demandé $16,000.00, faites une offre. M. Alban Lefebvre, agent, tél.: 771-7325, soir: 776-4255. (68-78)

GATINEAU, bungalow, brique et pierre, sous-sol entièrement fini, comprennant 4 c. à c., et salle de bains, un bon placement pour ceux qui ont quelques dollars à investir, pour informations M. Lionel Grenier, agent, tél.: 771-7325, soir: 663-6288. (68-103)

SERVICE PHOTO MLS

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Immeubles Jacques Ltée Realtor
777-3860; soir: 771-0005

$3,900 ACHETENT une petite maison de campagne, 1 acre de terrain sur lequel passe un ruisseau à truites, Poltimore, 30 milles de Hull.

$14,500 ACHETENT 1395 boul. Maloney, Templeton, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage central, sous-sol aménagé, terrain 100 x 300.

ALLEZ VOIR 1125 Faubert, Templeton, belle maison en brique, foyer naturel, grand terrain, 80 x 125.

16 FRONTENAC, Des Chênes, 4 logis, faites une offre.

EQUIPEMENT de restaurant, $2,250.

J.-P. QUERRY
Courtier en immeubles
776-2990

RUE SHERBROOKE, 5 logis, $28,000, comptant à discuter.

GATINEAU, 6 logis $32,000, pour comptant appeler 776-2990.

32-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

RUE CORBEIL — bungalow-duplex, revenu $300, logis 2 et 3 chambres, termes faciles.

RUE MONTPETIT — duplex, stuc, rénové, logis de 2 chambres, termes.

RUE BOURQUE — 5 logis, bon revenu, chauffage central, acompte et terme à discuter.

CENTRE DE HULL — 6 logis, brique, avec 5 garages, revenu $660, termes très faciles.

WRIGHTVILLE — garage équipé pour mécanique, avec triplex stuc, très bien situé, acompte $4,000! termes faciles.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor, Courtier en Immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

379 PRINCIPALE, Gatineau, terrain 50' x 100', établissement stuc, 2 étages, rez-de-chaussée commerce épicerie licenciée, étal de boucher tout équipé, 2 "walking cooler", 2 congélateurs, 2 caisses enregistreuses, plancher 30' x 80, "Self-service". 2e étage, logis 3 ch. à coucher, salon tapis mur à mur, cuisine, plancher en céramique, ventilateur au-dessus du poêle, salle de bains et douche, plancher en céramique, camion de service. Propriétaire prendrait 1ère hypothèque à 8%. Comptant à discuter. Agent Royal Raymond, 663-7707, 663-4422.

PRETS HYPOTHECAIRES
32-Qué.

IMMEUBLES
AGA
COURTIER
663-4824

PORTAGE DU FORT — Motel de 10 unités, plus salle à manger de 60 personnes assises, acompte $8,000 ou échangerait sur propriété dans région de Hull.

GATINEAU — duplex de luxe, comprenant 2 logements de 2 ch. à cou., salon, cuisine, tapis mur à mur, sous-sol fini, garage attenant, acompte $3,500.

32-an-Qué.

(32A) TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 60 x 100, $800, près de Riviera. 731-4272.
32A-j.n.o.

TERRAIN 60 x 100, une rue au nord du Mont-Bleu. 776-4782.
32A-221

13 LOTS de construction résidentielle, chemin Pagé, entre le chemin de Cyrville et Orléans, $3,500 chacun. 100 x 210. H. De Cruz Ltée, 749-4529.
32A-223

MINIMUM 6,000 pieds carrés à 13,000 pieds carrés, avec service d'égoûts et d'aqueduc, 5 minutes du centre de la ville, près du chemin Cameron, Hull. Ecole à proximité. 236-3663.

(33) COMMERCES A VENDRE

BASSE-VILLE: salon de coiffure très moderne et équipé au complet, 8 séchoirs. Prix sacrifié $3,800. J. A. Mongeon, 749-7577. Louis Titley Ltée, 237-3131.
33-224

(33) COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT, bon chiffre d'affaires, cause, fatigue, après 6 heures, 777-9046. 33-222

PETIT salon de coiffure à vendre, bonne clientèle, cause maladie, appeler de 9 à 6h, 777-2066, après 6 heures, 771-5783.
33-223

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

BOUL. ST-JOSEPH — Site commercial. Propriété moderne en brique et pierre, grandes pièces avec tapis mur à mur. Garage double avec porte électronique. Chauffage eau chaude. Deux étages peuvent être ajoutés. Face au futur centre commercial. H. McKenzie, 771-8281 ou 771-5867. (670)

Appelez Hap. McKenzie, Ger. 771-8281 après 5h
33

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1961 CORVAIR, 6, automatique, bon état, $100, 663-8364.
36-225

1959 CAMION International, ¾ tonne, 8 cylindres, moteur et transmission en parfait état, prix à discuter, 777-6475. 36-225

1965 METEOR, 2 portes, 8 manuelle, $1,150, parfait état. 1965 Ford, 500XL, 2 portes, toit rigide, sièges baquets, transmission au plancher, $1450; 1963 Pontiac, Super Sport, V-8, manuelle au plancher, 2 portes, toit rigide, $600. 771-4801. Peuvent être vues à 235 Champlain, Hull. 36-222

SPECIAL DU JOUR

1964 PONTIAC Laurentian, sedan, V8 automatique, fini marron avec intérieur assorti.
Lic. 50972E **$1195**

TURPIN
PONTIAC BUICK LTEE
1666, ave Carling
angle Clyde
728-1901
36

VOUS NE TROUVEREZ PAS D'ARBRES DE NOEL SUR NOTRE TERRAIN . . .
MAIS VOUS Y TROUVEREZ DE FORMIDABLES AUTOS D'OCCASION !



GRATIS - GRATIS
PLAQUES 1969 AVEC L'ACHAT D'UNE AUTO USAGEE

SPECIAL D'AUJOURD'HUI
1966 DODGE Polara 440, 4 portes sedan V-8 automatique, servo-direction, radio, turquoise avec interieur assorti, millage peu élevé. No de plaques: 41073A
SPECIAL **$1898**

CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE LTEE
900, BOUL. ST-LAURENT
angle chemin McArthur
745-7051

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

CITROEN D.S. 19 1961, mécanisme parfait état de roulement, meilleure offre, 771-7413.
36-A.N.

1962 CHEVY II, $365. 771-4976.
36-j.n.o.

1963 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, radio, servo-freins, servo-direction, toit vinyle, $550; Dodge 1956, $75. 776-1974.
36-224

1963 TRIUMPH décapotable, $295. 771-4976 ou 777-1728.
36-j.n.o.

1968 MONTEGO, 2 portes, toit rigide, 8 cylindres, transmission automatique, pneus d'hiver neufs, radio, servo-freins, servo-direction, doit vendre, auto fournie par la compagnie, 4,900 milles. 776-2292.
36-223

DODGE Monaco, décapotable, 1968, maron et blanc, servo-freins, servo-direction, radio, 8,000 milles. 663-4387 36-230

REMAROUEZ BIEN

Que votre crédit soit bon ou lent, je n'exigerais aucun comptant.

Je vous donnerais les termes les plus faciles en ville sur un choix de 80 voitures de tous modèles. Alors soyez curieux et faites votre demande de crédit dès aujourd'hui.

Pour informations demandez

M. RAYMOND
ou M. LOUIS
777-4255
36

LABONTE
Chrysler Plymouth Inc.

1968 BARRACUDA, "fast back", démonstrateur, tout équipée. Faut voir. Seulement 3,900 milles.

715, boul. Maloney, GATINEAU
663-7759

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'endroit par excellence
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121

OUVERT les VENDREDIS SOIR et SAMEDIS TOUTE LA JOURNEE

1968 VOLKSWAGEN de luxe

radio, flancs blancs, fini bleu diamant avec garniture en vinyle noir. Bas millage. Un proprio.
Pl. L62252 **$1895**

MORTON MOTORS
740, rue Bank, Ottawa
233-5673
36

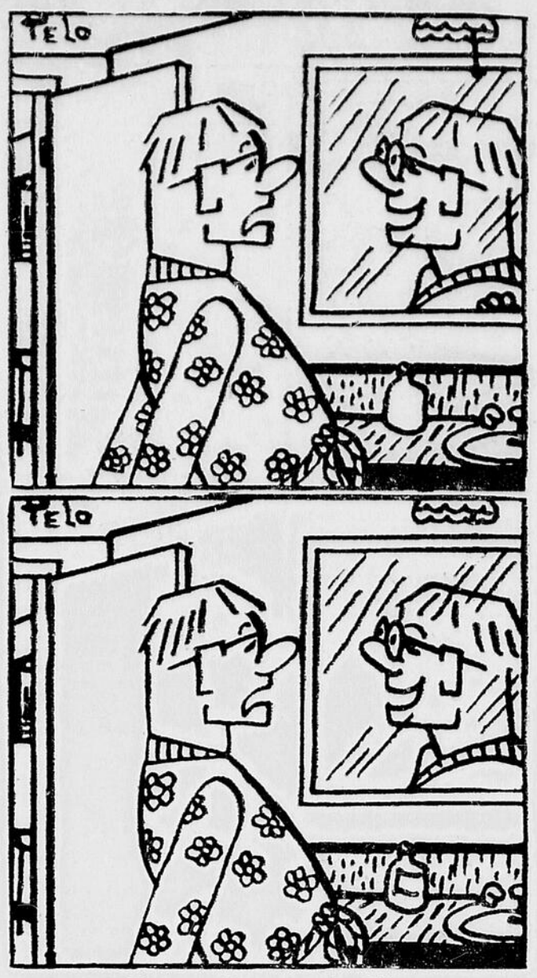
MYERS MOTORS
C'EST L'ENDROIT OU ALLER POUR EPARGNER

1968 CHRYSLER "300", 4 portes, toit rigide. Cette auto d'un unique propriétaire et qui n'a roulé que 10,000 milles, regorge d'accessoires; toiture en vinyle, glaces électriques, transmission automatique, servo-direction, servo-freins et radio; flancs blancs et enjoliveurs. (sous garantie de 50,000 milles).
Plaques: 54724A **$4366**
DEMANDEZ HARRY PINKUS

1966 METEOR Montcalm, décapotable, modèle "SS"; sièges baquets, V8, servo-direction, servo-freins, transmission automatique, flancs blancs, enjoliveurs de roues et radio. Rouge flamme à l'intérieur comme à l'extérieur, et toiture noire.
Plaques: 28114E **$2235**
DEMANDEZ LEO VALIQUETTE

MYERS MOTORS
ELGIN PRES CATHERINE
"Votre concessionnaire en ville"
Chevrolet,
Oldsmobile, Cadillac
233-5653 233-8411
36

Jouez avec nous!



Trouvez 7 erreurs de Pélo
Voir SOLUTION à la fin de notre section des annonces classées

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

Il fait froid ! Votre automobile a-t-elle démarrée ? Pourquoi ne pas vous procurer une nouvelle automobile usagée VOYEZ LE GROS "B" BÉLISLE
444, ch. de Montréal
Votre concessionnaire
CHEV.-OLDS.
749-5941
ou 749-5948

ATTENTION

Nous sommes en possession de reprises de finance sur des modèles récents qui seront vendus pour la balance de paiement.

Beaux choix de toits rigides et sedans, aucun comptant requis.

Pour renseignements
777-3535
Demander M. Maurice
777-8157
Mlle Ginette
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

PEUGEOT 1966 modèle 404, pneus d'hiver, tél. après 6h, 771-8621.
36-226

1967 CHEVROLET Bel Air, V-8, automatique, 4 portes, batterie neuve, 4 pneus neufs, 100% garantie, financement facile, demander Paul, 777-3752.
36-12-13-16

1963 VALIANT, décapotable, 6 cylindres, automatique, radio, batterie neuve, 4 pneus blancs neufs, un vrai bijou, financement facile, demander Paul, 777-3752.
36-12-13-16

1967 METEOR Rideau 500, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, pneus neufs, batterie neuve, un beau bijou, garantie 100%, financement facile, demander Paul, 777-3752.
36-12-13-16

1966 METEOR, V-8, automatique, 4 portes, toit rigide, batterie neuve, radio, 4 pneus blancs neufs, garantie 100%, financement facile, demander Paul, 777-3752.
36-12-13-16

1966 FALCON, automatique, radio, batterie neuve, 4 pneus neufs, 100% garantie, financement facile, demander Paul, 777-3752.
36-12-13-16

1962 CHEVROLET Impala, décapotable. $10 d'acompte et $32 par mois. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-j.n.o.

1960 MERCURY, 2 portes, toit rigide, toute équipée, bon état, prix à discuter. Après 6h, 771-1518. 36-221

ACADIAN 1963, 6 cylindres, automatique. Après 6 heures, 663-8665.
36-221

CAMION Mercury 1963, tracteur Tandom, V-8, Déziel avec moteur neuf "Cummings". Jour 777-6185, soir 824-3546.
36-224

CAMION International 1956 Tandom à bascule. Prix à discuter. Jour 777-6185, soir 824-3546.
36-224

1962 MERCURY Comet, V-8, automatique. $10 d'acompte et $26 par mois. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-j.n.o.

1963 PONTIAC Laurentian, 4 portes, automatique, un seul propriétaire. $10 d'acompte et $33 par mois. Maurice Motors, 725-2389.
36-j.n.o.

PLUS POUR VOTRE ARGENT
chez
GUEST
MOTORS (1964) LTD.
Chevrolet — Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732
36

C'est la saison des trois Rois Mages!
Pourquoi ne pas en avoir la sagesse

Conduisez une voiture au confort printanier ! Passez un hiver sans ennuis ! Nous avons un très beau choix à vous proposer et tous avec certificat d'état mécanique.

BÉDARD
AUTOMOBILES LTD
Concessionnaire Renault pour Ottawa et Hull
424, ch. de Richmond 725-2061
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1964 CORVAIR, 2 portes, automatique, $10 d'acompte et $27 par mois. Maurice Motors, 725-2389.
36-j.n.o.

1964 CHEVROLET, $50 comptant, $42 par mois, 771-4976, 777-1728.
36-j.n.o.

CHEVY II 1962, $250. 663-6703
36-223

1962 PONTIAC familiale, automatique, propre. $10 d'acompte et $29 par mois. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

PONTIAC 1960, toit rigide. Bon état. $125, 43 Davies, 777-6750.
36-221

CAMION GMC 1958, ½ tonne, $150. 771-2936. 36-224

1966 CHEVROLET Malibu, 2 portes, toit rigide, automatique, comme neuve. $10 d'acompte. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

1965 CHEVELLE, 2 portes, toit rigide, 6, automatique, radio, fini noir avec intérieur rouge. Plaques 85239A. Termes et échange acceptés. Demander Rolland Spenard, 745-7051. 36-223

1965 PLYMOUTH Fury II, 6, automatique, radio, fini turquoise avec intérieur assorti. No de série P1C 59142257. Termes et échange acceptés. Demander Jacques Madore, 745-7051. 36-223

1961 OLDSMOBILE V-8, bon état, prix à discuter. 684-7443.
36-226

1966 AUSTIN, $10 d'acompte et $38 par mois. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

EXCELLENT TRANSPORT
1964 PONTIAC, 4 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, excellent état, $50 d'acompte, $12 par semaine. 722-1395. 36-221

1961 PONTIAC $350. 771-4976 ou 777-1728. 36-j.n.o.

STUDEBAKER Lark 1962, ordinaire, noire, intérieur rouge, très propre, $100. 663-4005.
36-223

ECHANGE OU NON
1965 CHRYSLER New Yorker, 4 portes, toit rigide, un proprio, bas millage, automatique, glaces automatiques, servo-freins, servo-direction, radio avec haut-parleur arrière, antenne électrique, flancs blancs, couvre-roues pleine grandeur, une véritable aubaine. 722-1395. 36-221

PONTIAC 1962, Parisienne, 2 tons, 4 portes, sedan, radio, dégivreur, nouvelle peinture, pneus neufs, excellent état, $900. 733-3658, lundi au vendredi, 7 à 10h p.m.
36-226

1964 OLDSMOBILE, 4 portes, toit rigide, tout équipé, comme neuve. $10 d'acompte et $45 par mois. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

1957 CAMION Chevrolet, "step van" parfait état. 777-7915.
36-225

1965 FORD, automatique, $495; 1962 Oldsmobile, $295. 66 Eddy, 777-1728. 36-j.n.o.

1964 PONTIAC Parisienne, 4 portes, toit rigide. $10 d'acompte et $55 par mois. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

1962 CADILLAC, 2 portes, toit rigide, un seul proprio. $10 d'acompte et $50 par mois. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1300 1967 de luxe, 18,000 milles, comme neuve, $1,475, après 6h, 234-1178.
36-223

SURGENOR
A PETITS PROFITS VOUS OFFRE DES VENTES NOMBREUSES JUSQU'A LA FIN DE DECEMBRE
CES PRIX EN VIGUEUR LUNDI

2356A
1968 PONTIAC Parisienne, 4 portes, toit rigide, V-8, radio, transmission automatique, servo-direction. Voici une auto dotée des caractéristiques propres au sommum de confort. Luxueux fini étincelant blanc Arctique avec capitonnage immaculé bleu. Encore sous la garantie GM de 50,000 milles. Agissez vite pour celle-ci! Plaques: 4845E. PRIX SPECIAL **$2899**

107A
1963 PONTIAC Laurentian, à 4 portes, radio, transmission automatique. Fini turquoise tahitien avec intérieur assorti. Entièrement revisée. Cette auto est dans un état irréprochable et il faut la voir pour juger de sa valeur. Faites-en l'essai aujourd'hui! No de série: 8491 **$999**

2568A
1966 PONTIAC Strato Chief, 4 portes, transmission automatique. Venez la voir vous-même! Il n'existe pas de voiture plus attrayante ni plus fonctionnelle que celle-ci! Faites vite car elle ne tardera pas à partir! Pl. 52914E **$1493**

1028A
1967 CHEVROLET Impala, toit rigide, équipée du moteur V-8 et d'une transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini turquoise tahitien. Pensez-y! Seulement 12,163 milles sur ce bijou. Faites-en l'essai et vous voudrez en devenir propriétaire! No de pl. 17149E **$2489**

2358A
1966 METEOR Montcalm, toit rigide. Allure nerveuse et vive. Performance instantanée par son puissant moteur V-8. Fini en 2 tons, bronze Aztèques avec toit blanc. Radio, transmission automatique, servo-direction. Auto à toit rigide en état impeccable pour un prix modique. No de plaques: 19542E **$1977**

1204A
1965 PONTIAC, 2 portes, toit rigide. Ce modèle toujours fortement en demande est équipé d'un radio "Custom", pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues et équipé de tous les servos. Fini bleu brume avec intérieur assorti. ETAT ABSOLUMENT IMPECCABLE **$1694**

TOUTES LES AUTOS ONT SUBI UN CONTROLE DE SECURITE EN 22 POINTS TOUTES SONT HIVERISEES TOUTE VOITURE DE PLUS DE $1,000 PORTE NOTRE REPUTE GARANTIE A 100%

Surgenor
PONTIAC-BUICK
Votre concessionnaire à "Petits Profits" vous fait épargner plus que vous ne l'aviez espéré. C'est la vérité!
RUE ALBERT
Face au terminus Colonial
235-4371
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 VOLKSWAGEN, vert foncé, plaques 97402E, $925. 725-1306, demandez Rolly.
36-221

1962 FALCON, 4 portes. $10 d'acompte et $15 par mois. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-j.n.o.

PICARD Automobile, 66 Eddy, 1961 Ford décapotable, $395; 1962 Pontiac, $495; 1961 Chevrolet familiale, $395; 1960 Dodge, $395. 771-4976. 36-j.n.o.

1958 SICARD Tandem, moteur garanti, excellent état. 684-4551.
36-223

COMME NEUVE
1965 FAIRLANE 500, 4 portes, sedan, automatique, radio, bas millage, $75 d'acompte, $12 par semaine. 722-1395.
36-221

1967 OLDSMOBILE Cutlass, 2 portes, toit rigide, solde de garantie de 50,000 milles; 1967 Chrysler, 2 portes, toit rigide, solde de garantie de 50,000 milles, 1967 Acadian, 2 portes, toit rigide, solde de garantie de 50,000 milles; 1966 Chevrolet, camion à livraison ½ tonne, benne spacieuse; 1966 Ford Econoline, fourgon, vaste benne; 1966 Chevy II, 4 portes; 1965 Buick Skylark, 4 portes; 1965 Valiant, 2 portes, toit rigide; 1964 Meteor, 9 passagers, familiale; 1964 Pontiac, V-8, 6 passagers, familiale; 1964 Beaumont Acadian, familiale; 1964 Chevelle Malibu, super sport, décapotable; 1964 Ford Galaxie 500, toit rigide, 1964 Valiant, 2 portes, automatique; 1964 Pontiac, 2 portes, V-8, automatique; 1963 Pontiac, V-8, automatique; 1962 Thunderbird, 2 portes, toit rigide, 35,000 milles, comme neuve! On peut acheter n'importe quelle automobile moyennant un dépôt de $10; de minimes versements mensuels, en plus des plaques matricules 1969 Ontario ou Québec, gratuites. Reuben's Auto Sales, 598 Rideau, 232-7334. 36-222

1963 PONTIAC $645. 771-4976 ou 777-1728. 36-j.n.o.

1967 PONTIAC familiale, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, état de neuf. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington.
36-j.n.o.

L'AUBAINE DE L'ANNEE
1967 OLDSMOBILE Delta Custom, 4 portes, toit rigide, or de Grenade métallique; toiture en vinyle noir; intérieur en nylon noir; servo-direction, servo-freins, glaces électriques. 15,000 milles. Balance des 50,000 milles de garantie. Prix: $3,250. Reprise acceptée, conditions faciles. Samson Motors, 733-5117.
36-221

1961 PONTIAC, décapotable. 663-5465, après 7 heures.
36-224

ASSURANCE AUTOMOBILE, camion et moto pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie speciale pour locataires. 777-5226. 36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1964, radio, peinture neuve 1,000 milles, 10 St-Laurent, Hull, entre 9h a.m. et 7h p.m. 36-222

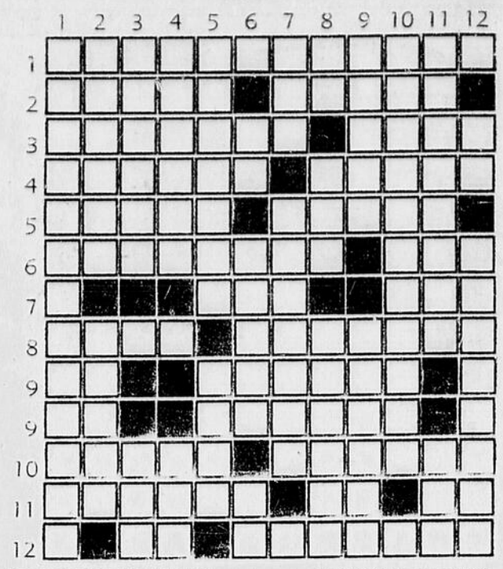
AUBAINE, Dodge 1963, 383, servo-direction, servo-freins, 2 portes, toit rigide, modèle 440. 827-1797, 47 Du Parc, Limbour.
36-224

(36A) ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTES BELLEVUE
MAISONS mobiles "Palace Glendale", "Delta", "Pyramide", "Roulottes "Rambler", "Glendette", "Campers" "Travelaire", Duke. Accessoires. Orléans. 824-1497.
36A-j.n.o.

Mots croisés du Droit

— No 3279 —



HORIZONTALEMENT
1—Souhaits de malheur contre quelqu'un.
2—Point capital. — Pied de vers composé d'une brève et d'une longue.
3—Marmite de grandes dimensions. — Qualité d'une chose.
4—Embellissent. — Fiévreux.
5—Contestent. — Tissu végétal.
6—Théâtre de saltinbanques. — Morceau de renard.
7—Action de rire. — Planche de bois.
8—Elle porte conseil. — Hirondelles de mer.
9—En matière de. — Porc mâle.
10—Fils du frère. — Faute.
11—Travailles d'arrache-pied. — Fin d'année. — Personnel.
12—Symbole de l'or. — Resserrées dans un petit espace.

VERTICALEMENT
1—Qui n'est pas chaste.
2—Disparaitre. — Avoir recours à.
3—Affligée, chagrinée. — Par la voie de.
4—Se servent de moyens de tromper. — Troublé.
5—Arracher les dents d'un peigne. — Aspect, présence.
6—De la gamme. — Facile. — Saint.
7—Expression des traits. — Eclat que jette une surface.
8—Possessif. — Ile française dépendant du dép. de la Charente-Maritime. — Vagabondes.
9—Ressemblance. — Qui ne sont pas communs.
10—Qui aime à faire plaisir.
11—Persistance de caractères larvaires à l'état adulte, chez certains animaux. — Affaibli.
12—Id est. — Fermes, hardis.

SOLUTION DU PROBLEME No 3278

Horizontalement : 1. Illuminismes; 2. Maison — Nu; 3. Miette — Agé; 4. Ondées — If — En; 5. Ré — Nutations; 6. Srinagar; 7. Anti — Té — Es; 8. Alsacien; 9. Ivre — Brosser; 10. Tôt — Clin — RR; 11. Eteules — Eure; 12. Sasse — Entrer.

Verticalement : 1. Immortalités; 2. Laine — Vota; 3. Lied — Tartes; 4. Ustensile — Us; 5. Moteur — Clé; 6. Inestimable; 7. An — Crise; 8. Invitation; 9. Su — Figées — Et; 10. OA — NS — Ur; 11. Genre — Erre; 12. Siens — Serrer.

(37) DIVERS A VENDRE

ACHETONS, vendons meubles usagés, 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-230

AMEUBLEMENT antique pour salle à manger, chêne. 777-1342.
37-221

AUTO-NEIGE 1968, Super, 370 c.c. avec traîneau Alouette. Après 6h, 777-7469. 37-224

AUTOS-NEIGE usagées, 1966 à 1968, plus beau choix en ville. Aucun dépôt. Amyot Marine Ltée, 771-6219. Ouvert tous les soirs, 7 à 9 heures. 37-223

AUTOS-NEIGE "Moto-Ski", neuves et usagées. 3 ans pour payer, échange accepté. Téléphone, jour 745-6063, soir 745-1363. 88½, boulevard St-Laurent.
37-j.n.o.

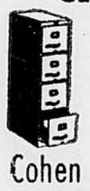
BICYCLETTE, 3 vitesses, moitié prix, 684-6395. 37-221

BASSINETTE avec matelas, manteau sport pour homme, perruque à cheveux courts, bas prix. 771-5950. 37-221

BOIS franc sec pour foyer, 827-1269; 827-0772; 771-2992.
37-j.n.o.

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234.
37-A.N.

CLASSEURS



de 4 tiroirs
$5
et plus
Cohen & Cohen Ltd.
1963, ch. Merivale
37

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
729-5111

A SOLDER !
(Appareils canadiens). Laveuses - essoreuses centrifuges. Démonstratrices et échantillons de rayon. A SOLDER A **$119.50**
Centre des reprises en compte
75, rue Besserer
(voisin du magasin principal, au Centre-ville)
CHARLES OGILVY LTD.
236-4511
37

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

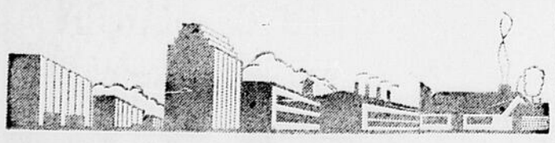
GUARANTY TRUST
REALTOR
COURTIER —
De 9h à 5h
771-6655

PROJET RIVIERA, bungalow de 4 ch. à cou., grand terrain, possession à discuter, hypothèque à 6¾% avec C.H.M.C. S'achète avec $2,000. Prix demandé $17,000.
R. Courchesne, 771-1873

WRIGHTVILLE, duplex, très bonne condition, prêt à 6¾% avec C.H.M.C. 3 et 2 ch. à cou., bien situé, possession à discuter. S'achète avec $6,000 comptant.
R. Courchesne, 771-1873

RUE BOULAY, près du boul. Riel, double. Vous pouvez vous loger dans ce double pour moins de $100 par mois. Bon financement. Hypothèque 6¾%. S'achète avec $5,000. Prix demandé $28,000.
Jacques Séguin, 771-7816

TERRAINS VACANTS — 1 acre chemin des Pommiers — Chemin Eardley. Terrains commerciaux et résidentiels dans Hull et les environs.
Jacques Séguin, 771-7816
32-Qué



IMMEUBLES
DUSSAULT INC.
REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

LUCERNE, chemin Foley, choix de 2 bungalows à $7,900.
L. Poirier, 776-4942

PTE-GATINEAU, rue Hétu, bungalow de 3 ch. à cou., cuisine 24 x 14. Hypothèque intéressante. Aubaine à $10,000. Informez-vous à:
L. Poirier, 776-4942

WRIGHTVILLE, rue Nicolet, semi-bungalow en brique, duplex avec garage sur terrain 100 x 100. Logis de 1 et 2 ch. à coucher. Prix $16,000.
E. Wielgo, 771-5646
32-Qué

LE COIN DES SUGGESTIONS

Pour TOUS

HABITS de Père Noël à louer, 777-1766. G-228

LIVRES religieux, articles. Desmarais-Robitaille Ltée, 180, rue Rideau, 233-1175.

SARO'S LTD.
132 BANK ANGLE SLATER
232-4735
NOUS AVONS le meilleur choix à Ottawa de montres, bagues, radios, magnétophones et TV en couleur.

CUCKOO CLOCK SHOP
301, RUE BANK — 236-1282
HORLOGES musicales, pendules 400 jours, horloges murales "Westminster", réveille-matin de voyage, montres-bracelets et de poche. Ecrins musicaux à bijoux, chopes à bière, poupées folkloriques.

LE PLUS beau choix de crèches, articles religieux, calendriers, cartes et décorations de Noël. Potiches et cadeaux exclusif. Mortby's, 419 ouest Somerset, 233-5144.

SARO'S LTEE
PLACE CARTIER — 776-1234
LE PLUS grand choix de montres, radio transistor, coutellerie, cristal et de bagues à diamants et pierre à Hull.

CADEAUX DE NOEL chez Matinée Furniture, 289, Chemin de Montréal. 749-5975.

MACHINES à écrire portatives Royal. Un cadeau qui dure pour la vie. Office Appliances Ltd., 270, rue Queen, Ottawa. 236-7821.

RISCO CO. LTD. — Vente à rabais d'inauguration — Assortiment complet de cadeaux de Noël — jouets, porcelaine, verrerie, coutellerie. 190 Montcalm, Hull. G-226

TOM LACHAPELLE
vous invite au
WINDSOR SMOKE SHOP
233-0337
angle Rideau et Dalhousie
Vaste choix de cadeaux pour toutes les occasions au prix les plus bas en ville. Montres-boutons de manchettes, radio-boîtes musicales — Ensembles à boisson et accessoires pour fumeurs, etc.
G-N

Un cadeau
fort apprécié !
UN ABONNEMENT AU JOURNAL
LE DROIT
Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.
LE DROIT
375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.
Téléphone
237-3050
Local 255
GN

Pour TOUS

ALYEA'S
JEWELLERS LTD.
189B, rue Sparks, 236-0681
LA BIJOUTERIE la plus distinctive à Ottawa. Des suggestions pour Noël! Des diamants, pierres précieuses, bijouterie en or de qualité, montres agent pour Rolex et Universal Geneve).

POUR UN CHOIX des plus variés en fait de porcelaine, verrerie, coutellerie, cadeaux, etc. voyez-nous d'abord. C. A. Paradis Cie Ltée, 92½ Rideau, 233-9940 — 233-9977.

QUINCAILLERIE RANKIN'S
410, RUE BANK — 236-4571
UN VERITABLE centre où vous pourrez faire vos emplettes de Noël. Des outils pour papa, des appareils ménagers pour maman, des nécessités "faites-le vous-même" pour toute la famille. Des item ou nouveautés pour les budgets restreints. Venez nous rendre visite... vous découvrirez une variété de cadeaux inusités à choisir.

BILL'S JOKE SHOP
246, RUE BANK — 232-3070
LE PLUS grand choix à Ottawa de casse-tête, jeux, attrape-nigaud. Barbes, perruques du Père Noël à vendre. Costumes à louer ou vendre.

Pour le SPORTIF

TOUT POUR LE SKIEUR
TOMMY & LEFEBVRE LTD. possède un des plus beaux choix dans la région de skis, vêtements pour skieurs, bottines, etc. Tous les prix — toutes les grandeurs. Consultez - nous. Deux locations: "The Ski Boutique", 42 Sparks, 237-4465. "The Ski Shoppe", 495 Bank, 236-9731.

ECHANGE DE PATINS
TOUTES les pointures, patins neufs et usagés, Byshe, Roe & Company, 223, rue Bank. 232-2464.

CARR'S MARINE
BELL'S CORNER — OTTAWA
828-5165
AUTO-NEIGE "Ski-Doo, costume, bottes, mitaines, etc. Vêtements de chasse. Ski nautique, fusils, moteurs, hors-bord, bateaux, canots. Vente-service.
GN-228

LAURENTIAN TRADING POST
1952, rue Bank
733-1572
SPECIAL
ENSEMBLE COMPLET DE SKIS
* Skis autrichiens * Bottines Tyrol * Fixations à enfiler * Bâtons * Semelles PTEX
$71.95
Vestes et accessoires d'autos-neige
VETEMENTS DE SKI
Vestes par Woods
Pantalons, casquettes, etc.
VENEZ VOIR AUJOURD'HUI-MEME LES SPECIAUX "LAURENTIAN"

Pour ELLE

PHARMACIE O'SULLIVAN'S, cartes de Noël, parfums, chocolats, 390 Rideau, 236-0789, ouvert 9h a.m.-7h p.m.
G.N.-

SALON de couture "La Parisienne". Empressez-vous mesdames de faire faire vos toilettes de Noël. 145 Hôtel-de-Ville, 777-4443.

Pour vos FLEURS

MULLIGAN'S FLORIST LTD.
729-5178
PLANTES en pots, fleurs coupées, etc. Livraison par toute la ville.

WESTBORO FLOWER SHOP
POUR UN NOEL gai, décorez avec des fleurs. Georgette Matte, 339, ch. Richmond, 728-6200; 728-9961.

PROULX FLEURISTE
265 DALHOUSIE — 233-7793
VENEZ VOIR nos jolies decorations pour Noël, centre de table, porte, fenêtre, ainsi qu'arrangement de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux.

Pour votre BEAUTE

SALON LOUISE, 70A St-Raymond, Hull. 2 coiffeuses d'expérience dont Mme De Sève toujours à votre service. Spéciaux pour permanentes. 777-5041.

Pour le bricoleur

PET & HOBBY CENTRE
287 BANK PRES SOMERSET
236-1882
ASSORTIMENT complet de poissons tropicaux, aquariums, serins, articles pour animaux choyés. Tout pour le bricoleur.

HOBBYLAND LTD.
93 O'CONNOR ANGLE SLATER
234-7274
VISITEZ le quartier général du bricoleur et des cadeaux de bon goût. Marques de renom, voitures de courses électriques, "Scalextric, Eldon, Cox", trains de modèles "H.O., Tri-Ang, Athearn, Tyco". Avions modèles. Trousse de voiture. Soldats de collectionneurs. Jouets et jeux de qualité. Vente et entretien. Matériaux d'artisanat pour la confection de chandelles et la décoration de Noël. Un seul magasin. Stationnemnet rue Slater. Ouvert le vendredi soir.

Cette magnifique scie à découper lui fera accomplir des merveilles.
Procurez-vous-la chez...

BATIMAT
Inc.
200, rue de La Savanne
Pte-Gatineau
776-1561

Pour vos DECORATIONS

DECORATIONS de Noël pour magasins, hôtels, salles de banquets, boîtes de nuit et maisons résidentielles. En gros et détail. Capital Display Company, 321, rue Bank, 235-7480.

ARBRES DE NOEL, sapins, épinettes. Bon choix. 136 Archambault, Hull. 777-0341; 771-4161. G-N

ARBRES de Noël, pins, sapins, épinettes, 25 boulevard Mont-Bleu, 827-1269; 827-0772; 771-2992. G.N. 227

ACHETEZ votre arbre de Noël — Pin, épinette, sapin — Chez Paul's, 191, rue Cumberland. GN-228

Pour CAMERAS

DE TOUT pour la photographie — Caméras, radios, magnétophones, etc. Centre de la Caméra, 199 Plaza Principale, Hull. 777-7981.

VISITEZ Bill's Cameracraft Limited, dans ses locaux modernes au 275, rue Rideau. 235-1300. Appareils et nécessaires photographiques. GN

PHARMACIE THROOP
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722 4277.

DAVIS CAMERALAND,
147 SPARKS,
(PRES O'CONNOR)
232-0808
LE MAGASIN où l'on trouve exclusivement la gamme complète d'appareils photographiques, projecteurs et accessoires photographiques de marques réputées, telles Kodak, Polaroid, Pantex, Nikon, Miranda, etc. Tout l'outillage pour la chambre noire.

Pour vos DISQUES

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

Pour vos INSTRUMENTS de musique

CHANTS, disques, magnétophones, guitares, flûtes. Music Centre, 45 William. 234-0291. GN-220

Pour l'AUTO

SUPERSONIC CAR WASH, 77 Maisonneuve, Hull. Livrets de coupons, $5 et $9.50.

NECROLOGIE

FUNERAILLES MARDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
CHAMPOUX Mme Joseph (née Dorilda Dubois)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview à 7 h 30 a.m.	Service religieux à 8 h en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview.
GRAVELLE M. Hormidas	Départ de la maison funéraire Brunet, Notre-Dame-du-Laus à 2 h 45.	Service religieux en l'église Notre-Dame-du-Laus à 3 heures.
MARCOUX M. Maurice	Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph à 7 h 55.	Service religieux à 8 h en l'église St-Benoit Abbé.

CLEMENT — M. Gérard Clément, époux de Yvonne Bourdeau de Vars, Ontario, est décédé le 15 décembre 1968, à l'âge de 55 ans. Outre son épouse il laisse 5 fils: Ronald, Robert et Carmen, Vars, Ontario; Jacques, Embrun; Jean-Gilles, St. Catharines, Ontario; 3 filles: Mmes Claude Bastien (Paulette); Gérard Emard (Denise) et Mlle Francine; 2 frères: Oscar et Hector; 1 soeur: Mme Laurent Frappier (Alphée). La dépouille repose à la maison funéraire O. Bourgie, Embrun. Départ à 9h 30 le mercredi 18 déc., pour service à 10h en l'église St-Guillaume, Vars, Ontario. Inhumation au cimetière d'Embrun. 60-222

DAVID — M. Louis-Georges David du 612, rue Principale, Buckingham, est décédé à sa résidence le samedi 14 déc. 1968, à l'âge de 86 ans. Outre son épouse Eugénie Larocque, il laisse 1 fils: Gaston, Notre-Dame du Laus; 2 filles: Mmes William Teck (Raymonde), Val des Bois et Sylvio Faubert (Lauréanne), Buckingham; trois soeurs: Mmes Pierre David, Lac du Bonnet, Manitoba; Théodore Thibault et Emmanuel Thibault de Val des Bois. La dépouille reposait à la maison funeraire Brunet, 115 MacLaren de Buckingham, d'où eut lieu le départ le lundi 16 déc. pour service à 3h en l'église Notre-Dame de la Garde. Inhumation au cimetière paroissial. 60-221

CHAMPOUX — Mme Joseph Champoux (née Dorilda Dubois), est décédée le samedi 14 décembre 1968, à l'âge de 79 ans. Outre son époux Joseph Champoux, elle laisse trois fils: Robert, Nouveau-Brunswick, François, Eastview et Roland, de Hull; quatre filles: Mme Lionel (Léo) Gervais (Cécile), Ottawa, Mme Maurice Robillard (Maximilienne), Ottawa, Mme Roger Savard (Madeleine), Eastview, Mme Albert Robert (Thérèse), Eastview; une soeur, Mme Albéry Sauriol (Rose), Ottawa; 22 petits-enfants, et 9 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, d'où aura lieu le départ à 7h 30 a.m. le mardi 17 décembre pour service à 8 heures en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-221

DUBE — M. J.-Fernand Dubé, du 255, rue James, Hawkesbury, Ont., est décédé le samedi 14 décembre 1968, à l'âge de 31 ans. Outre son épouse Elsée-Esther Touchette, il laisse une fille, Linda. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 2h 15 le mardi 17 décembre pour service à 2h 30 p.m. en l'église St-Judes, Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 60-221

GRAVELLE — M. Hormidas Gravelle de Notre-Dame du Laus, est décédé dans un hôpital samedi 14 déc. 1968, à l'âge de 76 ans. Il laisse 3 fils: Jean-Marc de Oakville, Ont.; Rodolphe de Galt, Ont. et Léopold de Val des Bois; 5 filles: Mmes Télesphore Guénette (Marie-Jeanne), Paul Desjardins (Yvette) et Mlle Pierrette, Ottawa; Raymond Cyr (Pauline), Notre-Dame du Laus; Léo St-Jules (Hermence), Sault Ste-Marie; 1 frère: Pierre, Niagara Falls; 1 soeur: Mme Cliff Wilson de Détroit. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet de Notre-Dame du Laus, d'où aura lieu le départ à 2h 45 le mardi 17 déc., pour service à 3h p.m. en l'église Notre-Dame du Laus. Inhumation au cimetière paroissial. 60-221

LAFONTAINE — M. Omer Lafontaine, du 324, rue Marie, Hawkesbury, Ont., est décédé le vendredi 13 décembre 1968, à l'âge de 62 ans. Il était l'époux de feu Edith Titley. Il laisse deux fils: Louis, Ottawa et Jean-Paul, Hawkesbury; une fille, Mme Bernard Wilson (Germaine), Hawkesbury; un frère, Wililam, Lachute, Québec; trois soeurs: Mmes Blanche Thériault, Montréal, Joseph Joly et Théophile Malette, de Hawkesbury. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 1067 Lansdowne, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 1h 45 p.m. le mardi 17 décembre pour service à 2 heures en l'église de L'Ascencion, Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 60-221

LANCTOT — Mme Théo Lanctot (Alice Bastien), du 17, rue Front, Hull, est décédée le dimanche 15 décembre 1968, à l'âge de 80 ans et 8 mois. Elle était l'épouse de feu Théo Lanctot. Il était autrefois ingénieur de la cité de Hull. Elle laisse trois fils: Léo et Paul, Montréal et René, Hull; trois filles: Mme Fernande Arcand, de Longueuil, Mme Jean-C. Blain (Jeannine), de Dacca, Pakistan et Mlle Simone, Hull; une soeur, Mme Germaine Blondin, Montréal. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ le jeudi 19 décembre pour service à 8h 30 en l'église Ste-Bernadette, Hull. Inhumation au cimetière Côte des Neiges, Montréal. 60-223

LAUZON — M. Rolland Lauzon, du 8, rue Rouville, Hull, est décédé le dimanche 15 décembre 1968, à l'âge de 52 ans. Il était l'époux de Cécile Mainville. Outre son épouse, il laisse six fils: Jacques, Roger, André, Yves, Daniel, Sylvain; deux filles: Mme Gaston Bélanger (Jacqueline), Mlle Diane, tous de Hull; quatre frères: Joseph, Rodolphe, Ernest, de Hull, Aurèle, Ottawa; quatre soeurs: Mme Hervé Guindon (Anita), Mme Daniel Hupé (Liliane), Mme Richard Kirk (Léonie), Mme Albert Beauchamp (Bernadette), toutes de Hull; trois petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull. Funérailles le jeudi 19 décembre en l'église St-Jean-Bosco à 7h 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-223

MARCOUX — M. Maurice Marcoux, du 178, rue Nicolet, Hull, est décédé le samedi 14 décembre 1968, dans un hôpital local, à l'âge de 59 ans. Il était sacristain de la paroisse St-Benoit-Abbé. Outre son épouse née Agnonciade Bédard, il laisse sa mère, Mme Albert Marcoux; un fils, Yves, de Lucerne; une fille, Mme Pierre Siegener (Claire), Bethel, Connecticut; quatre frères: Oscar, de Montréal, Robert, Charles-Henri, Marcel, de Québec; deux soeurs: Mme Laurent Leclerc (Thérèse), de Lauzon, Mme Gérard Tardif (Marie-Ange), de Levis; trois petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 55 le mardi 17 décembre pour service à 8 heures en l'église St-Benoit-Abbé. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-221

POTVIN — Mme Léon Potvin (née Albina Courchesne), est décédée le samedi 14 décembre 1968, à l'âge de 70 ans. Outre son époux Léon Potvin, elle laisse un fils, Jean, d'Ottawa; six filles: Mme Jean-Paul Hudon (Madeleine), d'Ottawa, Mme Sylvio Barrette (Annette), Timmins, Mme Georges Attallah (Lolita), Ottawa, Mme Paul-Yvon Boileau (Lucie), Ramore, Mme Réjent Desgroseilliers (Denise), Kapuskasing, Mme Géraid Bouchard (Diane), Kapuskasing; quatre frères: Eugène, Alfred, Alphège, de Hull, Léo, Arnprior; deux soeurs: Mme Alphonse Joanisse (Corina) et Mme Arthur Labelle (Mathée), Ottawa; 22 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, d'où aura lieu le départ à 8h 30 le mercredi 18 décembre pour service à 9 heures en l'église St-Gabriel. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-222

OUELLETTE — M. Ubald Ouellette, de St-Pascal-Baylon, Ontario, est décédé dans un hôpital le samedi 14 décembre 1968, à l'âge de 74 ans. Il laisse son épouse (née Béatrice Montreuil); 1 fils: Roger, sous-préfet du canton de Clarence, St-Pascal-Baylon; 5 petits-enfants dont: Yves de Ste-Thérèse; Mme Ronald Martin (Jocelyne); François, Pierre et Mireille de St-Pascal-Baylon; 4 frères: Omer, Montréal; Fernand, Bourget; Anger, Ottawa et Gérard, Montréal; 1 soeur: Mme Henri Signori, Montréal ainsi 2 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. Funérailles mercredi, départ à 9h 30, pour service à 10h en l'église St-Pascal Baylon. Inhumation au cimetière paroissial. 60-222

VALLEE — M. Isidore Vallée, est décédé le dimanche 15 décembre 1968, à l'âge de 68 ans. Outre son épouse Julia Pelletier, il laisse trois fils: Raymond, Marcel, Robert, d'Ottawa; quatre filles: Mme André Osborne (Carmen), Ottawa, Mme Marcel Gladu (Murielle), Embrun, Mme Gérald Comeau (Denise), Gatineau, Mme Jean-Guy Lamarche (Lise), Eastview; cinq frères: Donat, Albert, Archille, Raoul et Nazaire; une soeur, Mme Peter MacMurdo; 16 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Eastview, d'où aura lieu le départ à 7h 30 le mercredi 18 décembre pour service à 8 heures en l'église St-Charles. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-222

PRIERE EFFICACE A
Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938.

Pour faveur obtenue avec promesse de publier — Mme D. E.

McNabb défait Alta Vista en finale, 85-29

L'équipe du Centre McNabb a remporté en fin de semaine les honneurs du tournoi de ballon panier réservé aux équipes de centres communautaires. Ces jeunes étaient âgés de 13 à 17 ans.

Neuf équipes représentant différents centres d'Ottawa ont participé à ce tournoi, qui a remporté un franc succès.

Les porte-couleurs du McNabb ont remporté une victoire décisive de 58-29 sur l'équipe Alta-Vista lors de la partie finale, qui a été disputée devant une foule de plus de 600 personnes. Tom Butler a été l'étoile individuelle de la partie finale alors qu'il a compté 33 points pour mener le McNabb à la victoire.

Arthur Ashe vainqueur

BRISBANE (AFP)—Le lieutenant de l'armée américaine Arthur Ashe a confirmé, hier, à Brisbane, son classement de meilleur joueur de tennis du monde cette année en battant, en cinq sets, son compatriote Stan Smith en finale des championnats internationaux du Queensland. Après une bataille très indécise qui dura près de 2 1-2 heures, Ashe a gagné 6-4, 1-6, 9-7, 4-6, 7-5 et démontré aux Australiens que leurs chances de retenir la coupe Davis, à la fin du mois, à Adélaïde, contre les Américains étaient presque nulles.

Clinique pour instructeurs de ski

Une clinique pour les instructeurs de ski de la zone de ski de la Gatineau aura lieu au centre de ski Carlington. Cette clinique sera présentée, mercredi soir, à compter de 7h 30 précises.

Cette clinique sera sous la surveillance de l'instructeur en chef de la zone de ski de la Gatineau et tous les instructeurs intéressés sont donc priés d'être présents.

(37) DIVERS A VENDRE

TABLE de billard, 6 x 12, très bon état, prix à discuter. 663-8334. 37-221

VOYEZ tous les modèles 1969 de Ski-Doo Bombardier, chez Hull Motor Sports Ltée. Les prix commencent à $695 — Pièces et services — Série complète d'accessoires — Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h — Les samedis jusqu'à 1h p.m. — 150, boulevard St-Joseph. 771-3274. 37-j.n.o.

TRAINE - sauvage, coussin. Repasseuse. Manteaux d'auto neufs. 777-0931. 37-224

TELEVISEUR RCA Victor, 17 pouces, $50. 232-6687. 37-221

TELEVISEUR 21", poêle 23" "Admiral", congélateur 18' cubes, mobilier de chambre, 2 lits simples, balayeuse "Philips", réfrigérateur "McLary-Easy", etc. Cause transfert. 663-5465, après 7h. 37-224

DEUX TAPIS, tout laine, gris, 9 x 10. Deux "Johnny Express". Après 7h p.m., 777-3148. 37-221

VENTE de bottes, en loup marin véritable, soir 777-7598. 37-241

BAKER BROTHERS, 745-7006
Matériaux de construction, etc.
VENTE à l'emplacement de démolition: édifice Garland à l'angle des rues Queen et O'Connor. Le soir, 777-4957. Un ascenseur Otis, automatique, pour 6 étages; 1 monte-charge pour marchandises, 6 étages; lampes fluorescentes modernes; linoléum "Battleship"; système d'extincteurs automatiques; 6 étages; brique rouge; poutre en I; 42 pièces 33' x 24". 37-221

(37B) MARCHE ALIMENTAIRE

MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), $7.50. 771-3790. 37B-242

(40) ANIMAUX

JEUNES bergers allemands et aussi jeunes collies, 232-3808. 40-225

BEAU poney (femelle), 3 ans, bien entraîné, aussi petite voiture à 2 roues (selky). Le tout $125. 663-8218. 40-226

CHAPONS pesant de 6 à 8 livres. Clarence Creek, 604-S-1-4. 40-224

(42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus: service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 105. 235-9125; le soir, 745-2701. 42 A.N

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2ème hypothèques Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 42-AN

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411
42

(44) PERSONNEL

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal, 722-1087. 44-j.n.o.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

CARTES d'enterrement de vie de garçon, $4.50, cartes d'affaires, $7.95 (du mille), Keith's, 722-1087. 44-j.n.o.

CHAISES de cuisine chromées, recouvertes et mobiliers dînette. 224-4191. 44-227

SENSATIONNEL
UNE COMPAGNIE bien connue de produits cosmétiques est en mesure de vous donner la possibilité d'être cliente privilégiée à 30 pour cent d'escompte à vie. Pour renseignements: appelez entre 1 et 5h, 235-3682. 44-221

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h 30, mardi, jeudi, 6h 30 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 A.N.

(53) AVIS LEGAUX

AVIS AUX CREANCIERS
Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession d'Osias Carrière, prêtre, de son vivant de la cité d'Ottawa, décédé le 7 novembre 1968, est priée de remettre aux soussignés, avant le 14 janvier 1969 un relevé de compte complet de cette réclamation, avec mention de garantie, s'il y a lieu.
Après cette date les exécuteurs feront le partage des biens du défunt parmi les ayants droit, sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.
PARIS, MERCIER et SIROIS,
295, rue Dalhousie,
Ottawa 2, Ontario
Procureurs de la Succession



(53) AVIS LEGAUX

Ministère des Transports
Ottawa (Ont.).
APPEL D'OFFRES
DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné, bureau 108, immeuble Hunter, Ottawa (Ont.), et portant la mention "Soumission pour mur de canal — Ottawa" seront reçues jusqu'à 15 heures, heure normale de l'Est, le 7 janvier 1969, pour la reconstruction du mur ouest du canal Rideau entre l'avenue Laurier et la rue Waverley à Ottawa (Ont.).
On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau du soussigné, pièce 684, immeuble Hunter, Ottawa (Ont.), et en obtenir des exemplaires sur dépôt, pour chaque jeu, d'un chèque visé de $50, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. On pourra aussi prendre connaissance des plans et devis au Builders' Exchange d'Ottawa (Ont.).
Le chef des achats et des contrats,
J. A. G. Saint-Laurent

(37) DIVERS A VENDRE

ARTICLES de bébé, lits simples, bureaux, pupitre, chaise. 771-1105. 37-221

AUTOS-NEIGE neuves, Boa-Ski, aussi machines usagées, Centre populaire d'autos-neige, dépositaire Boa-Ski, 42 Archambault, Hull, 771-0251. 37-243

AUTOS-NEIGE "Skiroule" 1969, 7 modèles, moteurs "Sacks", 20 c.v. à 50 c.v. Bottes spéciales, $14.95, mitaines $7.95 et plus. Habits et équipements pour toutes marques d'autos-neige. Centre Skiroule, 384, boulevard Taché, Val-Tétreau. 771-6786. 37

3,000 ARBRES de Noël, en grosse et petite quantité. 663-7253. 37-222

BRULEUR à l'huile "Beach" avec contrôle, à vendre, 663-3777. 37-222

BAIN-TOMBEAU, armoire de cuisine, 2 portes contre-plaqué neuves, scie à chaîne, 236-5157. 37-223

BOIS sec pour foyer, érable, bouleau, "slabes". 827-0666. 37-221

SNO-JET
AUTO-NEIGE Sno-Jet — Aucun dépôt — 36 mois. Bédard Automobiles Ltée. 424, ch. Richmond. Distributeur autorisé. Vente et service, 725-2061. 37-j.n.o.

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233 4110. 37-A.N.

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameublement de salle à manger avec tous les accessoires, termes faciles à $425. — 749-5975. 37-j.n.o.

2 CONTRE-PORTES, aluminium, neuves, une avec persienne, $100 pour les deux. 771-4596. 37-224

Chaises! Chaises! Chaises!
DE CONFERENCE, bureau, pivotantes, à accoudoir. $5 et plus, tant qu'il y en aura. Cohen & Cohen, 1963, chemin Merivale, Ottawa, 825-3161. 37-j.n.o.

DRAPERIES directement de la manufacture, 3 lés 146 x 95, régulier $79 pour $29.95, 777-4977. 37-243

FOURNAISE à l'huile, complète avec accessoires, $115, 771-9687. 37-222

FOURNAISES, huile, petites, moyennes, grosses, réparation à domicile, 777-1893. 37-222

FIXTURES fluorescentes, $3 chacune, 663-5904, après 5h 30. 37-234

LIT simple, propre, érable, $25. 777-6039. 37-221

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MANTEAU, tricot double, gris, collet mouton gris, 16 ou 18, store vénitien, 777-1167. 37-223

MANTEAU de mouton selon procédé. Comme neuf. Taille 38. 663-7155. 37-222

LE CONTENU d'une maison entièrement meublée, mobilier de vivoir provincial français, y compris le mobilier chesterfield, tables assorties, lampes, peintures murales, fauteuils d'occasion, stéréo, 2 tapis orientaux 9 x 12, lustres, mobilier de chambre à coucher de style espagnol de 7 pièces, mobilier conventionnel de chambre à coucher de 3 pièces, tables assorties, y compris panneau rabattable, lampes, tapis tressés, téléviseur de 23 pouces; aussi téléviseur portatif, cuisinière électrique, la plupart des articles achetés récemment; doit vendre avant le 21 décembre, composez 828-7739. 37-226

MOBILIER de cuisine, chromé, charbon de bois et blanc. 777-8149. 37-225 37-225

MOBILIER de chambre, complet, lit ¾ complet. 236-4654. 37-223

MANTEAU d'hiver, cuir, long, doublé. 663-2600. 37-221

MACHINE à laver automatique "Inglis" 1967, $190, sécheuse au gaz, $60, balançoires pour parterre et pour enfants, $20. Réfrigérateur, $40. 776-1856. 37-226

MANTEAU, mouton de Perse noir, collet de vison, porté 2 saisons, 20 ans, valeur $900 pour $350, 236-5157. 37-229

AU CENTRE D'AUBAINES SIMPSONS-SEARS
des meubles à prix avantageux !
GAMME complete d'articles uniques, égratignés ou endommagés. Economisez en achetant maintenant. 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. tous les jours et le vendredi soir jusqu'à 9h Composez 731-4915 ou venez au 2477, avenue Kaladar 37j.n.o.

NOUS DEVONS vendre. Salle de séjour, chambre à coucher et dînette avec tous les accessoires. Meublera trois pièces complètement pour seulement $399. Termes pratiques disponibles. 777-1990. 37-229

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 AN

PIANOS neufs, 10 ans de garantie, seulement $595. Ainsi que pianos revisés de toutes les marques. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452. 37-j.n.o.

POELE à l'huile, presque neuf, Buckingham 1-986-2511, demandez André. 37-221

PATINS blancs, dame, grandeur 8, $3; 2 paires de souliers, noirs, suède, $2 chacune. Robes 12-14-16 ans. Téléviseur 19" avec support, $30. Disques. 776-1336. 37-221

PROPRIETAIRE s'est acheté nouvelle Kenmore et offre une sécheuse G.E. en vente. Mécanisme en parfait état, $50. 777-1427. 37-221

PROJECTEUR de cinéma, 16 mm, haut-parleur "Bell and Howell". 733-3640. 1245 Kilborn, Ottawa. 37-221

POELE électrique 220, 30 pouces, propre, meilleure offre, 777-6112. 37-223

PATINS pour homme, 10. Planche abdominale. Pupitre (enfants). 745-7281. 37-221

Réservoirs d'entreposage en acier
COMME NEUFS, capacité de 830 gallons, 42" x 14 pieds. Idéal pour l'huile ou l'eau, comme flotteur, etc. $100 chacun. Palmer Levitan Limited, 1, rue St-Jean-Bosco, Hull. Téléphone: 776-3116. 37-j.n.o.

ROBES des fêtes, neuves, 10-12 ans demoiselle. 771-8691. 37-226

REPRISE de Finance, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet, $51.80; termes faciles, 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

"SHUFFLEBOARD" pour salle de jeux ou restaurant, 15 pieds de longueur, $595 installée. 733-9347. 37-224

SACRIFIERAIS un ravissant divan de style scandinave et fauteuil. 777-1990. 37-229

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponible. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. 37-j.n.o.

SPECIAL des fêtes, meubles de tous genres à très bas prix. Service de crédit très rapide avec bons termes. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. Demandez Raymond ou Lise, 232-0178. 37-224

Solives obliques et à rainures
DES POUTRES d'acier de toutes les dimensions et tachées. A mi-prix des neuves. Cohen & Cohen Ltd 1963, chemin Merivale. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 37-j.n.o.

TELEVISEUR Admiral, écran 21 pouces, 777-4575. 37-221

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

SPECIAL — Peinture latex, $3.99 gal., semi lustre $4.79 gal. Migneault Pro Quincaillerie, 219 Jacques-Cartier, Gatineau. 663-2043.

RECHERCHEZ

On recherche le magasin Dalhousie Furniture Enrg. à 261 et 263 Dalhousie pour ses bas prix.

Si vous n'avez pas de moyen de transport appelez-

Pete Rose, des Redlegs, confirmé dans son titre

CINCINNATI (PA)—La ligue Nationale de baseball a reconnu officiellement samedi que Pete Rose, des Reds de Cincinnati, avait remporté le championnat des frappeurs en 1968 avec une priorité de trois points sur Matty Alou, des Pirates de Pittsburgh, avec une fiche de .333 en 140 parties, devenant ainsi le premier Red à remporter la couronne depuis Ernie Lombardi en 1938.

Rose a aussi fini sur un pied d'égalité avec Felipe Alou, des Braves d'Atlanta, avec un total de 210 coups sûrs.

Il a aussi mis fin au monopole des frappeurs du Pittsburgh au cours des quatre dernières années, après Roberto Clemente en 1964, 65 et 67 et Alou en 66.

Willie McCovey, du San Francisco, a dominé avec 36 circuits et 105 points produits, tandis que Lou Brock, du S.-Louis récoltait 46 doubles, 14 triples et 62 buts volés, exploit réalisé la dernière fois par Honus Wagner, des Pirates, en 1908.

Glenn Beckert, des Cubs de Chicago, a dominé avec 98 points comptés et Curt Flood, du St-Louis, avec 160 simples, tandis que le lanceur Phil Niekro, des Braves, amassait 18 sacrifices.

Même si les Cards ont remporté le championnat du circuit facilement, aucun club n'a su remporter de longues séries de gains successifs, les plus longues étant celles de neuf victoires par les Cards et les Pirates.

Beckert a connu la plus longue série de matches avec au moins un coup sûr, soit 27, du 26 juin au 22 juillet avec moyenne de .362 pour cette période. Son coéquipier Billy Williams a été le seul joueur du circuit à participer à tous les matches en portant sa série à 819 parties d'affilée.

Le calendrier a pris fin avec seulement cinq jours d'une moyenne supérieure à .300, les autres étant Felipe Alou, .317, Alex Johnson, du Cincinnati, .312, et Flood, .301.

Cincinnati 4e au classement, a remporté facilement le championnat d'équipe au bâton avec une fiche de .273.

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Ligue junior "A"

St. Catharines s'empare de la première position

Deux poussées de troisième période durant les parties de fin de semaine ont permis aux Black Hawks de St. Catharines de s'emparer de la première position de la Ligue junior "A" de l'Ontario. Les Hawks ont maintenant une avance de trois points au premier rang.

Les Hawks, qui tiraient de l'arrière par 3-1 après deux périodes contre les Flyers de Niagara Falls, dimanche, ont marqué quatre buts sans réplique en troisième période pour s'assurer la victoire devant une foule de 3,912 personnes, soit la plus imposante foule à assister à une partie junior en onze années à St. Catharines.

Samedi soir, devant 1,943 personnes à Oshawa, Marcel Dionne a marqué moins d'une minute avant la fin de la partie pour permettre aux Black Hawks d'annuler, 6-6 avec les Generals.

Dans les autres parties à l'affiche, dimanche, les Canadiens de Montréal ont défait les Generals, 7-3 pendant que les Red Wings de Hamilton ont réussi quatre buts en troisième période pour vaincre les Marlboros de Toronto, 6-4.

Le St. Catharines a donc maintenant une avance de trois points sur le Peterborough, même si les Petes ont deux parties de plus à disputer.

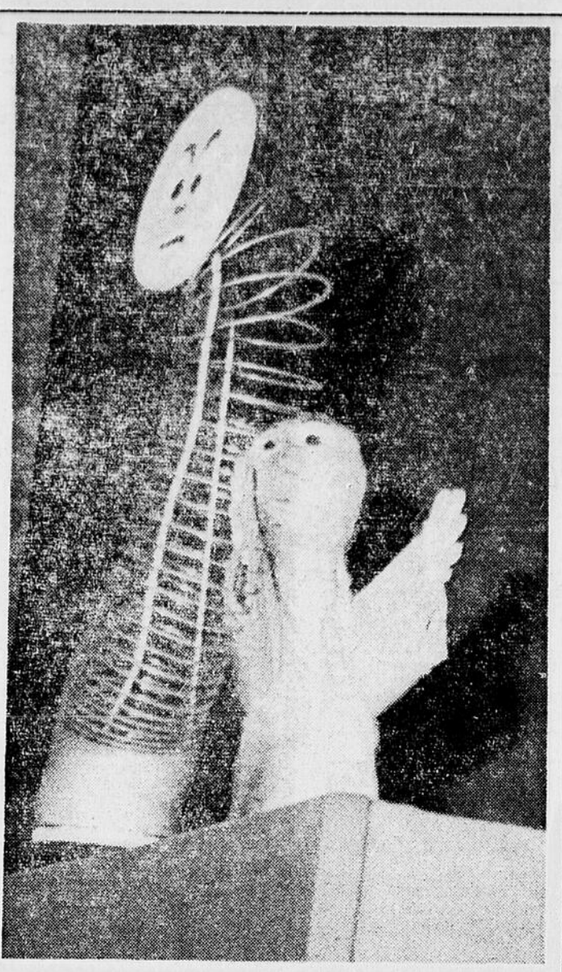
A St. Catharines, Rick Thompson, Bob Walton et Doug Brindley ont marqué pour les Flyers et Bob Sheehan a répliqué pour les Black Hawks alors que les Flyers ont saisi une avance de 3-1 durant la première période. Mais, deux buts par Wayne Ego et un deuxième de Sheehan en plus d'un autre but de Doug Rombough ont donné la victoire aux Hawks, qui n'ont pas encore subi la défaite en douze parties à domicile.

Samedi Sheehan a marqué trois buts pour les Hawks. Les autres sont allés à Dionne, Brian McKenzie et Rombough. Ivan Boldirev, avec deux buts et quatre assistances, a été le meilleur des Generals. Peter Vipond, Bob Kelly, Steve Cardwell, Al Quintilian et Rick Kessell ont réussi les buts des Generals.

Jouant devant une foule de 5,804 personnes à domicile, le Canadien a profité de deux buts chacun par Guy Charron, Gilbert Perreault et Marc Tardif. Jean-Pierre Bordeleau a complété le pointage. Fred O'Donnell, Boldirev et Cardwell ont marqué les buts des Generals. Le Montréal a maintenant 24 points, grâce à 11 victoires et deux parties nulles. Les Canadiens n'ont joué que 13 parties.

A Toronto, 8,665 personnes ont vu les Red Wings triompher malgré le travail de Doug Acomb et Frank Hamill, qui ont réussi deux buts chacun pour les Marlies. Acomb a réussi dix buts durant les cinq dernières parties. Cal Russell et Tom Trevelyan ont marqué deux buts chacun pour les Wings pendant que Dave Simpson et Gary Coalter ont complété le pointage.

PARIS (AFP) — Le service sportif de l'agence France-Presse a désigné l'Américain Bob Beamon et le Français Jean-Claude Killy comme les meilleurs sportifs de l'année 1968 et, pour les femmes, il a placé en tête du classement mondial la nageuse américaine Debbie Meyer.



(Photo Champlain Marcil)

"LES FLEURS DE LUNE" — Plus de 500 personnes, tant enfants qu'adultes, ont assisté, samedi et dimanche, au spectacle de marionnettes "les fleurs de lune", présenté par Michel Poletti. Comprenant plus de 50 personnages, l'histoire nous fait assister aux périples d'un jeune garçon qui doit se rendre dans la lune y chercher les fleurs qui assureront la guérison de sa petite soeur malade. Le spectacle, qui vient d'être présenté dans diverses écoles des Commissions scolaires de l'Ontario, avait été retenu par le Centre culturel Henry-Desjardins, de Hull.

Les Braves gagnent à Rouse's Point et perdent à Montpelier

Les Braves d'Ottawa ont partagé les honneurs d'un programme double qu'ils ont disputé aux Etats-Unis durant la fin de semaine. Samedi soir, ils ont disposé des Rangers de Rouse's Point, 87-80, mais, dimanche, à Montpelier, Vermont, ils ont subi une défaite de 114-101 contre les Indépendants, qui sont présentement en première position de la Ligue internationale de ballon-panier. Les Rangers de Rouse's Point n'ont pas encore remporté la victoire cette saison.

Même s'ils ont réussi à remporter une victoire durant ces deux parties de fin de semaine, les Braves n'étaient pas trop satisfaits tout particulièrement à la suite de leur défaite contre le Montpelier. Même s'ils ont tiré de l'arrière du début à la fin de la partie (à un certain moment par la marge de 14 points), ils réussirent à plusieurs occasions à réduire cette avance à trois points, mais ne parvinrent jamais à devancer l'équipe locale, qui a compté 60 pour cent de ses lancers comparativement à 40 pour cent pour les Braves.

Les Braves ont débuté très lentement. Après avoir réussi à se rendre à destination malgré une tempête de neige, ils ont éprouvé beaucoup de difficultés en ne comptant que huit points en 29 lancers durant le premier quart. Pendant ce temps, l'équipe locale se montrait très précise en marquant presque à chaque lancer. Par la suite, ce fut une dure lutte pour les Braves, qui ne parvinrent jamais à rattraper leurs rivaux.

La cause des Braves fut finalement perdue alors qu'il restait encore six minutes à jouer. Tom Gorman dut abandonner la partie à cause de fautes personnelles et alors que le pointage était de 100-91 pour les locaux. Bob Mason quitta également la partie à cause de fautes. Spade Cooley et John Young ont tout particulièrement brillé pour les perdants. En effet, Cooley a récolté 31 points et Young, 24. Mason a réussi 22 points pour les Braves pendant que Bill Coveney a reussi dix placements pour une soirée de 20 points.

Victoire, samedi

Les Braves ont été plus chanceux, samedi soir, alors qu'ils ont disposé des Rangers. Tom Gorman a été fructueux 15 fois en 30 lancers pour terminer la partie avec un total de 32 points alors que les Braves ont facilement dominé les Rangers. L'équipe d'Ottawa menait par 42-39 à la mi-temps et même si les Rangers se sont montrés menaçants durant la deuxième moitié de la joute, les gagnants ne furent jamais devancés.

A la suite de ces parties de fin de semaine, les Braves ont maintenant un record de 3-3 et disputeront leurs prochaines parties en fin de semaine. Samedi soir, au gymnase Fisher, ils recevront la visite des Blue du YMHA de Montréal et dimanche au gymnase du collège Algonquin, les Rangers de Rouse's Point seront les visiteurs.

LES EQUIPES
A ROUSE'S POINT

OTTAWA: Barrigar, 8; Kerr, 2; Mason, 6; Munroe, 13; Gorman, 32; Lebrun, 8; Thom, 14; Coveny, Lebrun, 8; Thom, 14; Coveny, 4; TOTAL: 87.

ROUSE'S POINT: Bonneau, 29; Dragoon, 12; Hébert, Flynn, 11; Holland, 2; Pelkey, 4; Conxertini, 5; Beauharnois, 17; TOTAL: 80.

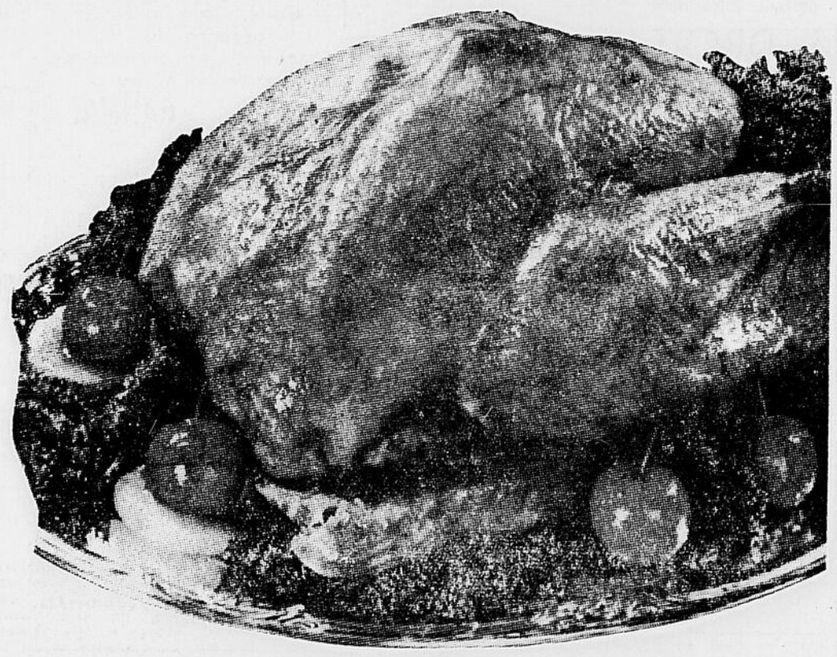
A MONTPELIER

OTTAWA: Barrigar, 13; Kerr; Mason, 22; Munroe, 13; Lebrun, 8; Gorman, 16; Thom, 9; Coveny, 20; TOTAL: 101.

NOEL S'AMENE . . .
N'est-ce pas qu'une propriété serait le plus beau cadeau que l'on puisse désirer ? 300 propriétés sont exposées à LA GALERIE DES MAISONS
236,boul St-Joseph, HULL — 771-5863
Centre d'achats Glenwood, LUCERNE — 684-5323
141, boul. Greber, PTE-GATINEAU — 776-3186
ou venez visiter "LA GALERIE DES MAISONS DE VACANCES" à mi-chemin entre Pointe-Gatineau et Gatineau, pour discuter de l'achat d'un chalet ou d'une maison préusinés. Aucun comptant requis. — 771-7701.
TESSIER & TESSIER Inc.
Courtiers en Immeubles

ENTREE GRATUITE
TIRAGE DE DINDES
BINGO
ST-JEAN-BOSCO
Angle ST-JEAN-BOSCO et SCOTT
LOT PROGRESSIF $25.00
PETIT LOT 49 NUMEROS
$500
GROS LOT 53 NUMEROS
$1500
20 parties régulières
$2275 EN PRIX
MARDI SOIR 8 HRES

Nous acceptons les
Bancardchek
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h
Samedi, jusqu'à midi
PAL PILON PAL
LTEE
5, boul. Montclair, HULL 771-5841
"Un marchand PAL"

VOUS TROUVEREZ CHEZ LOBLAW TOUS VOS ALIMENTS DES FETES!
DINDES
Loblaws

Marque "Sure to Please" Loblaw
CAT. "A" DU CANADA — Moins de 10 liv. — 43¢ lb.
CAT. "A" DU CANADA — 10 à 16 liv. — 47¢ lb.
CAT. "A" DU CANADA — 20 liv. et plus — 39¢ lb.
Marque "Butterball" Swift
CAT. "A" DU CANADA — Moins de 10 liv. — 46¢ lb.
CAT. "A" DU CANADA — 10 à 16 liv. — 49¢ lb.
CAT. "A" DU CANADA — 20 liv. et plus — 45¢ lb.
NOUS GARANTISSONS TOUTES LES DINDES QUE NOUS VENDONS!
PRIX EN VIGUEUR DU 16 au 21 DEC.
MAGASINS DE LA VILLE D'OTTAWA SEULEMENT
LAIT EN CRUCHON
HOMOGENEISE CRUCHON 3 PINTES 72¢
ECREME A 2% CRUCHON 3 PINTES 69¢
PLUS DEPOT
SPECIAL ! MARQUE ROYAL STEWART
GINGER ALE BOUT. 30 ON. FL. 9¢
PLUS DEPOT
SPECIAL ! GRAINS ENTIERS, DE FANTAISIE
MAIS NIBLETS BTE 12 ON. 19¢
SPECIAL ! MARQUE "COTTAGE"
PAIN PAIN 24 ON. 18¢
TRANCHE ou NON TRANCHE

(53) AVIS LEGAUX (53) AVIS LEGAUX

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HENRI-BOURASSA

APPEL D'OFFRES

La commission scolaire Régionale Henri-Bourassa recevra jusqu'à 17h (heure normale de l'est) le 8 janvier 1969 à 500 boul. Paquette (Ecole St-Eugène) Mont-Laurier, des offres sous envelopes scellées pour la fourniture de (Cadenas-Casiers à livres-Armoires à vêtements-Ameublement Devis No. 68-3-44) (Machine comptable électronique Devis 68-3-33).

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la commission scolaire, et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la commission scolaire Régionale Henri-Bourassa.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers de charges et autres documents à compter du 17 déc. 1968, auprès du directeur de l'équipement et acheteur de la commission scolaire, M. Ralph Baker, de l'édifice (école St-Eugène) à Mont-Laurier, P.Q., tél.: 623-1525.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 20.00 heures (heure normale de l'est) le 8 janvier 1969 à l'école Sacré-Coeur, Mont-Laurier, P.Q.

La commission-scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Le Secrétaire-trésorier
Guy LEFEBVRE
Le 16 décembre 1968

AVIS

Service des parcs et de la récréation Ville d'Ottawa

Patinoires en plein air — Si le temps s'y prête, les travaux d'aménagement des patinoires publiques et de hockey commenceront le mercredi 18 décembre 1968 et les patinoires seront par la suite mises à la disposition du public dans les plus brefs délais possibles.

A retenir — Le préposé affecté à chaque endroit est chargé de veiller aux biens de la ville seulement et non de surveiller l'état de la glace.

Vestiaires — Les vestiaires seront ouverts tous les jours, du lundi au vendredi, de 3 heures à 10 heures du soir, les samedis, de 10h du matin à 9h du soir, les dimanches, de midi à 6 heures, sauf durant la saison des Fêtes alors que les horaires affichés à tous les vestiaires seront en vigueur.

Autos-neige — Conformément au règlement municipal no 281-56 de la ville d'Ottawa, il est interdit au public de conduire ou se promener en véhicules de tout genre dans les parcs et terrains de jeux qui appartiennent à la ville. Nous tenons à rappeler aux propriétaires d'autos-neige qu'ils ne peuvent conduire leurs véhicules dans tout parc ou terrain de jeux de la ville à moins d'en avoir reçu l'autorisation par écrit de la Directrice du service des parcs et de la récréation.

La directrice,
(Mme) Margaret FARR.

Jouez avec nous!
SOLUTION:

1—En haut, l'abat-jour, barre en moins.
2—L'homme de gauche, oreille modifiée.
3—Sur la bouteille, étiquette apparente.
4—Bras en moins.
5—L'homme de gauche, fleur en moins.
6—Penture de la porte, en moins.
7—L'homme de gauche, cheveux de plus.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mardi 17 décembre 1968

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril
Les prévisions de ce jour sont uniformément bonnes, à condition de ne pas vous écarter des conventions établies. Certaines observations peuvent vous troubler.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai
La multiplicité des choses que vous voulez faire vous entraine dans la confusion. Ne vous laissez pas étourdir. Une recherche aboutit à une découverte.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin
La journée peut vous apporter quelques bienfaits; vous devrez cependant travailler à les mériter. Malgré des pronostics contrariants, la journée est bonne.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet
Aujourd'hui, votre patience pourra être mise à l'épreuve. Ne donnez prise à aucune intention malveillante de la part d'autrui. Une déception de courte durée ne peut être évitée.

(LE LION)
22 juillet au 21 août
Aujourd'hui, on cherchera à vous tenir tête dans une discussion ou un simple argument. Une grande amélioration se manifeste dans la marche d'une affaire intime.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre
Perspective d'avancement qui peut se réaliser subitement. Léger brouillard sur le plan familial ou dans le cercle de vos relations. Rencontre inattendue.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre
Une affaire de coeur semble poursuivre son cours de façon normale. Montrez-vous désintéressé dans un différend qui ne vous concerne pas particulièrement.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre
Aujourd'hui, il faudra faire preuve de discernement. La manière dont vous dirigerez vos relations avec l'entourage sera importante. Une personne se fait attendre.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre
Les signes annoncent que vous aurez beaucoup à faire, aujourd'hui, mais que vous risquez de vous agiter pour rien. Tout réussira mieux si vous laissez l'initiative aux autres.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier
De nouvelles relations peuvent vous valoir des avantages précis. Votre vie pourrait s'épanouir davantage si vous montriez plus de confiance en vos talents.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février
Au cours de cette journée, vous pourrez remarquer que votre popularité est à la hausse. La journée vous tient en réserve des nouveautés importantes.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars
Soyez prudent dans tout ce que vous dites, et surtout dans votre façon de le dire. On vous prête des intentions belliqueuses. Cultivez la bonne humeur.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Vous êtes sociable, aimable en société, recherché, mais un peu trop influençable. Une certaine instabilité paralyse vos beaux élans. La variété de vos dons et de vos aptitudes compense un peu votre manque de ténacité. En amour, vous êtes sûr et stable, ce qui vous aidera à vous fixer dans les autres domaines.

Magasinez ce soir et tous les soirs jusqu'à 9 hres d'ici Noël, sauf mardi le 24 décembre!

Venez visiter le Royaume des jouets chez Freiman. Amenez les enfants voir le Père Noël ! Il les reçoit de 10 h à midi et de 2 h à 5 h., tous les jours.

FREIMAN

Il y a tout simplement PLUS de cadeaux pour PLUS DE GENS chez Freiman !

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

Stationnement gratuit, sous présentaton d'une preuve d'achat, pour les automobilistes qui entrent au "Parking Centre" Freiman du centre-ville, après 6 h du soir.

Il ne reste que 7 jours pour compléter vos achats des Fêtes !

SUGGESTIONS-CADEAUX POUR CEUX QUI REÇOIVENT BEAUCOUP!



SERVICE 4 pièces POUR LE BAR
Rég. 5.98 **3.98** l'ens.
Choix de manches en forme de fers de golf ou sous forme d'emblèmes en cerisier. Fini chromé; boîte-cadeau à transparent.

SERVICE 6 VERRES A COGNAC
20% de rabais. Rég. 14.98
Spécial ! **11.98** le service
Fabriqués en Italie; garnitures dorées et fleuries; 6 teintes différentes par service.

PLATS à GATEAUX à 3 ETAGES
Spécial ! **2.98** ch.
Semi-porcelaine anglaise et monture chromée. Trois motifs au choix.

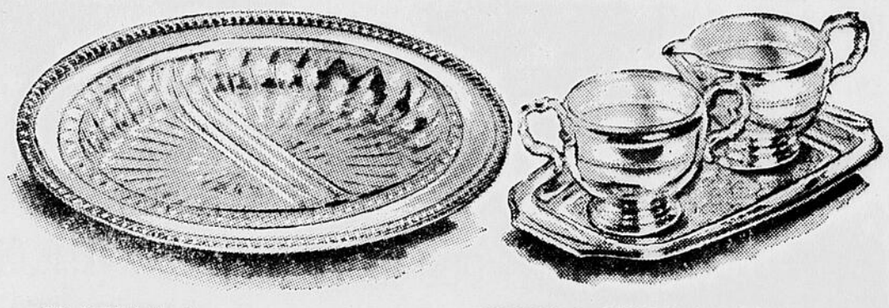
CARAFON 20 on. et 6 VERRES
Rég. 8.98 Spécial ! **6.98** ch.
Carafon genre barillet de 7½" x 5" x 9½", sur socle de bois; un cadeau tout désigné pour le maître de la maison.

SERVEUSE A COGNAC
Spécial ! **8.98** ch.
Support en fer forgé au fini doré et serveuse en verre; un ensemble qui constitue un cadeau fort décoratif !

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... COMPOSEZ 232-6464

Rayon de la porcelaine, cinquième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

20% de rabais
sur tout article plaqué argent



Economisez 20% maintenant à l'achat de toute pièce plaquée argent dans notre rayon. Vous y trouverez des objets tels que services à thé, réchauds, candélabres et reproductions de pièces antiques.

PLATEAU A HORS-D'OEUVRE
en argenterie Viking. Deux insertions en verre. De forme ovale avec bordure de godrons. 11½" de long.
Rég. 17.50. Spécial **14.00** ch.

SERVICE A DESSERT 3 PIECES
Crémière et sucrier doublés en vermeil. Bols garnis de perles. Plateau de 9¼" de long.
Rég. 15.00. Spécial **12.00** ch.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... COMPOSEZ 232-6464





SOUS-PLATS VIKING
Deux sous-plats dans une jolie boite à cadeau. 4¾" de diamètre.
Rég. 7.50. Spécial **6.00** l'ens.

SAUCIERE
Avec plateau assorti; 9¼" de long; plateau orné de populaire motif à godrons. Rég. 25.00. Spécial **20.00** ch.

PLATS A ENTREES
Bordure à godrons; le couvercle peut aussi servir de plateau séparé pour servir. Grandeur: 11½".
Rég. 25.00. Spécial **20.00** ch.

ASSIETTE A TARTE et SERVEUSE
Au complet avec insertions en verre garantie deux ans contre le bris par la chaleur. 10½".
Rég. 14.50. Spécial **11.60** ch.

Rayon des bijoux de qualité, rez-de-chaussée chez Freiman, au centre-ville; à la Boutique dorée, entrée du promenoir St-Laurent. Agents de Mappins.



CHAPEAUX EN PEAUX ENTIERES de VISON MALE
Vison très luxueux, de la meilleure qualité, des fourreurs les plus reconnus au Canada. Choix de divers styles, teints noirs, pastel, ranche et quelques-uns de couleurs pâle dans le groupe.
A UN SEUL BAS PRIX **44.00** ch.



La PERRUQUE "Living" R & M
Lorsque les minutes comptent... au travail comme aux loisirs, portez une soyeuse perruque "Living" R. et M. De luxueuses ondulations et plis modacryliques vous garantissent une coiffure de bon goût et ce, de la façon la plus moderne qui soit! Chaque perruque avec mise en plis durable et lavable à la main. **110.00** ch.



Mademoiselle Gloria Cohon sera de passage à notre magasin du Centre-ville, les 17, 18, 19 et 20 décembre pour vous conseiller, pour vous guider dans votre choix à même la gamme des réputées perruques "Living" R. et M.

Comme BONI, avec tout achat de perruque, vous recevrez gratuitement un aérosol de fixatif à perruque, la crème à lustrer, la mise en plis, la brosse à coiffer et le conditionneur.

Salon des chapeaux à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

Un serin dans une cage fera la joie de tous !
Spécial ! **10.99** au complet



Voici un cadeau de Noël qui plaira à tout âge! Des serins chanteurs aux teintes vives et tous garantis chanter. Une superbe cage émaillée en blanc avec godets à graines, perchoirs et balançoire. Et bien entendu, avec plateau pour en faciliter le nettoyage. Et les serins? Ceux du Harz, naturellement!

SUSPENDEZ UN BAS DE NOEL POUR VOTRE ANIMAL CHOYE ! **99c** ch.
Ils pourront ainsi prendre part aux réjouissances de la famille le jour de Noël! Nous en avons pour les chiens, les chats et les oiseaux.

A la petite ménagerie, sous-sol chez Freiman au Centre ville et à St-Laurent seulement. Nous regrettons mais nous ne pouvons livrer d'animaux vivants.

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS DE 9 H 30 A.M. à 9 H P.M., D'ICI NOEL, SAUF LE MARDI 24D EC. — TOUS LESAR TICLESA NNONCES AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE AU CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT

MAGASINEZ CE SOIR ET TOUS LES SOIRS jusqu'à 9 h d'ici Noël (sauf le mardi 24 décembre)

FREIMAN

WESTGATE • CENTRE-VILLE • ST-LAURENT

Il y a tout simplement plus de cadeaux pour plus de gens chez Freiman

IL NE RESTE QUE 7 JOURS POUR COMPLÉTER VOS ACHATS DES FÊTES

STATIONNEMENT GRATUIT SOUS PRESENTATION D'UNE PREUVE D'ACHAT FREIMAN, POUR TOUTE AUTO ENTREE APRES 6 HEURES P.M., AU CENTRE DU STATIONNEMENT FREIMAN, AU CENTRE-VILLE.

SUGGESTIONS-CADEAUX POUR LE FOYER!

REFRIGERATEUR PORTATIF "DANBY" de 2.6 pieds cubes

AVEC BAR ROULANT

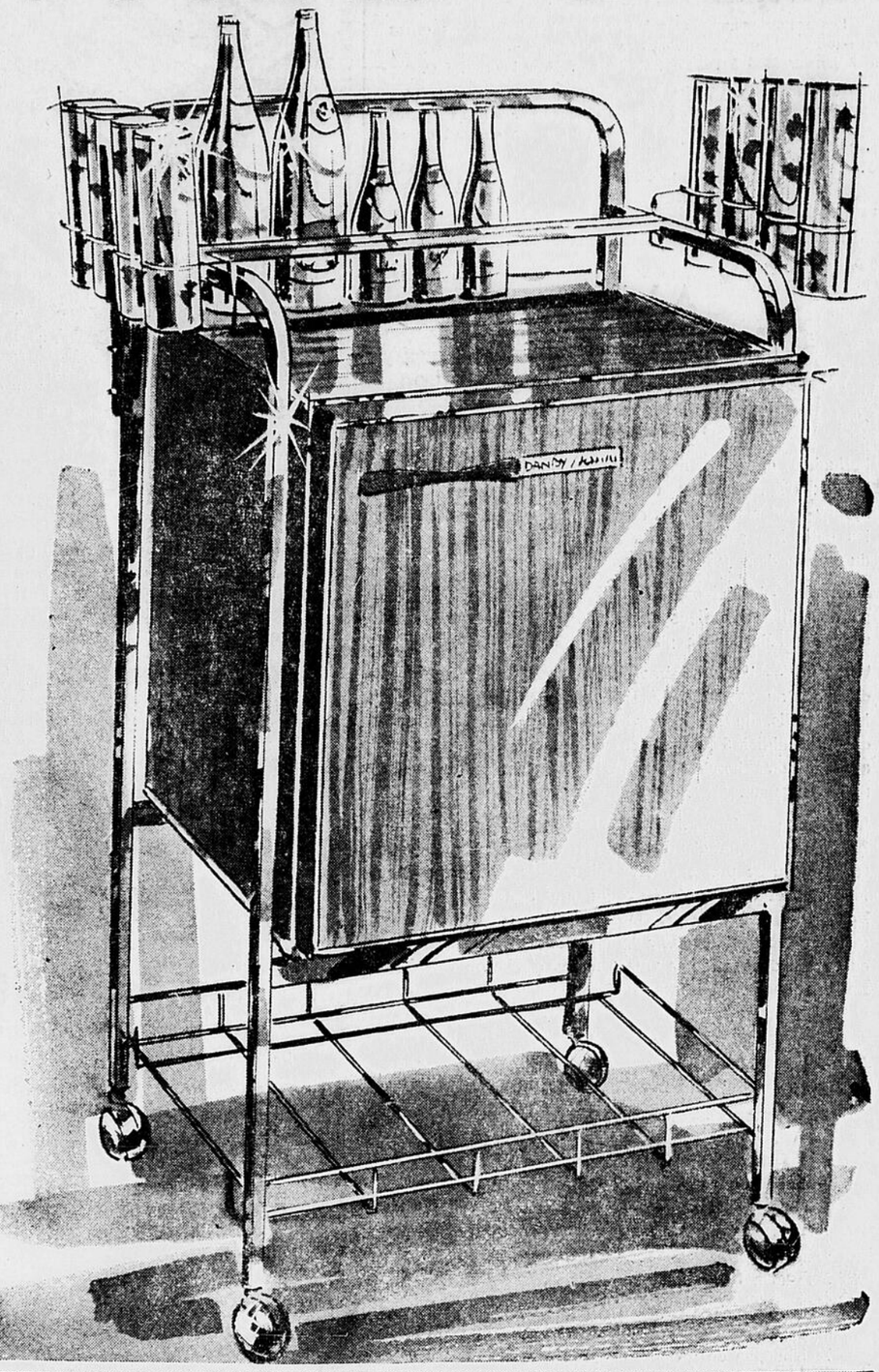
Ce support étudié tout spécialement et permettant d'y aménager un matériel de bar se transforme en prestigieux bar mobile qui roule docilement sur de grosses roulettes "Sheperd". En métal au fini laiton luisant et tablettes; avec porte de rangement au devant, à la partie supérieure, pour bouteilles et cannettes; plateau à gros cubes de glace, gros verres non compris.

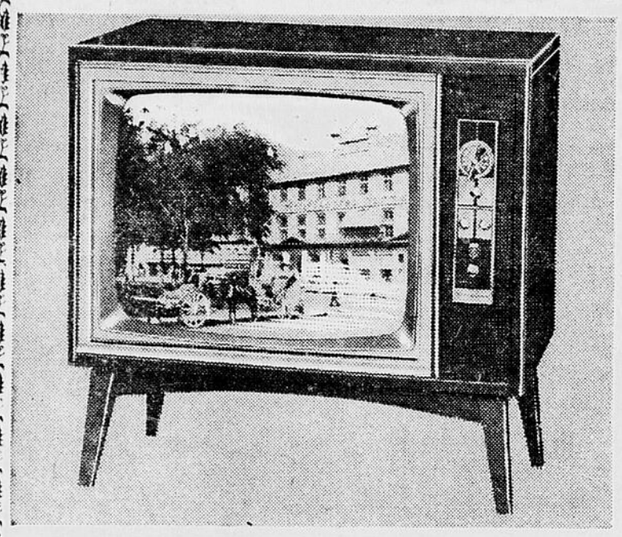
Commandez par téléphone . . . composez 232-6464

Rayon des gros appareils ménagers, cinquième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

149.95 y compris le support

REFRIGERATEUR SEULEMENT 119.95 ch.

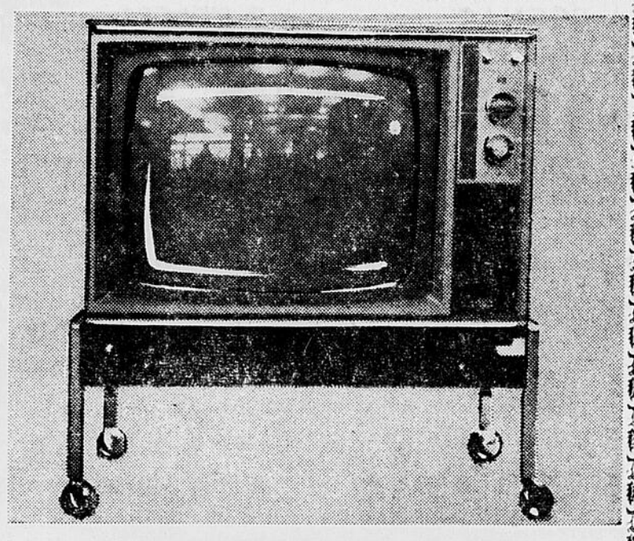




TELEVISEUR FLEETWOOD DE 23"

SPECIAL **239.99**

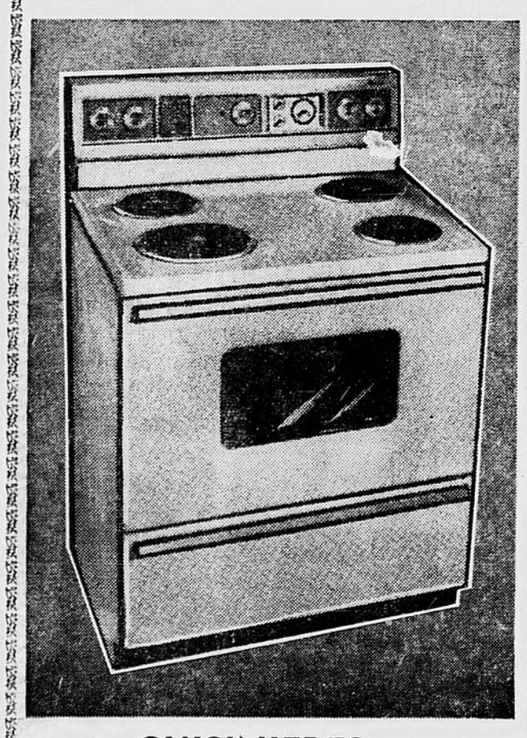
- Ebénisterie très soignée
- Fini noyer veiné • Tonalité très fidèle
- Transformateur d'alimentation
- Circuits montés à la main assurant une performance de tout repos



TELECOULEURS RCA DE 20"

SPECIAL **599.99** chacun y compris la base

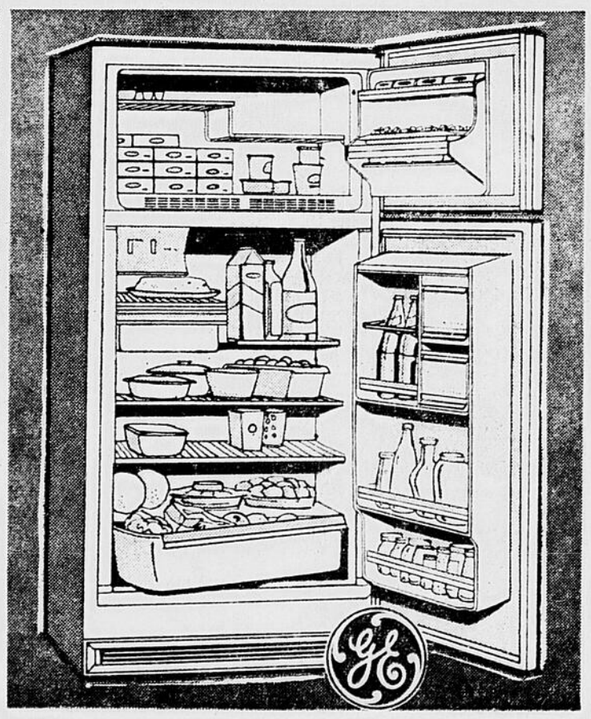
- Transformateur d'alimentation
- Super syntonisateur New Vista UHF
- Un ensemble de contrôle de syntonisation de qualité UHF
- Commande de netteté de l'image
- Contrôle de la couleur automatique et transistorisé



CUISINIERES AUTOMATIQUES CGE DE 30"

SPECIAL **219.99** ch.

- Eléments ultra-rapides et commutateurs à rhéostat
- Tiroir de rangement à la largeur
- Minuterie de fourneau démontable
- Lèchefrite anti-éclaboussures
- Dosseret vitrifié avec éclairage.



REFRIGERATEURS CGE SANS GIVRE

SPECIAL **369.99** ch.

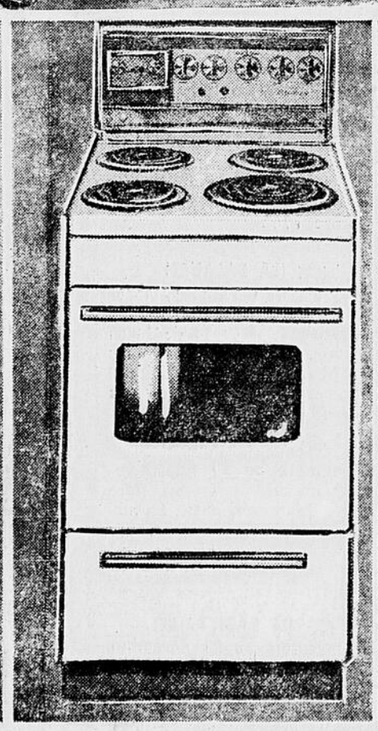
- Congélateur "zone zéro" et sans givre à capacité de 129 livres
- Congélateur pourvu d'une claie, 2 plateaux et seau à cubes de glace
- Rangement spécial pour le fromage, la viande et les oeufs
- Hydrateurs vitrifiés et pivotant vers l'extérieur
- Poignée de bois à la longueur



REFRIGERATEURS-CONGELATEURS WESTINGHOUSE

SPECIAL **249.99** ch.

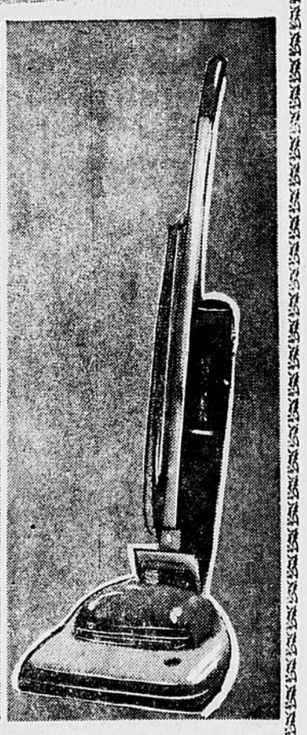
- Congélateur à capacité de 105 livres
- Dégivrage automatique
- Compartiment pour 13 livres de viande
- Cadran gradué pour réglage de la tempéarture
- Rangement dans la porte



CUISINIERES COMPACTES FINDLAY de 20½"

SPECIAL **159.99**

- Cuisinière automatique
- Cuisson différée et fourneau chronométré
- Commutateurs à rhéostat
- Prise de courant chronométrée
- Lèchefrite à l'émail vitrifié et grille
- Tiroir de rangement



ASPIRATEURS HOOVER

SPECIAL **69.99** ch.

Aspirateur vertical Hoover de premier choix.

- Moteur à deux vitesses
- Eclairage
- Ajustable à deux hauteurs
- Nettoie à fond

Jeu d'accessoires à épousseter moyennant un supplément de **19.99**

Aucun acompte — Versements mensuels faciles lorsque reportés sur votre C.I.A., marque déposée.

Rayon des appareils ménagers, cinquième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.



BOUTIQUE DES CARTES DE NOEL

Rez-de-chaussée au centre-ville St-Laurent et Westgate

Un choix surabondant de cartes de Noël, rubans, boucles et papiers d'emballage présentés avec goût pour agrémenter vos emplettes.

En personne — Pour votre plaisir
Les "TOMADAK HAND BELL RINGERS"

Artistes en personne — Spectacles tous les soirs à 6.30 (sauf le samedi), jusqu'au vendredi 20 décembre au ROYAUME DES JOUETS CHEZ FREIMAN, quatrième étage, cetnre-ville — Présentation à la télévision — Voyez-les en personne chez Freiman !



BOUTIQUE DES DECORATIONS DE NOEL

Au quatrième étage au centre-ville, St-Laurent et Westgate. Débordant de décorations gaies de toutes sortes. Préparez-vous des maintenant à faire de ce Noël-ci le plus beau de votre vie!

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS DE 9 H 30 A.M. A 9 H P.M. D'ICI NOEL .. SAUF LE MARDI 24 DECEMBRE — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE -- STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE AU CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT